ΡΙΕŚΝΙ

GALICYJSKIEGO.

Un tel recueil s'il étoit complet, seroit à la fois et la véritable histoire nationale et le tableau le plus fidèle des moeurs des habitans.

Fauriel.



The internet aspett & Starte Barris 2010 - Consultan a fotolo de consulta de Catalicadore 2017 - Consultan a fotolo de consulta de Catalicadore 2017 - Martin - Gerlin - Gorlin a Fotolo de consulta 1. 1. 1. 201) p. 4. 63. • • . • . ١. Digitized by Google

PIEŚNI

polskie i Ruskie

GALICYJSKIEGO,

Z MUZYKA INSTRUMENTOWANA

PRZEZ

KAROLA LIPIŃSRIEGO.

ZEBRAŁ I WYDAŁ

WACLAW Z OLIESKA.

Jeżeli dziś zaczynamy cenić poczyą nateralną, a często tylko niby naturalną, godna poznać nawrzód te pieśni, które nietylko najwięcej "godne są z duchem natodu, ale rarem są najpiękniejszym tego rodzaju pomuikiem.

Brodzíński.

· · · · · · · · ·

WE LWOWIE, NAKŁADEM FRANCISZKA PILLERA.

1833.

Ł

Digitized by Google

.



Digitized by Google

.

Rozprawa wstrpra.

}}}9666666

Und doch bleibt's immer und ewig, dasz der Theil von Literatur, der sich auf's Volk beziehet, volksmäszig seyn musz, oder er ist klassische Luftblase; doch bleibt's immer und ewig, dasz wenn wir kein Volk haben, wir kein Publikum, keine Nation, keine Sprache und Dichtkunst haben', die unser sey, die in uns lebe und wirke. Herder.

Udyby ten zbiór był tak doskonały, jak go sobie mieć życzyłem, obejszłoby się zapewne bez wszelkiéj przemowy; przemawiałby on wtedy sam za sobą: gdy się zaś nie tak rzecz ma, gdy i sam widzę, i każdy łatwo pozna, ile temu zbiorowi jeszcze nie dostaje; niech mi więc wolno będzie przemówić za nim, a oraz usprawiedliwić się z przyczyn, które mię spowodowały, mimo uznaną niedoskonałość w świat go wypuścić.

Wykładając po kolei, jak ten zbiór powstał, jak wzrastał, co w nim sam upatruję i jak go widzę, nie będzie może od rzeczy wskazać stanowisko, z którego nań zapatrywać się należy, a przytém dodać ku wyjaśnieniu niektóre uwsgi,

1

IV

dłuższego z nim obcowania.

Urodzony na wsi, trawiąc piérwsze życia lata w ustronném zaciszu, pokochałem te pieśni, które tak przyjemnie wiek mój dziecięcy kołysały, i jako pierwsze pobudki rozwijającego się uczucia w rannéj pamięci utkwiły. Przywiązanie to wyssane z mlékiem, wciągnięte z powietrzem, i na dal się utrzymało. Gdy przyszło z powołania udać się do miasta i tam pozostać, zatęskniłem za wsią, za owym rodzinnym dworem, za owemi lipami, pod któremi, bedac chłopcem, tak się swobodnie bawiło. Przychodziły na pamięć i gaje, i łąki, i owe rozłożyste łany, i ten staw blisko dworu: wszystko to było przedmiotem żałoby, nawet i owe błota, po których się krzykliwe rozpłaszało czajki. Następowało rozrzewnienie, które tylko owe pieśni w dzieciństwie słyszane ukoić zdołały. Komu się kiedy wydarzyło w obcéj, odległej krainie usłyszyć nagle dzwiek narodowéj piosneczki, którę może w piérwszéj młodości śród krewnych i przyjaciół i sam nieraz zanócił, jeżeli zważał na rzewność uczuć swoich, ten mię łatwo pojmie.

Tak owe pieśni stawały mi się tym droższemi. Ażeby je święcie zachować, przeniosłem je z czasem z pamięci na papiér; było ich do dwudziestu, i to jest 'piérwszy zarodek niniejszego zbioru.

Czego serce pełne, tém i usta płyną: mówiło się więc o tym przedmiocie z niejednym szkolnym kolegą. Na przyjacielskie wezwanie udzielił niejeden podobnego zbiorku; przepisywało się tedy, poprawiało, dodawało; odjeżdżających na wieś prosiło się o przywiezienie nowych; późniéj bawiących na wsi wzywało się i listownie: tak ów piérwszy zarodek co raz się wzmagał i rozszérzał. Wszystko to było jeszcze skutkiem pierwiastkowego zamiłowania. Przyszedł nareszcie czas, że młodzieniec z rozwiniętą siłą umysłu zaczął poznawać umysłowe pracy i starożytnych i tegoczesnych narodów. Z pomiędzy tegoczesnych z przeznaczenia czytywało się Francuzów; skłonność utrzymywała przy Niemcach; Szekspir pochwyciwszy duszę za wszystkie jéj siły, ciągnał ją do Anglii: aż nareszcie obleciawszy tak południe i północ, i wschód i zachód, z przekonania na ojczystéj osiadło się niwie.

Powyższe wyznanie moje o zamiłowaniu rodzinnych pieśni łatwo domyśleć się daje, że mię w literaturze każdego narodu poezya jego nie mało zajmowała. Z jakąź boleścią przyszło mi wy-znać sobie samemu, o ile i pod tym względem, ažeby inne pominać, które tutaj nie naleža, zostaliśmy niemal za wszystkiémi narodami w Europie. Nie tu jest miejsce dochodzić przyczyn tego; ale stosownie do celu mego winienem przytoczyć, że główna wadą wszystkich poetów naszych zdaje mi się być brak narodowości. W nowszych czasach dopiéro, w teraźniejszym wieku osobliwie zwró. cono na to uwagę. Literatura nasza - mówie tylko o poezyi – za czasów Zygmuntów spadła nam jak gdyby z nieba. Poezya innych narodów jest jakoby drzewo na rodzinnéj zrosle ziemi; možna wykazać, jak z rodzinnego wykłuło się ziarna, jak rodninnej ziemi wzmagało się sokami, jak nareszcie w bień wystrzeliło, i nad narodem, który go pielęmował, w rozłożyste rozciągnęło się gałęzie: nasza poezya zaś, jakoby ów ptak rajski, o którym powiadają, że nóg nié ma, i zawsze w powietrzu wisi, nie mogła się osiąść na polskiej ziemi; nie wyszła z ducha narodowego, ni

1 *

mogła więc przejść do niego; naród polski był jéj obcym, i ona też narodowi polskiemu obcą została.

W tém przekonaniu ów zbiór mój pieśni tak zwanych gminnych, wydawał mi się nieocenionym skarbem. W nich objawiał mi się duch prawdziwie sławiański, którego im nikt zapewne nie zaprzeczy.

Gdy z dojrzalszém poznaniem przyszło zastanawiać się nad postępami literatury szczególnych narodów, łatwo dostrzedz się dało, jak wcześnie i troskliwie chodzono około wszystkiego, co się tyczé narodowości.

Ztad owe dokładne opisania zwyczajów i obyczajów narodowych z najdawniejszych czasów; ztad nietylko dokładne historye całego narodu, ale i pojedyńczych jego części, jak n. p. histoire litéraire des Troubadours &c.; ztad owe szanowne zbiory dawnych podań, powieści etc. Jedno s najpiérwszych miejsc w tym względzie zajmują zbiory pieśni ludu, czyli jak my mówimy, gminnych; tak owe chois des chansons; chois de romances anciennes et modérnes &c. Nikt w tym zawodzie nie wyprzedził Anglików. Z jakaż to starannością w wielu przepysznych tomach zebrane sa ich stare songs: jak kosztowne jest zebranie najdawniejszéj ich poezyi nawet w ułamkach, Reliques of ancient Poetry. Ramsay i Percy trudnili się niémi: nowsi poeci Shenstone, Mason, Malet, wich sposobie pisali; Dryden, Pope, Addison, Swift užywali ich podług własnéj potrzeby; starsi zaś poeci jak Chaucer, Spenser, Shakespeare, Milton, źyli w nich jak w przyrodnym żywiole, wielu mężów szanownych, jak Filip Sidney i Selden, wspie-

rali podobne przedsięwzięcia. Dla tego też poezya angielska jest tak narodowa, že od Szekspira až do Bajren a ceche jej narodowości niemal wkaźdym wierszu dostrzedz można. — Cóż my podobnego mamy? Historya nasza jest tylko patologia narodu, lub raczéj patologia głowy jego, o fisiologii, o zdrowém życiu narodu, ledwie mamy wyobrażenie, Toż samo i pod względem poezyi. Nie było wprawdzie u nas minstrelów trubadurów; lecz czyź przeto lud nasz, tak pochopny do śpiéwu, nie miał swojej poezyi, prawdziwie sławiańskiej poezyi? czyliź nie śpiewał przynajmniej za dobrych królów naszych, Kazimiérza W. i innych? Kronikarze nasi spominaja dawne pieśni, które po części i sami słyszeli: nie sądzili wszakże rzeczą godną zachować je dla nas. Czyli może nie chcieli? Wczytawszy się w nich, ledwieby nie można odgadnąć przyczyny téj krzywdy, którą nam przez to wyrządzili. Tak tež i poecinasi od Kochanowskich až do Krasickiego i Naruszewicza ledwie gdzie niegdzie mają na sobie cechę narodowości. Polskiemi tylko słowy pisali myśli i czucia rzymskie, francuzkie, nareszcie i inne, tylko nie polskie: dla tego też ogółowi polskiego narodu zawsze byli i sa obcymi. I pieśmienna część narodu za pojawieniem się poetów prawdziwie narodowych, Brodzińskiego, Mickiewicza, Bogdana Zaleskiego etc. zapomniała o nich, tak jak ogół narodu nigdy o nich nie wiedział. Przez uszanowanie tylko od dzieciństwa w nas wpojone, równe temu, które dla poświęcanych relikwii mamy, zeglądamy czasem do nich, a oddając sprawiedliwość ich niepospolitym talentom, żałujemy tylko, že tak mylna poszli droga. — Nie možna się nieprzekonać, jak prawdziwi poeci, chcąc być narodowymi, zgłębiali ducha narodu, jak wchodzili w jego sposób widzenia rzeczy, i przy-

Digitized by GOOGLC

swajali sobie cały obwód rozwinięcia umysłowego ogółu narodu, albo raczej sami w ten ogół i w ten obwód się wcielali. Ileż w tym zamiarze mógł korzystać poeta z owych szczegółowych opisów narodowego obyczaju, osobliwie zaś z owych zbiorów pieśni ludu, które są rezultatem piérwszych władz ducha jego, a zatém najdoskonalsza karakterystyka narodowości. Pod tym względem mój sbiór pieśni ludu, jakkolwiek mały, stawał się dla mnie co raz ważniejszym. Starałem się coraz bardziej go powiększyć. Usilne starania nie zostały bez skutku: ze wszystkich strón Galicyi odbierałem zasiłki od młodych przyjaciół, którzy w myśl moję wchodzić umieli. Tak w przeciągu lat kilku dość znaczy zgromadził się zapas. Niebyło w tém jeszcze żadnego innego zamiaru, jak tylko własna nauka. Owo piérwotne zamiłowanie zamieniło się w przekonanie, że na téj drodze ducha narodowéj poezyi i pierwotnych jéj zasad dochodzić należy. Własna nauka, własna korzyść , były najbližszym celem mego zbioru. Nie myślałem nigdy wydawać go na widok publiczny; bo i któźby by smiał u nas o tém pomyśleć, kiedy jeszcze wszystko, co nie było francuzkie, lub ogólnie obce, było barbarzyńskie i odrzucone. J u pobratymczych Sławian nic prawie jeszcze podobnego nie było. Chociaż więc naśladowania pieśni ludu, ballady i romanse zaczęły się upowszechniać i može nad zasługę przypadać narodowi do smaku, nikt nie śmiał przecięż jeszcze wystąpić na widok z samemi pieśniami tak, jak są, i jak w ustach ludu žyją. Daleko później, bo wroku 1826, gdy się Brodziński — szanowny Brodziński, którego juž sama powaga powinna była zasłonić od wszelkiego zarzutu – ośmielił wydać wdzienniku Warszawskim niektóre pieśni gminne sławiańskich ludów, z jakąź to czynił nieśmiałością? Cały jego list w tym względzie do redaktora dziennika

Digitized by GOOGLE

pisany, i w tymže dzienniku umieszczony, jest jak gdyby wielkie salva venia albo z respektem powiedziawszy; a jednak dał on wtedy tylko niektóre pieśni żeńskie, bardzo gładko obrobione, i do tak zwanego wyższego smaku zastosowane. Cóż dopiéro, gdyby je był dał tak jak są w rzeczy, albo gdyby był chciał niektóre pieśni serbskie junachie podług ich własnéj miary przełożyć? —

Wtym samym prawie czasie zaczęły się okoliczności zmieniać. U pobratymczych Sławian pohazały się zbiory pieśni ludu. Najliczniejsze u Rossyan: oprócz dawniejszych nowsze Danilowa: Drewnija ross. stichotworenija, — izdane K. Kalajdowiczem, 1818. Popowa, Nowiejszij wseobszczij i polnij pjesennik, 8,6 tomów 1899. Pjesennik dia prekrasnych djewuszek 2 tomy 1820. Pjesni ruskija narodnija 2 tomy. N. Certelewa opyt sobranija starinnych malorossijskich pjeseń, 8, 1819. Skazki ruskija, 5 tomów 1820. Zbiór pieśni ross. Pracza – 2 tomy – 4 znótami (nie mam go pod ręką) i dawniejszy jeszcze: Nowiejszij wseobszczij pjesennik, ili polnoje sobranije luczszich wsiakogo roda pieseń – sobrannyja Afonasem Kalatilinym, 8, 3. części 1810, i inne. UCzechów: Slowanské národnj pjsnie, schrané Frant. Ladisl. Czelakowskym, 8,3 tomy, w Pradze 1822, 1825, 1827. Národnj pjsnie sebrané Ritjrzem z Rittersberga 8, Praga 1825. U Morawianów: Muza Morowska w patero oddielenjch & složená od Josefa Hermana Galasse & wtisku wydaná od Tomasse Fryczaje, 8, w Bernie 1813. (jest tylko w części zbiorem pieśni ludu:) U Słowaków: Pisnie swietské lidu slowenského w Uhrzjch 12, 2 tomy, w Peszcie 4823. i 1827. Zbiór ten jest dziełem uczonego Szafarzyka. U Dalmatów: A. Kacich Miossich razgovor ngodni naroda slowinskoga, Ven, 1801, 4.

zawiéra w części pieśni ludu. Osobliwie zaś u Serbów: Narodne srpske pjesme, skupio i i na swijet izdao Wuk Stef. Karadzić 8, (3 tomy) u Lipisci, 1824, 1823; to jest: Narodowe serbskie pieśni, zebrał je i na świat wydał Wilk Stefanowicz Karadziczw Lipska — 1824, 1823. – Zaraz po zjawieniu się tych pieśni zaczęto je tłómaczyć na niemieckie, francuzkie, angielskie, i w krótkim czasie całą niemal Europe obiegły. Tak tedy ze wszystkich prawie Sławian my tylko jedni zostaliśmy się bez podobnego zbioru pieśni ludu. Wtedy już, wyznać muszę, inném okiem zacząłem się zapatrywać na mój zbiór jaki taki. Czułem potrzebę publicznego ogłoszenia takowego zbioru. Zdawało mi się, że mój zbiór, lubo szczupły jeszcze, dałby się łatwo utupełnić, i do tego doprowadzić stopnia, ažeby godnie mógł stanąć obok współzawodników pobratymców naszych, i odpowiednio imieniowi i znaczeniu w rzędzie sławiańskich pokoleń dokonać ten pomnik umysłowego rozkwitnięcia w Sławiańszczyznie. Zacząłem się więc zajmować jego uzupełnieniem i uporządkowaniem. Nie czując wszakże w sobie zupelnéj po temu zdolności nie skoro postępowałem w téj pracy, ociągając się jakoby w nadziei, że może kto zdolniejszy i z całkowitém ku temu usposobieniem zastapić mię zechce, któremu i owoc méj pracy i zdania moje chętniebym był udzielił. Jakoź w saméj rzeczy rozeszła się wiadomość, że Zorian Chodakowski trudni się zbiorem pieśni ludu w Polszcze i Małćj: Rossyi. Zorian Chodakowski znany mi tylko z ćwiczeń naukowych w Krzemieńcu drukowanych, prawdziwą czcią mię ku sobie napełnił. Rozprawa jego o Sławiańszczyźnie przed Chrześciaństwem, pełna głębokich pomysłów, wykazuje dokładna znajomość rzeczy, niepospolity dar zgłębienia onejže, nareszcie zamiłowanie przedmiotu o który tu chodzi, i długie z nim obcowanie. Sły-

szałem o sposobie jego zbiérania pieśni ludu, jak on w krótkim kożuszku, z małą torbeczką na plecach, i flaszka wódki pod pacha, chodzi od wsi do wsi, od księdza do księdza, od organisty do organisty, od diaka do diaka, od jednéj baby spiéwaczki do drugiej, od jednego dudarza lub dziada z lira do drugiego, i jak wszędzie prosząc, namawiając, częstując, przynukę dając i sam śpićwając wyssysa prawie wszystko, co się Sławiańszczyzny tyczé. – Ten jest jedyny i prawdziwy sposób zbiérania pieśni ludu. Kto tylko ma jakękolwiek znajomość rzeczy, łatwo to uzna; rozwodzić się nad tém, nie widzę tu przyczyny. W podobny sposób postępowal Wilk Stefanowicz przy zbieraniu pieśni serbskich. Ta tylko jest jedyna droga, ažeby mieć zbiór dokładny i w każdym względzie doskonały. - Na takę wiadomość radośnie zbiór mój znowu zamknąłem, przekonany będac, že Chodakowski wszystkiego dopełni, czego w tym względzie życzyć sobie można.

Jak wielu innych, których dłuższe życie koniecznie dla nas zdawało się potrzebne, tak przez jakieś wrogie przeznaczenie i Chodakowskiego za wcześnie śmierć nam zabrala. Co się z jego pozostałemi papiérami stało, nie mógłem się dowiedzieć. Do dziś dnia nie zdarzyło mi się nic widzieć ogłoszonego drukiem. — Z kolei tedy znowum zbiór mój przedsięwziął, znowu do odwykléj juž roboty nalamywać się, i z wolna w niéj daléj postępować zacząłem. Przyjaźniejsze już wtedy były okoliczności. Owych kilka pieśni udzielonych w dzienniku warszawskim przez Brodzińskiego, o których już wyżej wspomniakem, dobrze przyjęte zostały. Przez nowszych lub raczej jedynych poetów naszych zaczął się upowszechniać smak w poezyi gminnéj. W przód jeazcze przemówił w Galicyi za pieśniami ludu na-

szego, - żałobnéj pamięci i nieodwetowanéj straty - szanowny professor Hüttner w pielgrzymie Lwowskim na rok 1821. W następnym roku odezwa ta znowu w pielgrzymie lubo słabiej nieco, została powtórzona. Już i pisma publiczne krajowe i zagraniczne, zaczęły wspominać o potrzebie sbioru pieśni ludu naszego. — Tém wszystkiem zachęcony zacząłem się porządnie krzątać około sbioru mego, gdy tym czasem pojawił się we Lwowie patnik narodowy, który podług prospektu miał wyjść we 12. tomikach. Tomik piérwszy wyszedł w saméj rzeczy z druku w roku 1827. Umieszczona wnim rozprawa o pieśniach ludu polskiego i ruskiego jest jakoby przedmowa do juž gotowego zbioru pieśni, zaczyna się bowiem od tych słów: Puszczając na świat uczony zbiór pieśni ludu naszego etc. Wierząc słowom pątnika, trzeba się było domyślać, že ten zbiór już jest pod prasą. Gdy tak bliskie wyjście swego zbioru zapowiedział; nic mi niepozostało, – gdym właśnie wtedy ledwie był w połowie rozpoczętego dzieła - jak zwinąć wszystkie papiéry, i znowu je schować. — Tymczasem zbior ten dla niewiadomych mi przyczyn dotąd nie wyszedł w druku. — Mimo więc inne przeznaczenie, mimo z powołania zupełnie innego rodzaju zatrudnienia, wyjęłem po raz trzeci zbiór mój z ukrycia, a dodawszy do niego cała massę później zebranych pieśni, zacząłem stanowczo myśleć o jego wydaniu. Tu dopiéro pokazały się rzeczywiste trudności z takiém przedsięwzięciem połączone, a o których się w wieku, w którym nam wszystko łatwo przychodzi, ani pomyślało. Mnóstwo zebranego materyału wymagało ścisłego uporządkowania; lecz jakichże trzymać się zasad wpiśmiennym podziale pieśni, które nigdy napisane nie były? Druga niemniejsza trudność, jak pisać te pieśni ruskie, brane z ust ludu, który

nie ma własnej grainmatyki, i w którego języku ledwie jeden elementarz, i to nie zupełnie w jego dyalekcie, jest drukowany? Jakich sie wiec trzymać zasad grammatycznych zwłaszcza gdy wymawianie tych samych wyrazów wróżnych okolicach jest różne? Inaczéj wymawia góral w Sanockim, inaczéj rusin na równinach w Złoczowskim. inaczéj w Kołomyjskim i Czortkowskim. Jakem w téj mierze postąpił, później jeszcze okażę; w piérwszym zaś względzie, to jest przy systematyczném rozgatunkowaniu pieźni, pokazała się zupełna trudność tego zawodu, a najbardziej niedokładność niniejszego zbioru. Pewnych, że tak rzekę a priori postanowionych gatunków pieśni, jak na przykład sobótek, pieśni flisackich, rzemieślniczych i t.d. zupełnie nie znalazlem; inne wzbyt maléj znajdują się liczbie, jak na przykład chrzestne, stypowe, i t. d. inne tylko z pewnych okolic, nie zaś z całego kraju, jakby być powinno, zebrane, jak na przykład weselne, obrzynkowe i t. d. — Te sa najglówniejsze niedostatki niniejszego zbioru. Gdybym mógł mieć nadzieję, że mi się jesztze da zapobiedz tym niedostatkom, że jeszcze będę mógł zbiór ten podług mego życzenia uzupełnić, odłożyłbym zapewne jego wydanie: lecs téj nadziei mieć nie moge, moje niniejsze powołanie i położenie żadną miarą pa to niepozwala, wydaję go więc tak jak jest, a uczyniwszy krok piérwszy i zapewne najtrudniejszy, zostawiam innym dalsze postępowanie. Jakkolwiek bądź, zawsze ten zbiór jest szacowny; bez uprzedzenia powiedzieć to moge; nie chciałem go dłużéj ukrywać przed publicznością; nie wypadało mi tego uczynić; to mię znagliło do jego wydania: agdym sam wykazał z szczérą otwartością jego niedostatki, gdym wykréślił drogę, którą postępować należy, życzyć mi tylko pozostaje, ażeby kto inny, winnych będący okolicznościach i więcej ma-

jąc ku temu usposobienia, uzupełnił, co ja zacząłem, albo zniszczywszy wszystko moje, czém lepszém narodowi się przysłużył. Wolny od próżności, przekonany od ważności przedsięwzięcia i o pożyteczności skutków, życzę tego z całéj duszy, dodając z Kamińskim: oby ten chram narodowy pod wielką pieczęcią narodów sławiańskich od zagłady na wieki zachowany pozostał!

Z tego com dotąd powiedział, świadomsi rzeczy wyrozumieli zapewne zdanie moje o pieśniach ludu: mając wszakże wzgląd nie na jednego z czytelników moich, sądzę być rzeczą potrzebną dokładniej się wyrazić. Niech mi więc wolno będzie przemówić jeszcze słów kilka o pieśniach ludu w ogólności, w szczególności zaś o niniejszym zbiorze. —

O pieśniach ludu w ogólności mówili u nas ze znajomością rzeczy: Brodziński w pomienionym juž liście do redaktora dziennika warszawskiego w roku 1826; tudzieź Žukowski w rozprawie drukowanéj w Meliteli na rok 1830, lubo oostatni więcej pieśni ludu polskiego ma na względzie. Wiele uwag mniej więcej trafnych tyczących się mianowicie pieśni ludów sławiańskich znajdujemy w rozprawie Woronicza o pieśniach narodowych (: Roczniki towar. war. przyj. nauk tom 6. str. 308:) w dziele Szafarzyka: Geschichte der slavischen Sprache und Literatur. Ofen 1826 ; w dziele Gołębiowskiego: Lud polski, jego zwyczaje, zabobony etc. w Warszawie 1830; w przedmowach do zbiorów pieśni ludu pobratymczych Sławian, które już wyźéj przytoczyłem, i w innych dziełach i rozprawach, których nie mając na teraz pod ręką z pamięci naprowadzić nie mogę. Pomnę wszakże Fauriela, którego uwagi nad pieśniami nowogrechiemi se zastanowienia godne, tudzież Ropitara z natchnieniem pisane uwegi w recenzyi zbioru pieśni serbskich Wilka Stafanowicza drukowanéj w pamiętnikach wideńskich: Jahrbücher der Literatur 1825. Band 30. Seite 161. - 0 najdawniejszéj poezyi sławiańskiej wielce szacowne są uwagi uczonego Rakowieckiego w przypisach do prawdy ruskiej. Nie mniej warte są zastanowienia wszelkie uwagi tyczące się niniejszego przedmiotu, a znajdujące się w Haliczaninie wydanym we Lwowie 1830. roku nieocenioném staraniém Walentego Chłędowskiego. Święte, niezaprzeczone i nigdy niezachwiane prawdy w powyźszych względach złożył wielki Herder, ten główny filar literatury niemieckiej, którego imienia bez czci wymawiać się nie godzi, w rozprawach swoich podobnych przedmiotów się tyczących, jakie sa : Uiber Ossian und die Lieder alter Völker — 1773. Achnlichkeit der mittleren englischen und deutschen Dichtkunst ---1777: Vorrede zu den Volksliedern: Stimmen der Völker in Liedern. — Komu są znane przytoczone dzieła, dla tegobym ledwie co nowego powiedzieć umiał; dla mniej świadomych następujące uwagi beda dostateczne.

Wielu uważają pieśni ludu za jedyne źródło wszystkiego, co się jego starożytności tyczć. — Chcą z nich wywodzić jego mithologią, jego najdawniejszą historyą; w nich upatrują jądro i pierwiastki umiejętności nadobnych, i mają je za jedynę poezyą prawdziwie narodową. Niektórzy jeszcze daléj rzecz posuwają, a Chodakowski w uniesieniu swojém na pieśniach ludów sławiańskich budował starożytną geografia, wywodził s nich nazwy znaków niebieskich, ba niemal i całą heraldykę polską. Potrzebaby bardzo dokladnych zbiorów, a których uskutęcznienie zdaje się niepodobieństwem, ażeby w rzeczy do powyższych posłużyły celów: pomiarkowawszy się jednak, nie można zaprzeczyć, że pieśni ludu przynajmniej pod niektóremi z powyższych względów wielce są użyteczne. Przejdźmy je po kolei, a pominąwszy geografią, astronomią i heraldykę, okażmy, czyli są uwagi godne pod względem historyi, psychologii, lingwistyki i poezyi.

Ježeli zechcemy w pieśniach ludu szukać dat historycznych, mniejsza może odniesiemy korzyść jak się spodziewamy. W pieśniach ludu data historyczne pomieszane są z bajkami i baśniami, od których je czasem niepodobna odróżnić. Wydarzenia różnych czasów i różnych tyczące się osób tak sa czasem do siebie zbliżone, że tylko znajomość innych źródeł dopomódz nam może do ich rozdziału i należytego ocenienia. Sa jednak w pieśniach zabytki starożytności, które się nigdzie indziej nie znajduja; sa nazwy mithologicznych jestestw i wzmianki o obrzędach ich służby się tyczących; są nareszcie wspomnienia osób historycznych, ich dzieł, i różnych wypadków wraz zich ocenieniem wsposobie ludu i zjego stanowiska wziętém, które tym więcej na uwagę zasługują, iż są od uprzedzenia i wszelkiej względności wolne. Lud bowiem sądzi zawsze podług obecnego wrażenia, które go siła swoją do wynurzenia swego zdania przynagla; wynurzając się zaś każdy przed sobą samym, albo przed sąsiadami wszelkie uczucie z nim dzielącymi, w wąskim zakresie swoich widoków wolny jest od względności, która na wyższém stanowisku zdanie oslabia i mniéj dobitném czyni. Nie rozumi się przez to, ażeby to zdanie ludu miało być zawsze przedmiotowo prawdziwe; wszakże ogół tylko wydarzeń pojmując zbliżamy się do téj przedmiotowej prawdy : ale to śmiało wyrzec można, że zda-

nie ludu podmiotowo zawsze jest prawdziwe, a pod tym względem jako znamie jego charakteru zawsze uwagi godne. Jeżeli zaś zwrócimy baczność naszę na wewnętrzną stronę historyi, jeżeli ją uważać zechcemy jako żywy obraz życia narodowego, jeżeli zarządzamy, cośmy i powinni, ażeby nam historya wystawiala naród w jego prawdziwéj postaci, okazując nam stopniami, jaki był po kolei w czasie róźnych wydarzeń sposób jego myślenia i czucia, jaki stopień rozwinięcia sił umysłowych w pojedyńczych, narodowych zaś w ogóle narodu pod względem wewnętrznego układu i zewnętrznych stosunków; jeżeli zechcemy dochodzić z historyi, jakie są charakterystyczne cechy narodu, któremi się jako osoba moralna jakby twarzą własną od innych odróżnia, w czém jednak ma podobieństwo do pobratymczych lub obcych, i gdzie i jakie znajdują się ślady, po którychby pochód jego poznać można, słowem, jeżeli życie narodu w jego organiczném zawiązaniu, rozwinięciu i uksztalceniu uchwycić, i w historyi wystawić zechcemy: do takiej historyi pieśni ludu wielce nam będą poźyteczne, lub powiédzmy raczéj, že bez ich znajomości tego, cośmy dopiéro wyrzekli, uskutecznić nie można. Któż zaprzeczy, że pieśni ludu będąc obrazami, w których każdy naród swój charakter najwierniéj maluje i przedstawia, wynurzając swoje uczucia, opisując zwyczaje i wszelki obyczaj, - są najdokładniejszym wyrażem życia narodowego. Są to klucze do świątyni narodowości, ale się trzeba uczyć niemi otwiérać; zawiérają się w nich jak w owych hieroglifach egipskich święte prawdy, lecz trzeba umieć je czytać. Więcej do tego potrzeba jak znajomości języka, i zwykłego sposobu śycia ludzi: komu wszakże chodzi o poznanie człowieczeństwa, nie może się uchylać od téj wiadomości. Po sobie tylko poznajemy innych, po innych poznajemy rody, po rodach rozrody i narody, po narodach człowieczeństwo. — Nie trzeba, zdaje mi się, przypominać, że historya literatury nie może i nie powinna pomijać pieśni ludu, które są szczérym jéj początkiém, jako najdawniejsza i dotąd żywa literatura. Nie jeden zapewne innym byłby poszedł torem w ocenianiu poezyi, w wykładaniu jéj zasad i rozbieraniu wzorów, gdyby był na tę między ludem żyjącą poezyą swoję uwagę zwrócił, i w niéj dostrzegał, jak ona będąc koniecznym wypadkiem natury ma wszystkie, ale też tylko i te cechy na sobie, które jéj z natury mieć należy. Takiéj theoryi i takiéj historyi literatury o czeku jemy jeszcze.

Wieksze nierównie są pożytki zbiorów pieśni ludu pod względem psychologii. Pieśni ludu są to historye wewnetrznego świata. Układane w czasie działania najżywszego uczucia, bądź błogiego badź przykrego, sa prostym iego wypadkiem, po którym go we własnéj jego istocie poznać można. Nie wielki iest zakres uczuć, które serce prostego człowieka opanowują; są to że tak się wyrażę same przyrodzone uczucia, wynikające z położenia i potrzeby życia. W wyższych stanach mnóstwo potrzeb przysposobionych wyradza także i uczucia przysposobione, któremi się piérwotne osłabiaja; w prostym zaś człowieku te pierwotne uczucia działają z całą przyrodzoną mocą. Jak fizyczne czucie głodu i pragnienia częściej i żywiej dotyka prostego człowieka, tak też i moralne uczucia miłości i nienawiści, nie posiłkowane dumę, zazdrością etc. czyściej i dobitniej w nim się wy-Tym zaś wyrazem jest pieśń jego. ražają. Miłość w prostym człowieku jest uczucie czérstwe i zdrowe, nie schorzałe, nie znękane wyobraźnością a nieraz i niemocą; tak też i wyraz jego jest czerstwy i zdrowy, bez owych przesad, iakie

w naszych romansach puchliny serca lub głowy, a nieraz i gorszéj choroby zdają się być dowodem. Toż samo uczucie nienawiści, przyrodzone człowiekowi, jest silne i prosto uderzające; groźnie się wyraża, lecz trwa krótko, jak gniew który go zapalił. Są to błyskawice pod ludzkiém migocące sercu.

sledzić powodów takich poruszeń w prostym niezepsutym umyśle; dochodzić, jak się one z jego wyradzają położenia; dochodzić, dla czego niektóre położenia wcale inne sprowadzają uczucia, jakby to wnaszém rozumieniu być powinno; zastanawiać się nad tym, że tak powiem, instynktem, który każde swe uczucie najdobitniej wyrasić, do każdego żywy i prawdziwy obraz z otaczającej go natury dobrać umie: wszystko to zdaje mi się być rzecza uwagi psychologa godną. Cóż dopiéro, gdy rozważymy te delikatne uczuć odcienia, to ich naturze zupełnie odpowiadające stopniowanie, 'te względność we wszystkiém, któréj z resztą w życiu i zdaniu prostego człowieka niedostrzegamy, toż nareszcie umiarkowanie, które mimo ogień i zapał, mimo całą siłę przyrodzenia przecież uczucie prostego człowieka znamionuje: nie wiém, czy są jakie inne dzieła, któreby psychologowi de podobnych uwag więcej mogły dostarczyć materyałów. Ale i dla każdego innego pieśni ludu pod tym względem nie mogą być obojetne; każdy bowiem wnich jak wźwierciedle widzić może, jakby on sam był myślał i czuł, jakby swą żałość i swą radość, swą tesknotę i swą miłość był objawił, gdyby był został w niższym okole żywota, i nie był się oddalił szkolném uczeniem a ćwiczeniem od pospolitéj gromedy narodu swego. Komu nareszcie chodzi o znajamość serca ludzkiego, kto się lubi zapuszczać w tę głębinę nigdy niedocieczona, kto chce i umié zbiérać nit-

· 8

ki, które duch ludzki, nito on pająk, ze siebie snuje, i wokoło siebie rozstawia, a po których wszystkich, jakby po promieniach jednego koła, do jego środku dójść można, ten zapewne nie bez pożytku i przyjemności pieśni ludu czytać będzie.

Pod względem lingwistyki niezaprzeczone są korzyści zbiorów pieśni ludu; są one bowiem prawdziwe i niezawodne idiotyka każdego języka. Czy się zechcemy zastanawiać nad pojedyńczemi wyrazami, czyli nad sposobami wyrażania się, albo formami mowy, zawsze z niemałą korzyścią czytać będziemy pieśni ludu. Trafiamy w pieśniach ludu na wyrazy, które nas trześciwością i dobitnością swoją uderzają, a które jednak przez jakęś niepojętą przewrotność smaku, mylność zdania i śmiészne uprzedzenie w mowie tak zwanéj wyższéj przez obce wyrazy wyparte zostały. Czasby było poznać się na nich, i właściwe przywrócić im Traffamy daléj na wyrazy malujące z caprawo. łą mocą wyobrażności wypadki przyrodzenia, które w mowie wyższej zapomniane długiemi tylko opisywaniami zastępowane być muszą. Cóż dopiéro powiedzieć o tych dobitnych przymiotnikach, które jakby jedném uderzeniem cały przedmiot przed oczy nam stawieją; cóź powiedzieć o tych wyrazach zdrobniałych, które w pieśniach niektórych ludów, mianowicie sławiańskich, przewažnie užywane, jednak nie stają się smakowi przeciwne, ale owszem przyczyniają się do utrzymania tego tonu dziecięcego, który pieśni ludu charakteryzuje; cóż o owych wyrzutniach i śmiałych przenośniach, które już tylko pod względem grammatycznym uważane wszelkiego zastanowienia są godne. Tak zwana mowa wyższa, wygładzona, przysposobiona, wygodna do codziennego użycia zastosowaniem ogólnych trybów w całej niemal Europie upowszechnionych, właśnie tém

codzienném użyciem zużywała się, podstarzała, że tak rzekę, zbrukała; czasby ją odnowić, wyprać w nigdy nieustającém źródle przyrodzenia, które z równą zawsze mocą wytryska z piersi człowieka, nieodłączającego się od natury, niesprzeniewierzającego się wiecznym jej prawom. Smak dobry na tém nie straci, owszém zyska zapewne. Silnym tego dowodem są utwory tegoczesnych poetów, jak unas Mickiewicza, Zaleskiego etc. Poezye ich, bez względu na myśli, zachwycają nas świeżościa języka, i czémś nowém w sposobie wysłowienia się, czego od razu pojąć niemożemy, a co przy dokładniejszém zastanowieniu objawia nam się jako sposób wyrażania się ściśle do natury zastósowany, i od ludu zwłaszcza w pieśniach jego swykle używany. Uważając dalej w pieśniach ludu na sposoby, wyrażenia się, czyli na formy mowy, nieoszacowane w nich odkrywamy skarby, nie mając względu nawet na styl w wyższém znaczeniu, tylko jedynie na to, co się grammatyki tyczé. Niezaprzeczoną jest prawdą, że pojmując ducha języka w ogólności pojmujemy oraz pewne ogólne zasady, które się do wszystkich języków zastósować dają, i których zachowanie we wszystkich językach dostrzedz musimy. Jeden jest duch ludski tworzący mowę ludzką, jedno więc ogólne prawo być musi. Ale zastosowanie tego prawa podług rozmaitości położenia narodu staje się rozmaite; pod tym względem zwyczaj decyduje -; lecz gdzież zwyczaj, zwyczaj narodowy indziej się objawia, jeżeli nie w ogóle narodu; gdzie zaś czyściej i wyraźniej jeżeli nie w pieśniach jego, które są kwiatem umysłowego rozwinięcia? Dla filologa i grammatyka sa pieśni ludu, nito skarbnice, z których nieustannie czerpać może.

Kto ma jakękolwiek tylko wiadomość rzeczy, łatwo mię tu pojmie; nie zdaje mi się więc być rzeczą potrzebną dalej się rozwodzić.

Lecz przystąpiny już do najgłówniejszéj cześci naszych uwag, pokażmy, czém są zbiory pieśni ludu pod względem poezyi. — Co jest poezya? co prawdziwie poezyjném zwać należy? - Sa to pytania, na które w literaturze europejskiej nie ma dotad dostatecznéj odpowiedzi; któraby się w kilku słowach zamknąć dała. Pojął nie jeden istotę poezyi, lecz żadnemu się jeszcze nie udało, to co pojał krótko i tak wyrazić, ażeby ten wyraz jego żadnego niedopuścił zarzutu, któregoby odeprzéć nie był w stanie. Dziwne to zjawisko natraca nam przekonanie, że łatwiej jest uczuć i w sobie wyrobić pojęcie istoty poezyi, jak go wyjawić i wyrazić ku powszechnemu poznaniu; przyczyną zaś zdaje mi się być ta okoliczność, iż się dotąd niedosyć zastanawiano nad koniecznością poezyi' (: das nothwendige Seyn:). Oczywisty ztad mamy dowód, że jest w człowieku jakaś siła, która mu daje pojąć znaczenie poezyi, której istoty przecież rozwagą dociec nie jest mu tak łatwo.

Dopóki nie okażemy, jak z usposobienia umysłu ludzkiego, ze wszystkich sił ducha człowieczego i ich właściwego składu, wyradza się konie c znie działalność, któréj konie c z nym znowu wypadkiem jest poezya; dopóki nie okażemy, jak ta działalność w każdym człowieku się wyraża, w słabszy lub silniejszy sposób podług jego osobistości, jak za tém jest essencyonalną częścią prawdziwej istoty człowieka, i jak człowiek bez téj właściwości nie byłby człowiekiem, tak jakby nim nie był bez mowy, uznania siebie samego i wiary; jak długo, mówie, w ten sposób nie zechcemy uważąć poezyi: tak długo nie będziemy mieli praw-

dziwego poznania jej istoty. Na tej tylko drodze poznamy, co jest poezya, nie jako umiejętność, ale uważając ją podmiotowo ze względem na naturę każdego człowieka. Co jest w częściach równorodnych i w całości okazać się musi: co więc jest w ludziach, to i w narodzie okazać się musi. Człowiek, jako istota przez się, ma swoję własną osobistość, rownie więc i naród, jako istota przez się, swoję własną osobistość mieć musi -Nigdy narody nie spłyną w takę całość, ażeby się nie różniły od siebie, jakby twarzą, własnym swoim sposobem. Są cechy narodowości, które mimo ogólny człowieczeństwa charakter nigdy się zatrzéć nie dadzą; gdyż nie zawisły one od człowieka, od jego wewnetrznéj istoty, ale od tego wczém i czém rośnie. Są znaki w narodzie samym, po których pochód jego, wykształcenie, rozwinjęcie, a nawet i wiek jego, jakby po owych pierścieniach na drzewie się wyrzynających poznać można. Po ojcach podobne rodzą się syny i wnuki; róźnią się postacią, układem, i zwyczajem; ale z ziemi, z powietrza wyssana właściwość pozostaje.

» Kość z kości ojców naszych, ród jeden składamy, » i jednym wszędzie duchem oddychamy.—»

Przy takiéj różności narodów i owa działalność, któréj, jakeśmy wyżéj nadmienili, koniecznym wypadkiem ma być poezya, jek w pojedyńczych ludziach, tak i w narodach różnie wyrażać się musi. Jak tedy do prawdziwego poznania poezyi, podmiotowo w człowieku uważanéj, od początku jéj konieczności i jéj essencyonalnego wpływu do istoty natury człowieka wychodzić należy, tak do poznania poezyi, nie jeszcze jako umiejętności, ale przedmiotowo w narodzie, jako zjawienie, uważanéj, od początku jéj konieczności pod wzglę-

dem cech narodowych i jéj essencyonalnego wpływu do istoty natury narodu, jako narodowości, wychodzić potrzeba. - Nie tu jest miejsce do podobnego wywodu, które osobnego wymaga dzieła. Wiém dobrze, żem się nie dla każdego jasno wytłómaczył, szczupłość zakresu niech mię uniewinni. Za daleko odstapiłbym od rzeczy, gdybym się chciał szérzéj i jaśniej tłómaczyć. Nie mogę jednak pominąć uwagi, każdemu się zapewne natrącającej, dla czego, gdy owa działalność, któréj, jakeśmy wyżej powiedzieli, koniecznym wypadkiem jest poezya, w każdym człowieku się objawia, - poznanie przecież poezyi tak jest rzadkie? Odpowiedź na to zapytanie bliżej nas do zamierzonego doprowadzi celu. - Nie jest to rzadkiém zjawieniem, že właśnie to, co jest ogólnie upowszechnione, najmniéj jest dokładnie poznane. Nie chce przytaczać przykładów; każdy myślący sam je sobie powié. Najgłówniejsza zaś tego zjawienia przyczyną pod względem poezyi zdaje mi się być ta okoliczność, że się przedewszystkiem obznajamiamy z poezya jako umiejętnością, że zaprzątnieni zupelnie jej formami i wszystkiem tem, co jéj zewnetrzność stanowi, nie możemy się przedrzeć do wewnętrznéj jéj istoty. Do tego wmylny to zwykle dzieje się sposób. Nie wychodsimy ze środka, że serca rzeczy, z istoty poezyi, ažeby poznać konieczny, przyrodzony sposób jéj rozwiniecia i ukształcenia; ale uczymy się reguł, praw, zasad, juž z tego sposobu zjętych; reguł, praw, zasad, pod inném niebem, winnych ozasach, winnych okolicznościach zdziałanych. Z tad się wyradzają owe regularne dziwotwory. Reguly, prawa, zasady, bardzo stosowne, bardzo przypadające do ówczesnych okoliczności, stają się dla nas, pod inném niebem, w innych czasach i okolicznościach żywym nierozsądkiem, i są prawdziwą klęską dla umiejętności poezyi. Tak się dzieje ze wszystkiemi prawami tyczącemi się przedmiotów, które w naturze człowieka swój początek mają, a które tylko próżność i nierozsądek wiecznie nieodmiennemi miećby chciały. Natura człowieka wiecznie ta sama, zawsze i wiecznie jednak inaczej się objawia; potrzeba więc zawsze praw, które na wiecznych w ogólności oparte zasadach, w szczególności podług odmiennych stosónków się zmieniają. Zastósować tu można, co Göthe, ten arcygeniusz rodzaju ludzkiego, pod innym względem powiedział:

Es erben sich Gesotz und Rechte, wie eine ew'ge Krankheit fort; sie schleppen vom Geschlecht' sich zum Geschlechte, und rücken sacht' von Ort zu Ort. Vernunft wird Unsinn, Wohlthat Plage, weh dir, dasz du ein Enkel bist! vom Rechte, das mit uns geboren ist, von dem ist, leider! nie die Frage.

I tak jest: uwažmy tylko, w jaki sposób przychodzimy teraz zwykle do poznania poezyi. Oto poznajemy wiérsze, które nam dla tego, że są wiérszami, za poezyą mieć każą; do ich ocenienia zaczynamy się uczyć, i to jeszcze najcześciej wobcym języku, iloczasu, skandowania, które nam ani do ucha ani do smaku nie przypada, jako zupełnie obce naszéj naturze; zaczynamy nareszcie sami składać wiérsze podług reguł, których, jak widzimy, geniusze nie zachowuju; składamy wiérsze o przedmiotach, o których jako zupełnie nam obcych, ani myśléć, a tym mniej dumać nie umiémy; udajemy namiętności, których nie mamy, chcemy naśladować siły duszy, których nie posiadamy; tak nareszcie wszystko staje się falszem, niemocą, wymuszeniem. W tym zamęcie gubią się najlepsze nawet głowy, tracą prawość reki i oka,

pewność myśli i wyrazu, a tak i ich poesya traci żywość, prawdziwość, i tę moc, którą się pod innemi okolicznościami do serca wciska. Takich poetów utwory są jak pensa żaków, wykorrygowane, wymoderowane; ale bez prawdy, bez życia. Na przykładach niezabrakłoby mi, osobliwie w literaturze niemieckiej do połowy zeszłego wieku, i w naszej aż do ostatnich czasów; ale... exempla sunt odiosa. —

Ažeby temu złemu zapobiédz, potrzeba się najprzód starać o prawdziwe pojęcie istoty poezyi, powtóre o poznanie jéj cech rozmaitych podług rozmaitości narodów, w których się objawia. Do uskutecznienia piérwszego zdaje nam się, jakeśmy juž wyżéj powiedzieli, jedynym środkiém, dokładne pojęcie téj władzy duszy, lub raczéj tego składu wszystkich władz umysłu ludzkiego, których działalności podług pewnych praw koniecznym wypadkiem jest poezya. Prawa rozwijania się i objawiania téj działalności są niezaprzecznie prawa pewne i przyrodzone poezyi w ogólności. Do uskutecznienia drugiego równa powinna być przepisana droga; i tu należałoby wychodzić od tego składu sił umysłowych narodu, których działalnoáci podług pewnych praw koniecznym wypadkiem są cechy narodowe poezyi. Piérwsze wymaga zgłębionego poznania samęgo siebie, dokładnego poznania umysłu ludzkiego, władz jego i praw ich objawiania się w samym sobie. Drugie wymaga obszernéj, niezmierzonéj prawie znajomości narodu i jego życia. Ileż to nauki, ile zastanowienia, ile rozsadku do tego potrzeba? potrzeba poznać cała przeszłość narodu, uważać stopniami jego rozwinięcie, uważać należycie wszystkie wpływy, na jakie był wystawiony, etc. etc. Że tu historya jedną z piérwszych staje się nam przewodniczek, nie podlega żadnéj wątpliwości; lecz którenże na-

ród ma historyą z taką oględnością napisaną ? Słusznie także zachodzi pytanie, czy da się w historyi wszystko to, cośmy wyżej namienili, wyczerpać? Tu dopiéro požytek zbiorów pieśni ludu w całej swojéj okazuje się rozległości. Wszakże to pieáni ludu sa tym koniecznym wypadkiem działalności władz umysłowych, które wyżej nazwaliśmy prawdziwą poezyą. Człowiek prosty nie składa tych pieśni z namysłu, z próżności, ażeby się niemi popisywał, albo je podał do druku; ale jedynie dla tego, że w położeniu jego, bądź błogiém, bądź przykrém, przepełnia się w nim czucie, pomysł duszę jego rozpiéra; wydać go więc musi, i tak jak odetchnąć, jak wradości wykrzyknąć albo jeknąć w bolu, tak i to czucie, ten pomysł słowem i dzwiękiem na jaw wywieść, wyciągnąć je z piersi, i uwolnić ja od ich nacisku, konieczną mu jest potrzebą. Nie jest to falszywy entuzyazm, nie próżna chęć naśladowania, która nim powoduje, ale prawdziwe natchnienie, to jest działalność kardynalnych władz ducha w najpiękniejszém ich rozwinieniu. Takowe pieśni, zrodzone možna powiedzieć, ale nie zrobione, stały się zapewne podług przyrodzonych praw poezyi, iwten sposób, jaki narodowi, do którego należą, jest właściwy. Są to prawdziwe produkta téj ziemi, na któréj zrosły. Jak drzewa w lesie lub kwiaty na łące dziko wybujałe są nieprzecznie naturalnym plodem téj ziemi, która je wydała; tak i pieśni ludu sa naturalna, narodowości zupełnie odpowiadajaca, poezya tego.narodu, do którego naleža. To samo w nich powiéwa powietrze, którém i naród oddycha; to samo przebija się niebo, pod którem naród żyje; rozwinięte w nich uczucia wiary, nadziei i miłości w narodowéj pokazują się postaci; sposób pojęcia we wszystkiem narodowy; w nich wewnętrzne narodu maluje się życie; czy to naród dziki i zaborczy, czy mężny i wspaniały, czy ła-

godny i pracowity, czy nareszcie uciemiężony i znekany, w pieśniach swoich pokazuje się jak wobrazie. W tych pieśniach widzimy, jakie są rodzinne uczucia narodu; w jaki sposób w różnych położeniach się objawiają; jaki jest udział ludu w zdarzeniach publicznych; jakie przechody jego oświecenia; jaka jego wiara we wyższe istoty i w moc przyrodzenia; tu się ukazują narodowe nawet przesądy, tu się znajdują wzmianki o zwierzętach, o drzewach i o ziołach, które w najodleglejszych czasach nabyły prawa wchodzić do poezyi narodowéj; słowem wszystko się wnich znajduje, cokolwiek się tyczé narodowości, i jest prawdziwie narodowe. Nie mówiliśmy jeszcze o wewnetrznéj ich wartości; lecz przypuściwszy, jak jest w samej rzeczy, iź są szczérym wyrazem glębokiego uczucia i wypadkiem poetycznych sił umyslu ludzkiego, nie można o niej nie być przeko-Daleka jest odemnie zapewne ta myśl, nan**ym.** ażebym każdy jałowy pomysł prostego człowieka, choćby i w pieśni wydany, miał wystawiać jako wzór poezyi, albo przenosić go nad płody geniuszów w dzisiejszych czasach zaszczytnie znanych: zamiarem moim było tylko okazać, jak pieśni ludu, pominawszy nawet ich wewnetrzna wartość, najbardziéj sa zgodne z duchem narodu, jak pod tym względem stać się powinny prawdziwą nauką, i jak dla tego każdemu, komu chodzi o poznanie ducha narodowego, a mianowicie poecie, zbiory pieśni ludu są wielce pożyteczne, a nawet i niezbędnie potrzebne.

Tyle o požytku zbiorów pieśni ludu pod względem historyi, psychologii, lingwistyki i poezyi w ogólności. W krótkości powtarzam, że pieśni ludu będąc szczérym wypadkiem narodowego ducha, są oraz prawdziwym obrazem życia narodowego, dodając z Faurielem względem takowych – XXIX –

zbiorów: un tel recueil s'il étoit complet, seroit à la fois et la vèritable histoire nationale, et le tableau le plus fidèle des moeurs des habitans.

Zwróćmyż teraz już uwagę na nasz zbiór w szczególności; wyznajmy otwarcie, czyli się możemy po nim spodziewać takiego pożytku, jakiśmy wyżej określili. — Wyznałem na wstępie, że sbiór niniejszy nie jest dokładny; już więc z téj przyczyny nie odpowié może pod niektóremi względami wzbudzonym oczekiwaniom. Powtóre uważać należy, że to cośmy wyżej powiedzieli, tyczé się pieśni ludu w ogólności; nie wynika więc z tego, żeby się to wszystko w pieśniach každego ludu znajdowało. Ogólne tylko cechy wszędzie się znachodzą, ze szczególnych zaś mniej lub więcej znajdujemy, podług różności charakteru ludu i stopnia jego cywilizacyi. Naród kochający się w bojach śpiewa czyny bohatyrów; naród spokojny i czuły śpiéwa o miłości; naród dowcipny kocha się w zagadkach; pieśni narodu z żywą wyobrażnością pełne są allegoryj, porównań i żywych obrazów; naród namiętny i namiętnie śpiéwa, tak jak naród strasznemi otoczony przedmiotami strasznych sobie wyobraża bogów. Do którego rzędu pieśni ludu galicyjskiego należą, nižéj jeszcze zobaczymy. Tu tylko dodać mi wypada — jeźli się godzi przemówić za własną pracą, — że zbiór niniejszy pieśni ludu galicyjskiego, jakkolwiek niedokładny, śmiało jednak stanąć może obok zbiorów pieśni pobratymczych Sławian. Zawsze to jest skarb wszystkiego tego, co sie narodu najbližéj dotyczé; jest to jak gdyby archivum narodowe; wyraz serca ludu, obraz jego domowego życia wradości i wucisku, wyraz czucia przy łoźnicy i przy grobie. Zważmy tylko, że te pieśni są jedyną pociechą naszego ludu. Powstają one nie raz śród szału lub próźniactwa, lecz -

bądźmy sprawiedliwi — nie jestže to jeszcze jedyna szczęśliwość, która ludowi naszemu pozostała, a któréj mu nic wydrzeć nie zdoła? — Z resztą, już raz powiedziałem, że miałbym się za szczęśliwego, gdyby kto niniejszym zbiorem zachęcony chciał go uzupełnić, a przy tém wskazaną przezemnie, albo własną i lepszą pójść drogą: na tenczas zbiór pieśni ludu galicyjskiego będzie mógł pójść w zawody ze zbiorem pieśni każdego narodu.

Zdaje mi się nakoniec być rzeczą potrzebną wytłómaczyć się jeszcze, podług jakich zasad postąpiłem przy rozgatunkowaniu niniejszych pieśni, i powiedzieć o niektórych gatunkach, co bliższa znajomość rzeczy natrąca. — Obaczmy naprzód, jakie sa podziały w zbiorach pieśni innych sławiańskich narodów, które na teraz mam pod reka, albo w pamięci. Zbiór pieśni rossyjskich Pracza dzieli się tylko na pieśni rossyjskie i małorossyjskie, następujące po sobie porządkiem liczbowym. Nowieijszij wseobszczij piesennik Kalatilina, o którym wyżej wspomniałem, dzieli się na trzy części. Część pierwsza zawiera: piesni liubownyja i nieżnyja; część wtóra: piesni pastuszeskija, piesni teatralnyja, chory dlia kadrili polskago i baleta, piesni izdiwocznyja i wygowornyja, piesni wojennyja ili soldatskija, piesni prostonarodnyja, piesni plłasowyja, prostonarodnyja i cygańskija; część trzecia: picsni chorowodnyja, swiatocznyja, i podliudnyja, piesni swadebnyja, piesni malorossyjskija, piesni ružnago soderžanija, arii i chory iz czetyrych czastij komiczeskoj opery dneprowskoj rusalki — Ztego wywodu widzimy, że podział Kalatilina nie jest systematyczny, i że zbiór jego nie zawiéra w sobie samych tylko pieśni ludu. Czelakowski w zbiorze swoim : Slowanské národnj pisnie, - dzieli každy tom na dwie ksiegi: księga piérwsza zawiéra pieśni czeskie, morawskie

i słowackie; księga zaś wtóra pleśni innych sławiańskich narodów bez dalszego podziału, oprócz liczb porządkowych. — Zbiór pieśni morawskich taki ma tytuł: Muza morawska, w patero oddielenjch, obsahujicy duchownj, mrawnj, polnj, wesko-obczanské a staro-wlastenské hanacké pisnie skládatelów wlastenskych etc Dalszy podział przez napisy nad kaźda pieśnią. Tu to samo uwažamy, co w zbiorze rossyjskim Kalatilina. — Słowachie pieśni: Pisnie swietske lidu slowénskeho w Uhrzjch — w piérwszym tomie dzielą się na lirycke, elegicke, alegoricke a satyrycke, nareszcie rozprawky a ballady; dalszy podział podług liczb porządkowych Uznał sam wydawca niestosowność swego podziału, gdyż pieśni elegijne i satyryczne są także liryczne, daléj, iž niewłaściwy jest taki podział przy pieśniach ludu, w drugim więc tomie opuścił go zupelnie i zachował tylko liczbowy porządek z napisem nad kużdą pieśnią. – Wilk Stefanowicz zbiór swój pieśni serbskich w trzech tomach tak podzielił. Tom piérwszy: 1. pjesme swatowske 2 pjesme kraliczke, 3. pjesme żetelaczke, 4. pjesme dodolske, 5. pjesme koje se pjevnju uz czasni post, 6. pjesme sweczańske, 7. lubawne i druge razliczne żenske pjesme. Tom drugi: pjesme junaczke najstarije. Tom trzeci: pjesme junaczke poznije. – Z resztą zachowany porządek liczb, i nad każdą pieśnią napis.-Tu juž widzimy podział systematyczny; zobaczmy jak się do naszych pieśni da zastósować.

Uważamy te pieźni jako poczyą; wszelka poesya jest i na wieki będzie albo liryczną, albo dramatyczną, albo epiczną. O dramatycznéj tu nie może być mowy; zostaje więc główny podział na liryczną i epiczną. Podział ten w swojéj ogólności mniéj jest stósowny do naszego zbioru. Gdy daléj rozważymy, że wszystkie pieźni nasze, jak

się Brodziński wyraża, są poświęcone albo uczuciom rodzinnym, które młodzież obojej płci, szczególnie zaś płeć żeńska śpiéwa, albo też opisaniom zdarzeń bądź domowych, bądź historycznych, w których sobie szczególnie mężczyzni upodobali: łatwo przypuścimy, że podział pieśni. sławiańskich na żeńskie i męskie jest najstosowniejszy. Tak też więc i nasz zbiór jest podzielony: piérwszy oddział zawiéra pieśni żeńskie, drugi pieśni męskie. Pieśni żeńskie towarzyszą ludowi naszemu od powicia aż do grobu : przy wszelkich uroczystościach, przy wszelkich obrzędach i świątkach, przy zatrudnieniach i zabawach, przy ochocie nareszcie, czy to podczas biesiady, czy przy tańcu, zawsze tak Polak jak Rusin, jak i ogólnie każdy Sławianin, śpiéwa, a śpiéwa od serca. To nakoniec wszechwładne uczucie, z pod którego panowania žaden zakąt ziemi nie jest wyłączony, miłość, jest nieprzebraném źródłem nieprzebranéj mnogości pieśni. Z powyższéj uwsgi następujący wykazuje się podział pieśni żeńskich.

A. Pieśni przy różnych uroczystościach, jakie są

- a) zaręczyny,
- b) wesele,
- c) chrzciny,
- d) stypy.
- B. Pieśni przy różnych obrzędach i świątkach, jakie są.
 - a) haiłki.
 - 6) sobótki.
 - c) koledy.
- C. Pieśni przy różnych zatrudnieniach i zabawach wiejskich, tudzież różnych stanów, jako to:
 - a) pieśni rolnicze, przy obżynkach i tłokach,

XXXIII

- 6) pasterskie,
- wieczornice,
- myśliwskie,
- flisackie,
- rybackie,
- górniackie,
- d) e) f) g) h) rzemieślnicze,
- i) wojackie,
- pieśni opryszków.
- D. Pieśni przy ochotach wiejskich:
 - a) biesiednie
 - b) do tańca,
 - A.) polskiego,
 - б.) mazura
 - в.) krakowiaka,
 - r.) szumki,
 - **д.)** kołomyjki,
 - e.) kozaka,
 - c) inne karczemne.
- Pieśni miłosne, w szczególności dumki i inne E. rozmaitéj treści i różnego składu.

Podział pieśni męskich jest daleko prostszy. Pieśni męskie opisują zdarzenia, które się tyczą albo całego kraju, albo pojedyńczych osób. Ztad więc taki podział:

AA. Pieśni tyczące się zdarzeń krajowych, czyli właściwie historyczne;

BB. Pieśni tyczące się zdarzeń pojedyńczych osób.

Wtym porządku ułożone są pieśni w niniejszym zbiorze, niektórych jednak rubryk, jak juž na wstępie powiedziałem, zupełnie brakuje, n. p. sobótek, pieśni flisackich górniac-Koledy są powszechnie znane i zekich, etc.

zebrane w tak zwanych kantyczkach; niezdawało mi się więc tu je umieszczać.

Tak rozgatunkowawszy pieśni ludu, powiédzmy jeszcze słów kilka o niektórych gatunkach w szczególności. Naprzód ostrzedzem powinien, że w tym zbiorze zawiéra się więcéj pieśni ruskich jak polskich; pieśni tyczące się uroczystości i obrzędów są prawie same tylko ruskie. Tu zdaje mi się być rzeczą potrzebną odpowiedzieć na dwa zapytania, któreby mi uczynić można: piérwsze, zkąd pochodzi, że liczba pieśni polskich, wyjąwszy krakowiaki, nierównie jest mniejsza, jak pieśni ruskich; drugie, dla czego je fazem pomieszane wydałem, a tak zbiór niniejszy i dla Polaków i dla Rusinów niby mniéj przydatnym uczyniłem.

Na piérwsze odpowiedź jest bardzo naturalna, ' Lud polski między wszystkiémi narodami sławiańskiemi najmniej ma pieśni żeńskich, a o męskich czyli historycznych ledwie zasłyszyć można. Zkad to pochodzi, - długaby się o tém pieśń śpiéwać dała. Nie można przypuścić, ażeby wewnętrzne usposobienie Polaka było tego zjawienia przyczyną; zewnętrznym go więc okolicznościom przypisać należy. Zapatrzywszy się na położenie i stosunki naszego ludu w przeszłości, łatwo dostrzegamy tych smutnych przyczyn. Powtórzę tu tylko, co w tym względzie Brodziński powiedział: » Stan ślachecki za nadto się rozszerzył, odróżnił, » i pognebił nieszcz: liwego rolnika, ażeby ten nie » juź swobodę i wiejskie szczęście, ale dziecinną » niewinność dochował. Zbytki panów, rozpusta » i nieobyczajność próźniaczej ślachty mniejszej, » przy dworach się wieszającej, której wieśniak » był igraszką i ofiarą, musiało zburzyć jego po-» kój zewnątrz i wewnątrz skazić. Ucisk, propinacya i żydek reszty dokonały.« — Mocny i praw-. dziwy obraz. Ilež to przyczyn zupełnego zpara-

– XXXV –

ližowania wszelkiego czucia? W takich stosunkach zdaje się, iź nie może się nie tylko pojawić ale nawet rozwinąć żaden pomysł poetycki. Ztad też i lud polski w obrzędy jest najuboźszy Wesela, chrzciny, odbywają się cicho, albo przy samych krakowiakach, o których poźniej jeszcze mówić będziemy.

Właściwych pieśni obrzędowych bardzo mała jest liczba, i tych już mało gdzie zasłyszy. Mniéj się dziwić można, że prawie żadnych nie mamy pieśni historycznych naszego ludu. Lud ten wyłączony przez tyle wieków od dobrodziejstwa praw, nie wpływający żadną miarą do politycznego składa narodu, nie mający prawie żadnego udziału w historyi narodu, — mógłże narodowe wspomnienia i podania w pieśniach przechować i potomności przekazać? Zważywszy wszystko, cośmy dotąd powiedzieli, snadniejby się zapytać można, jakim się to cudem stało, że ten lud bićdny zupełnie nie oniemiał, jak dla czego tak mało teraz między nim jest pieśni.

Lecz jakkolwiek pozorne są te dowody, nie zdsją mi się jednak być dostateczne. Lud ruski czyliż w lepszém był położeniu? nie zachodząż tu te same, ba stokroć gorsze jeszcze stosunki? nie byłże lud ten nieszczęśliwy ustąwicznym gnębiony uciskiem, któryby mu na wieki usta nie już do śpiéwu, ale nawet do mowy zawrzeć był powinien? — A jednak jaka rozliczność pieśni między tym ludem, jak święcie zachowane obrządki, ile znajdawniejszych czasów przechowanych wspomnień? Zkądże to pochodzi? jeżeli nie chcemy odmówić ludowi polskiemu wewnętrznego usposobienia do poezyi, musimy na powyżej wyłożone powody, w których jest bardzo wiele prawdy, lub raczej w których prawdziwy powód się ukrywa, z inne-

3

go zapatrzyć się stanowiska. – Lecz czyliż nie možna przypuścić, że ludowi polskiemu zbywa na tém wewnetrzném usposobieniu, o którem mówimy, gdy nie widząc skutków jego słuszna mamy du tego przyczyne? - Nie tak się rzecz ma, i nie możemy tego, uważając rzecz bez wszelkiego uprzedzenia, żadną miarą przypuścić. Przypomnijmy sobie tylko, w jakiém rozumieniu uważa-Powiedziałem wyżej w tej rozpramy poezyą. wie, że mam poezyą za konieczny wypadek dzialalnośći pochodzącej z usposobienia umysłu ludzkiego, ze wszystkich sił ducha człowieczego i ich właściwego składu, że ta działalność jest essencyonalną cześcią prawdziwej istoty człowieka i že człowiek bez téj właściwości nie byłby człowiekiem, tak jakby nim nie był bez mowy, uznania samego sebie i wiary. Tak rzecz biorac, odmówić ludowi polskiemu téj właściwości, to jest usposobienia poetyckiego, byłoby to odmówić essencyonalnéj części prawdziwej istoty człowieka, co žadna miara być nie može. Lecz jak prędko przypuścimy ono usposobienie, onę działalność, nie możemy jéj uważać jako martwa, gdyż na ten czas niebyłaby działalnością, to jest zupełnieby nie była: musimy ją więc uważać w jéj naturze, to jest czynną; a zatém i skutki jej okazać Przy téj konieczności, jakęśmy musimy. nadmienili, żadne zewnętrzne przeszkody nie są wstanie zniszczyć te działalność w narodzie, lubo zaprzeczyć nie można; że mogą jéj nadać osobliwy kierunek, a zatém i zjawieniu jéj na świecie zewnętrznym osobliwą formę. Krótko zebrawszy, cośmy powiędzieli, pokazuje się, że każdy lud ma k oniecznie swoje poezyą, że ta poezya objawia się szczególnie w pieśniach jego, leczże formy téj poezyi tak się od siebie różnie, jak i same ludy, która to róźnica zawisła od ich położenia, stosunków etc. etc. Dobrze wiec; lecz gdzie są te pie-

śni ludu polskiego, którebyśmy jako objawienie jego poezyi uważać mogli? czy ta nader małaliczba pieśni polskich, i to jeszcze po największej cześci od piśmięnnych pochodzącą twórców, może być uważana jako ten konieczny wypadek ogólnéj działalności poetyckiego usposobienia w narodzie?--A teże krakowiaki nasze, w nigdy niezliczoném mnóstwie po całym rosypane kraju, do wszelkich uroczystości, do wszelkich obrzędów zastosowane, odbijajace się w każdéj okoliczności, w każdym położeniu, malujące każde uczucie, każdy stan duszy, ta nieskończona pieśń ludu – das unendliche Volkslied — jak ją Bronikowski nazywe, te krskowiaki mówię, cóż są innego, jak prawdziwe objawienie poetyckiego usposobienia ludu polskiego? Pod tym względem krakowiaki te na niepospolitą zasługują uwagę. Jest to cała prawie poezya ludu polskiego, właśnie pod ta objawiejąca się formą. Wszelka poezya, liryczna, dramatyczna i epiczna, w zarodach swoich u ludu polskiego pod ta objawia się formą. — Pokażemy to, gdy jeszcze w szczególności o krakowiakach mówić bedziemy; tu tylko okazać wypada, dla czego wszelka poezya polskiego ludu te właśnie formę przy-Poezya, słowo nie nasze, pochodzące brała. s greckiego, oznacza właściwie tylko robotę. My mamy daleko lepszy wyraz, dumanie, oznaczający działalność pochodzącą prosto od umu. Każdy naród duma, každy naród ma więc dumy, pieśni. Gdyby niesprzyjające dumaniu zachodziły okoliczności, naród niemógłby mieć dum, pieśni; lecz zawszeby dumanie jego jakie takie pod jakaś musiało się objawić formą. Tak się rzecz ma u ludu polskiego. Niesprzyjające zachodziły dumaniu okoliczności, lud więc polski nie ma dum, pieśni; lecz dumanie jego jakie takie objawiło się pod formą krakowiaków. — Jakieże były te dumaniu niesprzyjające

3*

okoliczności, w czém mu niesprzyjały, i jakim sposobem z tego wyrodziła się forma krakowiaków? — Dumanie koniecznie potrzebuje spokojności, jakiegoś, że się tak wyrażę, zostawania z samym sobą. Gdzie lud jest ustawicznie niespokojony, tam dumanie miejsca mieć nie może.

Przypomnijmyż sobie teraz, jakieśmy wyżéj przytoczyli słowa Brodzińskiego o nedzy i ustawicznym ucisku ludu naszego; przypomnijmy sobie te nieustające wojny z Krzyżakami, z Jadźwingami, z Moskwa; owe napady Tatarów, Kozaków; owe bezskuteczne zapasy z Turkami; owe bunty hajdamackie; wystawmy sobie żywo, nie zapuszczając się głębiej w przeszłości aż do początków wiary chrześciańskiej, o czemby się wiele jeszcze powiedzieć dało, wystawmy sobie żywo mówię tę nieustającą wrzawę, to wieczne zaburzenie w rzeczy pospolitéj, a nadewszystko ów ulubiony nieład; tę ślachtę drobną, wyuzdaną, rozpustna, po całym rosypaną kraju, przeciągającą ustawicznie z miejsca na miejsce, to na sejmiki, to na sejmy, to na trybunaly, to na elekcye, niepokojącą ustawicznie wieśniaka, przerywającą ustawicznie wszelkie jego uroczystości, obrzędy, słowem wszelkie jego dumanie: wystawmy sobie wszystko to żywo, a zapewne dziwić się niebędziemy, że u ludu naszego wszelkie ustały uroczystości i obrzędy, że lud nasz, iż się zmysłowo wyrażę, nie miał czasu, ażeby się w piersiach jego mogły wyśnić, wylegnąć porządne dumy i pieśni. Gdy się w naszym wieśniaku czucie prebrało, gdy pomysł poetycki duszę jego rozpierał, czucie to, ten pomysł wydał na prędce — z pospiechem, jak gdyby bojąc się przerwy, wkilku tylko słowach, ašeby choć jedném głębokiém westchnieniem piersiom swoim ulżyć, - i tak piérwszy pojawił się krakowiak. Przy nieustawaniu powyższych oko-

liczności — daléj wszelkie uczucia, pomysły, pod ta wyraziły się formą, i tak zrosło owe niezliczone mnóstwo krakowiaków, które sa jedyną poezya ludu naszego, jedynym rezultatem jego poetyckiego usposobienia. Przypatrzywszy się tym krakowiakom zbliska, dają się dostrzedz znamiona tych okoliczności, które je zrodziły. Naprzód hrótkość, – dwa, cztéry, rzadko kiedy więcej wiérszy; pośpiech w układzie, w piérwszym wierszu zwykle jaki obraz z otaczejącej natury, w drugim wiérszu uczucie, pomysł, który się właśnie wyrazić chciało. Nieraz prawda obraz ten jest tak trafnie dobrany, że następującemu wyrazowi służy za podstawę, i że się zdumiewać trzeba nad głębokością takiego pomysłu; najczęściej zaś piérwszy wiérsz z następującym najmniejszego nie ma związku i tylko dobrany jest do zrymowania drugiego wiérsza. To jest właśnie to, com wyżej nazwał pośpiechem w układzie. Dalsze znamiona krakowisków są ich wesołość, gdyż mimo ów nieład, o którymeśmy mówili, wesoło było w owej staréj Polszcze; lecz zapewne i rozpusta klas wyższych przeszła i do klas niższych, z tad wieksza liczba krakowiaków jest treści erotycznej, a bardzo wiele jest prawdziwie sprośnych, których z tego powodu w tym zbiorze nie było można umieścić. Uwiedzenie dziéwcząt, stracenie wianka, etc. etc., jest wieczną treścią krakowiaków, a nawet i dłuższych pieśni polskich. Znajdują się podobne i w tym zbiorze. Może się komu zdadzą zbyt nieskromne, - lecz jakże je można było opuścić, kiedy stanowią jakoby duszę tego rodzaju Śpiéwa je lud nasz, niechże więc i tu poezyi, miejsce mają; wszakże nam właśnie o to chodzi, poznać, co nasz lud śpiéwa. Możnaby tu powiedziéć, co Hochanowski o swoich fraszkach powiedział: Si guod pruriat, incitare possunt, a tak proszę, przepuść im Waszmość teraz. — Wracam

się teraz do głównej treści. Zamiarem moim było okazać, że mimo tak małą liczbę właściwych pieśni lud polski nie jest bez poezyi, owszem że ma więcéj, jak inne narody, poezyjnych utworów, že temi utworami są krakowiaki, že nedza i ucisk nie mogły wstrzymać działalności poetyckiego usposobienia ludu naszego, ale že zewnętrzne okoliczności nadały wypadkóm téj dzjałalności, to jest poezyi ludu, osobliwa forme, a ta forma jest forma krakowiaków. — Nie tak się rzecz miała na Rusi. Tu wieśniak, nędzniejszy jeszcze i cięższym gnębiony uciskiem, był jednak więcej samemu sobie zastawiony. Drobna ślachta nie była na Rusi tak po wsiach rosypana, jak w Polszcze; nie było tych ustawicznych przejazdów, ciągnień, etc. W posiadłościach wielkich panów wieśniak długim nękany pocięgiem, nie był przecież ustawicznie niepokojony wswoich uroczystościach, obrzędach; i dla tego się te uroczystości, obrzędy dotad przechowały. W samotności dumał Rusin nad swoją nedzą, dumała dziéwczyna nad swoja miłościa, i wtedy śniły, wylegały się wich piersi te dumy, które i po dziś dzień brzmią po całej Rusi. Nie mało się zapewne przyczyniła do utrzymania obrzędów i ta okoliczność, że slużba Boża i uroczystości kościelne w narodowym odbywają się języku. Gdzie podobne jak w Polszcze zachodziły okoliczności, i poezya ludu podobna ma formę. Kołomyjki w niektórych stronach Rusi sa zupełnie to samo, co krakowiaki w Polszcze. Osobliwa jest rzeczą, że żaden inny naród sławiański, nie wyjmując nawet Sławaków, których pieśni najwięcej maja podobieństwa do polskich, nie ma poezyi pod podobna formą. — Kołomyjki te same mają znamiona, jak krakowiaki: krótkość, dwa, cztéry, rzadko kiedy więcej wierszy; pośpiech w układzie, --w piérwszym wiérszu zwykle jaki obraz z otaczającéj natury, w drugim wiérszu uczucie, pomysł,

który się właśnie wyrazić chciało. Ale dumający Rusin głębiej, trafniej bierze swoje obrazy, jak Polak. Rzadko się wydarza, żeby wiersz pierwszy z drugim nie był wścisłym związku, wzwiązku nieraz uderzającym niedościgniętą głębokością pomysłu i aczucia. Skromność wszędzie prawie zachowana; wesołość rzadka, owszem posępność jakaś, cecha samotności, wszędzie się przebija. Tak w ko-' łomyjkach jak w ogólności we wszystkich niemal pieśniach ruskich jakieś żałośliwe, truchliwe przeciąga powietrze; wszystkie niemal są obciągnione mglistą powłoką jakiejś niewypowiedzianej tesknoty, co im właśnie te niepojętą moc nad sercem ludzkiém i ten powab nadaje, który tylko czuć možna, a którego słowami wyrazić nie podobną. Pod tym względem dołączony zbiór muzyki nieocenionéj jest wartości. Zastanawiając się tylko nad melodyami, postrzegamy świat cały rozwiniętych uczuć. Jakže róžne są charaktery tych melodyj? W téj zdaje nam się widzieć wysmukłego górala, który śród swistu wiatru i huku burzy pokrzykuje z góry na górę; w téj znowu coś szumi, jak gdyby jéj spadki szły w zawody z szumem Dniestru lub Bugu; tu niby okopciałe postrzegamy twarze, na które w niskiej chacie rozpalone łuczywo blask jaskrawy rzuca; tu niby w gaju coś kwili; tu znowu na wolném polu głos wolny się rozlega; w innych nareszcie jak gdyby skupionych mężów gromada donośnym głosem troski swoie głuszy. — Charakterystyczna jeszcze różnica między krakowiahiém i kołomyjką jest ta, że krakowiak śpiewa się zawsze na nótę wesola, i że takich nót jest bardzo wiele, zupełnie się od siebie róźniących, gdy tymczasem kołomyjka zawsze na jedne nótę się spiéwa. Jest jednak rzeczą do niepojęcia a przecięż prawdziwą, że ta jedna nóta przez samę tylko modifikacya tonu deje się bardzo dobrze zastosować do wydania i najsmutniejszego uczucia i naj-

XLI

.

rozpustniejszćj wesołości. W dołączonym zbiorze muzyki pierwotna melodya kołomyjki znajduje się pod znakiem D b. A. 1. modyfikacye zaś pod znakiem E. 223. aż do 234.

Tyle na owo piérwsze zapytanie, dla czego, wyjąwszy krakowiaki, daleko mniéj w tym zbiorze jest piesni polskich, iak ruskich. Przystąpmy teraz do drugiego pytania, to iest: dla czego piesni polskie i ruskie razem i pomieszane wydałem, a tak zbiór niniejszy i dla Polaków i dla Rusinów niby mniéj przydatnym uczyniłem.

Nie przeczę ja temu, żeby było lepiéj, gdybyśmy mieli osobny dokładny zbiór pieśni polskich, a osobny ruskich; lecz w takim razie trzebaby zbierać te pieśni po całéj Polszcze i po całéj Rusi. Uskutecznić jedno lub drugie zdaje mi się przy teraźniejszych politycznych stosunkach być rzeczą niepodobna dla jednego człowieka. Częściowo tylko do podobnych zbiorów przyjść możemy. Ja sobie przedsiewziałem zebrać i wydać pieśni ludu galicyjskiego; že zaś Galicya zamieszkala jest przez lud polski i ruski, zebrałem więc i wydaję pieśni polskie i ruskie. Żem je razem wydał, u-, czyniłem to ztéj przyczyny, iż zbiór tak jednych jak drugich osobno wydany byłby za nadto szczupły. Pomieszałem je, gdyż i w Galicyi lud polski i ruski pomieszany mieszka. Ostro je rozdzielić nie zdawało mi się być rzeczą potrzebną, gdy i owszem jedne obok drugich położone w swoich charakterach lepiej się odbijają. Nie sądzę ja, żebym przez to zbiór niniejszy i dla Polaków i dla Rusinów mniej przydatnym uczynił; myślę owszem, že się tém samém staje i dla jednych i dla dru-gich więcej użytecznym. Każdy Rusin zrozumie pieśni polskie, a i Polak zrozumić ruskie, jeżeli tylko zechce, i jakiegokolwiek do tego przyłoży

starania.' Nareszcie historyczne pieśni ruskie opiewają dzieje z bistoryi polskiej; i pod tym więc względem do tego zbioru należa. — W wyższychwzględach to wyłączanie Rusinów od naszéj literatury zdaje mi się dla ogólnéj literatury sławiańskiej, do której wiecznie i zawsze dażyć powinniśmy, być bardzo szkodliwe. Sławaki, Sławianie na Slasku, Morawianie, przyłączyli się do Czech; do kogoź się mają Rusini przyłaczyć? Lub czyli mamy życzyć, żeby Rusini swoję własną mieli literaturę? Cóżby się było stało s literatura niemiecka, gdyby szczególne plemiona giermańskie usiłowały były własną mieć literature? Kto mię wtym punkcie nie zrozumić, temu pomódz nie mogę, gdyż mi niepodobna jaśniej się tłómaczyć. Dosyć więc o tém: powróćmy teraz do tego cośmy sobie wyżej założyli, to iest rozgatunkowawszy pieśni ludu neszego podług z natury ich wyprowadzonego podziału, powiedzmy jeszcze nieco o niektórych gatunkach w szczególności, a mianowicie o pieśniach weselnych, o krakowiakach i kołomyjkach, o pieśniach milosnych i historycznych. W ogólności mówić będziemy o pieśniach polskich i ruskich bez rožnicy, uwažajac je jako jedne całośc, mając wszakże wzgląd na ich charakterystyczne cechy. - Obrzędy weselne ludu polskiego i ruskiego opisane sa dokładnie w bardzo szacowném dziele uczonego Gołębiowskiego, pod tytułem »Lud polski etc.« Do tego więc dzieła pod tym względem czytelników odsyłam; uwagi tam poczynione i tu mają miejsce. Przeczytawszy pieśni weselne w tym zbiorze zawarte, przekonujemy się równie, jak wszędzie zachowana jest prawość i tkliwość uczuć familijnych i spoloczcńskich; względy dla sieroty większe niemał jak dla obfitéj w rodzinę i zamożnéj dziewicy; uprzejmość i gościnność; święte strzeżenie obycza, jów od ojców do najpóźniejszych przechodzące wnuków; uszanowanie starszych, wdzieczność ro-

dsicom za ich łaski i dobrodziejstwa. Uwagi jest godne wyobrażenie o powinnościach małżonki. Charakterystyczne cechy pieśni weselnych ludu ruskiego są – smutek i żałoba. Zdaje się to być sprzeczne obrzędowi, o którym mówimy; zastanowiwszy się jednak dokładniej nad rzeczą, znajdujemy, že te uczucia są koniecznym wypadkiem położenia, w jakiém się nowożeńcy, a mianowicie panna młoda, u któréj się wesele odbywa, znajdu-Wychowana w przystojnej swobodzie w domu ją. rodziców, którzy jéj niewinnych nie wzbraniali uciech, przyzwyczajona do rodzinnego domu, uważająca miedze ojczystej słobody prawie za krańce świata, ma teraz przejść w dóm obcy, wyrzec się kwiatów i swego ogródka, ucięć kosę, tę tak długo z piérwszą starannością chowaną ozdobę, lub ją pokryć zawistnym czepcem, zostać samoistną gospodynia, objąć tyle trosk i trudów, albo wejść w przykrzejsze jeszcze położenie pod dozór ostrobacznéj świekrochy : ilež to powodów do smuthu dla czystego, i niezepsutego serca dziewicy. Niewinna, i długo jeszcze po ślubie niewiasta, nie teskni do uciech małżeńskich, których nie zna; miasto tego wystawia sobie niepewność swego położenia, wystawia smutek rodziców, których opuszcza, a często i bez dalszéj zostawia pomocy. ---Wtakiém położeniu i dziarski młodzieniec izy obfite roni, w skrytości jednak i tylko od czujnego oka matki dostrzeżony. Pieśni podobne uczucia malujące są osobliwiej piękności. Zastanawiać się potrzeba nad głęboko pojętym doborem obrazów, nad wyszukaną prawie delikatnością wyrazu. Tak wniniejszym zbiorze wpieśni pod liczbą 26 I wa ś przed wyjazdem do ślubu płacze wstajni siodłając konia. Zejszła go matka, pyta o przyczyne; od powiada, i bardzo słusznie:

XLV -

Oj jakże meni, moja mateńko, motodomu ne płakaty, sam ja ne znaju, i ne zhadaju, i ne skażut lude, jaka my dola bude.

W pieśni pod liczbą 30 przestrzega się naprzód zazulę (: kukułka, ptak poetychi, w pieśniach ruskich jak i w serbskich i w ogólności w sławiańskich wielką grający rolę:) żeby rano nie wylatała, żeby ją sokoł nie porwał, ponieważ ją

> zancse w temny lisonki meży czorny hałońki tam budesz kowaty, nikomu ne.stuchaty.

Tak przygotowawszy uczucie dzieje się przechód; przestrzega się piękną Marunię, żeby rano nie wychodziła na nowe podsienie, bo tam na nią sam król (: pan młody:) zasiędzie i weźmie ją

> do czużoji storonońki, do czażoji matońki; tam budesz płakaty, nikomu pożałowaty.

W pieśni pod liczbą 41 łoś czując złą zimę, aż do wsi przybiégł; nie masz to przecię, jak lato:

ezy tychaja, czy ne tychaja, ne bude jak liteńko; Kasia czując złego świekra do stołu przypada; lecz choćby był i dobry, przecież nie będzie, jak ojciec:

czy tychoho, czy ne tychoho, ne bude jak bateńko,

W pieśni pod liczbą 42, już późny wieczór, mięsiąc już zeszedł, każą się Kasi wybiérać do domu

– XLVI –

meža; lecz jakže tu odjechać, ojciec siwy jak sokoł, jakže go porzucić?

> Jakże ja moju sia wyberaty, toj zwamy jichaty, maju batchka, jak sokołchka, żal my ho pokiedaty.—

W pieśni pod liczbą 48 sadownik liczy w sadzie drzewa i wszystkie znajduje, tylko mu jedno najulubieńsze drzewo ścięto, porąbano i trzaski pozbierano; śladu niezostało. Tu znowu dzieje się przechód: chodzi ojciec po świetlicy, liczy czeladź, wszystkich znajduje, ale

> ... jednoji ne ma, Kasunchku wziety w czużynu zowety! —

Kogoź nie rozrzewni pieśń pod liczbą 124, wystawiająca córkę, która przymilaniem, usilném staraniem chce zasmuconą matkę rozweselić, lecz tém samém bardziéj ją jeszcze zasmuca, co jest rzeczą bardzo naturalną. Lecz jakże to w pieśni oddane? — Mały chrząszczyk siedzi na drzewie i sili się, żeby drzewo obłamać, co mu się naturalnie nie udało, rosę tylko z niego obił: dziéwczyna siedzi na posagu, (: ława zaścielona:) chce matkę rozweselić, i tylko ja bardziéj zasmuca.

Co za porównanie między usiłowaniem mdłego chrząszczyka a usiłowaniem dziéwczyny! o ileż głębszy jeszcze pomysł w okazaniu skutku obudzeniem podobieństwa opadającej rosy, i łez płynących matki!

Wjakiém rozumieniu mamy uwažać krakowiaki ikołomyjki, jużeśmy wyżej powiedzieli. Ostrzedz tu wypada, że nie wszystkie krakowiaki w tym

- XLVII -

abiorze umieszczone, wzięte są z ust ludu. Upowszechniły się ony między ślachtą, przeszły w cała massę narodu, słowem stały się prawdziwie narodowa poezyą. Umieściłem ich dla tego dość znaczna liczbe; wiele z nich jest bardzo małéj, albo żadnéj wartości; daje wszakże poznać ducha rarodowéj poezyi, a z tego powodu na umieszczenie zasługuje. We wielu krakowiakach zawiérają się praktyczne zasady, którychby się najdojrzalszy filozof nie miał przyczyny powstydzić. Że gdzie niegdzie rubaszność za daleko jest posunięta, przypuszczamy to, o czém już wyżej mówiliśmy. Największa część krakowiaków jest liryczna; znajdujemy wszakże i takie, w których działanie rozmową między osobami jest rozwiniete, które więc jakoby zaród poezyi dramatycznéj uważać należy. Sę i opisowe, napomykające tok, w jakimby się kiedyś polska epopeja ułożyć dała. O Kołomyjkach powiedzieliśmy wyżéj, że nas zastanawiają głębokością porównań i trafnością doboru obrazów. Weźmy naprzykład tylko jednę:

Oj tuda sia fory chylat', kuda im pochyło; tuda oczy wyhladujut, kuda serciu myło.

Jakie porównanie pochyłości drzewa i skłonności serca? lecz czyź w głębszém pojęciu nie jest prawdziwe? nie jestże i iedno i drugie oparte na konieczności od natury wskazanéj? —

Przy tańczeniu krakowiaka i kołomyjki zawsze się odpowiednie spiewają pieśni; równie przy szumce i kozaku: nie tak przy mazurze i tańcu polskim; zdarzyło mi się jednak widzieć tańczących i te tańce li przy odgłosie pieśni, dla tego niektóre pod temi rubrykami umieściłem.

Pieśni miłosnych największa jest liczba. Z uczucia miłości jak z wiecznego pasma snuje się nić nieprzerwana to gładka, to szorstka, raz cieńsza, raz grubsza. Tu się największa pokazuje rozmaitość w cieniowaniu uczuć, i w kreśleniu połoženia O pieśniach polskich južeśmy wyżej nadmienili. Nikt mi zapewne nie weźmie za złe, żem umieścił w tym zbiorze niektóre pieśni Karpińskiégo, Kniaznina, i innych, jak n.p. dumy wojownika. Nie pochodza ony od ludu, ale przeszły do ludu, coby się było nigdy nie stało, gdyby nie były zupełnie wsposobie ludu ułożone. Zaśpiewaj prostej dziewczynie najładniejszą piosneczkę, ježeli nie jest narodowa, nie pojmie jej, i odpowié ci, že » jakoś nieprzypada« albo Rusinka, že » ne jde do skladu – «; zanućže jéj piosnkę, choćbyś ją i sam ułożył, jeżeli jest prawdziwie rodowita, powtórzy ci ja od razu. — Tu mi zdaje się być na swojém miejscu to postrzeženie, iž jako pieśń ludu uważam każdę pieśń, która między ludem powstala, albo między ludem się upowszechnila; przez lud zaś w tém miejscu rozumiém nietylko wieśniaków, ale w ogólności niepiśmienną część narodu albo raczej tę część, która swoje pieśni nie z książek, ale z ustnego podania bierze. Ilež to n. p. pieśni żeńskich słyszeć možna po dworach panów polskich w tak zwanych garderobach, u mniejszych zaś dziedziców i posesorów po piekarniach, pralniach etc.

Pieśni miłosne ruskie mają te wszystkie charaktery, o których wyżej mówiliśmy. Przelanie ich na papiér nie małym podlega trudnościom; niektóre nie były jeszcze nigdy napisane, Wspomniałem już raz o tych trudnościach. Język ruski nie ma grammatyki, nie ma słownika. W wymawianiu w różnych miejscach róźny jest zachowany sposób. Chciawszy więc coś doskonałego wyrobić, trzebaby tak postąpić, jak zrobił Wilk Stefanowicz, który wydając zbiór pieśni serbskich wydał oraz serbską grammatykę, ustalił pisownią, dnia dzisiejszego najwięcej logiczna w całej Europie, i wydał słownik serbski, ze względem na dyalekty tego języka. Przysłużyć się w ten sposób ladowi ruskiemu, nie mam ani sił, ani sposobności po temu; innym to więc zostawić muszę. Chcąc się jednak pewnych trzymać prawideł, położyłem sobie za zasade, ile možności tak pisać, jak lud wymawia, choćby i oczywiście grammatyczne zachodziły błędy. Z tąd owa nierówność w wyrażeniu róźnych słów, iak sze i szcze, sie i sia, ne i ny, it.d. Žem do tego užył charakterów polskich, nie głagolickich albo kirylickich, każdy mi zapewne pochwali. Przyjdzie zapewne czas, że wszystkie narody sławiańskie porzuca te stare charaktery, które wcieleniu literatury sławisńskiej do ogólnéj massy literatury europejskiej głównie staja na przeszkodzie. – W pisowni polskiej trzymalem się zasad, które się teraźnieyszego czasu upowszechniły. Nie zgadzam się zupełnie z ta pisownia; wieleby trzeba jeszcze w niej odmienić, ażeby była logiczna; lecz nie tu jest miejsce podobne odmiany czynić. Nie mniejsza trudność zachodziła w zachowania pewnéj miary wiérsza. Niektóre pieśni są zupełnie metryczne; w innych zaś pewnéj miary domacać się nie možna; nie wiedzieć gdzie się wiérsz kończy, gdzie się drugi zaczyna; rymy nie okażą w tém prawéj drogi, gdył nie są wszędzie zachowane; często środkowe słowo wiérsza rymuje się z ostatniém, ostatnie zaś nie rymują się ze sobą; owe początkowe oj, da ta etc nie wszędzie wskazują początek wiérsza: wszystko to sa właściwości prostej, narodowej poezyi, do któréj należytego ocenienia tylko bliższe obeznanie się z rzeczą doprowadza. – Pójdźmyż teraz daléj do ułożenia zwrotek pieśni. Rzadko się

trsfi dostać pieśń, w którejby zwrotki w prawym były porządku; w kaźdém prawie miejscu inny zachowują porządek, więcej lub mniej śpiewają zwrotek; uporządkowanie więc koniecznie jest potrzebne; z wielką jednak oględnością postępować należy, ażeby, miasto naprawić, nie popsuć zupełnie rzeczy, i nie zatrzeć tego, co właściwie wartość pieśni stanowi. Często te same zwrotki wróżnych znajdują się pieśniach, których niemožna, uwažać jako waryanty, ale trzeba je mieć koniecznie za osobne pieśni. Łatwo się to da wytłómaczyć, gdy zważymy, jak podobne pieśni powstają. Jak u nas do tekstu dorabia się melodya, tak przeciwnie u ludu często do znanéj melodyi tekst się dorabia. Układa się więc nowe zwrotki podług potrzeby, co się zaś ze staréj pieśni da zachować, to się zachowuje, i tak się rzecz ułatwia. Gdyby się dała przy każdéj pieśni dociec, co wpiérwéj powstało, tekst czy melodya, wieleby sie przez tu wyjaśniło, lecz to sie podobno ni-Nie zawsze zaś wnosić należy, wigdy nie uda. dzac zwrotki nie wścisłym związku, że się coś opuściło z pieśni, lub że inny powinien być zachowany parządek. Jest to właściwość poezyi gminnéj w ogólności: śmiałość przechodów, czyli raczej skoki w uczuciu i w pomysłach. Tu dopiero narzekanie kochanka na wiarołomną dziewczynę, tu przepawiednia nieszczęścia, tu już spełnienie téj przepowiedni, i to co się dalej stało. Wszystko to bez dalszego przygotowania, bez wywodzenia jednego z drugiego. Da się to pojać, zważywszy, że wszelka poezya gminna tycze się przedmiotów, które oko widziało, które dusza uczuła. słowem że wszystko w niéj jest prawdziwe i z żywego świata wzięte. Jakiż jest zwiazek między drzewami w lesie, między kwiatami na łace, a owym strumieniem weżem się wijącym, a owemi

górami, w których garb za garbem się wydobywa, jednak to wszystko dla oka jeden stanowi widok.

Tak i w pieśni ludu. Odmienić w takiéj pieśni przyjęty porządek, byłoby to ją zupełnie zniweczyć. Nic się tu nie da odmienić, nic ująć. Właśnie owe na pozór niepotrzebne przysłówka, owe wykrzykniki, ów rozkład słów, a nieraz i zgłosek, stanowią tę cudowną moc, przez którę one pieśni stają się wieczną i od pokolenia do pokolenia dziedziczną pociechą ludu Toto właśnie są strzały — dzikiego Apollina, któremi te pieśni do serc i pamięci przyszywa.

Pieśni treści miłosnéj zdają się być częścią najtroskliwiéj wypielęgnowaną poezyi gminnéj. Żal i czułość charakteryzują je, w niektórych tylko jest wesołość podniesiona; jest w nich nieco rubaszności, rozpusty, któraby się za nadto wypieszczonym nieskromną zdawać mogła: w innych zaś prawdziwie ożywiająca panuje rzeźwość; w innych jeszcze zupełnie swobodna, rozbujała przebija się wyobrużność, jak o owych weselach ptaków, o śmierci komara etc.

W dumkach uskarzania się na wiarołomność, na zawistne losy, gdy zwykle ubogi kocha się w bogatéj, któréj równie bogatego potrzeba, przytém zapewniania miłości i stałości tak są wyszukane, iż ledwie na podobne i uczony mógłby się zdobyć poeta. Opisanie piękności często w kilku tylko zawarte wyrazach i bardzo trafnie, nie raz przecież i wiejski poeta rozwodzi się széroko, i jak on Petrarcha opisuje z uniesieniem każdę część swéj piękności, wraca jednak zawsze do ogółu:

> awse tito takie biłe, kuda hlanesz wsiuda myłe.

Rozrzewniające się skargi zwłaszcza młodych mężatek po rozstaniu się z rodzicami, szczególnie gdy małżeństwo jest niepomyślne. Pieśń pod

4.

liczbą 157 już dla czułéj melodyi zasłnguje pod tym względem na osobliwą wzmiankę. Co za porównanie losu opłakanego nieszczęśliwej żony z konopiami w wodzie gnijącemi? a jednak jak prawdziwe, jak trafne!

> oj jak tiažko konopelci seri w wodi hnyty, jeszcze tiažsze mołodyci na czużyni żyty.

Pieśń pod liczbą 158 jest podobnéj treści, lecz zupełnie innego toku. Pieśń ta ze wszech miar zasługuje na uwagę; szczególny jest układ wiérsza, szczególne pomysły, w ogólności nie pospolita wartość poetycka. Cośmy wyżéj powiedzieli o śmiałych przechodach, o skokach w pomysłach, w téj pieśni dostrzegamy. Dopiéro przyjechali swaci, już i córkę widzimy nieszczęśliwie wydaną, i to jeszcze z nakazem, żeby przez siedm lat (liczba siedm i u nas jest wiele znacząca, fatalna) u matki nie bywała; ale

ja ne wyterpiła, za rik pryłetiła, perekienułam sie w sywu zazułeńku, w kałynowym haju siła; jak wzieła kowaty, żałibno śpiwaty,

až sie wzieły k'zemli lisy kałynowi wid hotosu rozlihaty.

Možnaž się czuléj i więcéj poetyckim wyrazić sposobem ? — Usłyszała matka głoszącego ptaka, którego głos zawsze ma swe znaczenie, więc:

wyjszła moja maty, stała na porozi, pryhadała sobi swoju ridniu doczku, obillały jeju slozy:

jestyś moja doczka, proszu tia do chaty, ate jestyś sywa ptaszka zazuteńka, tety w zeten lis kowaty.—

Nie jestže to prawdziwa poezya ? W pieśni pod liczbą 174 kozak umierający z kochania prosi bra-

ci towarzyszów, żeby na jego grobie wysoką wysypali mogiłę, na wieczną pamiątkę, iż z kochania zginął; prosi daléj, żeby na jego grobie nasadzono kaliny, — dla czego?

budut ptaszki prylitaty kałynońku jisty, budut meni prynosyty wid myłoji wisty,

Czyliź ten pomysł niewart geniuszu Mickiewicza?

W niektórych pieśniach zawierają się głębokie i prawdziwie praktyczne nauki. — W pieśni pod liczbą 226 dziéwczyna łaje swej doli i wyrzeka nareszcie, żeby się jéj odczepiła i w wodzie utonęła:

oj idy no, pusta dole, u wir utopy sia, a za mnoju molodoju ta ne wołoczy sia.

Lecs cóź z tego:

choć ja pidu, družynoczko, u wir utoplu sia, a ty pryjdesz wodu braty, ja tebe wchoplu sia.

To daremne, co komu przeznaczone to go nie minie.

W pieśni pod liczbą 319 sierota uskaża się na złą dolą, wymawia ją Bogu, a Bóg jéj odpowiada: dawżem ti ruczeńku, dawżem ti obi,

zarablaj syrotońko na dolu sobi.

W ten sposób trzeba uważać pieśni gminne. Nie zawsze cała pieśń jest osobliwéj wartości, ale czasem w najlichszéj znajdują się szczególne pomysły, któremiby się i największy poeta mógł poszczycić. Gdyby mi czas i okoliczności pozwoliły, przeszedłbym w oddzielnym tomie w ten sposób wszystkie pieśni w niniejszym zbiorze zawarte. O pieśniach męskich, gdy ich mamy bardzo mało, nic więcej powiedzieć nie możemy, jak cośmy już wyżej namienili. Między historycznemi jedna z najstarszych jest o kozaku Nyczaju. Między męskiemi tyczącemi się zdarzeń pojedyńczych osób, najwięcej jest opowiadających zabójstwa mężów i żón. Mała ich jest wartość, zasługuje jednak na

4

uwagę osobliwy układ i tok oryginalny. Mają przytém charakter prawdziwie męskich pieśni, to jest śpiéwanych przed słuchającą obecnością, do któréj się śpiéwak odwołuje: z tąd ów początek:

Czy czuły wy, dobri lude, taku nowynoczku, albo o takoj nowyni etc. Niektóre okrucieństwa sławnéj i strasznéj pamięci u bab i żydów starosty Kaniowskiego upowszechniły się także w pieśniach. Gdzie, kiedy, i przez kogo powstały, trudnoby było oznaczyć, często przecież opowiadane zdarzenia lub wymienione osoby na to naprowadzają. Rzadko kiedy śpićwak wspomina o sobie jak to widzimy w pieśni pod liczbą 22. BB. która się kończy:

totu tobi spiwanoczku sestryczka składała, szoby brata Stefanoczka ta nezabuwała.

Czuła pamiątka rodzeńskiego przywiązania —

Najstarsze zdają się być te, w których jest wzmianka o Turkach i Tatarach. Godna iest uwagi, że takie pieśni zupełnie mają tok pieśni serbskich, jak n. p pieśni pod liczbami 7 i 15 BB. Ostatnia jest jak gdyby z serbskiego tłómaczona.

Kończę na tém, powtarzając, że jakkolwiek zbiór ten jest niedokładny, sądzę przecież, iż dodając zwłaszcza muzykę do wielu pieśni, nie małą czynię przysługę literaturze i umiejętności sławiańskiej. Zaginie ten zbiór, gdy doskonalszy powstanie. Życzę tego z całej duszy, wołając tylko: oby ten chram narodowy od wiecznej zagłady zachowany został!

Pisalem we Lwowie dnia 28 Września 1831.

Wacław z Oleska.

I. PIESNI ZEŃSKIE.

A. Pieśni przy różnych uroczystościach.

a.) Przy zaręczynach.

I.

Woda łuhy pozaływala, dorohy pozaberała; nikuda perejichaty Fedunewy na zaruczyny!

> Jeho testońko lubyt, jemu mostońki mostyt, z kamenia dorohoho, z perstenia zołotoho.

Woda luhy pozaływała dorohy pozabérała; nikuda perejichaty Fedunewy na zaruczyny!

> Jeho teszczeńka lubyt, jemu mostońki mostyt, z kamenia dorohoho,

> > Digitized by Google

z perstenia zolotoho.

Woda łuhy pozaływa, dorohy pozabérała; nikuda perejiehaty Fedunewy na zaruczyny! Jeho diwońka lubyt, jemu mostońki mostyt, z kamenia dorohoho, z perstenia zołotoho.

Woda luhy pozaływała, dorohy pozabérała; nikuda perejichaty, Fedunewy na zaruczyny l

> Jeho swatońka lubyt, jemn mostońki mostyt, z kamenia dorohoho, z perstenia zołotoho.

Woda luhy pozaływała, dorohy pozaberąła; nikudu percjichaty Fedunewy na zaruczyny !

> Jeho radoúko lubyt, jemu mostoúki mostyt, z kamenia dorohaho, z perstenia zołotoho.

> > 2.

W horodeńku czystokoleńku, tam chodyt Iwasuneńko, prosyt kwitoczki do szepoczki swojćj panneńki Maruneńki. — Bihmebym dała, ne żałowała, no sia boju bateńka. — Oj ne bij sia hateńka swoho, oj bij sia mene taj mołodoho, bateńka hroza jak litnaja rosa a moja hroza hirsza lutnoho mroza.

3.

Czornaja hałeńko czorneńka, deżbo ty sokoła zaweła? Oj nihde ja ho ne weła, sam win za mnoju łetiw,

za mojém litaniem tycheńkiém i za pireńkom czorneńkiém. — Itrasnaja Maruneńko krasna, deżbo ty Iwascńka zaweła? Nihdeż ja jeho ne weła, sam win za mnoju pryjichaw, za mojim chodeńkom dribneńkim, za mojém łyczeńkom biłeńkiém.

4.

Zełena ruta żowty cwit, nyma kawalera dowho w nicz: pysałabym łyst.... ne umiju; pisłałabym otcia.... ne śmiju; piszłabym sama.... boju sia, szeroki hostynec — mynu sia.

5.

Propyła maty doczku na sołodkim medoczku; buło medu ne pyty ta diwkoju robyty; sołodki medok wypyty, ni sia kim posłużyty.

> b. Weselne. ZŽółkiewskiego.

1.

(z muzyką.) Przy korowaju w piątek.

Korowajowe tisto ne zmistyło sia w misto, no sia wlizło na rynok, zacwyło jak kałynok. Oj hodi, hodi przenyci sim lit w stozi stojaty, czas z tebe korowaj opchaty; oj zbere Petruneńko,

to sia ty krasny udaw: pidoszwa jemu żeliżna, obruczy jemu srébuyji, a na werszoczku żowty cwit: sławny nasz korowaj na weś świt.

ł.

Wyjmując korowaj w piątek.

Rto wsadyt toj i wyjme, bo sia ynszyj ne pryjme: jak sia ne bude pryjmaty, to budem pozywaty do pana komisara, taki nasza bude sprawa.

- 3,

Kobiéty za stołem w sobotę.

Pojichaw starosta w uherskuju zemlu Uhrynoczku wlubyty; Uhrynoczku sy wlubyw, Hospod mu ne prysudyw; bo w uherski zemli kurońki ne pjut, i świt ne świtaje, i soneńko ne schodyt, i droben doszcz ne jde, i trawońka ne roste, i konyk sia ne pase. —

4.

Pojichaw starosta na łowy w temnyji lisy, dubrowy, tam jeho drobny doszcz nahonyw, łysiji szubońki pomoczyw, aż sia starosta zdumaw. — Uczuła toje swaneńka: ne żurysia starostońku, ja twoji sukienki posuszu, ja twoje łyczeńko przekraszu. —

- . 4 -

Oj prosyw Petruneńko swojeji mateńki: oj ty mateńko ridneńka, proszu ja tebe, ne żeny ty menc, naj ja sobi pohulaju, jak ta rybka po dunaju! Hulaw ty synońku na jednu zymońku; czas tebe ożenyty, lud my postanowyty.

6.

7.

8.

W sobotońku w weczir wpały jahodońki wynnyji, zełeni, a do toho dribneńki: żuryła sia Kasuneńka, z kimby ich pozbératy, bo budut zymowaty: prosyłabym bateńka... bateńko ne pomoże, bateńko ne pomoże, — bo wid żalu ne może.

Dywujet sia, czudujet sia bateńko, nihde detiatko na jarmaroczku ne buło, s de takoho z risamy wińcia wzieło? ne rik, ne dwa Iwaseńko sia zaliciaw, ne rik, ne dwa z risamy winoczok obiciaw,

> Połowynoj' misiaczeńko na nebi, połowynu zemli ośwityw, pryjszow nad more, ne spoczyw; oj myły Boże, koby ciły, szoby zemłeńku ośwityw, pryjszow nad more, taj spoczyw. — Oj jeden Iwasuneńko u batońka, połowynu robotońki zrobyw, pryjszła sobota, ne spoczyw; oj myły Boże, koby nas dwoje, szoby my robotońku zrobyły, pryjde sobota — spoczyły.



Starostowie, idąc z podarunkami w sobotg.

Jichała wormianoczka, mynuła naszy worotoczka: id Petruneńku z namy do Turok na jarmarok, darunki kupowaty, testeńka darowaty; pysznoh' testeńka majesz, wełykoho daru chocze, konyka woronoho, sidełcia zołotoho.

10.

Hrymnuła szczuka rybońka na mori, prypłyło zołoto i serebro do berehu, starostomu konyczeńkowy do czoła, szoby sia śwityw, jak jasnaja zora, oj szoby win z dorożeńki nie zbłudyw, szoby win kramskich soroczok ne zhubyw.

11.

Starostowie przychodzą z podarunkami.

Szyj Maruneńko swekrowy soroczeńku, wypery jeju na tychym dunajeńku, wysuszy jeju na bujnych kałynońkach, ? perekaczaj jeju na tisowych stołońkach.

12.

Ubierając pannę młodą na posag.

Roztoczeno, powołoczeno po siniach, rozsteleno lenny szkatery po stołu, kuda my iszła krasna Kasuneńka na posah; pytajet sia, dowidujet sia wid bateńka, a wid koho, mij bateńku, posah staw? Wid Boha, wid dobrych ludyj, detiatko, posahujet sam Hospod Boh z anhelamy, posahujet tia, moje detiatko, z druhamy.

13.

Siadając na posag.

Krasna Maruneńka szołwiju łamała, łomuczy ona do wikońcia prypała: a szczo my każesz bateńku robyty? Pokiéń doniu wsiu robotu w sobotu, sidaj detiatko z myłym Bohom na posah.

14.

Przy podarunkach.

De sia my diw, de sia my podiw Kasuneńczyn bateńko, czom ne wyjde do nowoji switłońki, czom ne stane do tisowoho stoła, czom ne daruje swojeho detiatka? ni czerwonymy, ni zołotymy detiatko darowaty, ino szczastiom i zdorowłom i dobreńko' dołeńko'.

15.

Po obdarowaniu.

Znaty, Maruniu znaty, szczo je ridnaja maty, szczo krajała chustoczki z biłoji kitajoczki.

16.

Obdarowana Kasuneńka hrywnamy zołotymy talaramy bytymy: ona hrywnyw ne brała, po stoli posuwała: łeżte, poleżte hrywnońki zołotyji talary bytyji, ja pidu stupajuczy, dwa dwory mynajuczy, a na tretim stanu, stanu posłuchaju, szczo bateńko howoryt; a bateńko howoryt:

daw my sia Bih diżdaty, za ludyj detia daty.

17.

Starostowie wracając z podarunkami.

Oj kury, kury, ne pijte rano, bo teper nasz starosta z dorohy pryjichaw, pustyw konyka do pastiwnyka, a sam piszow w sad wynohrad, wyłamaw kwitoczku, wynohrad' cwitoczku, wdaryw swaneńku po biłém łyczeńku, eż sia swaneńci łyczeńko zminyło, ne tak sia zminyło, jak zaruminiło.

18.

Przy rozplataniu kosy wsobote.

Błohosławy Boże i ty ridnyj bateńku ! Deż twij, Kasuneńku, starszyj brat, szczo twoji kosy rozplitaw ? de twoji wyplitki podiwaw ? czy na tychyj dunaj popuskaw, czy mołodszoj' sestrynci darowaw ? De twoji, Kasuneńku, kowali, szczo twoji koseńki kowały ? ta nechaj pryjdut rozkujut, wse sobi srebro, zołoto zaberut.

19.

Oj nema, nema bateńka w doma oj pojichaw do Lwowa, z biłoji ryby biłeseńki hrebinec kupowaty, Kaseńku rozczesaty.

20.

Sywyji sokoły, sywyji, połetit sokoły w dołynu, naberit zołota na kryła, zołotyt' Kaseńku knyhyniu, na sobotoúku na weczyr, na nediłoúku na weś deń, na ponediłok ne bude, ino bateńku żal bude.

21.

Krasnaja Maruneńka, zahaniała stadońka w horod na ziłońka: stado moje woronoje, wydopczy ty zila moje, nechaj sia ne zistaje....

22.

Rozplitajte do radosti, a bateńko do żałosti; bo u moho bateńka serdeńko żełesływe: szczo wyjde na dwirońko, to hlane w horodońko, szczo hlane to wspomiane: deż moje dićtońko, szczo sadyło ziłońko? sadyło, pidływało, a w winoczku ne buwało! —

23.

Przed pokryciem.

Idy Kasuneńku do komory, z skryneju pohowory, wynesy polotence, tenkoje nakrywence

24.

Wybiérając się do ślubu w niedzielę. W nediłońku rano synoje more hrało; oj ne more hrało, Marunońka potopała,

wse bateńka źdała: ratuj mia, bateńku, ratuj, ne daj my potopaty, w tém mori zahybaty! Bateńko do bereżeńka,... ani czowna, ani wesła, wse fałeńka wynesła.

25.

W nediłońku rano w sełyni zahrano, zahrano i zabubneno, bojary pobudżeno: wstańte bojary, wstańte, konyki posidłajte, samy sia uberajte, bo pojidemo rankom po pid wysokim zamkom, budem zamki łomaty, Maryseńki distawaty ! — I zamkiw ne łomały, i Maryseńki distały.

26.

Piszow Iwaseńko do stajenoczki, konyczeńka sidłaty; konyczeńka sidłaje, ztycheńka hadaje, slozamy sia wmywaje. Pryjszła do neho matenika jeho: czoho Iwaseńku płaczesz? Oj jakže meni, moja mateńko, mołodomu ne płakaty, sam ja ne znaju i ne zhadaju, i ne skažut lude, jaka my dola bude. —

11

27.

Radyt sia Iwaseńko swojeho bateńka: Porad meni bateńku, jak mnoho bojar braty? Synońku Iwaseńku, szczo syłońka zmoże, Hospod Boh dopomoże; choć sto konyj werchowych, a ze dwajciał wozowych.

28.

Czerwono kałynońko *) jichaw starostońko ze swojimy bojaramy; jemu kałynońka dorohu zastupyła: wyjniaw szabelku, wyjniaw krasneńku, staw kałynu rubaty; do neho kałyna, do neho czerwona stała peremawlaty: ne dla tebe, starosto, kałyna sadżena, jeno dla tebe swaneńka zrodżena.

29.

Wracając od ślubu.

Pytaw sia sokił kumeńki: deś kumeńko buła, szoś nyżki zabrudyła, pirońka zarosyła? W tychońkim brodu buła studennu wodu pyła,

*) czerwonoju kałynońkoju, zomiast: czeres czerwonu kałynu.

tam nyžki zabrudyła, pirońka zarosyła. — Pytaw sia bateńko: deś Kasuneńku buła,

szoś oczka zapłakała ślozamy łyczko zlała? W Bożim domońku buła, try razy prysiahała, tam oczka zapłakała, ślozamy łyczko zlała.—

30.

Sywaja zazułeńko. ne litaj raneńko na jaru pszenyczeńku, bo tam na tebe sywyj sokił zasiede, zhlane tia oczeńkamy, pijme tia kryłońkamy zanese w temny lisońki, meży czorny hałońki, tam budesz kowaty, nikomu ne słuchaty! -Krasnaja Maruneńko, ne wychody raneńko na nowe pidsineúko, bo tami na tebe sam korol zasiede, zhlane tia oczeńkamy, woźme tia ruczeńkamy, do czużoji storonońki, do czużoji matońki, tam budesz płakaty, nikomu požałowaty !-

31.

W lisi, lisi bukowym, oj szło, szło dwa teselczyki, sikut, rubajut sambir derewce, sikut, rubajut, na dunaj puskajut, czy wpirne, uwirne sambir derewce, czy pijme, czy woźme starosta swaneńku? ni wpirne, ni uwirne sambir derewce, ni pijme, ni woźme starosta swaneńku.

32.

Oj lisom idut, na kuneńki strylajut, oj połem idut, perepełońki imajut, sełom wyjiźdźajut, kołońki pidtynajut; na dwir pryjiźdźaje, konyczok dwir kopaje, do sinyj wchodyt, szepoczki ne zdijmaje, za stił sidaje, nyzeńko sia kłaniaje;.... oj de dzwonońki dzwoniat, hołoseńko zachodyt, tam tobi buło Iwaseńku do ślubońku stawaty.

33.

Oj w sadu wyszeńka, popidneju steżeńka; pytaw sia starosta, kto tu steżeńku udoptaw? Oj udoptaw jeju mołody drużbiteńko, zweczera chodiaczy, podarunki nósiaczy.

34.

Oj tam na hori horať ohni a wse ternowyji, koło tych ohniw stojať stoły a wse tisowyji, koło tych stołiw sediať kowalczyki a wse mołodyji, kujut koneńki pid starosteńki, a wse woronyji; a im swaneńka pidkiw dodaje, a wse medenyji, a korałyki na hufnałyki, a wse dorohyji.

5 .

35. W niedzielę w wieczor idae do panny młodej.

Na sokołowém poli zletily sia sokoły, meży nymy sokołońko, meży nymy sywyseńki, kryłońkamy machaje, łetitońki hadaje, w temnyji lisonki, meży czorny hałońki, tam mu hałońka myła, bo hnizdoczko uwyła, uwyła, perewywała, winnykom poobkładała. -Na Iwasiowym dwori zjichały sia bojary, meży nymy Iwaseńko, meży nymy mołodeńki, wruci szepoczku nosyi, swoji bojary prosyt: bojary mołodyji uczynit wolu moju, ta chodit zo mnoju do testenka na dwir. do Maruneúki za stil; tam my Maruncúka myła bo my soroczku uszyła. -

36.

Wniedzielę w wieczor u pana młodego.

Po za dunajom koni sywy' i woronyji; žuryw sia starostońko, komuby popłynuty, stadeńko powernuty? Uczuła toje swaneńka: ne żurysia starosteńku, położu ti mosty z biłoji tyby kosty, tudyż ty perejidesz worone stado wernesz.

Wniedzielę wwieczor u panny młodej.

Pid dubrowoju, pid zełenoju, dribna rosonka wpała; tam Maruneńka, tam pannuneńka krasu rozsiwała. Pryjszow do neji bateńko jeji: szczo dijesz Marunońko? Toje ja diju, kraseńku siju, z rukawcia wytresaju; oj jak my Boh dast dobru dolońku, ja jeju pozbéraju; a jak my Boh dast' łychu dolońku, to ju ponechaju. ---

38. .

Wniedzielę w wieczor przy wieczerzy.

Wywczeno zilo z hory w pidile, posadżeno w misti w horodoczku pid murom w chołodoczku; widhadaj starostońko, szczo to my za ziłońka? Ja ne widhadaju, bo stary rozum maju,

Wywczeno zile z hory w pidile, posadżeno w misti w horodoczku; pid murom w cholodoczku; widhadaj drużbońko, szczo to my za ziłońko? Ja ne widhadaju, bo stary rozum maju.

٠,

Wywezeno zile z hory w pidile, posadženo w misti w horodoczku, pid murom w chołodoczku; widhadaj mołodyj, szczo to za ziłońko? Ja wże widhadaju, bo mołody rozum maju: persze ziłońko, - biłaja lilijońka, druhe ziłońko, - czerwona kałynońka: biłaja lilijońka - koroleńko Iwaseńko, czerwona kałynońka - krasnaja Kasuneńka.

39.

Oj szczo my buły stołowi, to wże teper tisowi; de sokoły hnizdeńko wyły, tam bojary med, wyno pyły, i za chlib diakowały. Wstante bojary, wstante, szepoczki pozdijmajte, i podiakujte na pered Bohu, Matery Boży, światoj' preczyst'y, ojcom duchownym, panom deržawnym, hospodarewy, hospodynońci, jeho ditoczkom, i kucharoczkom , za toj krasny obidok. •

40.

Gdy biorą panne młodą z domú. W łużeńku kałynowym dwa dzwony małeseńki, a choć ony małcseńki, ałe hołosneńki, wydzwonyły i wyhołosyły siroho tura z łuha. U lwaseńka korołeńka bojary mołodyji, a choć ony mołodyji, ałe wymownyji, wymowyły i wyhoworyły Kasuneńku wid bateńka.

Czoho łosiu, czoho neboże k'seli prylitajesz? łeboń łosiu, łeboń neboże, szczoś ty zymu czujesz? czy łychaja, czy ne łychaja, ne bude jak liteńko. — Czoho Kasuneńku, czoho panieneńko k'stolu prypadajesz? łeboń Kasuneńku, łeboń panieneńko łychoho swekra czujesz? czy łychoho, czy ne łychoho, ne bude jak bateńko. —

42.

Zyjdy misiaciu, wyjdy jasneńki z za czornoji chmary! zbéraj sia krasna nasza Kasuniu, pojidesz wże z namy! — Jakże ja maju sia wybératy, taj z wamy jichaty, maju bateńka, jak sokołeńka, żal my ho pokiedaty. —

43.

Najichały hosteńki z czužoji storoneńki, wzieły sy pidpywaty: jidy Kasunenku, w naszu storoneńku; w storoni naszyji horońki zołotyji, trawońki szowkowyji, ryczeńki medowyji, Pryłetiła zazuloczka, siła sy w okinoczku, taj stała kowaty. wsim prawdu kazaty: świt że ja oblitała, a toho ne wydała; wsiuda hory zemlanyji, trawońki zełenyji, ryczeńki wodenyji.

· 44.

Pohadaj no sobi, czy harazd bude tobi?

a w czużoho bateńka ne bude śnidaneńka, obidec pidpołudnec, weczera po piwnoczy: na stił weczeru dajut, a tebe po wodu ślut; nim z wodoju pryjszła, wże weczera odijszła; trwaj, newistko, trwaj, ślozońkamy sia wmywaj, a ty doniu weczeraj l wżem mamo weczeryła.... oj i ja wże weczeryła, z swojimy hadeńkamy, z swojimy ślozońkamy. —

45.

Gdy rzeczy zabierają.

Dałyśte nam diwku, dajteż nam i postiłku, sim poduszok z komory, cztyry woły z obory, i konia woronoho pid pana mołodoho. —

46.

Wniedzielę w wieczór drużce, jeżeli zaprosi gości.

Nesła sia kaczoczka na łomu, prosyła sia diwoczka do domu. Do drużki, bojary, do drużki, na masneńki periżki! dawnośmy w drużoczki buwały, z mista horywku pywały, na biłych poduszkach syplały. Nasza drużoczka, nasza panienoczka, bohatoho batoczka; jej' na ruczeńci, zołotyji persteńci! —

W poniedziatek u pana mtodego. Oj łetiw sokołeńko czerez try lisy, a na czetwertim staw na popasi, staw na popasi w hałeńki na hnizdi; a jemu hałeńka - duże radcńka, jahidki zbéraje - sokołeńka pryjmaje. — Oj jichaw Iwaseńko czerez try seli, a na czetwertim staw na popasi, staw na popasi w testeńka na dwori; a jemu Maruneńka duże radeńka, dała konewy zełenoho sina, a jemu mołodomu i medu i wyna. —

48.

Gdy rodzice w poniedziałch przyjdą do młodej. Chodyt sadiwnyk po sadońku, wyszni, czereszni łyczyt: oj je że moji wyszni, czereszni, ino sływońku stieto,... stieto, porubano, i trisoczki pozberano! — Chodyt bateńko po świtłońci, wsiu czeładońku łyczyt: oj je że moja wsia czeladońka ino jednoji nema,.... Kasuneńku wzieły, w czużynu zaweły! —

49.

Družki u młodych. Czorna sia hałeńka żuryła, szo za rano wyłetiła; wsiuda moroz, wsiuda śnihy, nihdo sisty hnizda wyty, ditońki wywodyty! — Krasna sia Marunia żuryła, szo mołoda zamuż piszła; nijak sy radońki daty, ne umije ni w polu robyty, ni w domu hospodaryty! —

Wczuw toje korol Iwaseńko: ne żury sia Maruseńko, oj je w mene ridna maty, szczo tebe bude wczyty i w polu robyty, i w domu hospodaryty.

50.

Iwasunewa maty dweri pidchylała, i z zoroju rozmawlała: oj zore moja, zore, zoreńko weczernaja, tożeś my pryśwityła: do domu mitnyciu, do pola robitnyciu, do komory klucznyciu. —

Ze Stanisławowskiego.

51.

W sobote gdy wianek plotą.

W dołynu, panienki, w dołynu, po czerwonu kałynu, po kryczasty barwinok, mołodyj' diwczyni na winok, i z rutoczki dwi kwitoczki. Błohosławy Boże, i otec, i maty, szczo budem żaczynaty.

52.

Szczasływa Marysia uboha, (u Boha?) stojały anheły w poroha, prosyły panienok, prosyły, szoby ji winoczok uwyły,

53.

Kazaweś kłynowy łystoczku, szo ne budesz padaty, a teper padajesz, zemłońku kryjesz,

- 21 .---

bo luty moroz czujesz! — Oj kazaweś mij bateńku, szo mia ne dasz wid sebe, a teper dajesz, taj sam ne znajesz, szczo za doleńka bude! — Toto ti daju,

szczo w domu maju, doli ti ne zhadaju. —

54.

Ubiérając pannę młodą w wianek.

Jasno w świtłońci, jasno, uberyt mene krasno, naj sie matinka dywyt, czej jeji sie żeł wczynyt.

55.

Do Nimec, bratczyku, do Nimec, kupyty szczotoczku, hrebinec, rozczesaty rusu kosu pid winec.

56.

Dež twoji Marysiu kowali, szczco twoju kosońku kowały; kłyczy ich, naj tutki prydujut, maj rusu kosu rozkujut! Oj je w mene starszy brat, szob' meni rusu kosu rozkowaw.

57.

Oj winkuž mij, winku, z kryczastoho barwinku, kupowałam tia w rynku, zamykałam tia w skrynku, teperki tia ruszu, taj zapłakaty muszu. —

- 22 -;

58.

Gdy już ubiérają panne młodą.

Matce.

Hrajte muzyki rysko, skłony sie Marysiu matinci nysko; ne rik tebe matinka hodowała, nim sie twoho pokłoneńku doczekała.

59.

Ojcu.

Hrajte muzyki rysko, skłony sie Marysiu bateńkowy nysko; ne rik tebe bateńko hodowaw, nim sie twoho pokłonu doczekaw.

60.

Krewnym.

Hrajte muzyki rysko, skłony sie Marysiu nysko, wsi swoji rodynońci, najmenszy detynońci.

61.

Ježeli jest sierotą.

Komuž ty sia kłaniajesz, kolo bat'ka, (maty) ne majesz?– Pokłoniu sie czużomu, bude my sie zdawaty, szo swomu,

62.

Družki wracają do domu.

Wedy nas starosto spaty, bo nam treba rano wstaty, do ślubońku jichaty. —

Do družki, bojary do družki, na masneńki perižki, dobre u družki hulaty, masnyji perižki zjidaty.

64.

Itotyły sie z striszki horiszki, mastyły sie w drużki periżki, dobre bojariw pryjmała.---

65.

Powracając z zaprosin.

Matinoczko utko, uwywajte sie chudko; my sie chudko wwywały, wsich ludyj pospraszały, najbłyższu rodynońku, najmenszu detynońku.

66.

Na podwórzu.

Wyjdy matinko do nas, pobłohosławy ty nas; wżeśmo sie uwywały, narody pospraszały. —

67.

Gdy przychodzą po darunek. My pryjszły panienoczki, po naszi darunoczki; szybko sie uwywajte, nam darunoczki dajte.

68.

Družka družbie. Podywy sie družbońku na mene, twoja szepoczka u mene, oj ne szepoczka, kołpaczok, wyjmy drużbońku szostaczok, oj ne szostaczok, talara, bude twoja wsia sława.

69.

Wniedzielę staroście.

Popid lis bytaja dorožeńka, kuda jichaw stateczny starostońka; jemu, kałyna dorohu zastupyła; wyjniaw szabelku, wziaw kałynu łomaty, do neho wzieła kałyna promawlaty: oj ne dla tebe ja kałyna sadżena. jeno dla tebe swaszeńka naridżena.

70.

Drużbie.

Popid lis bytaja dorožeńka, kuda jichaw stateczny družbońka; jemu kałyna dorohu zastupyła; wyjniaw szabelku, wziaw kałynu łomaty, do neho wzieła kałyna promawlaty: oj ne dla tebe ja kałyna sadżena, jeno dla tebe družbońka naridżena.

71.

Młodemu.

Po pid lis bytaja dorožeńka, kuda jichaw mołodyj Iwaneńko; jemu kałyna dorohu zastupyła; wyjniaw szabelku, wziaw kałynu łomaty, do neho wzieła kałyna promawlaty: oj ne dla tebe ja kałyna sadżena, jeno dla tebe Nastusia naridżena.

- 25 ---

72.

Gdy już mają jechać do ślubu.

Bratczyku, remisnyczku,*) ne prodaj swoju sestryczku; twoja sestryczka dorohaja, jeji kosa zołotaja. —

73.

Gdy już brat siostrę przedał.

Oj tatar bratczyk, tatar, prodaw sestru za talar, rusu kosu za szostak, rumiane łyczko taki tak.

74.

Drużka młodemu gdy ją oderwie od stołu.

Oj szczoż to my za diło, szczo za stołom siło? try dny sie ne wmywało, mołodu ciłowało. —

75.

Jadąc już do ślubu.

Stuknuły anheły w nebi, zbudyły bateńka (matinku, babońku) w hrobi: wstawaj bateńku do sudu, jide twoje detiatko do ślubu.

76.

Powróciwszy od ślubu.

Wyjdy do nas Matinońko, pryjichało detineńko; małaś persze jednoje, teper majesz aż dwoje.

*) Mole: namistnyczku.

Swachy młodego przy korowaju.

Zriwna družbońku, zriwna, kraj korowaj zdribna; treba sie składaty, wsiu rodynu darowaty.

78.

Swachy młodćj.

My rodu ne didowskoho, my rodu staroświeckoho, my do was ne chodyły, korowaju ne prosyły.

79.

Družki młodemu.

A ktož to sedyt pid wincem, pid kuderném derewcem, pid zełeneńkim barwincem? Kresunio sedyt pid wincem, pid kuderném derewcem, pid zełeneńkim barwincem.—

80.

Družbie.

Nasz družbońka jak pan, na nim zełenyj żupan; wmije korowaj krajaty, rodyni rozdawaty.—

81.

Swachom,

Pidbicznyji baby, byjte kota w łaby,... myby wam szczoś powiły.... szcześmo nyńka ne pyły. —

Na podziękowanie.

Oj wstanimo, pidijmimo sie, zdijmim' sziepoczki, pokłonimo sie, napered Bohu, hospodarowy, hospodynońci i kucharońci,

za chliba prynesenie, za pywa prystawłenie, za studennoju wodu, za dobroju zhodu. —

83.

W poniedziałek nadedniem.

Diakujemo wam lude, za chlib, za sil, za horiwku, i za choroszu diwku. —

84.

Spytaj sie Marysiu mamy, cy pojidesz ty z namy? zawczemo tia w hory, nepowernesz nikoły i —

85.

Ta dajteż nam dajte, szczośte nam obicieły: try podnszok imchowych, sto zołatych hotowych, i toje prostyrało, szczo szowkom wyszywano. –

86.

Propyła maty doczku, na sołodkim medoczku; dobre buło mid pyty.... nema sie kim posłużyty: ani świczoczki, ani uharoczka, ani czim zaświctyty;

6

ani Marysi, ani diwońki... nema kim porobyty.---

87.

Ne zabuwaj maty, szowkowy czepec daty, i mechowyji poduszki, szoby spały dwi duszki.

88.

Przychodząc do domu młodego.

Otwyraj maty lisku, wedemo ti newistku, do chaty poprietnyciu, do pola robitnyciu, do komory klucznyciu.

89.

Zdradływyj ponediłku, zdradyweś nam diwku: wczera buła w winoczku, a nyni wże w ruboczku.

90.

Do wywodu.

Oj pope, pope, baťku nasz, otwory cerkowciu, pusly nas.

91.

Gdy mioda posyta po ojca.

Dobraja hodyna nastała, Marysia po baťka pisłała, pisłała cztéry koni piety wiz, szestoho wiznyczeńka, szob' prywiz.

Digitized by Google

(

1

92,

Ježeli jest sierota.

Nasza Marysia svrotońka, bo matinki (bateńka) ne maje; jej' matinka je u Bohońka, pered Bohom łeżyt, na chrest ruczki derżyt, taj u Boha sie prosyt: oj pustyż mene Boże, naj źlizu, podiwlu sie, cy dobre detia naradżiejut, na posah sadžiejut. — *)

Z Kołomyjskiego.

93.

Przy rozplataniu kosy.

Oj brat sestryczku rozplitaw, pid stił kosońku nametaw: oto sestryczko za toje, ne płety kosoczki we troje.

94.

Gdy ojciec syna do młodej wysyła.

Otec syna wyrizieje, wyrizieje, nakazuje:

Wesele zaczyna się w sobotę; dodaia przychodzą družki i ubierają pannę młodą, tegož dnia przychodzi pan młody ze swojimi družbami po darunek, koszulę i wieniec; panna młoda zdejmuje czapkę panu młodemu i zakłada mu wieniec, czapkę zaś trzyma, dopóki jéj nie wykupi; podobnie czynią družki družbom. — Ubrane panna młoda kłania się ojcu, matce i idzie prosić na wesele; powróciwszy z zaprosin nie wchodzi do chaty, dopóki matha nie wyjdzie i jéj nie pobłogosławi. W niedzielę odbiéra darunek od pana młodego, raútuch i bóty. Ubrana od družek z równą uroczystością, jak w schotę, wyježdža do ślubu: wiedy to starosta z jej bratem przedają ją panu młodemu, to jest wydają za meły podaruńek. Po ślubie również wychodzi matka z błogosławieństwem na dziedziniec. W poniedziałek wszyscy goście odprowadzają państwa młodych do domu pana młodego. —

6*

Gdy drużbowie z młodym do młodej idą.

Powiw witer po hory, pryjszow mołodyj z wijny; oj de stane, zemla tanç, kuda hlane, trawa wjane, a każe Lwiw rozbywaty, koroliwnu dobuwaty; oj mołodyj ty neboże, naj ti Hospod dopomoże, koroliwna ne twoja riwna.

96.

Przyszediszy z podarunkami do młodej.

Chwałyła se hnihynia, szo je dariw skrynia; chiba jich ne majete, szo nam jich ne dajete.

97.

Družki prowadzą miodę za stół. A łetiły biły husy czerez sad, a czes tobi Mariczko na posah ! a szczoź wam biły husy do toho, do luboho posahu moho, je u mene baticzko, do moho posażeczku. —

98.

Podczas gdy młoda za stołem siedzi i niby spi, położywszy głowe na stole. Ubyta my doriżka do Lwowa, a posażenyj tam wynohrad, chodyt kolo neho Mariczka, chodyt taj zasnuła;

a jde tuda baticzko: a włomywby ja toho wynohradu, ta ne wmiju, a zbudywby ja Mariczku, ta ne śmiju. — Ubyta my doriżka do Lwowa, a posażenyj tam wynohrad, chódyt koło neho Mariczka, chodyt, taj zasnuła; a jde tuda myłenkij, wynohrad łomaty wmije, Mariczku zbudyty śmije.

99.

Gdy brat siostre iuż przedał.

Oj tatar, bratczyk, tatar, prodaw sestru za talar, rusu kosu za szcstak, a biłe łyczko takij tak.

100.

Do ślubu.

A w nedilu rano, more se rozihrało; a ne more toto hraje, ałc sonce se kupaje; to ne sonce se kupaje, mołodyj potopaje, ta na mołodu pokrykaje: mołodeczko, hołubeczko, ratuj mene z more! ta ne moja toto wola, ratowaty tebe z mora, ani czowna, ani wesła, wse bura widnesła.

101. Idac od slubu.

A my w cerkwy buly, szczosme tam wydily,

dwa wińci, na stinci, mołodim na hołowci. A pope, pope, bať ko nasz, a pope jich i zwieńcziaw, dwoje dity z myży nas, odno detiatko Mariczku, a druhe Wasyłko. A diakujem' popoczkowy, swomu baticzkowy, szo nas ne zabawyw, ne bohato w nas, prawyw, łesz żowtoho czerwonoho wid pana mołodoho.

40**2**.

Oddając mło**dą młodemu**.

Na kałynoczci, dwi jahodoczci; błohosławy Boże, i otec i maty, swojemu detiaty, na postil zasidajut. — Amberi, matinoczko, amberi, wywywaj raútuszok z paperi! Żuryła se maty, czym zietia winowaty? daty zietewy, daty sto korow z telaty, sto poduszok imchowych, sto czerwonych hotowych. —

103.

Przyprowadziwszy miedę do domu miedcge.

Szczoź my tobi prywiły, wyjdy maticzko, pohlany, cy kałynoczku, cy małynoczku, cy mołodu newistoczku? A de kałynka stieta, tam mołodeńka wzieta, wid witcia, wid maty, do mołodoho chaty,

wid wełykoho rodu, do bohaćkoho domu. –

Z Tarnopolskiego.

104.

W sobolę starostowie postawiwszy pannę młodą na środku izby.

> Pokory sie domaszeńko, pokory sie, swojej neńci pokłońy sie; ohlań sie nazad sebe, stoit rodynońka koło tebe, skłony sie domaszeńko nyzeńko, szoby buło rodynońci żełybneńko

105.

Gdy posadzą młodę ze starszemi za stół.

Oj pysały pysary w moho bat ka na stoli, temnoj noczki, do świczoczki, jasnoho słońcia, do wikońcia: z soboty na nediłeńku, zberaj sie mij rodeńku, daj meni poradeńku; mene maty perszu daje, poradku ne znaje. —

106.

Družki w niedzielę.

Letiły hałoczki w try radoczki. a zazula popered; wsi hałoczki na łuhach siły. a zazula va kałyni; wsi hałoczki zaszczebetały. a zazula zakowała. — Ide domacha po peredi, a wsi drużoczki za neju; wsi drużoczki po ławkach siły, a domacha na posadi; wsi drużoczki zaśpiwały,

a domacha zapłakata: rosypała sie rutoczka z złotoho kuboczka; rutkož moja dribnaja, rutko zelenaja, z kim ja tebe pozberaju? chody bateńku zo mnoju, pozberajem' ruteńku z soboju l ne pidu, doneńku, ne pidu, bo z żalu ruczok ne zwedu. — Chody mateńko zo mnoju, pozberajem' ruteńku z soboju! ne pidu, doneńku, ne pidu, bo z žalu ruczok ne zwedu. Chody brateńku zo mnoju, pozberajem' ruteńku z soboju! ne pidu, sestreúko, ne pidu, bo z žalu ruczok ne zwedu. — Rosypała sie rutoczka z złotoho kuboczka; chody Kiryło zo mnoju pozberajem' rutoczku z soboju! rutkož moja zelenaja, rutoczko dribnaja, ta ja tebe z mym myłeńkim ta wże pozberaju.

407.

Domaszyna maty po ułyci chodyt, susid swoich prosyt: ta susidońki moji ta chodit do mene, ta zlipit korowaj krasny, jak na nebi misiać jasny; pidete ź szyszoczkamy, jak na nebi z ziroczkamy.

35

Ježeli panna młoda ojca nie ma.

W lisi na jawory sediło dwa anioły, sediaczy howoryły: połyńmo, połyńmo bracie, do toji serotońki, siadym ta posłuchajem, jak serotońka płacze, do stołu prypadaje szo bateńka ne maje.

109.

Przy rozplataniu kosy.

Tret sie, mnet sie taj ptycia, koło derewcia, jaływcia; trut sie, mnut sie drużoczki, koło domachy diwoczki. —

110.

A dež twoji, domacho, kowali, szczo twoju kosoczku zkowały, pidy jich prywedy, nechaj twoju kosu rozkujet, serebrom, zołotom obyjut.

111.

Brat sestryciu rozplitaw: hdež ty kisnyki podiwała, nosyłaś na torżok cyś prodała? menszy sestryci darowała: na tobi, sestryciu, mij znak, szobyś diżdała i sobi tak.—

112.

Lj koso, koso zołota, ne rik ja tebe, ne dwa, ne rik ne dwa czesała szczo soboty zmywala,

szczo nediłońki uborała, a za jeden deń ztyrała!---

113.

36

Brat sestryciu rozplitaw, rożeńku spomenaw: nejdy sestryciu ridnaja, szcze róża ne procwitaje, pachuszczyk sie ne rozwywaje, kryczastoho barwinku wsadoczku ne ma: pachuszczoho wasyłeczku w rukach ne nosyty, z kryczastoho barwinku winoczka ne wyty! —

114.

Po rozpleceniu.

Wynesy, maty, szubu, wyradžaj nas do ślubu, nam pip ruczki zwiaże, wsiu prawdu nam skaże.

115.

Idac do slubu.

Szczypajte rożeńku, stelit dorożeńku, wid naszoho domu, do Bożoho domu naszomu mołodomu.

116.

A ne wij witre w łozy, powij po dorozi, rozwyj rusu kosu, po czerwonym pojasu! —

117.

Zaraz po ślubic.

Diakowaty popoúkowy, naszomu bateúkowy,

szo nas zwinczaw, ne bohato w nas wziaw, czerwonoho zołotoho, wid naszoho mołodoho. —

118,

Idac od slubu.

Zsiczenaja kałynoczka, zsiczenaja, a wże nasza domaszka zwinczanaja; żowti czobitki na nozi, szczo kupyw w misti na torzi.

119.

Połety sokołeńku popered nas, zanesy wistońki wid nas, nechaj wychodyt mateńka z kołaczem, zwinczały jeji doczyczku z panyczem; czy z panyczom, czy ne z panyczom, zwinczały jeju z mużykom, zwiazały biły ruczki rucznykom.

120.

Przyszediszy do domu.

Wyjdy mateńko do nas, rozpytaj sie wsich nas, de twoje detiatko bùwało, szczo ono czuwało? pid carskim wincem stojało, z swoijm myłeńkim ślub wziało.

121.

Gdy do obiadu siadają.

Hlań mateńko na mij posah! wsich drużoczok płetiena kosa, a na mene taka pad pała, szo ja swoju rozczesała, kiskamy płeczki okryła, ślizkamy łyczko umyła!—



Pidužbo ja hulajuczy, dwa dwory mynajuczy, do tretioho prychodžaju, stanu ta posłuchaju, szczo lude howorat; aż tam lude howorat, bateńka chwalat, a swekra sudiat. Dywnyż wy, dywnyji lude, czom' wy meni persze ne kazały? teper ne każyt, żalu serdciu ne robit!—

123.

Czerwa hałoczka na rokiti sediła, chotiła rokitu obłomaty: rokity ne obłomyła, jeno rosu obyła. — Diwka domacha na posazi sediła, chotiła mateńku rozwesełyty; mateńki ne rozwesełyła, jeno hirsze zasmutyła! —

124.

Gdy rozbiérają pannę młodą z wstążek.

Wybywajte kiłoczki, de wysiły byndoczki, zabywajte nowyji, na syrpanki tonkiji.

125.

Żal nam domacho na tebe, szo ty nas pozberała do sebe, a teper wid tebe jdem, dobranicz dajem. —

Rowała zazuloczka w sadoczku, prychyływszy hołowoczku k'łystoczku; szezoż ona kujuczy kazała: szo ne bude u swekrochy tak ja w maty mała, szo ne bude na jułeńku puskaty, jeno bude w chati derżaty. —

127.

Gdy družki odchodzą, kobiety špiewają.

Brała domacha lon, lou, idite družoczki won, won, idite družoczki z chaty, bo ja pidu z mołodym spaty.

128.

Družki za drzwiami.

Ne sedy damacho z babamy, chody z namy pannamy, damo tobi winoczok z perłamy!

129.

Robiety odpowiadają.

Ne idy domacho z diwkamy, sedy z namy babamy, damo tobi czepoczok z sznurkamy!—

130.

Gdy państwo miodzi odohodzą do domu pana miodego.

> Teszczeńka ziatia żehnała, kołdramy dwir zastilała, a koby jeji syła, toby ozołotyła. —



Pojedyńcze Pieśni weselne.

131.

Na hori, na hori zełeny barwinok, a w tym barwinkowy perepełońka hraje, a chtoż tuju perepełońku złowyt? starostońka mowyt: jażbo ne pidu, míj konyk syweńki na kamiń ne stupyt, kaminia ne włupyt, nim pid horu wyjde, i soneńko zyjde. —

Na hori, na hori zełeny barwinok, a w tym barwinkowy perepełońka hraje, a chtoż tuju perepcłońku złowyt? drużbońka mowyt: jażbo ne pidu, mij konyk syweńki, na kamiń ne stupyt, kaminia ne włupyt, nim pid horu wyjde, i soneńko zyjde. —

Na hori, na hori zcleny barwinok, a w tym barwinkowy perepelońka hraje, a chtoż tuju perepelońku złowyt? choraży mowyt: jażbo ne pidu, mij konyk syweńki na kamiń ne stupyt, kaminia ne włupyt, nim pid horu wyjde, i soneńko zyjde. —

Na hori, na hori zeleny barwinok, a w tym barwinkowy perepelońka hraje, a chtoż tuju perepelońku złowyt? ciłyj świt mowyt: Fedunio pide jeho konyk syweńki i na kamiń stupyt, i Raminia włupyt,

i pid horu wyjde, nim soneńko zyjde i perepelońku wchopyt. Perepelońka, moloda Maryseńka; wziaw jeju za ruczeńku, powiw do bateńka.—

132.

Azebyś ty chmielu na tycki nie laz, nierobiłbyś chmielu z panienek niewiast; oj chmielu, oj nieboze, niech ci Pan Bóg dopomoze, oj chmielu l

Ale ty chmielu po tyce rosnies, nie jednéj ty pannie wianecek schrosnies; oj chmielu, oj nieboze, niech ci Pan Bóg dopomoze oj chmielu! —

Oj chmielu, chmielu ty bujne ziele, bez cie nie będzie zadne wesele; oj chmielu, oj nieboze, niech ci Pan Bóg dopomoze oj chmielu! —

133.

Wyjde ja sy za góreckę, az tam wilk tancuje; zapewnie on zonki nić ma, ze się nie frasuje.

Jak się wilce ozeniło, usy opuściło; awu, awu, awu, awu, pzedtém tak nie było.

134.

Pocozeście pzyjechali, moji mili goście?

jeźlim wam się spodobała, ojca matki proście.

A ja sobie pójdę za piec, wzecy będę płakać; a wy na to nie zwazajcie, tylko targu dobijajcie, a będziemy skakać.—

135.

(z muzyką.)

Na piérwse zaloty, straciłem se złoty, jesce mi jąm nie chcąm dać ! — Dadząm ci jąm, dadząm, do dom pzyprowadząm,

tylko tzeba pocekać. ---

A za drugi talar,

matom nie osalał,

jesce mi jąm nie chcąm dać! — Dadząm ci jąm dadząm,

do dom pzyprowadząm, tylko tzeba pocekać. —

136.

A wstawajże jagódeczko, póki nie wstanie słoneczko, bo jakby cię w śnie zastało, mocnoby się zfrasowało: słabe w gosposi nadzieje, co spi jeszcze, gdy kur pieje. A wstawajże w równe nogi, bo cię wita dzionek błogi; twój Jaś, jak rozmaryn świeży, wnet stęskniony tu przybieży, jak cię zastanie w pościeli, to się zbliżyć nie ośmieli. —

Juž to Jasiu wstałeś, Bogu dzięki, toś wart serca twéj ślicznéj lubeńki; już ona ci wianeczek uwiła, i pozdrowienie przez nas ci przysyła. Oj będziesz miał dziéwkę, jak jagodę, co ci szczęściem napełni zagrodę; słodsze jak miód usteczka rumiane, ciałko śliczne, jakby malowane; pamiętajże, byś się zacnie sprawił, ażeby wam Pan Bóg błogosławił. —

138.

Wybierajze się moja Maryś, maz-ci cas, wdzićwajze na się sajową spódnicę, opasuj srybny pasł A Bóg ze wam zapłać, moja pani matko, za piękne wystrojaniel³.

Boze cię prowadź, Boze ci błogosław, moje dziecię kochaniel podziękuj w izbie, podziękuj w sieni, podziękujze w komoze

a podziękujze tym wsystkim ludziom, a co stoją na dwoze.

· 139.

Błogosławze mię Jezusie od téj kochanéj matusie, błogosławze mię jesce raz, najświętsa Panno tzcci raz l

140.

A jedzie, jedzie, mój kochanecek po zielonéj dabrowie, a rozpuściuł se strusie piórecka konikowi po głowie. Nie tak mi zal strusich piórecek, com se je rozpuściuł bardziéj mi zal mojéj Kasieńki, com se ja opuściuł. A kejześ bywał, mój ty Jasieńku, kiedym po cię slała cyś nie był w domu, cyś nie miał konia, cy pani matka nie dała?

1 byłem w domu, i miałem konia, i matka nie broniła, imo mi moja piérwsa najmilejsa drózkę zastąpiła. —

(z muzyką.)

Uciekła mi pzepiórecka w proso, a ja za nią nieboracek boso; kazą mi się pani matki pytać, cy pozwoli pzepióreckę chwytać? A chwytajze, mój synecku, chwytaj, tylko jéj się piórecek nie tykaj. — A jakze ją, pani matko, chwytać, zeby jéj się piórecek nie tykać? Tza zastawić, mój synecku, sieci, to ci sama pzepiórecka wleci. —

Z Sandeckiego.

142.

Jak pojedzies pzez wieś, zdéjmze magiereckę, pokłoń się matusi, dostanies córeckę. —' Teraz będę wiedział, jak córeckę dostać, matusię za nózki, po gozałkę posłać. —

143.

Proszac o panne młodą. Pzysłali nas tez nasi do wasych, abyście nom dali swoję brizelichę za nasego chlustaca; jak nom dacie, to odkręciewa, a jak nie dacie, to nie odkręciewa, jak nom nie dacie, to nom prędko odpowiedzcie, a dalej pojedziewa,

a tam pewnie dostaniewa. —

144.

Przy zaproszeniu gości. Prosi pan ojciec i pani matka, pan młody i panna młoda,

*) Flaszki z wódką.

oto na te wódkę, J co się pije z kubka, i na tego ciołka, co wisi u kołka, i na te jazębie, co siadają na gzędzie, i na te kozenie, co się ciągną ze ziemie, i na te liście, co się składają cyście, i na te krupy, co się rozwalają z kupy i na te gipce, co bywają na śliwce, i na te flaki, co to som najlepse pzysmaki, i na te koła, co się tocom do Kościoła. -

145.

Jadao do šlubu. A siadajze na wóz, warkocki se załóz, cegoz będzies płakała? od ojca, od małki, zabiezes dostatki, cego będzies słóchała?

146.

Po ślubic.

Otwierajze pani matko nowy dwór, bo jedzie córecka na powtór (powrót)

147.

Przed obiadem.

Azebyś ty chmielu na tycki nie laz, nie robiłbyś ty z panienek niewiast; ale ty chmielu na tycki lezies, nie jednej panience wianecek biezes;

Zinnych strón.

148.

Družba stary prosi na wesele.

Niech będzie Chrystus pochwalony! nie z smutną tylko z wesołą nowiną wstępując w progi państwa zaprasając: jako to z wyroku boskiego z natchnienia ducha najswiętsego zabiérają się do stanu małzeńskiego. —

(ten i ta)

Pzeto paústwo młodzi uprasają na acht weselny, zebyście paústwo nie byli wymowni, do kościoła świętego, do achtu sakramentalnego, a z kościoła do domu (tego i tego). —

149.

Powinszowanie pannie młodej.

Niech będzie Jezus Chrystus pochwalony wszędzie, a prosę, niechaj tu zaraz cicho będzie: Dziś korona rozkwitła w kawalerskich rękach, która będzie na acht spaniały gdyby w dyjamentach, moja mościa panno młoda — wiwatł — Teraz podnieś ocy swe, spojzéj na koróny, które rozmarynowemi rusckami pzyozdobione, gdy na acht spaniały będą tryjumfować, a za tem gronem tu pannie młodćj będemy winsować: winsujemy dziś za tem gronem tego panieństwa gdyz od ojca i matki ząda błogosławie istwa. Pzystąp ojce do córki, i ty matko miła, by swą głową panieńską pod wase nogi się ukłonila. Teraz państwo młodzi padniejcie pod rodzicielskie nogi, stopy całujcie, i za wychowanie, za pielęgnowanie dzię-

kujcie,

a wy takze państwu młodym drogi nie tamujcie. Niechze cię Bóg wszechmogący koronuje tom samom koróną, którą prezentuje l prezentuj oku twemu dziś miło wolności, byś chciała odemnie pzyjąć zycliwości, odbiéraj, odbiéraj urodliwa damo, kiedyć Bog pzeznacył, cyli niebo samo, iz wogrodach najślicniejsych który kwiat wydaje, i w towarach najślicniejsych, co pzez oko staje. Ach korono rozkwita, o kwiecie rozowy, tyś uwiniony na panieńskie głowy, gdyz kwiatem twej wolności rozkwita się serce, lec sama te korone oddaje dziś wręce. – Teraz zas do kościoła Bozego zabiérać się tzeba. tam co pzysięgniecie dochować potzeba, milość, wiarę, ncciwość, wselkie powinności, zostając w tym stanie bez wselakiej złości, co wam daj Boze, abyście w zgodzie zyli, e po skońconém zyciu z Bogiem się ciesyli; wiwat, wiwat kapela, niechaj całe bando rozwesela. -

c. Ze chrzcin.

1.

A my pryjszły z bożoho domu, prynesły detynu do domu, detyna chreszczena, czerez kumy prynesena.

Babuseńka hosty sadowyt, horiłoczku z flaszkoju stawyt, czastuje i pryjmaje, ochreszczenoho syna wychwalaje.

Proszu hosteńki sia napyty, ta szczo Boh daw toje zażyty, około, wesoło, jisty pyty pospoło.

A tym czasom pryjichały bryki, i prywezły babusońci kwitki,

odberaje i składaje, wse po jedny' na talirku wyjmaje.

Poczynaje wid duchownoho, ne mynaje ani žadnoho, i czastuje, pryjmuje, kwitoczkamy wsich daruje.

Panowe hostil ta sy pohadajte, za kwitki choć po hroszu dajte, smirneúko, horoszeúko, szoby buło babuseúci wesełeńko.

Babuseńka stała sy hadaty, deb' toj skarb dorohyj schowaty? hadaje, dumaje, szczob' de schowała, neznaje. —

d. Zestyp.

1.

Chora ja chora, musyt ja umru, iditže my prywedit, koho ja lublu, pryweditze my popa, prywedit my diaka, naj ja spyszu chudoboúku za swohu żytia. Maju ja cztery wolońki, szoby mene chowały cztery popońki; a dońkam dam ze szyi korali, szoby mene położyły krasno na ławi: a newistkam dam skryniu i poduszońki, szoby za mnoju zawodyły, jak łastiwońki; synowy dam séru korowu, szoby mene wyprowadyw krasno do hrobu; a pidzwinnomu dam sim mir połotna, szoby meni dzwonyw cilyj tyźdeń szczo dnia; a diakowy dam piet mir połotna, szoby meni psałtyr czytaw do dnia; a hrabarowy dam staru kožuszynu, szoby na meni wysypaw wełyku mohyłu; a susidam dam koreć pszenyci, szoby mene spomynały pry pijatyci.

B. Pieśni przy różnych obrzędach i świątkach.

a. Haiłki (mogiłki) *)

1.

(zmuzyką.)

Pomagajbog Zelman, pomagajbog jego brat, pomagajbog Zelmanowa, wszystka rodzina!

Bodajzdrów Zelman, bodajzdrów jego brat, bodajzdrowa Zelmanowa, wszystka rodzina!

Czego chcesz Zelman, czego chcesz jego brat, czego chcesz Zelmanowa wszystka rodzina !

Grzecznéj panny Zelman, grzecznéj panny jego brat, grzecznéj panny Zelmanowa wszystka rodzina.

Na jaki chléb Zelman, na jaki chléb jego brat, na jaki chléb Zelmanowa wszystka rodzina!

Na chłopski chléb Zelman, na chłopski chléb jego brat, na chłopski chléb Zelmanowa wszystka rodzina.

A my panny nie mamy, na chłopski chléb nie damy: idź precz Zelman, idź precz jego brat, idź precz Zelmanowa wszystka rodzina !

^{•)} Obacz: Radawnica — Gołębiowskiego: Lud polski etc. str. 208. Haiłki, może haiwki od baj, gaj, gajowki.

Pomagajbóg Zelmam, pomagajbóg jego brat, pomagajbóg Zelmanowa wszystka rodzina!

Bodajzdrów Zelman, bodajdrów jego brat, bodajzdrowa Zelmanowa wszystka rodzinał

Czego chcesz Zelman, czego chcesz jego brat, czego chcesz Zelmanowa wszystka rodzina.

Panny chce Zelman, panny chce jego brat, panny chce Zelmanowa wszystka rodzina.

Na jaki chléb Zelman, na jaki chléb jego brat, na jaki chléb Zelmanowa wszystka rodzina,

Na karczeski chléb Zelman, na karczeski chléb jego brat, na karczeski chléb Zelmanowa wszystka rodzina.

A my panny nie mamy, na taki chléb nie damy: idź precz Zelman, idź precz jego brat, idź precz Zelmanowa wszystka rodzina,

Pomagajbóg Zelman, pomagajbóg jego brat, pomagajbóg Zelmanowa wszystka rodzina!

Bodajzdrów Zelman, bodajzdrów jego brat, bodajzdrowa Zelmanowa wszystka rodzina!

Czego chcesz Zelman, czego chcesz jego brat, czego chcesz Zelmanowa wszystka rodzina !

Panny chce Zelman, panny chce jego brat, panny chce Zelmanowa wszystka rodzina.

Na jaki chléb Zelman, na jaki chléb jego brat, na jaki chléb Zelmanowa wszystka rodzina!

Na szlachecki chléb Zelman, na szlachecki chléb jego brat, na szlachecki chléb Zelmanowa wszystka rodzina.

Mamy pannę, mamy, na szlachecki chléb damy; weż ją Zelman weż ją jego brat., weż ją Zelmanowa wszystka rodzina. —

2.

(zmuzyką.)

A czemu ty nie tańcujesz Halu, Halu! Kiedy ja niémam trzewiczków, kawaleru! Oj kupie ja ci trzewiczki Halu, Halu! A ja toble podziękuję, kawaleru.

A czemu ty nie tańcujesz Halu, Halu! Kiedy ja niémam pończoszek kawaleru! Oj kupię ja ci pończoszki Halu, Halu! A ja tobie podziękuję, kawaleru.

A czemuž ty nie tancujesz Halu, Halu! Kiedy niémam sukieneczki, kawaleru! Kupię ja ci sukieneczki Halu, Halu! A ja tobie podziękuję, kawaleru.

A czemuż ty nie tańcujesz Halu, Halu! Kiedy niémam piérscioneczka, kawaleru! Kupię ja ci pierścioneczek Halu, Halu! A ja tobie podziękuję, kawaleru.

3.

A wże wesna wskresła, szczożeś nam prynesła? prynesłam wam rusu kosu diwoćkoju krasu, Diwoćkaja krasa, jak u liti rosa, w kiernyci wyprana, w kimnati wyszana, na stoli taczana w paper zawywana.

A wže wesna skresła szczożeś nam prynesła? prynesłam wam rusu kosu parobocku krasu. Parobocka krasa jak u liti rosa, w kałuży wyprana na płoti wyszana pid stołom taczana, w łachman zawywana.

4.

Oj na hori, oj tam lon, na dołyni zełenynka; po try hroszy mołodec, po talaru diwka, po tysiaczu źinka. Moji myłi matinoczki, prosyły was panienoczki, potupajte wraz, wraz!

- 53 -

A my proso sijały, sijały, oj Did, Łada, sijały, sijały! A my proso wydopczem, wydopczem, oj Did, Łada, wydopczem, wydopczemi Ta czymże wam wydoptať, wydoptať? oj Did, Lada, wydoptať, wydoptať? A my koni wypustym, wypustym, oj Did, Łada, wypustym, wypustym l A my koni perejmem, perejmem, oj Did, Łada, perejmem, perejmem! Ta czymże wam perejniat , perejniat l oj Did, Lada, perejniat, perejniat? Oj szełkowym newodom, newodom, oj Did, Łada, newodom, newodom, A my koni wykupym, wykupym, oj Did, Łada, wykupym, wykupym! Ta czymże wam wykupyt', wykupyt', oj Did, Łada, wykupyt', wykupyt', A my damo sto rubli, sto rubli, oj Did, Łada, sto rubli, sto rubli! Ne rado nam tysiaczy, tysiaczy, oj Did, Łada, tysiaczy, tysiaczy l A my damo diwyciu, diwyciu, oj Did, Łada, diwyciu, diwyciu! Oj toto nam nadobno, nadobno, oj Did, Łada, nadobno; nadobno.

Digitized by Google

ogle `

C. Pieśni przy różnych zatrudnieniach i zabawach wiejskich, tudzież różnych stanów.

54

a. Rolnicze i przy obżynkach.

Jeștem sobie chłopek, zręcnie pługiem oze; wsystko mi się wiedzie chwałaz Tobie Boze.

Z pracy niechoruję, ze wsystkiego sydzę, do kosy, do cepa, to się niepowstydzę.

Co wezmę do ręki, wsystko mi się pali, ze ksiądz pleban i wójt, i wokomon chwali.

Moja zona hoza, dobra gospodyni, co jarmark psycynia pieniązków do skzyni.

Mamci ctéry konie, tač i ctery wołki, tać i zyta, grochu, pełne dwa psysiołki.

Nie bojwa się zimy, mawa dwa kozuchy, chałupinę ciepłą, i niegłodne bzuchy.

Nie boję się pana, ani jego dzieci, odrobilem dwa dni, odrobie i tzeci.

2

Nie boję się pana, ani wokomona, odrobię se paúskie, będę siedział w doms.

W karcmiem nic nie winien, choć w kazdą niedzielę, kumów pocęstuję, i sam ae podchmielę. —

2.

(zmuzyką.)

Juž tyle razy słońce wracało i blaskiem swoim dzień szczyci: a memu światłu cóż to się stało, że mi do tychczas nie świści?

Juž się i zbože do góry wzbiło, i ledwie nie kłos chce wydać; całe się pole zazieleniło;

mojéj pszenicy nie widać!

Juž słowik w sadzie zaczął swe pieśni, gaj mu się cały odzywa,

kłócą powietrze ptaszkowie leśni; a mój mi ptaszek nie śpiówal

Już tyle kwiatów ziemia wydała, po onegdajszéj powodzi,

w różne się barwy łąka przybrała, a mój mi kwiatek nie schodzi l

O wiosnol pókiż będę cię prosił, gospodarz zewsząd stroskany? jużem dość ziemię łzami urosił, wróć mi urodzaj kochany.

Nasze żnywo wże w kińcia, nuże diwczata do wińcia: konec niwońci, konec, budemo płesty winec: oj dobre buło żaty, buło z kim rozmawlaty; oj dobre buło żnywo, buła horiwka i pywo. —

4.

(z muzyką.)

Perepełońka mała, de budesz sia chowała? my pszenyczońko wyżały, taj w snopki powiazały, taj w kopy poskładały.

5.

Prynesłyśmy wam połon zo wsich storon, i z hir i zpid hory, na pańskoje podwire, a z podwiri do stodoły, a z stodoły do komory, z komory na nywońku w szczasływu hodynońku.

Mówi się:

Daj Bože, abyśte doczekały sijaty, a my zdorowy zbératy.

6.

Czuj sia panonońku w piru, zariż korowu sóru, i barana rohatoho, i kohuta czubatoho, taj z kuritami kwoczku, a nam postaw horiwki boczku.

7.

Horiszok zełeneńki, nasz panok mołodeńki, liszczyna zełenijsza, nasza pani mołodijsza; szczastia, dołeńku maje, zawczesu sia obżynaje.

8.

Kazała nam nywka, szo je w pana horiwka, w komori na połyci, w krystałewy sklanyci; w komori pid ławoju pryrosła murawoju.

9.

Wyjdy panońku do nas, wykup sy winec u nas, położy czerwonoho, wid wińcia polowoho; bo jak newyjdesz do nas, ne kupysz wińcia u nas, do korczmy zanesemo, horiwki napyjemo, zanesemo do żyda, bude pane ohyda. —

10.

'n

Misiaciu rozrožeńku, świty nam dorožeńku, szoby my ne zbłudyły, winoczka ne zhubyły.

Toczyt sia winec, toczyt, panowy pered oczy; a czoho win sia toczyt? bo horiłoczki choczet. Nasz jegomość, dozorca wyżaw pszenyciu za sonca; Peczyhorywskiji^{*}) łenywi, stoit żyta dwi nywi.

Z strichi horiszki łetiły, bo żeńci horiwki chtiły; winoczok na kiłoczok, horiwka na stiłoczok.

Ne dajte nam z dzbanka, ne dobra to horiwka, dajte nam z baryłoczki dobroji horiłoczki.

Nyma pana w doma, pojichaw do Lwowa, mid, wyno kupowaty, żenczyki czastowaty.

A nasza imość pyszna, za worotońka wyjszła, kluczykamy podzwonyła, i Bohu sia pomołyła szo wże w polu obrobyła.

Na dwir żenczyki, na dwir topkaty zełeny morih, hostrymy hostrońkamy, czornymy czobitkamy.

Nywa sia chwałyła, szo dobro zrodyła, jeszcze sia chwałyła, lipsze bude rodyła.

*) Pieczogóry, wieś w cyrkule Żołkiewskim.

Kazała nam nywka szo je w pana horiwka, w switłyci na połyci, w zełenyj' sklenyci: nam horiwka ne myła, nas nywa potomyła.

12.

`59

Na hori kiernycia, koło nej' pszenycia; żeły jeju żeńci, ta sami mołodci, chłopci wusati, i diwki kosati.

13.

Dobra nywoúka buła, sto kip izrodyła; szczo kopa to kołoda, panowy nahoroda. Zaprihajte woły, jid te po pidpory, styrtoúku pidpératy, wiazałnykiw pospraszaty.

14.

Ta ne dym sie to kuryt, nasz pan to sie žuryt, jak pywa nawaryty, horywki nakuryty.

15,

Pan pszenyczeńku wije, a pani widmitaje, pan paniu obijmaje: omitaj pszenyczeńku, kupiu ti spidnyczeńku, a jaku? zolotuju, na panin moloduju.



U naszoho pana zołotaja brama, zołotaja pryspa, siło wiazalnykiw trysta: dobru dołeńku maje, rano z pola zbéraje, tylko dohanoczki, szczo żinki ne maje.

b. Pastérskie.

Bywaj zdrowa śliczna lilio, żegna cię twój kochanek; wieczór zapadł, blednieją gwiazdy, niedaleki poranęk: spieszę do méj trzody na noc, dobranoc, dobranoc.

Widzisz lilio, chatka moja stoji od twéj zdaleka, wieczór zapadł, blednieją gwiazdy, zgłodniała trzoda czeka: spieszę do méj trzody na noc, dobranoc, dobranoc.

Jutro rano przyniesę ci z rosą uwity wianek, malin koszyk, wiązkę róży, i mléka słodkiego dzbanek: spieszę do méj trzody na noc, dobranoc, dobranoc.

2.

Czy ty mene wczarowała, czy trutiwki dała, oj szczoźbo ty meni rozum zowsim widobrała?

16.

Chodžu, nudžu hukajuczy, howoru z soboju: czy tużysz ty tak za mnojn, jak ja za toboju?

Zal:owała zazuleńka po pid nebesamy, zaplakawże lwaseńko dwoma holosamy:

-

Łyczko twoje rumianoje krasnijsze nad rożu; ja tia bidny molodeńki zabuty nemożu.

ð.

Piszły wiwci w połonynku sami biłchkiji, a za nymy wiwczyriki sami mołodiji: a czomu wy wiwczyriki ta ne spiwajete, a de swoji spiwanoczki ta podiwajete? Oj my swoji spiwanoczki podinem', podinem', w połonyńci z oweczkamy na szwaru posijem', my posijem' spiwanoczki dowhymy nywamy, budemo sia umywaty dribnymy slozamy: a 'mut tuda wiwczyryki z wiwciamy chodyty, budut naszi spiwanoczki lubi nachodyty; 'mut za nymy wiwczyriki taj oweczki pasty, budut naszi spiwanoczki za kapeluch klasty.

4.

Piszły wiwci w połonynku pysanyj' kołeju, a chto was 'net wypasaty jak ja sia ożeniu? 'Mut ony sia samy pasty, samy wypasaty, za wiwczarem zołotarem u kraj pozyraty. Oj wiwczaru zołotaru, pokień wiwci pasty! Ne pokienu chot' zahynu, ja sia ne wczyw krasty; ukrawby ja dwa barańci a tretiu jahnyciu, w'ny na meneb' zbudowały nowu szubynyciu.

5.

(zmuzyha.)

Szczéra milość na świecie z nikim nie wojuje, pędzi wołki do lasa, tak sy wyśpiéwuje: dana, dana, dana, tak sy wyśpiéwuje.

- Kiedy będziesz wyganiała, wyganiajże z rana, a ja będę na čię czekał pod kopicą siana; dana, dana, dana, dana, pod kopicą siana.

*

Fujareczka za pasem, w kobiałce gomółki, pędzi wolki na pasze gdzie kują kukułki, ku ku, ku ku, ku ku, ku ku, gdzie kują kukułki.

Zagrajže mi panie graczu, ja będę tańcować, jak zobaczę piękne dzićwczę to będę całować; dana, dana, dana, dana, to będę całować.

Nie mam stogu, ani brogu, nie zabierze woda, kto mi da w pysk, ja mu oddam, i tak bedzie zgoda, dana, dana, dana, dana, i tak bedzie zgoda.

б.

Ja sobie w téj dobie jestem pastéreczka, do tego w leciech szesnastu dzićweczka; milutkam, ładniutkam, wiosny postać znaczę, nie lada w pastérzu zakochać się raczę.

W méj budzie na dudzie zagram sy powoli, do mnie pastérz wyjdzie, a w méj miłéj doli zbliża się kwiat niosąc, grając na fujarze, przyjmiej dziewcze me kwiaty, któremi cię darzę;

jam te kwiateczki dla méj pastéreczki narwawszy przynoszę z téj tu łączeczki. Pastérz ten chłopczyna z serca mię kochając. jeszcze mi to mówi, wzajem mię badając.

.

Jam twój jest wierny, jam twój jest sługa, niech mię nie dręczy przewłoka długa l wszystkich wzrok zrywam, wszystkich dotykam, milutkam, ładn utkam, sobie wykrzykam.— c. Myśliwskie

4.

(zmuzyką.)

A kiedy myśliwy cały dzień poluje, a gdy nic nie znajdzie mocno się frasuje; cóż to jest, rzecze, o Bożel bym był bez zwierzyny, to być nie może.

Rzecze gońcie pieski, po kniejach szukajcie, a jak co znajdziecie, to mi odgłos dajcie: z ochotą pieski szukaja, niedarmo po kniejach nadszczekiwają.

Rzuci się myśliwy na przesmyczą stronę, aż znalazł dziewczynę na trawie uspioną; cieszy się, budzie żałuje, aby snu nie przerwał, to obserwuje.

Budzi się dziéwczyna widzi myśliwego, bardzo przestraszona rzecze co takicgo? co to jest? czego? się pyta, widzisz żem nie liszka tylko kobiéta.

Bądź temu jako chcesz, nieodstąpię tego, póki nie wykonam przedsięwzięcia mego. Pódź precz zdrajco, nie bądź mi katem, nie róbże mi wstydu przed całym światem.

Mamci bryłę złota, daruję go tobie, żebyś mię puściła ku twojéj ozdobieł (osobie) Pódź precz zdrajco, nie bądź mi katem nie róbże mi wstydu przed całym światem,

Mamci ja dyjament, daruję go tobie, žebyś mię puściła ku twojćj ozdobie! Rób co chcesz, powiśm każdeniu, żcś ty był przyczyną wszystkiemu zlemu.

Bądź zdrowa, dziewczyno, już ja niedbam o cię, a wy pieski moje dalej w kniei goucie. Bądźże zdrów, żebyś polował, żebyś takę zdobycz zawsze znajdował.

2.

(z muzyką.) Pojedziemy na łów, na łów, towarzyszu mój l na łów; na łów, na łowy, do ziełonćj dabrowy, towarzyszu mój.

Až tam biegnie zając, zając, towarzyszu mój l puszczaj harty ze smyczą, niech zająca uchwycą, towarzyszu mój.

Pojedziemy na łów, na łów, towarzyszu mój l na łów, na łów, na łowy, do zielonéj dąbrowy, towarzyszu mój.

Aż tam biegnie sarna, sarna, towarzyszu mój l puszczaj harty ze sinyczą, niechaj sarnę uchwycą, towarzyszu mój.

Pojedziemy na łów, na łów, towarzyszu mój l na łów, na łów, na łowy, do zielonéj dąbrowy, towarzyszu mój.

Až tam biegnie sobol, sobol, towarzyszu mój ! puszczaj harty ze smyczą, niech sobola uchwycą, towarzyszu mój ! Pojedziemy na łów, na łów, towarzyszu mój! na łów, na łów, na łowy, do zielonéj dabrowy,

65

towarzyszu mój.

Až tam biegnie panna, panna, towarzyszu mój! puszczaj harty ze smyczą, niechaj pannę uchwycą, towarzyszu mój.

A teraz się dzielmy, dzielmy, towarzyszu mój l tobie zając i sarna,

a mnie sobol i panna towarzyszu mój.

A kiedy ci krzywda, krzywda, towarzyszu mójl tobie siodło a mnie kóń, terazże się zemną góń,

towarzyszu mój.

 A kiedy ci krzywda, krzywda, towarzyszu mójł
 moja szabla a twój kij, terazże się zemną bij, towarzyszu mój.

Kiedyć jeszeze krzywda, krzywda, towarzyszu mójl twoje gardło a mój miecz, twoja głowa pójdzie precz, towarzyszu mój. —

3,

(z muzyką.)

Siedzi sobie zając pod miedzą, a myśliwi o nim nie wiedzą, psy po polu rozpuścili, krzyk i łoskot uczyniłł, był tu kot, był tu kot.

Digitized by GOOSIC

Wszystko to jest chłopskie udanie: ' był tu stary zając mospanie, dzisiaj rano siedział w życie, a dopiéro pobiegł skrycie, czym prędzej, czym prędzej.

Cóż ja tym myśliwcom zawinił, czy jakową szkodę uczynił, choć w kapuście czasem siadam, po listeczku tylko zjadam, nic jak wół, nie jak wół.

A ja wina, miodu, nie proszę, ża to takę biédę ponoszę; ja na łąkach sobie żyję, zamiast wina rosę piję sierota, sierota.

Grochu niè wytłoczę, ni prosa, a w jęczmień nie pojdę bo rosa; ja kusy uciekać muszę, ocalając swoję duszę, bo mi žal, bo mi žal.

Rozpuścili harty ze smyczy, rozumieli že go uchwycą, oni mówią sa, sa, sa, sa, a ja czym prędzej do lasa, już ja pan, już ja pan.

Wróćcieże się harty biédnięta, niebędziecie mieli zwiérzęta; a już ci się posmucili, i paszczęki pokrzywili, wielkie kpy, wielkie kpy.

A skoro zajączek jest w lesie, na myśliwych kosmyk podniesie: całujcie mię w kurtę wszyscy, doganiacze i myśliwcy skorom tu, skorom tu. —



- 67 -

d. Wojackie.

Dumy wojownika kochanka.

1. Požegnanie z kochanką.

Czyliż ojczyzny niekochasz o luba, že mi iść bronisz pierś nadstawić za nię? czyliże nie wiész, jak wielka ztąd chłuba, i jak jest słodkie na placu skonanie? Albož tak ufasz męstwu memu mało, že się pociskom nie zdołam odwinąć, że bić nie zdołam nieprzyjaciół śmiało, lub ich zwyciężyć, lub z honorem zginąć? Wróceli, wróce z zwycięstwém, a tobie nie miłoż będzie mię oglądać w chwale? lub gdy nie wrócę, wiedz żem poległ w grobie, lecz pomnij na to, žem poległ wspaniale. Žalže ci będzie, žeś mą lubą była, gdyć rzekną: poległ dla ojczyzny sławy! lub czyż się ze mnie niebędziesz pyszniła na głos: twój luby był wojownik żwawy. Jeszczem na względy nie zasłużył twoje, czegoż kosztowne twe niewarte wdzieki? pojde na wojnę, ty mi przywdziej zbroje, a wnet pokażę, żem twojej wart reki. Bądź zdrowa lubal daj mi chustkę twoją, nia otrę czoło z wojennego potu; pod nią się prędko rany moje zgoją.... będę do ciebie pisywał z namiotu. Śród drogi, 2. Meżnie mówiłem a łza mi z ócz ciekła, nigdy z pamięci mojéj nie zaginie, jako mi rzewnie rozpłakana rzekła,

płakać mi niedasz... a łza ci z ócz plynie.

Stój koniu! wzniosę w niebo me ręce; słuchaj mię Boże! czynię ci śluby,

że za ojczyznę siły me święcę,

jednak cię błagam, chowaj od zguby.

Niech dla méj lubéj žycie zostawię,

niech szczęsnym kula minie mię losem; ; jam gotów poledz w tak swiętej sprawie, lecz jej to zgubnym byłoby ciosem.

3. Pisze z obozu do kochanki.

Wśród smutnéj chwili gdym łzami hojnemi, memi i twemi - odjeżdżał skropiony, mój kary ledwie dotykał się ziemi, w krótce dalekie obiegliśmy strony.

Niósł mię wesoły jako lekkie piérze; žadne przeczucie, žadna dzdža niemiła, žadna przygoda, jak ci. kocham szczérze, w całéj podróży mię nie zastąpiła.

Noc mojéj skoréj niewstrzymała jazdy, obłoki spiesznym mym krokom sprzyjały, miesiąc wraz z hojnie rozsutemi gwiazdy usuwał ciemność swietlac mrok wspaniały,

Wiec sie nie frasuj, do nadziel śpiśwaj, bo ta jest godłem powrócenia mego;

zwyciężcą pewnie ujrzćć się spodzićwaj, zostań spokojna, nieboj się niczego.

Nikt na mnie izami powieki nie zrosi, nikt na dni moje iając nie wyrzeka: može te kule które los roznosi, Boska odemnie odwróci opieka.

4. Bębnią do boju.

Lecz cóž to! bębnią! daléj do broni! 'komuż list oddam w tak ciężkiej wrzawie ? kto mi go teraz zaniesie do niej?

juž jej się widzę w słowie nie stawię.

Sprzeczności sroga! toż dla niej w pole, nie pójdę! nieba cóż mam obiérać?

leć ze mną kary! bojować wolę, pójdę zwyciężać albo umierać.

Daruj mi, daruj kochanko miła,

okažmy miłość ojczyznie w przody , bo jużby nasza świętą niebyła ,

gdyby czyniła tamtéj przeszkody.

Oto ptak leci w te stronę widzę; czemuż nie czekasz abym cię użył ? czem' ptaku z ludźmi nie jesteś w lidze, byś za posłańca kochankom służył. 5. Ranny powraca zwyciężcą.

Szlachetne blizny, wyście dla mnie chwałął z.wami się chlubnie pokazują wszędy; wy cechą męstwa jesteście wspaniałą, wy u monarchów czynicie nam względy.

Lecz jakże pójdę do kochanki z wami? jakże jćj chustkę zbroczoną pokażę,

co ją hojnemi oblewala izami, gdy mi ją niesia śród rozstania w darze.

Ach obwijajcie, gójcie rany moje, zmyjcie krew z chustki, a zmyjcie bez zwłoki, inaczej płakać będziemy oboje,

łzy płynać będą hojnemi potoki.

Ona zna dobrze, co jest honor święty, lecz razem tkliwa, będzie łkać zapewne;

jam wojak męźny, lecz jej łzami tknięty, będę się wstydził, że mam serce rzewne.

Ale cóż czynić, tak długo mię czoka, tak długo tęskni bezemnie, już może zwątpiła o mnie i na mnie narzeka,

i ja się bawię, daj mi skrzydeł Boże.

6. Smutne wspomnienie.

Digitized by GOOGIC

Lecz gdzież mię wiedziesz o myśli płochał jak że mię zwodzisz o losie srogi jak ten utraca pamięć, co kocha,

ja zapomniałem, żem jest ubogi.

Wspominam sobie kochanki słowa, jak mi raz smutnie rzekła: o nieba,

jakaż te prawa zmyśliła głowa, że do kochania złota potrzeba.

Toż biédni, biédni wszyscy co tkliwił za cóż za tkliwość ponoszą kary?

ach, wszystkich ludzi opatrzność żywi...

bezbožni temu nie chcą dać wiary.

Pocóż wiec pojdę ? rozdrażnię oko zachwycającém lubéj obliczem,

a nędzne serce zranię głęboko,

i žem nie bogacz odejdę z niczém.

O nie i wy którzy światem władacie, wy co me piersi was zastawiały,

wy dziś mi waszę pórękę docie: pójdę do króla, pójdę doń śmiały.

7. Mowa do króla.

O ty co wziąłeś gmach na twoje ramie, gmach téj, któréj i ja bronilem ojczyzny l patrz, oto ku niéj miłości mej znamic, patrz oto świetne za jéj dobro blizny.

Ona złożyła skarby wręce twoje, byś je tym dawał, którzy ją kochają: nie nadaremnie stawałem na boje;

pytaj się wrogów, czyli mnie nie znają.

Smiém więc, bym ciebie o nagrodę prosił; prawda że dość mam w tych bliznach nagrody: lecz ja com hardym wolności poznosił,

sam jestem jeńcem, sam nieznam swobody.

Ojczyzna moja, twe świetne królestwo, wydała przedmiot sercu memu drogi, dla mnie stworzone hoduje jestestwo...

dać mi go niechca, temu żem ubogi.

Znieś niecne prawa, o potężny panie! by do miłości złota nie żądano;

lub mi go udziel, niech moje kochanie, bogate swoje z mém polaczy wiano.

8. Wracając od króla,

Niechaj się serca nie frasują wasze,

niech luba twoja w me przyjdzie podwoje, niech cię w mych oczach wawrzynem opasze;

ja was przed oltarz powiodę oboje, ucztę weselną w mym domu wam sprawię i obok tronu mojego postawię.



Tak rzekł mój ojciec, mój monarcha drogi, łaskawém karmiac me oko obliczem;

juž więc powracam w kochanki méj progi,

i juž me serce nie stracha się uiczém: niech ma nagrodę na ziemi i niebie, on mię szczęśliwszym uczynił od siebie.

9. Niedaleko domu kochanki.

Juž, o nadziejo l niezwodzisz mię teraz, juž mi niemylne zwiastujesz wesele; oto ten gaik, gdziem znią spiéwał nieraz, oto juž kroków do lubéj nie wiele.

Nie ma jéj w oknie, mnie się nie spodziéwa, lub tęskna może czułą trapi duszę; może gdzie w koncie hojnie izy wyléwa;

już mię wnet ujrzy, lecz wstrzymać się muszę.

Jeszcze pod drzewem usiędę na chwile, wprzód się nauczę piosnki składać tkliwe,

abym z nią niemi przewitał się mile i jéj za chwile nagrodził tęskliwe.

Ale, o drodzy towarzysze moil

což ja niestety l co sobie wspomniałem? biédne się czegoś moje serce boi,

jużci znow smutek moim jest udziałem.

Niedotrzymałem mojéj lubéj słowa, żadnéj odemnie odezwy nie miała;

gdym ja napisał, gdy była gotowa, w tém traba głośna znak do broni dała.-

10.

O gdybyś wiedziała pani, co się teraz stało z nami; już ordynans Biernackiego rusza chłopców z kraju tego.

Nic mi nie žal, nic nie szkoda jak dziéwczyno twa uroda, twoja grzeczność, układ miły, odbiéra w mém sercu siły. O dziéwczyno podaj rękę, ulżyj sercu memu mękę, czas się zbliża, marsz zagrają, chłopcy na konie wsiadają.

Oj Prusaku, czy Moskalu. jakiegos nam dodał żalu; nie dla strachu, ni bojaźni tylko dla dziéwcząt przyjaźni.

Bo w Polaka jedna cnota, że do boju jest ochota; nie unika Polak wojny, i na placu stanie zbrojny.

Juž ta podróż nas nie minie, niech twa cnota dzićwcze słynie: bywaj zdrowa, mićj dostatki, przyjmij serc naszych ostatki.

Juž na koniu, bądź mi zdrowa, żegnam cię, moja królowa, żegnam cię w takim sposobio jakbyś mię już miała w grobie.

Bo czy ja będę szczęśliwy, czy powrócę w ten kraj żywy, dzisiaj nóżki twe całuję, dziś rozstaniem życie truję.—

11.

(z muzýką.)

Idzie žołniérz góra, lasem, przymiérając głodu czasem, suknia na nim oblatuje, wiatr dziurami wylatuje. Chociaż żołniérz obszarpany, przecięż idzie między pany: trzchaby go pożałować, chleba, soli nie żałować. W bębny, kotły zabębnili, na wojenkę zatrabili:

starsza siostra brata miała, na wojenke go wysłała, w prawę raczkę miecz mu dała. sama rzewnie zapłakała. Niepłacz, niepłacz, siostro brata, powrócę ja za trzy lata. Już trzy lata upłynęły, a my brata nie widziemy; jeszcze minał rok, półtora, juž žolnićrze jadą z pola: Witam, witam, mospanowie, czy daleko brat na wojnie? Niedaleko, w czystém polu, ležy sobie na kamieniu, prawa nożkę ma w strzemieniu; konik jego wedle niego, grzebie nožką, žałuje go; juž się wgrzebał po kolana, żałujący swogo pana: póki mój pan na mnie siadał, to ja goły owies jadał, teraz nie mam sieczki, słomy, rozniesą mię kruki, wrony. Lepsza w domu groch, kapusta, niž na wojnie kura tłusta; lepiéj w domu cepem buchać, niž na wojnie bebna słuchać, lepiéj w domu płoty grodzić, niž na wojnie marszem chodzić; lepićj w domu pole orać, niž na wojnie pardon wołać, lepiéj w domu kosą kosić, niz na wojnie szablę nosić; bo na wojnie szable kruszą, nie jeden się żegna z duszą; bo na wojnie pięknie chodzą. po kolana we krwi brodzą.

12.

(zmuzyką.)

Kto chce roskoszy użyć, niechaj idzie w wojsku służyć, tam to roskoszy użyje, najć się dobrze napije, łez gorżkich.

Kiedy żołniérza werbują, złote góry obiecują, potém tylko lenik dają, za to zdrowie odbiérają, i życie.

Wszy się go dobrze najedzą rodzice o nim nie wiedzą, niéma komu poratować, ani komu pożałować, w kłopocie.

Dadżą mu z skarbu karabin, któremu wżyciu nieradby, ale jego pięknie proszą, wiązkę kijów za nim noszą, na mujstrę.

Dadzą mu szablę do boku, kolana prostują w kroku, aby umiał maszyrować, jeszczo lepiéj niż tańcować. gdy idzie.

Kažą stawać do rozkazu, niechże nie stanie od razu, jaki taki skórę łupi, a on biega jako głupi, wszeregach.

Biegający matce łaje, z boku diabłom się oddaje, co go na świat porodziła, i ziemi co go nosiła na sobie. Riedy żołnierz z konia spadnie, alho razem z nim upadnie, koledzy go nie ratują, jeszcze bardziej go tratują, marsz krzyczą.

- 75 -

Podniosą go nieżywego, felczera wołać do niego; felczer tramnę robić każe, porucznik z rangi wymaże, na wieki.

Trzy ładunki wystrzćlają, rekwijem mu zaśpićwają; za te jego ciężkie prace, dobosz w bęben zakołacze, nad grobem.

1ð.

(z muzyką.)

Na tém twardém szczudle mojém, obeszedłem kawał ziemi, płacząc nad nieszczęściem mojém.

troski ze mną, a ja z niémi.

Bóg wić, jak wiele cierpiałem, kiedym w boju walczył śmiało; tam dowody męstwa dałem,

gdzie tysiące kul świstało.

Stałem nieraz na pikiecio,

głodny i przeziębły wcale; nie sarkałem nigdy przecie,

chodziłem pilnie po wale.

Na rozkazy pana mego, braalem nieraz do fortecy.

we krwi kolegi mojego, sąże okropniejszo rzeczy?

Niedługo żołniérzem byłem, broniąc, ilem mógł, ojczyzny, przez nię nogę utracilem,

chlubne noszę dla niej blizny.

9

Teraz żebrzę pode drzwiami wsparcia waszego, bogacze, los inaczéj rządził wami,

nie słyszycie że ja płaczę.

Taka nagroda každemu, kto wspaniale myślał, czynił, dobrze mi jednak bićdnemu, że się mój umysł nie zmienił. —

14.

Oj siw ułan jisty, idut k'nemu wisty: kidaj ułan weczeraty, czas na konia sisty. Ułan pokidaje, na konia sidaje, maty jeho ridneńkaja z żalu omhliwaje: ne daj Boże smerty, w czużym kraju wmerty, nyma komu żałowaty, hołowki zwiazaty; woron prylitaje, smerti dohlidaje, biłe łyczko objidaje, kosty podkidaje.

15.

Rumian połe pokrywaje, de kozak sia projiždžaje. oj wyjichaw kraj mohyły, kraj mohyły werchowyny: Ty mohyło werchowyno czomuś rano ne horiła? Oj ja rano ne horiła bom krowcioju obkipiła. Oj jakoju? Kozackoju, połowynu i z lackoju. Oj j'dut lachi na try szlaki, a kozaki na czetyry, a tatary pole wkryły; za tatarmy wozy idut, za wozamy kiú tureckij, na tim koniu syn kozačkij, prawo' ruko' szablu chapłe, a z toj' szabli krowcia kapłe. Ide maty, rewne placze, swoim żytiem proklynaje,

swoho syna ne piznaje. Sedyt woron nad skaloju, pochytuje holowoju: Oj ja twoho syna znaju, try raz na den popas maju, zo iba oczy wybéraju; idy stara do domoczku, woźmy pisku w prawu ruczku, posij jeho w horodoczku, jak toj pisok w horu zyjde, tohdy twij syn do tia pryjde.

16.

(zmuzyką.)

Maszerujut szwoliżery, szczasływa im doroha, hej ha, ha, ha, ha, szczaslywa im doroha; a wachmeister po peredu befel im wydaje, hej ha, ha, ha, ha, befel im wydaje, a ritmajster na konyku szwadronu riwnaje, hej ha, ha, ha, ha, szwadronu riwnaje. Maszerujte szwoliżery, szczasływa wam doroha, hej ha, ha, ha, ha, szczasływa wam doroha. Kołyż was sia szwoliżery nazad spodiwaty, hej ha, ha, ha, ha, nazad spodiwaty? Wże netreba diwczynońko o tom spoménaty, hej ha, ha, ha, ha, o tom spoménaty. De kalyna kolo młyna czerwono zacwyła, hej ha, ha, ha, ha, czerwono zacwyła, tam diwczyna za żownirom na smerť zatużyła; hej ha, ha, ha, ha, na smert' zatužyla; kochały sia, lubyły sia, starszyna neznała, hej ha, ha, ha, ha, starszyna neznała, oj a teper rozyjszły sia, jak czornaja chmara, hej ha, ha, ha, ha, jak czornaja chmara: czorna chmara rozyjde sia, doszczyku ne bude hej ha, ha, ha, ha, doszczyku ne bude, " z żownirskoho zakochania nigdy nic ne bude, hej ha, ha, ha, ha, nigdy nic ne bude. Zelenuju rutu siju, zelenaja schodyt, hej ha, ha, ha, ha, zelenaja schodyt,

żownirskoje zakochanie do neszczastia wodyt, hej ha, ha, ha, ha, do neszczastia wodyt. Bodaj wy sia szwoliżery nazad newernuły, hej ha, hu, ha, ha, nazad newernuły, ne jednoj'ste diwczynońci winec rozwynuły, hej ha, ha, ha, ha, winec rozwynuły.

17.

(zmuzyką.)

Mene maty porodyła temneńkoji noczy, dała meni stan sałdacki i czornyji oczy: buło meni, moja maty, stan sałdacki ne dawaty, łesz my buło, moja maty, szczastia, dolu daty.

Mene maty porodyła w światoju nedilu, dała meni łychu dolu, de ja ju podiju; łychu dolu ne prodaty ani prominiaty, wsiuda lude łycho znajut, ne chtiat kupowaty.

Rozwywaj sia suchyj dube, zawtra moroz bude; a wże tobi, hornyj chłopcze, zawtra pochod bude: ja morozu neboju sia, zawtra rozwynu sia, ja pochodu neboju sia, wsej czas wyberu sia.

Kropyt doszczyk dorożeńku , szob' sia ne kuryła, rozradite moji myli, szob' sia ne żuryła.—

18.

Nie wierz ty dziewczyno co ci ułan gada, bo teraz w ułanach takowa jest zdrada, jednę kocha tydzień, a drugę półtora, a trzecią niebogę zrana do wieczora; pokąd na kwatérze, dotąd kocha szczérze, jak wyjdzie z kwatéry, na to miejsce cztéry. Ułani, ułani, idźcie w takie strony, gdzie starzy mężowie młode mają żony, albo ich zabijcie, albo ich powieście, albo im te żony na zawsze odbierzcie; miéma żadnéj strony, ani żadnéj chatki, gdzieby nie kochały ułanów mężatki; jedna umiérała, jeszcze się pytała, czy na tamtym świecie są ułani przecie.

19.

Czorna rola zaorana, hej, hej, czorna rola zaorana i kulamy zasijana, biłém tiłom zwołoczena, hej, hej, i krowoju społoczena.

Łeżyt wojak na kupyni, hej, hej, łeżyt wojak na kupyni, nakryw oczy czerwonoju czerwonoju kitajkoju, hej, hej, nakryw oczy kitajkoju.

Ani trumny, ani jamy, hej, hej, ani trumny, ani jamy, ani witcia, ani mamy, ani komu zadzwonyty, hej, hej,

ani komu zatużyty.

Dzwoniať koni kopytamy, hej, hej, dzwoniať koni kopytamy, a wojaki ostrohamy, dzwoniať koni kopytamy, hej, hej, a wojaki ostrohamy.

Letyt woron z czużych storon, hej, hej, letyt woron z czużych storon, na mohyli usidaje, oczy jemu wypywaje, hej, hej, oczy jemu wypywaje. Chodyt maty hukajuczy, hej, hej, chodyt maty hukajuczy, syna swoho szukajuczy: oj ja twoho syna znaju, hej, hej, bo ja z neho popas maju. Skažy meni, woron myłyj, hej, hej, skaży meni, woron myłyj, czy mij synok jeszcze biłyj; czy jeho oczy syweńki, hej, hej, ta czy wusta rumianeńki. Skažy meni, woron myłyj, hej, hej, skaży meni, woron myłyj, czy mij synok jeszcze biłyj, czy wołosie bilijet sia, hej, hej. ta czy łyczko rumienyt sia. Wże jeho wusta syneńki, hej, hej, wże jeho wusta syneúki, wże mu wołosi czorneńki; na jeho łyczku prysidaju, hej, ĥej, oczy jemu wypywaju.

e. Pieśni opryszków

81

Na wysokoj' połonyńci izrodyły ryżki, ta cy pidem, pane brate, na wesni w opryszki? a wrobimo topirczyki ta z samoji stały, ta nekłyczmo my nikoho, pidymko my samy; a wrobimo topirczyki ta z samoji midy, jak naskoczym u wikonci, ta zaznajem bidy. Oj iztiew ja, pobratymku, żydiwsku detynu, ta czejże ja, pobratymku, za niu ne zahynu. A 'mut rowty i zbywaty, za namy honyty, a my budem z fajnow lubkow*) mid, horiwku pyty; budut rowty izbywaty, a 'mut nas szukaty, a my budem z fajnow lubkow pyty ta hulaty. A szoby ty, mij myłeńki, takij wesełeńkij, jak u liti w Czernohori **) witer studenncúkij. A szoby ty, moja myła, taka wesełeńka, jak u liti w Czernohori woda studenneńka. – A szoby ty, mij myłeńkij, tohdy ożenyw sia, jak u mori na kameni tytin urodyw sia. — A szoby ty, moja myła, tohdy widdała sia, jak u mori na kameni roža rozcwyła sia. —

2.

A szczo u ti Czernohori za woroni koni; chodim brate w hajdamachy, czujem za czerwoni, oj i czujem za czerwoni w pana mołodoho, ta jakby jich ta użuty z dwora hołownoho? Oj ja znaju, pane brate, jakby jich użuty, mołodoho toho pana do stiny prybyty, oj prybyty ruki, nohy, szcze myży płeczyma, szoby win se na nas dywyw czernymy oczyma. —

З.

Digitized by GOOGLE

Zakowała my zazulka ta na pereleti; prysiehała diwczynoczka ta na pistoleti, prysiehała, prysiehała, hadoczku hadała, szoby toto pistoletko kula rozmetała, ta szo ja tak molodeńka na nim prysiehała.

*) fajnoju lubkoju

**) w harpatach w cyrkule Kołomyjskim.

4.

Zakowała zazułeńka, zakowala żowta, zdohonyła łeginykiw na Reketi rowta; 🌗 ste iszły leginyki, ta wse homotiły, jak uczuły za rowtoczku, w'ny se rozletiły; ałe iszły łeginyki, sami pobratymy, oden upaw u nehodu, wsi jeho łeszyły. Ale j'myły ta Pyłypka za bili roczeńki, ta uzieły ta Pylypka do newołyczeńki, a zamknuły ta Pyłypka u żelizni swirni, ta uzieły Pyłypońka do samij Nadwirni.**). Jak ja sobi poworožu woskom na porozi, ta cy prawda szo jimyły Pyłypka w dorozi ; jak ja sobi poworożu na jarij pszenyci, ta cy pruwda szo hubyły Pyłypka w wieznyci? Ony jeho ta hubyły za toporec jasny, a lude se dywowały, jakijże win krasny; oj lude se dywowały, jakij win choroszy, a pany se czudowały, kilko maje hroszy: ne pasže win cztery roki ni kozy, ni wiwci, łysze prietaw u kobiwku bili sorokiwci. —

D. Pieśni przy ochotach wiejskich.

a. Biesiednie,

(zmuzyką.)

Oj kume, kume, nyni sobota, zakintzyła sia nasza robota, kołyśmo wilni a szczoż robyty potiszmo bidu, chodimo pyty.

Oj kume, kume, taku horiłku ne pyw ja j'szcze jak na praznyku; nemasz bo takoj' jak w naszym seli ot napyjmo sia kume do woli.

Oj kume, kume, mij pryjatelu, pyjmo w sobotu taj i w nedilu; dneś ponediłok, czy nezabudesz, pyw ja z toboju ty zo mnow budesz.

*) roia, komenda.

"(Nadworna, w cyrhale Stanisławowskim.

Oj kume, kume, dobra horiłka, pyłyśmy do dneś, pyj do wiwtirka, bo tu horiłka dobra bez medu, oj napyjmo sia jeszcze w seredu.

Dobra horiłka, piznaw ja teper, ne żal stratyty, pyjmo i w czetwer; a czy ty znajesz, szczo teper miasnyci. taj zabawmo sia aż do piatnyci.

Oj kume, kume, szo my dijemo, szczo ciły tyżdeń horiłku piemo? naj żinki tużať, ja w to nedbaju, koły ja dobru horiłku maju.

Piszlijino kume po naszyji žinki, nechaj sia z namy napjut horiłki; lipsze ich wpered rozwesełyty, nizli sia z nymy w domu swaryty.

Dobrydeń mużu, jakże sia majesz, czy j'ty do domu wże nehadajesz? na szczoże tobi w korczmi sedity, majuczy w doma żinku i dity.

Oj moja ženo, ženo myłaja proszu tia, ne bud na mene złaja; musym sia nyni szcze poprawyty, a zawtra zacznem na chlib robyty.

I tobi kume czasby do domu, nemajesz także jeno sołomu; kuma neboha w domu biduje, kum z kumom w korczmi tyżdeń hulsje.

Czasby sia kume opamiataty, obom wam Boha na pomoszcz wziaty, idy do domu, na chlib robyty, aby czym buło dity żywyty. —

Oj kumo, kumo, ne swary na nas, napyj sia z namy horiłki w sej czas, nahorodym to wse za jedon deń, szczośmo propyły za ciły tyżdeń.

Oj kume, kume, jakže ty breszesz, szczo za jeden deń wsio nahorodysz, szczożeś za tyżdeń w domu ne zrobyw, sidiaczy w korczmi ne małoś própyw.

Oj kumo, kumo, wżeśmy nentyła, szczoś mene nyni tak pohaúbyła; ot pyj horiłku, a ne zabawlaj, albo j dy z korczmy i nas ne łaj.

Jakże to kume za prawdu łajesz, na nasze kumstwo ne uważajesz? sedyż kumońku wkorczmi z bidoju, a ty mużeńku chody zo mnoju.

Oj kume, kume, szcze sia zatrymaj, mene samoho tu nepokiedaj; pryjszłyśmo razom, razom pidemo, i gospodarstwo w domu zacznemo.

Oj chiba my tak kume zrobimo, chodim do domu ta sia prespijmo, prespawszy sia zacznim robyty, budut nas żinki za to lubyty.

Nasz arendaru, oj ty nam myły, diakujem tobi szczośmy spoczyły, wże perestajem horiłku pyty; buwajże zdorow, wże j'dem robyty.

Treba sia z tobow porachowaty, bo nam sia treba hroszy staraty, dobra horiłka, lubyty pyty, treba ty dobre za niu zapłatyty.

Ne turbuj ty sia, kołym zdorowi, majemo wiwci, koni, korowy, budemo maty czym zapłatyty, a jak prypyszesz, budemo byty.

Ach wy u mene choroszi lude, ta nezadowho zapłata bude, ja dam horiłku szcze lipszu pyty, taj nebudem sia z sobow swaryty.

Pan gospodarz chętnie daje, kto nie pije temu łaje, naléwajże go u skąpca tego.

Sama pani gospodyni, najlepsza — dobrą myśl czyni, daj zdrowa była, do sta lat żyła.

Nuže dzieci do roboty, u naszéj pani Doroty, bądźmy weseli, ze dwie niedzieli.

Pan ojciec nam nie przekazi, pani matka nie obrazi, taniec, biesiada, Dosia nam rada.

Bądźmy wszyscy dobréj myśli, bochmy tu dla tego przyszli, już wszystko mamy, kiedy chęć znamy.

Francymer ten pogotowiu, niefolguje swemu zdrowiu, w taneczek śmiele, wszak nas nie wiele.

Bachniczka się zapatrzyła, jeszcze oka nie spuściła z Jasieńka swego ukochanego.

A nasza panna Marusza, podmyka się pod Matusza, Matusz się śmieje wykrzyka, leje.

Hanusieńka Jaroszowi, swojemu kochankowi, wianek gotuje, chęć ofiarujc.

Digitized by Google

85

Prawieć mu fortuna płuży, w taneczku Anusi służy, dobry pachołek, zdrów jak sokołek.

Widze że panna Regina dzierży pełen kubek wina, nie wiem gdzie mierzy, ten pączek świeży.

Magdusieńka Jendrusiowi, słudze i przyjacielowi, nie zmarszczy twarzy, Bóg mu ją zdarzy.

Śliczne stworzenie Jadwisia, gdy ujrzy swego Marcisia, dziwnie się śmieje, od śmiéchu mdłeje.

A Marciś kiedy to widzi, rozumié že z niego szydzi,

i tak się dzieje,

z niego się śmieje.

Toć chytra pleć umić, o sobie wiele rozumić, i to nam szkodzi; postawka zwodzi.

Aleć lepsza Marysieńka, bo ta gdy swego Jasieńka z tydzień nie widzi, świat sobie brzydzi.

A ty Hałzusiu cnotliwa, niebądź dzisiaj tak tęskliwa, wszak juź masz swego poślubionego.

Z tobą nam dobra myśl płynie, bez ciebie nam wszystko zginie, wszyscy przy tobie podpijem sobie.

A my twemu kochankowi, naszemu dobrodziejowi, służyć gotowi, pókiśmy zdrowi,

Po pęłny mu się złożymy, co rozkaże uczynimy, zacna dziewczyna, taka drużyna.

Między wdóweczkami Krysia, tak rada widzićć Felisia, że się on kusi, i jej bydź musi.

A niewiém ci cöć działają, już się sobie zalecają, dość czas nie mały, któż tu niedbały,

A zal' ich zapust rozprawi; jedna to godzinka sprawi, bodajby žyli, i z sobą byli.

Wdować mi grunt, to u wdowy, bez frasunku chléb gotowy, kto się z nią zbraci, pewnie nie straci.

Romu taka chwała w głowie, wiém o grzecznéj białej głowie, kto nie jest stary, rozpuść ogury.

Zajćždza ktoś tam z daleka, aby mógł pożnać człowieka, jeżli dojedzie, niewićm co będzie.

A przy tobie, śliczna pani, niech mi nikt Kasi niegani, twojćj córeczki, grzecznéj dziéweczki.

Dzień się każdy radze swojej, nie tykaj mi się nikt mojej, niech każdy swego, ma domowego.

Niech że pilno wsztorty grają, a w kornety wykrzykają, niech brzmią puzony, poważne strony.

Ja zasię pachołek chudy, niedbam nic jedno o dudy, niech że Bóg radzi o swój czeladzi.

З.

(z muzyhą.)

Stańmo bratia w koło, w tym koli wesoło, wsi wraz zaśpiwajmo, nechaj znajut lude, szczo z nas może bude, ochoty dodajmo, a tak płeśnim w raki tras, tras, tras, tupnimo nohamy wraz, wraz, wraz.

Obernim sia w koło, wyskoczmo wesoło, wszak to w domu toho, kotory nas znaje, szczyre nas kochaje, i my lubym jeho; nechaj pryjazń nasza stateczna, żyje zawsze z namy społeczna.

Chytrosty obludna, buď od nas odludna, won precz za worota; nechoczy w nas zdrady, w nas szczyrost bez wady, i szczyra w nas cnota;

-

-2

obłudna w kajdanach breń, breń, breń, nasza szczyrost czysta jak deń, deń.

Woźmim sia za ruki, żyjmo bez rozłuki, nechaj baczut lude, że myłost bez zdrady, pryjazń w nas bez wady jest i zawsze bude: a tak płeśnim w ruki tras, tras, tras, żyjmo mnohi lita wsi wraz, wraz.

4.

(z muzykę.) Wesoło, bracia, wesołol pochwyćcie duże puhary, dzban pełny, usiądźcie w koło miłości palcie ofiary: miłość, spićwanie i wino są życia roskoszą jedyną.

Miłością cały świat płonie, miłość jest szczęściem choć płocha; największy mocarz na tronie jest nędzny kiedy niekocha: pochwyćcie potężne sklanki, nięch żyją naszę kochanki.

Śpićwania słodka potęga, zjadliwe zgryzoty płoszy;

spiéwanie do serca siega, jest źródłem wszelkiéj roskoszy: pochwyćcie potężne czary, niech żyje Orfeusz stary.

Wino niebieskim jest darem, nic zdrowia nie krzepi dzielnićj; bogowie żyją nektarem,

dla tego są nieśmiertelni: pochwyćcie potężne dzbany, niech żyje Bachus rumiany.

Kto kocha, śpiéwa i pije,
bratnie podajcie mu dłonie;
kto dla tych roskosz nie żyje,
niegodzien w naszém bydź gronie;
miłość, śpiewanie i wino,
są życia roskoszą jedyną.

(zmuzyką.) Dajže Bože dobry czas, jak u ludyj tak u nas, i szczasływu hodynu, rozweselim rodynu,

> oj nu, nu, oj nu, nu, rozweselim rodynu.

Wy małyji pendraki, wytynajte hopaki, nuże żywo, nuże nu, rozweselim rodynu, oj nu, nu, oj nu, nu, rozweselim rodynu.

Wy diwczata z chłopciamy, postawajte wraz z namy, w tak szczasływu hodynu, rozweselim rodynu;

oj nu, nu, oj nu, nu, rozwesclim rodynu.

Wy matiery z babkamy, postawajte w raz znamy, woźmit dzbanok w ser'dynu, rozweselit rodynu:

> oj nu, nu, oj nu, nu, rozweselit rodynu.

A tak staúmo wsi w koło, zaśpiwajmo wesoło, naj Boh w każdu hodynu rozwesełyt rodynu oj nu, nu, oj nu, nu, rozwesełyt rodynu.

*

^{5.}

Dneš pora i toj czas, ochoczy deń dla nas, wsi staúmo w koło, w tym koli wesoło, zaśpiwajmo wraz.

Boh nam toj deń daw, wsich nas tu zibraw; ałeż prosim jeho, szoby nam swojeho ducha darowaw.

Ot tia prosym wraz, szczasływe daj dla nas deń toj pereżyty, w nim sia wescłyty, i na każdyj czas.

Nechaj nas wspomoże łaska twoja Boże; bo bez tebe Boha ani do poroha nikto nemoże.

W wsiakoji potrebi daj łasku, i w nebi tebe ohladaty, i wraz oddawaty czasť, sławu tebi. —

7.

(zmuzyką.)

Pije Kuba do Jakoba, Jakob do Michała: wiwat ty, wiwat ja, kompanija cała l a kto nie wypije, tego we dwa kije, łupu cupu, łupu cupu, tego we dwa kije ! —

10

Wypił, wypił... nic nie zostawił, bodaj go, bodaj go Bóg błogosławił. —

8.

My to sobi dobryji lude, koły smert pryjde, to wsim nam bude, ach ne znaty taj ne wydaty, kudaby wid toj' smerti utikaty? Czej ne pryjde ta hodyna, chyba jak ne stane wyna, jak ne stane, dawaj pane flaszku i druhu! flaszku i druhu!

Uže pry smerti ne mož žertowaty, a teper nyma sia czoho lakaty, napyjmo sia, ne bojmo sia, choroszeńko wsi uwesełymo sia, taże i my deś buwały smerti nihde ne wydały, ne pimremo, choć budemo pyty i teperi

My to tobi poradymo pane, skoro smerť u tebe na porozi stane, ofukny sia, potupaj nohamy, skažy smerty, pidy, bo zaszczuju psamy, pidy sobi, boj polaju, bo ja teper hosti maju; ne do toho koły mnoho flaszok na stoli l

- 93 -

9.

Jak to tiažko, jak to nudno, czas toj znesty rozłuki, umistyty wserciu trudno, żalu, tuhy i muki; ach, ach, w dorohu wremia każut stupaty, ach, ach, nemohu bez żalu sia rozstaty.

Życzływyji dobri lude, pry rozłuci proszu was, jesły wasza łaska bude, ne zabuwajte o nas; ach, ach, praszczajte, wże rozłuci pryjszow czas; ach, ach, zhadajte, szo pryjatel buw u was.

Ach wy neba dobrotływi, i'i łaskawi na weś świt, prosymo, nech nam życzływi szczasne żyjut do sto lit; ach, ach, tyś nam daw wik z soboju prożyty, ach, ach, Boże spraw, budem tia wsi chwałyty.—

10.

(zmuzyką.)

G ospodarzu, gospodarzu, kto u ciebie bywa, zawsze wesół, zawsze wesół, nigdy nic poziówa; hej, hal do lichal dajcie nam kielicha,

a za jego zdrowie,

nicch nam szumi w głowie! —

11. (2 muzyką.)

Dajcież mi kielicha, bo mam chęci wiele, wypić wasze zdrowie zacni przyjaciele ! nicch wam da Bóg szczęście, ukontentowanie, tego ja wam życzę na podziękowanie.

12.

(z muzyka:)

Zacni sąsiedzi, przyjaciele mili, solenizanta będziem zdrowie pili, wykrzyknijmy wszyscy razem

by nam był, wzdrowiu, wszczęściu wsetne lata

z nami żył. —

Wypił, wypił, a nie nie zostawił, bodajże go, bodajże go pan Bóg błogosławił.

13.

(zmuzyką.).

Iliedy nam się pora zdarza i taka doba, pijmy zdrowie gospodarza, co się podoba; pijmy zdrowie gospodarza choćby do rana, Mości panie Wojciechu, wręce Wasana.

14. -

(z muzyką.)

A bodajto w takim domu słodkie pędzić chwile, gdzie się można dobrze bawić, wesoło i mile:

wypijemy pićrwszą, drugą, trzecią, czwartą, piątą,
wypijemy szóstą, siódmą, ósmą i dziewiątą,
a kiedy się i dziesiąta, jedenasta zdarza,

wypijemy choćby beczkę 'zdrowie gospodarza. —

(z pu u z y Ka.)

95

A czyjeż to zdrowie, czyje? dajcież mi go ja wypiję, zrobcież mi łaskę szafunku, podajcież mi kielich trunku.—

16.

(z muzyką.)
Niech nam żyje gospodarz
 jego cały dóm,
kto to zdrowie nie wypije,
 precz z tad won, won, won;
niechaj traby
 ra, ra,
niechaj kotły
 bum, bum, bum,
niechaj z armat dają ognia,

od wieczora aże do dnia pif, paf, puf. —

b. Do tańca.

4, Polski.

1.

(zmuzyką.)

Oj przeleciał ptaszek przez tutejszy lasek, piórka na nim zadrzały; a rozmyślajże się ty moja dziewczyno, alba ci czas piamały

albo ci czas niemały.

Czyżeś rozumiała, ty moja dziewczyno, żeś ty jedna na świecie?

a jabym mogł przysiądz, że was jest nie tysiąc, co w tém kole staniecie.

Aboś rozumiała, da moja dziewczyno, że ci będa zawsze grać?

oj trzeba to, trzeba, dorabiać się chleba, trzeba miła rano wstać,

czeladkę obudzić, saméj się utrudzić, kochankowi gęby dać.

B. Mazury.

1.

(zmuzykę.).

A skądzeście w téj sukmanie? Od Škalmieza Mości Panie. Cy nieznacie Pzybylicy, wsakze w waséj okolicy, znacie w Pzybylicy pana? 'Któzby go nieznał — oj dana !

A dyć sie tam sługiwało, znam jego rodzinę całą. Znaciez jego córkę, syna? Ładnać to była dziewcyna, ale — jak za zwycaj bywa, nie ze wsystkiém jest scęśliwa.

A teraz mi Wasan powiédz cy nie Wasan z Jakubowic, bo ja słysał zdala trocha ze Wasana Basia kocha.

Skądze macie te nowiny? W karcmie głosiły dziewcyny, ze juz nie jednego miała, młe o nim zapomniała.

I to wsystko co słysałeś wiesze pzed kim to gadaleś? jamci to jest jej kochany, teraz od niej zapomniany.

Onowino, jakześ smutna! jakześ ty dla mnie okrutna! a ja mniemał stalsćj nie ma, co obieca to dotzyma.

O nowino niesłychana, jakześ ty jest opłakana! moja miłość niéma granic, a wedłe niej wsystko za nic,

Cegoz Wasan tak nazekas ? jesce sie Wasan docekas, kiedy Wasana niechciała, nie będzie innego miała,

Pomimo jéj niestałości, niémam zadnéj zawziętości, nie zycę jéj tego nawet, by jéj kto oddał wet za wet,

Bądź Wasan zdrów, ale zycę pozucić tę niewdzięcnicę, i odtąd nigdy na świecie, zadnéj nie wiezyć kobiécie. —

2.

(z muzyką.)

Digitized by Google

A gdziez się podziały poządane gody, kiedym jesce nieraz uzywał swobody ! gospodazum więrnie słuzył i tak sobie zawdy wrózył, ze mi dadzą onę Dorotkę za zonę. Piérwsy raz ja słysę, co ty plecics plotka, dyć to nie dla ciebie wyrosła Dorotka; nie będzies jéj miał mój bracie, boć to dziewcyna niè dla cie, mam w Bogu nadzieję ze się to rozchwieje.

Ach mój gospodazu, gdzieście w tencas byli, kiedyście w karcemce ze mną razem pili? bodaj ją zywo pzebito, nie za jedno moje myto, co z wami pzepiłem, gdy u was słuzyłem.

Prawda ze bywałem, ale tez bez myta nie puściłeś ty mi jęcmienia ni zyta; musiałem ci z góra sypać, a ty teraz z nią chces sypiać; wsakześ mi niecnoto nic nie prawił o to.

Ach mój gospodazu, co wy to myślicie ! będziecie załować, jak sprawę pokpicie; nie powiém tego nikomu, co się dzieje w wasym domu, za paro miesięcy będzie was tam więcéj.

Bodajze cię Macku — bodaj kaduk spiskał, kiedyś ty Dorotkę moję juz wyściskał l ja się zawse za tém trudził, zebyś mi jćj nie spaskudził; a za tę niecnotę węź sobie. Dorotę.

(z muzyką.) Czemuś oczka zapłakała, kochaneczko moja miła? czy cię matka połajała, czyś owieczkę zagubiła?

3.

Oj nie toto, oj nie toto, nie ta, co mię niespokojną czyni.

A može cię głowa boli, żem grał na fujarce sila; samaś sobie temu winna, samaś mię o to prosiła. Oj nie toto, oj nie toto, nie to, co mię niespokojną czyni.

Može ci tež co brakuje do ubioru, lub wygody? powiédz kochaneczko moja, kupię cię z ostatniej mody. Oj nie toto, oj nie toto, nie ta,

co mię niespokojną czyni l

A može ci o to chodzi, żem z Franusią grał w zielone; że zakładu niewygrałem, dałem jej różę czerwoną? O tóż toto, o tóż toto, toto, co mię niespokojną czyni.

\$

A kiedy ci o to chodzi żem z Franusią grał w zielone, pojdę do niej, powiem wszystko, odbiorę różę czerwoną. O tóż toto, o tóż toto, toto, co mię już spokojną czyni.

4.

(z muzyką.)

Czegoś Jasiu zasmucony, czemu łzą rosisz jagody? czy ci już niemiłe strony, gdzieśmy razem paśli trzody? Oj nie toto, oj nie toto, nie to,

co mię niespokojnym czyui.

Čzy cię matka połajała, żeś mi pomógł grabać siana? powiédz Jasiu, ach drzę cała, czym od ciebie niekochana? Oj nie toto, oj nie toto, nie to, co mię niespokojnym czyni.

Czyli jakę zmianę czujesz w przyszłym dla nas szczęścia losie, lub tak ładna nieznajdujesz,

jak mawiałeś, twoję Zosię? Oj nie toto, oj nie toto, nie ta, co mię niespakojnym czyni.

A može ci o to chodzi, že mi się onegdaj zrana, niemyśląc jednak, przyśniło žem miała różę od pana? O tóż toto, o tóż toto, toto, co mię niespokojnym czyni,

Kiedy sen zmartwieniem twojém, jakażem Jasin szczęśliwa, powiém matce, żeś ty moim jak wieczór przyjdziem od żniwa. O tóż toto, o tóż toto, toto, co mię już spokojnym czyni.

Padnę do nóg mojéj matki,

i dopóty będę szlochać, poki nieprzeżegna dziatki

i nickaże Jasia kochać. O tóż toto, o tóż toto, toto, co mię już szczęśliwym czyni.—

Ojże, ojże, miły Maćku z ofiarami, niebywaj tu bo nie lubię przystawać z chłopcamił

bo ja sobie panieneczka, nie dziewczyna, sądowego miasteczka Borzęczyna; mam spodniczkę lamowaną złotym pasem, pokażę ci co innego wolnym czasem; mam sto złotych na długach własnéj śumy, umiém téż grać na dudeczkach w różne tony, ojże, ojże, miły Maćku, ty kadłubie, ty umiész grać, a ja słuchać ciebie lubię.—

6.

(z muzyką.),

Nuž žywo w hopki, dziarskie parobki, z dzićwkami w koło tańczcie wesoło; gdy ojców cnota włada sercami, niknie zgryzota, wesołość z nami.

Nuž žywo z góry, žwawe mazury, niech radosć nasza biédę odstrasza; gdy ojców cnota włada sercami, niknie zgryzota,

wesołość z nami.

Nuž žywo w hopki; w stodole snopki, w karczmie wódeczka... puž z mazowiecka; gdy ojców cnota włada sercami, niknie zgryzota, wesołość z nami.

(zmuzyką.)

Na dolinie, przy olszynie, bujną łączkę rosi, strumyk czysty, przezroezysty, zwierciadło Teosi. Chłopcy za nią, jak za panią, ida na ofiary, wdziek Teosi sława głosi i tysiączne dary. Tego okiem, kogo skakiem, owych śmiéchem łudzi, nic nie czuje, choć panuje nad sercami ludzi. Jasio czeka, nie ucieka, ale nie naciera; pieśni składa, do skał gada ciche izy ociera. Na cóż tobie, mówi sobie, Teoś wdzięków tyle? próżność twoja, zguba moja,

truje szczęścia chwile. —

Choć panujesz, gdy nie czujesz, te zabawy twoje są jałowe... milsze owe niewinne łzy moje.

Młodość minie, swiéżość zginie, a serce zostanie, i wspomnienie na westchnienie słodyczą się stanie. Teos słucha, zbliża ucha, co to Jasio marzy; że wzgardzona, uražona, róże traci z twarzy. Błąd poznaje, strumyk łaje, że wniej próżność zrodził; Jasio zoczył, wnet przyskoczył, troski jéj oslodził. Teoś widzi, že nie szydzi, serce z sercem zgadza, wzdychać tkliwie, litościwie miłość jéj doradza. Pieszczotliwa, bo szcześliwa, Jasia nieuraža; strumyk czysty, przezroczysty roskoszy powtarza.

8.

Ach mamol ach mamol jak mię serce boli, že mój Jasio, że mój Jasio z innemi swawoli, Jest to chłopiec rozpuszczony, i dla téj przyczyny to do jednéj to do drugiéj miota się dziewczyny.

- 104 ---

Wet za wet darmo nic, potrafię ja na to, że skutecznie na przekorę mścić się będę za to: zbiorę sobie chłopców grono, ile starczy siła, dziś z jednym, jutro z drugim

będę się bawiła.

B. Krakowiaki.

1.

(z muzyką)

Padła rosa, padła rosa, w zielonéj dębinie; kochajże mie, mój Jasieńku, szczérze nie zdradliwie. Itocham ja cię, kocham ja cię, nie zdradzę ja ciebie, bodajże ja złamał szyję jadący od ciebie. Jeszcze Jasio nie dojechał na krzyżową drogę, złamał sobie Jasio szyję, konik pod nim nogę. To ja tobie moja panno na pamiątkę daję, żadnemu mężczyznie nie wierz, choć aniolem staje; bo mężczyzna, bo mężczyzna Boga się nie boji, klnie, łaje się, przysięga się, o Boga nie stoji; bo w mężczyznie, bo w mężczyznie chytrość niepojęta, klnie, łaje się, przysięga się, mowa jego święta; bo w mężczyznie tyle prawdy, ile w koszu wody, pożalby się Boże było twej ślicznej urody; żadnemu mężczyznie nie wierz, choćby w ogniu gorzał, boby poszedł twoj wianeczek jak po połu pożar. —

2.

Żebyście pożnali prawego polaka, będę wam tańcując śpićwał krakowiaka.

3.

Wzdycham ja do serca, wzdycham dla doznania byłem spokojniejszy, gdym nie znał kochania. Wzięłaś mi spokojność, weźże mi i życie, nikt nie wić, nikt nie wić, żem cię kochał skrycie.

Kochałem cię panno, jak swą własną duszę, lęcz nie mam majątku, opuścić cię muszę.

4.

Jaki to žal wsercu, jaka wsercu rana kiedy ta nie kocha, która jest kochana.

5.

Aj žebys ty ze mna zgodna miłosć miała, tobys ty się w buzię pocałować dała.

б. .

lle kropel w morzu, ile gwiazd na niebie tyle mam szacunku dziewczyno dla ciebie.

7.

Zieleni się trawka w cieniu po nad wodą, żeniłbym się z piękną, bogatą i młodą; z piękną dla rozrywki, a z młodą dla związku, z bogatą dla szczęścia, dostawszy majątku.

8.

Po głębokiej wodzie płynie kaczor siwy, jaki taki wesół, a ja nieszczęśliwy.

9.

Powiadają ludzie, i cóż im to szkodzi, że młody chłopczyna do dziewczyny chodzi.

10.

Kochałem cię panno, jeszcze kochać będę, jak cię nie pozyskam, to życia pozbędę.

11.

O dziewcze, gdzie mieszkasz wiosnę bym wprowadził przed oknami twemi białe róże sadził.

12.

Kochaj mię dziewczyno, bo ja dobry człowiek, ja ci będę wiernym do zawarcia powiek.

13.

Zawsze ja się lękam téj smutnéj kolei bym się nie rozkochał, a był bez nadziei.

14,

Nie bądź pani harda, nie pochlebiaj sobie, przyjdzie moment taki, zapomnę o tobie; znałem dość panienek, co sobie schlebiały, a potém w pogardzie u chłopców zostały.

15.

Spokojności pragnę, ale nie majątku, mogąc być szczęśliwym choć w małym zakątku.

16.

Cnota mi to posag z którą ja się łączę, bo z taką szczęśliwie dni moich dokończę.

17.

Choćby mi dawano krocie, milijony, to ja nie opuszczę swojéj ulubionéj, bo za nic są krocie, zanic milijony, kiedy kto dostanie z grymasami żony; bo ani jéj sprzedać, ani jéj zamienić, uważajcie chłopcy, jak się macie żenić.

18.

Chłopcy, moi bracia, nie szukajcie złota, lecz się tam udajcie, gdzie prawdziwa cnota; tam prawdziwa miłość i szczére kochanie, gdzie z obojga strony wspólne jest staranie.

19.

Co myślę to powióm nie zaprę się tego, dziéwczęta filuty, i nam téż niczego.

20.

Pięknaś, pani, piękna, i twe oczy siwe, lecz moje przy twoich byłyby szczęśliwe.

21.

Świćci miesiąc, świéci, między gwiazdoczkami, najmilsza mi moja między panienkami.

22.

(zmuzyką)

A kiedy mie moje dzićwczę, moje serce, moja duszko, moja lubko, niechcesz szczérze kochać, to ja pójdę do Rzeszowa, do Tarnowa, do Krakowa, do Wiédnia, a ty będziesz szlochać;

to nas i tam kochać będą, i szanować i milować, i zanami się ubiégać, jak tylko bydź może,

- jak nas weźmie do ułanów nasz naczelnik, brat ccsarski, wielki Karol książę.
- Namyślże się więc zawczasu, ułóż w głowie, poradź ludzi, spytaj się matuli,
- bo jakbyśmy do ułanów, ztąd do Wiednia wszyscy poszli, i któż cię przytuli?

i przytuli i u żyda poczęstuje, wytańcuje, wycałuje, kupi wstążkę albo pierścioneczek,

- w ten czas jak będzie wywijał, bił się setnie, hura krzyczał dawny kochaneczek?
- Namyślże się więc zawczasu, jak ci życzę, tak ci radzę, wiész żem człek poczciwy;
- bo jak zostanę kapralem, lub sierżantem, lub wachmistrzem, to ci będą dziwy,
- jeszcze się mocnićj zdziwisz, jak mię ujrzysz na koniku, śliczny mundur z guziczkami, na ramionach błyszczeć będą szlufy,
- dopiéro ty w tenczas westchniesz i zapłaczesz, powiesz sobie, o mój Bože, czemużem ich nie kochała, kiedy takie zuchy?
- Ubócików błyszczeć będą, na koleczkach się obracać przeczyste ostrogi,
- u kaszkieta pióro białe, lub czerwone, galanciuchne, wysociuchne, jak jelenie rogi.
- A jak spojrzysz na trębaczy, na konikach ślicznych białych, co nam będą grali,
- dopiéro ty wtenczas powiesz, o moj Bože, żeby teżto nasze chłopcy z wojny powracali l
- oj, ale my juž natenczas nie będziemy się za wami tak ubiegać, ani was tak cenić;
- wolimy się bić za króla, za ojczyzną, dostać ranę, nosić krzyże, niż się z wami żenić.

23.

(zmuzyką)

Albož my to jacy, jacy, jacy, jacy, chłopcy Krakowiacy, czerwona czapeczka, na cal podkóweczka, niebieska sukmana, dana moja dana.

Karazyja wyszywana, haftowana, petliczkami, sznureczkami, kułeczkami, hafteczkami, złocistemi klapeczkami, do kolusieneczka, moja kochaneczka.

I pasiczek z białćj skóry wyszywany, przeplatany, rzemyczkami, wybijany goździczkami, złocistemi sprzążećzkami, do kolusieneczka, moja kochaneczka.

I koziczek wyostrzony, i do pochewki włożony, i fajeczka i krzesiwko, na to dobre przyodziwko, kochajże mnie moja dziéwko, do kolusieneczka, moja kochaneczka.

I koszulka z kołnierzykiem, z faworkami, z fałdeczkami, z obszewkami, z przyszewkami, do kolusieneczka, moja kochaneczka.

I porteczki na sznureczku, do ściągania, z kieszonkami, z wypustkami, lamowane sznureczkami, do kolusieneczka, moja kochaneczka.

I buciczki wywracane, podkuweczki nitowane, i w kroiczku przeszywane, z uszoczkami, podwiązkami do kolusineczka, moja kochaneczka.

I obrąbek do koszuli, com go dostał od Urszuli, na faworek do koszuli, do kolusieneczka, moja kochaneczka.

I pieniądze za obsiéwki, kochajcież mnie moje dzićwki, a która mnie będzie chciała, to to wszystko będzie miała, i krakowski wianek, złocisty pierściónek.

Rańtuch złoty okolisty, i gorset złocisty czysty, sznurek koralów rzęsisty, do kolusieneczka, moja kochneczka.

Ale niewiém którę kocham, czy Marynę, czy Kasicę, czy Barbarę, czy Józicę, ale z téj przyczyny, wyprawię wam chrzciny, do kolusieneczka, moja kochaneczka.

Oj i wy też muzykańcie, do ćmy diabłów o tych chrzcinach, grać przestańcie, bo jak się też ja zbogacę,

to wam sowicie zapłacę, za ucho pałeczką, moja kochaneczko. —

- 24.

Choć nas Bóg rozłączy każde w inną stronę, jednak nasze serca są nierozłączone.

25.

Scieli dąbek, ścięli, już nie będzie rodził, wzięli mi panienkę, com ja do niej chodził.

26.

Pojade ja przez wieś, zdéjmę magiereczkę, ukłonie się mamie, dostanę córeczkę.

27.

Kocham cię dziewczyno, kocham, sam Bóg widzi, jeźli mi nie wierzysz, spytajże się ludzi. Niech mię pan Bóg skarze na duszy na ciele, jeźli kocham inszą prócz dziewczyno ciebie.

28.

Kochaj mię dziewczyno, a nie bój się zdrady, pilnuj swego serca, a nie cudzéj rady; gdyż ten ro cię nie zna, może ci źle radzi, ten zaś co cię kocha, pewnie cię nie zdradzi. Kocham cię dziewczyno, kocham cię bez granic, gdy na ciebie patrzę, wszystko u mnie za nic.

29.

Ej chłopiec ci ja chłopiec, z Sandomicza rodem, za wyrostkam słuzył, póki bylem młodym; teraz parobecek juz temu tzy lata, zacnę gospodazyć, pozucę do kata; pojmę sobie jaką dziewcynę pocciwą, gospodynię dobrą ochocą i zywą; osiądę na roli, zacnę gospodazyć, ja w polu pracować, ona mi jeść wazyć; a skoro powrócę do domu strudzony, znajdę odpocynek u pocciwéj zony. Tak wy chłopcy róbcie, rady méj słuchajcie. tylko sobie dobrych dziewcąt posukajcie.

30.

(zmuzyką)

Jestem kraltowiaczek, z tamtéj Wisły strony, gdzie jodłowy krzaczek, naszéj wsi zagony.

Wesołość w mym progu, choć ubóstwo w domu, lecz też dzięki Bogul nie dłużnym nikomu.

Za górą granica, tam się coś zieleni, to moja pszenica, będzie grosz w jesieni.

Oj tanio jej niedam, w Krakowie ją sprzedam, tam dobrze zapłacą, będzie hulać za co. —

31.

O Bože mój, Bože, widzisz moję nędzę, bez mojéj Kasiuli smutne dni już pędzę, a zapomniéć o niéj, nie jest w mojéj mocy, smutne dni juž pędzę, oraz smutne nocy. O Bože mój, Bože, zacóžem karany, že kocham nad życie, nie jestem kochany. Gdyby mi cię nieba losem jakim dały, byłci bym szczęśliwy na wiek życia cały, Chociaż w odległości, miéj mnie na baczności, bo ja dla cię noszę kajdany miłości, póty nosić będę, póty nieprzestanę, aż cię w moje ręce, Kasiulu, dostanę.

32.

Digitized by Google

Z orałem na żyto, zasiałem pszenicę, chciałem mieć kochankę, a mam niewdzięcznicę. - 111 -

33.

(zmuzyką)

Rochałem dziewczynę, kochałem ją wiele, kochałem ją, kochał, całe trzy niedziele: jeszcze będę kochał jeden tydzień cały, aby mi przyznali, żem jest chłopiec stały,

34.

Niedobrą jest rzeczą krakowiaki śpiśwać, jednych można bawić, a drugich rozgniewać. Niechaj się gniewają, ja oto nie stoję, powszechnie to mówią prawda w oczy kole.

ð5.

Czy rano, czy w wieczór, czyli też w południe, gdy powiem że kocham, kocham nie obłudnie.

86.

Żołniérż kocha szczérze, póki na kwaterze, jak wyjdzie z kwatery, ma dwadzieścia cztéry.

87.

Lata ptaszek lata, zgubił swe siedlisko, najmilsze mi w życiu jest pewne nazwisko.

38.

Dwie rzeczy przyczyną są mojego smutku, milość bez nadziei, nadzieja bez skutku.

39,

Twoje oczy piękne, usta koralowe, dla nich ci to chłopcy umiérać gotowe.

40.

Kochałbym cię stale, kochałbym i więcej; byś miała posagu sześć kroć sto tysięcy,

41.

W pośród ciemnych lasów zgina się drzewina, tam mnie miłość ciągnie, gdzie moja dziewczyna.

42.

Digitized by GOOgle

Milość nie jest zbrodnią, lecz potrzebuą cnotą, że kocham kochanka, i mam ciérpiéć o to ? Jednegom chłopczynę na świecie kochała, nie przyjdzie ten moment bym go zapowniała. Leć głosie po rosie do kochania mego, powiedz mu odemnie, że tesknie bez niego. Świeci miesiąc, świeci, około północy, ciebie przestać kochać nie jest w mojej mocy. Niedbam o pałace, niech mam domek z gliny, nie żądam nie więcej, jak mego chłopczyny; nie dbam o majątek, z pałaców się śmieję, istność mię stworzyła, w której mam nadzieję. Gdyby nie nadzieja i miłości słodycz, jużby śmierć okropna miała ze mnie zdobycz. Chociaż wiele cierpię dla twojej miłości, jednak sobie słodzę nadzieją przyszłości.

43.

Sąsiedzi gadają, i coś sobie roszczą, że my się kochamy, tego nam zazdroszczą; niechajże gadają, i cóż nam do tego? niechaj każdy kocha co mu jest miłego.

44.

Kocham ja chłopczynę, i któż mi to zgani, alboż ja nie jestem serca mego pani?

45.

Ach widzę z daleka siwego konika, kochanek mój jedzie, serce me przenika.

46.

Stałam sobie w oknie na chłopca mrugała; pójdźże chłopcze do mnie, będę cię kochała.

· 47.

Lata ptaszek lata, sam nie wić gdzie padnie, kiedy się kto kocha, wzajemności pragnie.

48.

Nie dziw że są harde urodziwe panie, bo im gładsze drzewo, tym trudniej wleść na nie.

49.

Digitized by Google

Chociaž piękny jesteś, cóż ztąd, gdyś nie stały, gdy to powiadały te co cię kochały? · 113 —

50.

Teraźniejsza młodzież jako wietrzne młyny, latają od jednéj do drugiéj dziewczyny: jednę pocałuje, a z drugą usiędzie, trzeciéj obiecuje, że jéj mężem będzie.

51.

A ukarz go Bože z gruntu i imienia kto mnie począł kochać, a teraz odmienia.

52. '

Pokochałam chłopca, prawda że grzecznego, lecz nie jestem pewna, wzajemności jego.

53.

(zmuzyką.)

A mój ty chłopczyno, moje ty kochanić, niech kontrakt milości między nami stanie. A mój ty chłopczyno, moje siwe oczy, ledwie mi do ciebie serce nie wyskoczy. A mój ty chłopczyno, tak cię kocham szczérze, kiedy cię nie widzę szaleństwo mię bierze. Dla ciebiem, chłopczyno, spokojność straciła, nie będę się więcej wesoło bawiła. Ty jestes wesoły, ja się więcej smucę, kiedyż ja do mojej wesołosci wrócę ?

54.

Płynie łódka, płynie, a dzieli się z wodą, może już ostatnie me widzenie z tobą.

55.

(zmuzyką.)

Nie siadaj, nie gadaj, nie umizgaj mi się, ja twoją nie będę, niespodziéwaj mię się. Ja twoją nie będę, choć się za mnie zgubisz, ty jesteś zalotnik, wszystkie panny lubisz,

56.

; Digitized by Google

Nie dobre to drzewo, z którego liść leci, nie stale kochanie, gdzie się mieści trzeci.

57.

Malino, malino, różo farbowana, powiadają ludzie, że ja malowana; ni ja malowana, ni ja różowana, tylko u matuli pięknie wychowana.

58.

Scieli dabek, ścieli, już się nie zieleni, ' dałam chłopcu słowo, już się nie odmieni.

59.

Jakže cię nickochać, kiedyś godzien tego, ja cię kochać muszę, bo niechcę innego.

60.

Bodaj ci chłopczyno słońce nie świściło, kiedyś mię nie kochał, niezwodzić mię było.

61.

Teraźniejsze chłopcy bardzo ciężko grzeszą, gdy miesiąc kochają, już do innéj spieszą.

62.

(zmuzyką.)

Ol Bože mój, Bože, któž ludziom dogodzi, wesolam lub smutna, wszystko im zaszkodzi; gdy jestem wesoła, mówią żem jest płocha, a kiedy się smucę, mówią, że się kocha.

63.

Zyto i pszenica, nie wielka różnica, jakeś ty bałamut, tak ja niewdzięcznica.

64.

Że ja ciebie kocham, tego się nie wstydzę, w twych pięknych oczętach samę stałość widzę.

65.

Nie widać, nie słychać kochanka mojego, choć wić, że go kocham, że tęsknię bez niego.

6**6**.

Spiéwa słowik, śpićwa, gdy słoneczko wschodzi, chociaż ja cię kocham, cóź to komu szkodzi?

67.

Przysięgam cię kochać, i słowa dotrzymam, bo ja w mojém sercu niestałości nie mam,

68.

Miła mi ta strona, w któréj słońce wschodzi, jeszcze mi ta milsza gdzie mój Jasio chodzi.

69.

Na wysokim debie gołąbeczek siedział, kochajmy się stale, aby nikt nio wiedział.

70.

Sto lat lasek cięli, a przecież las lasem, "! koniec krakowiaków nicch będzie tym czasem.

71.

Nie ufam w nadziei, w przeznaczenie wierzę, bo niezasłużony, lecz szczęśliwy bierze.

72.

Niech nigdy jasności nie oglądam słońca, jeżeli cię kochać nie pragne do końca.

73.

W Pijarskim ogrodzie fijałeczek schodzi, nie zwódź dziśwcze chłopców, bo się tak niegodzi.

74.

Najszczęśliwszy moment liczyłbym na świecie, żebyś powiedziała, że mię kochasz przecie.

75.

Starożytne zdanie z młodemi się zgadza, kochać z wzajemnością, to życie osładza.

76.

Listeczki opadły, gałązka została, pierwsza jesteś dziewcze w życiu dla mnie stała.

77.

Życie mi nie miłe, bom zawsze stroskany,] kiedy méj nie widzę Marysi kochanéj.

78.

(z muzyką.)

Jedno twoje, dziéwcze, przyjemne spojrzenie rozpędza me troski w najdrobniejsze cienie. Niechże się niezmieni dla mnie miłość twoja, bo któż cię potrafi tyle kochać co ja.

79.

Niech płyną słodycze wszystkie co są w niebie, ja jestem szczęśliwy, gdy mam widok ciebie.

80.

Losie mój okratny, ty życia tyranie, kogoż dręczyć będziesz, kiedy mnie nie stanie.

81:

Przestań dziewcze na těm že cię kochać pragnę, a to na twój wzrok luby, i oczęta ładne.

82.

Kochaj tego dziéwcze który cię szacuje, bądź dla tego grzeczną, który cię całuje.

83.

Słońce jasno świeci, Zefir cicho wieje, kiedy cię zobaczę, serce we mnie mdleje.

84.

Serce me omdlewa, oczy zapłakane, podobno ja dziéwcze ciebie nie dostanę.

85.

Niedziw młody amant że bogatéj pragnie, pracować nie umić, a żyć chce paradnie.

86.

Komu słońce świeci, dla mnie zawsze smutne, komu losy stałe, a mnie są okrutne,

87.

Wy wiatry okrutne nieście mnie w tę stronę, gdzie bym był szczęśliwy, i miał dobrą żonę.

88.

Czy mnie dziéwcze kochasz, czyli też żartujesz, powiédz, proszę szczérze, czemu mnie całujesz.

89.

Dla tego natura czucie mi nadała, bym : ego, co kocham, na zawsze kochala.

90.

Rocham cię chłopczyno, równo z życiem cenię, i bądź tego pewnym, że się nicodmienię.

117 -

91.

Rochajže mię dziewcze, nie szukaj inszego, bedziesz miała ze mnie meża cnotliwego.

92.

Nieszukam bogactwa, ani dostojności, tylko godnéj żony i jéj łagodności.

9ð.

Zeby ci Bogowie, którzy są na niebie, objawić ci chcieli, jak ja kocham ciebie.

94.

Pani moja, pani, ja twój wierny sługa, jeźli mnie niekochasz, to mą będzie druga: jeżeli mnie kochasz, to ja cię szacuję, jeżeli przeciwnie, to ja też żartuję.

95,

Zapewne w nadgrodę za me przywiązanie, pozyskam od ciebie choć pocałowanie.

96.

Niechciéj się dla mnie tylko pani zmienić, ciebie nadewszystko wżyciu będę cenić.

97.

Ulubiona pani, žycia mego celu, ciebiem tylko wybrał z innych bardzo wielu.

98.

Pamiętajże pani, że żyję dla ciebie, bo wszystkiemi gardzę, uwielbiając ciebie.

99.

Słowik ze słowikiem zostać się niemoże, a ja z tobą muszę, ach! mój mocny Boże.

100.

(z muzyką.)

Bieży konik, bieży, bardzo się zadyszał, nie powiém nikomu, co ja wczoraj słyszał. Bieży konik, bieży, grzywa mu się jerzy; niechaj żaden chlopiec panienkom nie wierzy.

101.

Uméj siwéj klaczy podkowa kołacze, niechciała mnie Maryś, teraz za mną płacze.

. 102.

Nieuważaj Pani, chociaż w piekle parzy, kochaj młodych chłopców, kiedy ci się zdarzy.

103.

Nieszczęśliwy losie, tyś ci mnie to zgubił, żeś mnie z tą rozłączył, któram wiernie lubił.

104.

Co dzień słońce świeci, co noc miesiąc wschodzi, mojej szczśliwości chwila nie przychodzi.

105.

Na dół rzéka płynie, zo źródła się sączy, i mnie od cie pani już nikt nierozłączy.

106.

Jechałem przez Kraków, słyszałem śpiśwanie, że mi się Julusia za żonę dostanie. Jechałem przez lasek, widziałem dość pniaków, już też dosyć będzie i tych krakowiaków.

. 107.

Kochałem cię pani, a tyś mna wzgardziła, niewiém coś takiego wo mnie upatrzyła. Kochałem cię pani więcej niż trzy lata, jaka była miłość, taka i zapłata.

108,

Z tamtéj strony wody płynie kaczor siwy; chociaż nie pozorny, lecz jestem pozzciwy.

109.

Siedzi geś na wodzie, kaczor do niej płynie, powiedz mi, o pani, czy mnie kochasz czy nie.

410.

Rochałam i kocham, albo mi kto zgani, alboż ja nie jestem serca mego pani.

111.

Albo się žeń ze mną, albo mię spuść komu, nie plątaj się więcej koło mego domu.

112.

Przeleciał, przeleciał, przez stodołę sokół, ja sobie zostanę, a ty mi daj pokój.

113.

Prawdę ptaszek gada, co na gaju siada, nie będzie ta moją, co z innymi gada.

114.

Prawdę ptaszek mówił, siedzący na śliwce, gdy się nie masz żenić, nie pochlebiaj dzićwce

115.

Czyli ja nie ładna, czy nie jestem gładka, który na mnie spojrzy, oczy sobie zatka.

116.

Rozwija się kwiatek między listeczkami, poczyna się wzniecać miłość między nami.

117.

Kwiatek się rozwinie, i owoc nam wyda, a ta nasza miłość na cóż się nam przyda.

118.

Jeżeliś leśniczy, pilnuj swego lasu, nie chodź do dziewczyny kiedy niémasz czasu.

119.

Jeżeliś polowy, pilnuj swego pola, nie chodź do dziewczyny, jeżeli nie twoja.

120.

Leciała, krzyczała gąseczka siodłata, żenił bym się z tobą, aleś nie bogata. Siedziała gąseczka na polu za wodą, jeźli masz pieniąźki, ożenię się z tobą. Jeźli masz pieniąźki, pokaź śrebro, złoto, ożenię się z tobą z największą ochotą.

121.

Niepytaj się o to, bym pieniążki miała, tylko się zapytaj, czy cię będę chciała.—

Digitized by Google

3

- 120 -

122.

Szamiała leszczyna, kiedym przez nią jechał, płakała Julusia, kiedym ją zaniechał.

123.

Niewieleś wskórała, chociażś mnie nie chciała, ja się ożeniłem, tyś się zestarzała.

124.

Wolałbym od ciebie, niźli sto tysięcy, choć jeden całusek, nie stoję o więcej.

125.

Żebym był malarzem, odmalowałbym cię, cobym zmaczał pędzel, pocałowałbym eię.

126.

Żebyś ty wiedziała, co o tobie myślę, skoczyłabyś do mnie, całowała byś mię.

127.

Kochaj že mię pani, nie poważaj lekce, jak się zestarzejesz, to cię nikt niezechce.

128.

Niedaleko lądu jechał chłop na drągu, baba na łovacie, kłaniam panie bracie.

29.

Cztéry mile lasu saméj osieczyny, przejechałem jadąc do mojéj dziewczyny.

130.

Roniki na górkach, bydło po dolinie, co mi Bóg naznaczył, to mnie nie omienie.

131.

Obiccał mi roskosz będę używała, obiecał mi bićdę, będę bićdowała.

132.

Listek się zieleni, gałązki się chwieją, nadaremnie mi się do cię oczy śmieją. 133.

Najlepsza fornalka z karogniadych koni, po juž upłynęło, to już niedogoni.

134.

Niemaž to na świecie największej przykrości, jak dziewczynę kochać, a bez wzajemności.

135.

Jedzie Jasio, jedzie, juž tu jest na piaskach, wiezie mi trzewiki na zielonych paskach. Przyjeżdżaj lubuniu, bo cię dawno żądam, aż mię oczka bolą, co cię tak wyglądam.

136

Anim ja cię znała, anim cię widziała, coś ty za szczęśliwy, żem cię pokochała.

137.

Z tamtéj strony wody stoi chłopiec młody, żeby mi się dostał, pościłaby środy; środybym pościła, piątkibym suszyła, żeby mi się dostał tobym się cieszyła. —

138.

Jakże cię niekochać, kiedyś pani ładna, rączka biała, nóżka mała, do kochania składna; rączka biała, nóżka mała, główka ochędożna, jakże tam bydź musi, gdzie widzieć nie można. –

139.

Niémaż chłopców niéma, poszli w cudze kraje, gdzie ojczyzna nasza z popiołów powstaje.

140.

Sliczne twoje oczka zajmuja każdego, nie jeden to myśli, byś mogła być jego.

141.

Tyś dla mnie nieczuła, ja się dla cię smucę, kiedyż ja się do méj spokojności wrócę.

142.

Spokojności pragnę, ale nie majątku, mogę bydź szczęśliwym i w małym zakątku; bym miał cztéry konie, parę wołów w pługu, chalupeczkę małą bez żadnego długu.

148,

Niemaż nigdy szczęścia, podobno nie będzie, trzeba się zapisać w nieszczęśliwych rzędzie.

144.

Na coś dał, o Boże, serce do kochania, gdy się sprzeciwiają starożytnych zdania.

145.

Czemuž mnie, o Bože, na tym świecie trzymasz, kiedy žadnéj dla mnie szczęśliwości niémasz.

146.

Kiedy widzisz dziéwcze, żem dla cię życzliwy, możesz mi dopomódz, abym był szczęśliwy.

147.

O Bože wszechmocny niedopuszczaj tego, by ta co ją kocham, poszła za inszego.

148.

Dajže Bože szczęście, dawnom nie.tańcował, jeźlim nie zapomniał, to będę próbował.

149.

Pani mego serea, racz się dziś zlitować, badź łaskawa z chwilkę ze mną potańcować.

150.

Niémam stosów złota, ani żadnéj włości, jedno tylko serce skłonne do miłości.

151,

Ach pozwólcie nieba, spraw o wielki Bože, żebym był kochany, jeźli to bydź może.

152.

Zachmurza się niebo, dészcz zaczyna rosić, nieczułość dziewczyny, och jak ciężko znosić.

153.

Nie będę się żenił, nie będę się spieszył, będę się umizgał i dziewczęta cieszył.

154.

Ile jest listeczków w lesie na drzewinie, tyle niestałości masz w każdéj dziewczynie. 123 ----

155.

Para golębików gniazdo układają, jak trzeci przyleci, wszystko porzucają; tak gdy między dwoje trzeci się zamiésza, wnet powstaje burza gdzie bywała cisza.

156.

Trzęsawa, trzęsawa, na trzęsawie ława, czemuź ty dziewczyno na mnie nie łaskawa?

157.

Usiadł ptak na dębie, i tak sobie nuci, nie wierz chłopcu, nie wierz, bo on bałamuci; on tobie przysięga, że cię z duszy lubi, a do innéj pojdzie i z nią się zaślubi.

158.

Ujrzałcś mię przedtém przez dziesiątą ścianę, teraz mnie nie widzisz, choć przed tobą stanę.

159.

Nie kochałaś wtenczas, kiedy ja kochałem, teraz mnie chcesz kochać, kiedy ja przestałem; nauczże się odtąd, byś wierniejszą była, jednego kochała, dla jednego żyła.

160.

Brzozowa gałązka zawsze się nagina, niedługo tam bawię, gdzie brzydka dziewczyna.

461.

Płynie woda, płynie, po nad brzegi skrycie, któ nicszczerze kocha, niech zakończy życie.

162.,

Płynie woda, płynie, po kamykach huczy, kto nie umić wzdychać, miłość go nauczy.

163.

Płynie woda zcicha, brzegi coraz sączy, kto zdradliwie kocha, niech życie zakończy.

164.

Wytryskuje woda z pod grubėj topoli, nikt nie wić, nie zgadnie, co mię w sercu boli.

12

Ciężko kamieniowi, co pod wodę gwocha, jeszcze temu ciężćj kto się w kim zakocha.

166.

Ach Bože mój, Bože, skaraleś mię marnie, kogo ja nie kocham ten się do mnie garnie; a kogo ja kocham, ten w dalekićj stronie, tylko moje serce w żalu nie utonie.

167.

Matuś moja, matuś, niedajże mię za łas, bo ja nie ptaszyna, nieprzelecę zaraz; matuś moja, matuś, niedaj mię za wodę, bo ja nie rybeńka, przepłynąć nie mogę.

168.

Źyję w umartwieniu, i smutne dni pędzę, unikam przed ludźmi, nikt niezna mą nędzę; żyję w udręczeniu, i smucę się skrycie, z płaczem się rodziłem, z płaczem skończę życie.

169.

Nadzieja mnie cieszy, nadzieja mi słodzi, niewiém czy mnie tylko nadzieja nie zwodzi.

170.

O losie okrutny, o fortuno mściwa, cóżem zawiniła, żem tak nieszczęśliwał ukróć moich jęków litościwy Boże, czyliż ci płacz bićdnych podobać się może.

171.

Mam nadzieję w Bogu, ufność w sercach tkliwych, są to dwie pociechy w dniach mych nieszczęśliwych.

172.

Nie ufam nadziejom, w przeznaczenie wierzę, bo nie zasłużony, lecz szczęśliwy biérze; nie panuje słuszność teraz na tym świecie, byłcm zasłużony, nie dostałem przecie.

Ten mi jest kochany, ten słodki, ten luby, kto o każdym dobrze mówi, swej unika chluby.

174.

Zachwalają miłość, a ja ją przeklinam, bo ja dla niéj nigdy spokojności niémam.

175.

Nigdy nie narzekam na przeciwne losy, najcierpliwiej znoszę złej fortuny ciosy,

176.

Dopiéro w ten moment gdy poznalem ciebie, rzekłem : ach już niéma litości na niebie.

177.

Kiedyž ja przestanę smutne pędzić życie. kiedyż wolno będzie kochać cię nieskrycie l o nieba; za cóżem dla ciebie tak tkliwy, że kocham cię skrycie, jestem nieszczęśliwy.

178.

Kocham cię, dziewczyno, wié cały swiat o tém a Bóg tylko zgadnie, co się stanie potém.

179.

Choć ludzie przeciwni naszemu złączeniu, ja mam tylko ufność w Boskiém przeznaczeniu.

180.

Jak moje žądanie wszystkie weźmie skutki, dopiero w mém sercu zakończą się smutki.

181.

(zmuzyką.)

Nie chodź do miasteczka, nie chciéj chłopców zwodzić; boś ładna dziéweczka, może ci co szkodzić. —

182.

A moja dziewczyno, badźże dobréj myśli, nie oddalajže mnie, choćby insi przyśli. —

183.

Chociažbym ja miała sto chłopców przy sobie, przecie ja pamiętam Jasiuniu o tobie. —

184.

Któż mém sercem władnie, sama władnę sobą; nikt mnie nie rozłączy mój Jasiuniu z tobą. —

185.

Niech się nie odmienia dla mnie miłość twoja, któraż cię potrafi tyle kochać co ja?--

186.

Ježeli w twéj duszy postać jest falszywa, ježeliś zdradliwy, to ja nieszczęśliwa. –

187.

Nie chodź koło wozu, nie trzymaj się osi; nie chodź do dziewczyny, niech cię sama prosi. —

188.

Biežy wiewióreczka po wysokiéj sośnie, a moja dziewczyno, rośniéjże mi, rośniéj.—

189.

Bieży wiewióreczka, koło ogródeczka, jaka pani matka, taka i córeczka.

Opuszczę te kraje, pojadę w te strony, gdzie starzy mężowie, mają młode żony.

191.

Uderzył koniczek nóżką o cembrzynę, pamiętaj dziewczyno, że ja cię nie minę. —

Bo jak ja cię minę, to cię každy minie, trzeba będzie zbiérać rydze po leśninie.—

192.

Na koniczka siadam, już nóżka wstrzemieniu, pamiętaj dziewczyno o mojém imieniu. —

193.

Cobym za to dała, żebym cię widziała, zdawałoby mi się, żem pół światu miała. —

194.

Pocóż mnie tak miłość bardzo pokochała, kiedym niewierności w chłopczynie doznała.

195.

Chcesz gadać z panienką, zaraz się rumieni, mężatka jest pełna kochania płomieni. —

Panienka się boi tatula, matuli, a młoda mężatka do siebie przytuli.



Chceszže mieć spokojność, i radość w twym domu, pozwól niech całują żónkę pokryjomu. —

197.

Z góry woda idzie, stanęła na prędzie, z naszego kochania pono nic nie będzie.—

198.

Czy niewiész chłopczyno, że jest Bóg na niebie, udzieli majątku dla mnie i dla ciebie. —

199.

Ach mój mocny Bože, czyjaže ja teraz, na moję niedolę zapłaczę sy nieraz.

200.

Juž to drugi roczek, jak cię dziéwcze kocham, co se na cię wspomnę, to sobie poszlocham.

201.

U dziewczyny w sieni stokroć się zieleni, cóź mi po stokroci kej dziewczynę wzięli. –

202.

Przeleciał, przeleciał, siwy gołąbeczek, a ja rozumiała, że mój kochaneczek. —

203.

Na krakowskim bagnie rybka wody pragnie,

· 129` --

ožeń się Jasóniu, bo ci tak nie ładnie.— 204.

Co to za dziewczyna, co po wodę idzie, drobnusieńko stąpa, pono moją będzie.—

205:

Kolo się obraca na Wojnickim młynie, powiédz mi dziewczyno czy mię kochasz, czy nie.

206.

Trudno ci wyjawić czucia serca mego, lecz się domyśl że ciebie, nie kogo innego.

207.

Po zielonym gaju skacze sobie sroczka, spodobali mi się u dziewczyny oczka; jak ją stale kocham, tego się nie wstydzę, bo i ja z jéj oczów samę szczerość widzę.

208.

Idz głosie po rosie, daj dziewczynie wiadę, niech się nie turbuje, bo ja do niéj jadę; a moje koniki, skrócajcie mą drogę, bo ja bez dziewczyny wytrzymać nie mogę.

209.

Jak stan smutny tego, i los opłakany, który kocha dziéwcze, nie będąc kochany; daleko przykrzejsza jeszcze dola tego, który kocha szczérze, a ona innego.

210.

Nic mię tu nie bawi, nic mi tu miłego, kiedy ja tu niémam kochania mojego; weżże mię ptaszyno na skrzydełka swoje, zanieśże mię, zanieś, gdzie kochanie moje.

211.

Digitized by GOOGLE

Nie pojadę nigdzie tylko wtakie strony, gdzie mężówie starzy mają młode żony; bo ci to są dobrzy, i nader poczciwi, i tam slę, to człowiek najprędzej pożywi.

212

A kiedy ja spojrzę ku Witkowskićj stronie, ledwie się me serce z żalu nie rozpłynie; serce nie rozpłynie, oczy nie wypadną, wszystko to atoli za Justynia ładną.

213.

Po dészczach majowych zgina się drzewina, tam mnie miłość pędzi, gdzie piękna dziewczyna.

214.

Muszę cl. Justyniu, przed oltarzem przysiądz, że ja clebie wolę, niźli innych tysiąc.

215.

Nieszczęsne kochanie gdy się w kogo wlepi, i rozum odćjmie, i oczy zaslepi.

216.

Bodaj to ten nie żył, bodaj nie wickował, kto piérwszy na świecie kochanie fadował,

217.

Na niesianéj roli stoja buławeczki, straciłem spekojność dla méj kochaneczki,

218.

Oj milo mi, milo, spojrzeć ku téj stronie, gdzie serce w milości pograżone tonie.

219.

Szczęśliwy ten moment liczę teraz dla mnie, kiedy oczka twoje poglądają na mnie.

220.

Z czarnemi oczyma gdy się zejdą siwe, takowe malżeństwa bywają szczęśliwe.

221,

Niech będą słodycze jakie są i w niebie, jam jest najszczęśliwszy, gdy patrzę na ciebie.

222,

Amoja dziewczyno, co to z tego będzie, że my się kochamy, mówią o tem wszędzie. Niech sobie gadają, niech się naśmiewają. któż szczęśliwszy nad tych, którzy się kochają.--

223,

Ach moja dziewczyno, powab oka twego, dawno już zamieszkał w głębi serca mego; powab oka twego, spamałość twćj duszy, kogoż do szacunku dla ciebie nie ruszy.

224.

Radaby ja, rada, by wszystkie chłopczęta nosili méj władzy niewolnicze pęta.

225.

Piękna jest pszeniczka, wydaje się w kłosy, podobały mi się u Piotrusia włosy,

226.

Granatowy surdut, kieszenie u boku, powiedz mi czy będziesz moją tego roku; granatowy surdut, z boku zapinany, powiedz mi, dziewczyno, czy będę kochany,

227.

Ani ludzie wiedzą, którą kocham ściśle ani się dowiedzą, z kim się żenić myślę.

228.

Oczka moje, oczka, gdzie wy poglądacie / wszystko ku tej stronie gdzie dziewczynę macie.

229.

Powiadają ludzie, że ja konie wodzę, a ja do dziewczyny na umizgi chodzę.----

230.

O moja mamuniu. nie bij mnie na plecy, v trza się poumizgać, niepodobne rzeczy.

231.

Digitized by GOOGLE

Jeszcze ci ja jeszcze nie tracę nadzieję, co mi Bóg naznaczył, to wiatr nie rozchwieje: jeszcze ci ja jeszcze nadzieję nie tracę, że ja się przecie raz z chłopczyną zobaczę. 232.

Ani ja się wyspał, ani ja co zyskał, anim się z dziewczyną do woli wyściskał.

233.

Poszedłże ja poszedł za dziewczyną w oset, nogim sobie pokłół, dziewczyny nie doszedł.

234.

Wolałbym ja wolał w koszu wodę nosić, niźli ojca matki o dziewczynę prosić.

235.

Wolałbym ja wolał w polu ziemię kopać, niżeli się w tobie ma dziewczyno kochać.

236.

Omoja dziewczvno, wkradłaś mi się w serce, że mi się na żadnę teraz patrzyć niechce.

237.

Podkówki u bótów, trzy grosze w kieszeni, ten to najszczęśliwszy, który się ożeni.

238.

Ito taúcuje przódy, podstarości młody, akto wedle niego, ta Justysia jego.

239.

O moja dziewczyno, żeby ty wiedziała, jakiego ty męża będziesz ze mnie miała. O moja matusiu, żebyście wiedzieli, jakiegobyście wy zemnie zięcia mieli; ale wy matusių krzywo poglądacie, pono wy mnie pono córusi nie dacie.

240.

Kocham cię dziewczyno, kocham cię, Bóg widzi, jeźli mnie nie wiorzysz, spytaj się u ludzi.

241.

A pod moją klaczą podkowy kołaczą, nie chciała muje jedna, dziesięć za mną płaczą.' 133 ---

242.

Depce konik depce, do stajeni i niechce, žeby do dziewczyny, poskoczyłby jeszcze.

243.

Powiedzieli ludzie że ja się zabiję, a ja sobie teraz z nią jeszcze taúcuję.

244.

Bodajby to było pokochać i przestać, a niżeli teraz w takim żalu zostać.

245.

Na co mi sie przyda to moje kochanie, kiedy którą kocham mnie sie nie dostanie.

246.

Kochałem cię dzićwcze, kochałem cię strasznie, teraz cię nie kocham, niech cię pierón trzaśnie; kochałem się dzićwcze trzy niedzieli w tobie, alem się rozmyślał, diabół mi po tobie.

247.

Już to czwarty roczek, jak cię chłopcze lubię, jak cię nie dostanę, zapewne się zgubię.

248.

Dziewczyna mi we śnie, dziewczyna na jawie, dziewczyna mi prawie na każdéj zabawie.

. 49.

Nie poglądaj na mnie, bo nie pójdziesz za mnie, poglądaj na tego, co pójdziesz za niego.

250.

Niechaj co chce będzie, niech się co chce stanie, tyś jest moje życie, ty moje kochanie.

251.

Przysięgam przed Bogiem i przed matką Jego, że ty jesteś piérwszy cel kochania mego.

252.

Strumyku, tyś milczał na słowa kochania, lecz teraz nieś z sobą echo narzókania.

Ľ

• 134 🛥

253.

Ładna płeć kobiéca wsystko z nami zrobi, do wszystkiego jak chce prędko usposobi.

254.

Łożyłbym me życie i pracę rak moich, żebym mógł pozyskać część uczuciów twoich; oddałbym ci wszystko, serce, czucie, ciało, lecz za twoje cnoty i to jeszcze mało.

255.

Chod mnie miłość zwiedła, ciebie kocham przecie, bo ten co nie kocha, niewart żyć na świecie.

256.

Twe oczy są łukiem, a strzałą spojrzenia, sposobu przed niemi niémaż ucieczenia.

257.

Gdybyś mule kochała, nie chciałbym korony, byłbym wzajemnością twoją uwleńczony; a ja ci me serce zupełnie oddaję, kocham cię, i tego przed nikim nie taję.

258.

Najwyższa istności, jakżem nieszczęśliwa, że kocham chłopczynę, on u mnie niebywa.

259.

Ty losie co rządzisz, nad wszystkiem masz siły, niedaj by zapomniał o mnie chłopiec miły; lecz owszem niech kocha, choć w jednej iskierce, w miarę przywiązania, co czuje me serce.

260

Chłopczyno jedyny, smutne me godziny, wszystko z oddalenia twojego przyczyny; przybądź jak najprędzéj, niech więcéj tych pieśni nie nuci twa miła, co bez cicbie tęskni.

261.

O Bože mój wielki l jak ja ciebie chwalę, boś mi dał dziewczynę co mnie kocha stale.

Digitized by GOOGLE

Czyli słońce wschodzi, czyli też zachodzi, zawsze o tém myślę, jak ci się powodzi.

263.

Wtenczas ja wesoła, wtenczas sobie śpiéwam, gdy na łonie mego kochanka spoczywam.

264.

Bóg mi dał pokochać co się podobało, czemuż nie dozwoli, żeby skutek miało.

265.

Innego mieć niechcę i z innym się łączyć, wolę tysiąc razy me życie zakończyć.

266.

Na cožeś mnie stworzył, o mój mocny Boże, którego ja kocham, moim być nie może.

267.

Na cóż ja mam słuchać pięknych paniat głosu, gdy zawsze doświadczam przeciwnego losu.

268.

Jakież to niestałe ludzkie przeznaczenia, ten który mnie kochał już się dla mnie zmienia; niech cię kocha inna, gdy ci jest życzliwa, nie uważaj na to żem jest nieszczęśliwa.

269.

I cóż mi po życiu, bez celu żadnego, którego ja kocham, muszę żyć przez niego; jednak go dopóty kochać nie przestanę, dopóki na grobie na marach nie stanę.

270.

Czeka wszystko końca pewnego na świecie, i z mych zgryzot oczy oschną kiedyś przecie; naco się mam troskać o los bytu mego, musi się to ziścić, co przeznaczonego.

271.

Musi to być pewnie zarządzeniem Boskiém, żem cie poznał dziéwcze w cyrkule Tarnowskim;

lecz poznawszy ciebie nie mogę być wolnym, ani żyć szczęśliwie, ani być spokojnym.

272.

Spiéwam sobie śpiéwam, niby to wesołam, a co serce czuje, wyrazić nie zdołam; śpiéwam sobie śpiéwam, a w największym smutku, że moje zamysły nie przyjdą do skutku. O Boże mój, Boże, cóż po mojém życiu, wesołość na twarzy, a rozpacz w ukryciu.

273.

Widzisz moja pani co dla ciebie czuję, kocham cię nad życie, bez granic szacuję; jeżeli pozwolisz, powićm i co więcéj, niech mam twoje serce, niechcę mieć tysięcy.

274.

Nieszczęśliwe życie, kto się kocha skrycie, musi wiele znosić, gdy się nieśmić zgłosić: prosić innych osób, by mu dali sposób, jak się ma kierować, cheac co sprofitować.

275.

Niéma nic na świecie pod słońcem takiego, wszystko ma swój koniec, zgoła nic stałego.

276.

Pocożem cię poznał na nieszczęście moje, wzięłaś mi spokojność, o życie niestoje; choć życie utracę, to mnie nie obwinią, powiém żeś ty była moją zabójczynią.

277.

Szczęśliwy i miły jest ten moment dla mnie, gdy spoglądam na cię, a ty pani na mnie.

278.

Szczęśliwe mi były momenta, godziny, kiedy moje usta z twojemi mówiły.

279.

Przezroczyste źródło, piasek się bieleje, a za mną dziewczyna ledwie nie szaleje.

Żebym mógł przeniknąć, że mnie kochasz szczérze, dałbym cztéry grosze dziadom na pacierze, ażeby gorąco jasności prosili,

żebyśmy się wkrótce z soba polaczyli.

- 281.

Južem przy pałaszu, już na wojnę jadę, nie żegnam się z tobą, boś zrobiła zdradę; życzenie zostawiam, żeby cię Bóg skarał, by ci dał takiego, by cię zawsze zdradzał.

282.

Nie na tém zawisła szczęśliwość, nie na tém, kiedy kto na świecie zostaje bogatym: kochania używać środek szczęśliwości, gorżki tam majątek, gdzie niéma miłości.

283.

Zawiedli mnie słówka, nadzieje kłamliwe, jak słówka łagodne, tak były zdradliwe: za słowem panienki udałem się śmiało, jak gdyby mnie nigdy to nie oszukało.

284.

Sto i dwa dni ze mna Marysia bawila, że innego kocha, przecie zataiła.

285.

Kocha nas się kilka razem w jednéj damie, powiédzże nam losie, komu się dostanie; którego z was kocha, dostanie się temu, los zwykł zawsze sprzyjać sercu najczulszemu.

286.

Jakiéjkolwiek każesz trzymać się kolei, milo jest przeciérpiéć dla pewnéj nadziei.

287.

Mało mam majątku, lecz dosyć czułości, i za to dziękuję niebios wszechmocności.

288.

Digitized by Google

Ludzkiém przeznaczoniem nodza i zgryzota, lecz umićć je znosić, to prawdziwa cnota; i tak nie narzokam na wyroki nieba, bo wić ono dobrze co komu potrzeba.

289.

Niczego nie pragnę, nic nie potrzebuję, tylko byś to czuła, co ja dla cię czuję; lecz wspaniałość twoja nie chce patrzeć na to, tylko co jest piękne, lub strojne bogato.

290.

A moja dziewczyno pamiętajże o tém, że co teraz błyszczy, będzie ćmić się potém.

291.

Miłości i miłości i jakżeś ty przeklęta, z którejżeś ty świata części jest wyjęta.

292.

Potoczek, potoczek, wężykiem się wije, szczęśliwość gdzie jedno dla drugiego żyje.

293.

Krakowiaczek jeden miał piątaków siedem, było to wszystkiego półtora złotego.

294.

Nieszczęśliwe życie, muszę kochać skrycie, i kryć się z miłością przed ludzką zazdrością.

295.

A miała ja, miała, cztérech zalotników, żaden mi nie kupił na zimę trzewików; a kupił mi jeden na zielonych paskach, ale ja ich zdarła na Machoskich piaskach.

296.

Nicmiłam ja tobie, dajmy spokoj sobie, niech już ludzie nie gadają o mnie i o tobie.

297.

Nieszczęśliwy chłopiec, co szukał zbyt ładnéj pan Bóg go ukarał, teraz niémą żadnéj.

298.

Zielonom posiała, zielono mi zcszlo, ani wiedzą ludzic, przez kogo mi tęskno. Oj tęskno mi tęskno przez Stasiania mego, źcby nie przez ludzi, poszłabym za niego.

299.

Trzeci roczek idzie jak Marysię lubię, jak jéj nie dostanę, to się pewnie zgubię.

Nielitość rodziców, ta mi życie skróci, jeźli ma Karola do mnie nie powróci.

301.

O nieba, na cóż mi życia przydłużacie, gdy nad moim losem litości niémacie! straciłem spokojność, tracę moje zdrowie, czcze tylko nadzieje snują się w méj głowie.

302.

Nie bądź taką dumną, nie pochlebiaj sobie, przyjdzie taki moment zapomnę o tobie; przyjdzie i mnie moment mojéj spokojności, że i ja zapomnę twojéj niestałości.

303.

Oczy mojë oczy, co wzajem patrzacie, wiém ja o tém dobrze, że mnie nie kochacie.

304.

Byłam ja szczęśliwą, nigdym nie wzdychała, pókim ciebie, Stasiu, lepiéj nie poznała; lecz poznawszy ciebie, nie mogę być wolną, ani żyć szczęśliwie, ani być spokojną.

305.

I mój los zapewne byłby mi już miły, gdybyśmy w kochaniu godziny trawili; lecz tego nie mogę obiecywać sobie, byś mi się dostała, albo ja też tobie.

306.

Nie trzeba się próżną nadzieją uwodzić, by być twym kochankiem, trza się panem rodzić.

307.

Nie dbam o majątek, ani o dostatki, szukam poczciwości między ludźmi rzadkiej.

13.

۲

Gdzie ja się obrócę, niéma szczęścia dla mnie, już innych opatrzność obdarzyła za mnie.

309.

Gdzie ja się obrócę, widzę twoje cienie, Pamiętaj Wojtusiu, że się nie odmienię.

310.

Prawda že cię kocham, i umiém cię cenić, tylko byleś dla mnie niechciał się odmienić.

311.

Wartaś jest Wiktusiu szacónku odemnie, niechże ja nie kocham ciebie nadaremnie.

312.

Powiédz mi Karolciu co twe serce czuje, czyli dla mnie życie czyli śmierć gotuje.

313.

Bez ciebie Wiktusiu smutne życie trawię, bo ani ja wesół, ani ja się bawię; ni ja jém ni piję, ni mi życie miłe, kiedy cię nie widzę, utracam mą siłę.

314.

Choć z gliny mam domek, nie dbam o pałace, ubogom się rodził, nie na tém nie tracę; pragnę spokojności, ale nie majątku, będę ja szczęśliwy, choć w małym zakątku.

315.

Nikt nie wić, nikt nie wić ani zgadnąć może, co me serce dręczy, tylko ty o Bożel —

316.

Rochanie i kochanie i gorzéj jak więzienie, z więzienia uzwolą, z kochania nie zdolą.

317.

Nie siadaj nie gadaj nie umizgaj mi się, ja majatku niémam, nie podobam ci się.

318.

Chociażem nie ładna, tom też i nie krzywa, choć majątku niémam, alem se poczciwa.

ð19.

Nie jest wąż bez żądła, a ryba bez ości, milość bez doświadczeń, szczęście bez zazdrości.

320.

Dotąd moje oczy kochania nie znały, dotąd na cię Stasiu z dala poglądały; wtę stronę gdzie jesteś nie spoglądać muszę, i udać że nie znam, choć kocham nad duszę.

321.

Zielono gałązki na dół się schylają, jeszcze moje oczy miłości nie znają.

322,

Bodajby ten nie žył, bodaj nie królował, Co to to kochanie na świecie zfundował.

323.

Najpiérwsze kochanie jak się kogo imie, i oczy zasłoni, i rozum odćimie.

ð24.

Spiéwam ja se spiéwam, oczy moje płaczą, że ciebio Wiktusiu więcej nie zobaczą.

325.

W polu ogródeczek płotem ogrodzony, kochajcie mnie damy, póki niemam żony.

326.

W zielonym gaiku kukułeczka kuka, mam tego za dudka, kto zbyt ładnéj szuka.

827.

Dziéwczęta, dziéwczęta, pięknością łudzicie, a że ja was kocham wy o tém nie wiécie; bym się dał nakłonić i kochał was szczérze, gdym jednę utracił, już żadnéj nie wierzę.

328.

Szumi gaik szumi, aż liście spadają, jeszcze moje oczy kochania nie znają.

13*

Bodajci Karolciu słońce nie świéciło, kiedyś mnie nie kochał, nie zwodzić mnie było.

830.

Bodajže ci Stasiu žaden plon nie rodził, kiedyś mnie nie kochał, pocoś do mnie chodził.

331.

Stoi dabek stoi na wieržchołku skały, pamiętaj Wiktusiu żem dla ciebie stały.

332.

Stał dąbek wysoki, gałązki się chwiały, do ciebie Wiktusiu oczka mi się śmiały.

833.

Dolina, dolina, na dolinie trawa, ściskanie dziewczyny najmilsza zabawa.

334.

Nie będę się kochał w dziewczynie co płocha, bo kogo zopaczy, to go zaraz kocha.

335.

Szumi lasek szumi, gaj się cały chwieje, ja w mojéj Wiktusi jeszcze mam nadzieję.

ðð6.

Szumi listek szumi, až z drzewa opada, musi być jakowaś między nami zdrada.

337.

W tobie moja pani, w tobie jest myśl płocha, dziesięć razem lubisz, żaden cię nie kocha.

338.

Pływali łabędzie, pływali kaczory, gdzież mi się podziały te lube wieczory.

339.

Nie stoję o śrebro, nie stoję o złoto, tylko o cię Maryś jedyna pieszczoto.

340.

Kochaj mię Marysiu ale też w skrytości, żeby nikt nie wiedział o naszej miłości.

Gdzie jest wsercu miłość, czuje serce trwogę, że cię Wikciu kocham, a dostać nie mogę.

842.

Tysiączne me myśli stawają przedemną, serce bym ci swe dał, byś była wzajemną.

343.

Kochałbym cie, Wikciu, bez żadnej odmiany, a gdybym był pewnym, że bedę kochany.

344.

Rtóry mąż dla żony był zawsze poczeiwy, zawsze oszukany, zawsze nieszczęśliwy; bo czy miłość szczéra, czyli też zmyślona, nigdy mąż nie pozna, gdy rostropna żona.

345.

Kochane dziéwczęta, przez wasze spojrzenie przez wasze oczęta czuję jakieś drzenie.

346.

Na brzegu dunaju stoi dab wysoki, daléj chłopcy, zwolna róbcie znaczne krokił

347.

Nie wszystko to złoto co się gdzie zaświeci. nie dobra to przyjaźń, co się raptem wznieci.

348.

Szeroko wysoko listek na dębinie, kto słę wkim zakocha, nigdy go nie minie.

349.

Uderzył mój konik podkową we wrota, każ otworzyć Panil bo mnie bije słota.

350.

Latali gołębie, pływali karasie, kiedy jeden kocha, to drugiemu zasie,

351.

Hocham cię Wiktusiu, nie zaprzeczam tego, lecz mnie to dotyka, że kochasz innego.

Z toba się bawiła, o innym myślała, ciebie uwodziła, innego kochała.

353.

Czy rano, czy w wieczór, czyli też w południe, kocham cię Wiktusiu szczérze, nieobłudnie.

354.

Jeźli chcesz, Rarolciu, gotówem ci przysiądz, że cię wolę jednę, niźli innych tysiąc.

355.

Chyba mi zagrają po śmierci przy grobie, dopiéro zapomnę, Karolciu, o tobie.

356.

Myśli moje myśli, wiodą mnie do ciebie, ach moja Karolciu, przytul mię do siebie.

357.

Minęły te czasy, minęła ta chwila, że każda panienka jednego lubiła.

358.

Kochałem dziewczynę, ona mnie lubiła, nie wićm co takiego że mnie porzuciła.

359.

Bądź stała Wiktusiu i miej na baczności, że dla ciebie noszę kajdany miłości.

360.

Zima się przybliża, i liść z drzewa leci, nieszczęsne kochanie, gdzie się wmiesza trzeci.

361.

O moja Karolciu, cóż ci potém było, żeś kilku kochała, mnie nie miło było.

362.

Zawszem był wesoły, gdy byłem kochany, a teraz się smucę żem jest zapomniany.

363.

Digitized by Google

Niedobra ta ryba co ma wiele ości , niedobre kochanie , gdy bez wzajemności. . - 145 -

364.

Spićwa czyżyk śpićwa, upałem zemdlony, dla cię Kasiu żyję, chociaż oddałony.

365.

Pada dészczyk pada, będzie w polu ślisko, ale nie dbam o to, kiedy mi jest blisko.

366.

Dam przestrogę prawdy i przykład każdemu, jak mało trza wierzyć sercu kobiécemu.

367.

Jaworowe kółka, debowa rozwórka, Podobała mi się młynarzowa córka.

ð68.

Kwitną różne zioła, gdzie miód zbiéra pszczoła, ja miód w ustach czuję, gdy ciebie całuję.

869.

Nie idę za zdaniem płochych kudzi tłumu, nie szukam pieniędzy, lecz szukam rozumu. 370.

Nie chcę takićj żony, żeby miała krocie, co mi po majątku, gdy życie wkłopocie.

371.

Czym dalėj w gęstwinę, prościejsza dębina, czym dalėj do ludzi, ładniejsza dziewczyna.

372.

Jeżeli cokolwiek masz czułości w sobie, powróć mi me serce, ja nawzajem tobie.

373.

Rzuca słońce promyk w obszérne doliny, nie łatwo to zjednać łaskę u dziewczyny.

374.

9000L

itized by

Nie będę się żenił wcesarskim kordonie, w bankocetlach posag i cóż mi po żonie? wolę ja się wolę we Prusach ożenić, będę umiał żonkę i talarki cenić.

Nie chcę ja takiego, bo to bywa zdradnie, który nie osoby lecz majątku pragnie; wolę ja takiego, co kocha z miłości, będziem się dorabiać w spólnéj wzajemności.

376.

O mój mocny Božel co się też to stało, niemaż tam miłości, gdzie pieniędzy mało.

377.

O jakież to teraz nastawają żądze, stary, kocha młode, a młodzi pieniądze.

378.

Nie popłaca rozum, ani žadna cnota, najlepsze to szczęście, gdzie jest worek złota.

879.

Jeszcze tego niéma, kto ludziom dogodzi, smutnam czy wesołam zawsze im to szkodzi; kiedym sobie smutna, mówią że się kocha, a kiedym wesoła, to mówią że płocha.

380.

Nie pójdę ja zamąž, bo to smutna postać, dla jednego chłopca niewolnicą zostać; wolę ja się zgodzić z teraźniejszą modą, będę się umizgać pókim jeszczo młodą.

381.

Chłopiec sobie jestem, z tąd szukam zalety, że lubię, szacuję i kocham kobiéty.

382.

Nie będę się żenił, na cóż się to przyda, tylko się umizgnąć, zaraz się to wyda.

383.

Nie dbam o ten kwiatek, eo patrze na niego, kiedy jego zapach dla kogo innego.

384.

Digitized by Google

Kocham ciebie Panił myślę o sposobie, bym cie kiedy dostał, i mógł żyć przy tobie.

Służy szczęście ludziom, bo szczęście dla ludzi, a mnie coś omija, i bez końca łudzi.

386.

A moja Karolciu powab oka twego, juže dawno się wkradł w głębią sorca mego.

387.

Ulatają ptaszki na swoje siedliska, a mnie na przemiany nieszczęście przyciska.

388.

Znałam ja takiego co się kochał w ładnéj, ta go ominęła, teraz niéma żadnéj.

389.

Oczy moje oczy, niepatrzcie w tę stronę, bo już tego niéma, co wam ulubione.

390.

W lesie przy strumieniu jeleń wodę pije, dla ciebie Stasiuniu wierna Juzia żyje.

391.

W polu jęczmień, w polu łączka przy jęczmieniu, nacóżem wierzyła twemu przyrzeczeniu.

392.

Ganicie, ganicie, juž mi nie zganicie, my se słówko dali, wy o tém nie wiécie.

393.

Komu zeszło żytko, a mnie sama wyka, zapomniéć nie mogę mego niewdzięcznika; komu słowik śpićwa, a mnie tylko głuszy, nic już przyjemnego nie słyszę na uszy; Bożel który wglądasz w zbrodnie, których siła, za cóżby bezkarnie zdrada uchodziła.

394.

JOOGLE

Digitized by

Nie przebićraj pani, žebyś nie przebrała, żebyś za kanarka wróbla nie dostała.

Niczego mi nieżał, tylko ino tego, żeśmy oddaleni jedno od drugiego.

896.

U tutejszéj młodzi jest przymiot nielada, jeszcze panny nie zna, o posagu gada; o posagu gada, jéj posag rachuje, jak ma krocie liczyć, zaraz miłość czuje.

397.

Špiéwa słowik śpiéwa, w téj leszczynie młodéj, teraźniejsze chłopcy tylko do obłudy; chłopcy do obłudy, panny do grymasów, taka to jest moda teraźniejszych czasów.

ð98.

Siekiéreczka z miasta, toporzysko ze wsi, ! ehwała Panu Bogu żeśmy się tu zeszli.

399.[.]

Wesoły ja w piątek, wesoły w niedzielę, bawię mych przyjaciół, kiedy się zachmielę.

400.

A cóż tutaj za kraj, co tu za zwyczaje, kto inny się kocha, kto inny dostaje; nie kochaj się we mnie bo to nadaremnie, ja człowiek światowy, cóż ci przyjdzie ze mnie.

401.

Zeniłbym się z duszy, żeniłbym się z chęci, lecz mój niedostatek mam w żywéj pamięci.

402.

Nie chce być pochlebcą, szczerą prawdę wolę, bo falszywa przyjaźń zawsze się wykole.

403.

Spiéwają ptaszęta gdy wiosna nadchodzi, pochlebiam panienkom, nic mi to nie szkodzi.

404.

Gdy masz ładną żono, nie wychodźże z domu, bo to nie te czasy, żebyś wierzył komu.

- 149 -

405.

Mężatki się chlubią, że ich chłopcy lubią, a chłopcy się śmieją, że zwodzić umieją.

406.

Hulaj chłopcze huląj, pókiś jeszcze młody, rób panienkom śluby, mężatkom rozwody.

407.

Teraźniejsza moda dla chłopców wygoda, przebywać w tym domu, gdzie mężatka młoda.

408.

Jeżli chcesz mieć miłość i spokojność w domu, nie pozwalaj mówić z żoną pokryjomu; da ci panicz ponczu, wina ci naleje, żonę twą wyściska, a z ciebie się śmieje.

409.

Rto kocha mężatkę nic na tém nie traci, da mu czego zechce, jeszcze mu zapłaci.

410.

Zwiedła Ewa męża, wężowi wierzyła, tak robią męźatki, jak Ewa zrobiła.

411.

Bajka ludziom marzy, že to w piekle parzy, wyściskam mężatkę, kiedy mi się zdarzy; pazienka się boi tatula, matuli, a mężatka sama do siebie przytuli.

412.

Parobeczku gładki, nie chodź do mężatki, będziesz w piekle gorzał po same łopatki; po same łopatki, po same ramiona, dópiéro ty poznasz, co to cudza żona.

413.

Wolności, wolności, ja wzdychąm do ciebie, i najmniejszy robak na wolność się grzebie.

414.

Wieje wiater wieje, miłe echo głosi, tobic, ma Marysiu, westchnienia zanosi. /

- 150 -----

415.

Gotówem największe troski znosić w świecie, gdyby cię pozyskać można kiedyś przecie.

416.

Smutne rozłączenie od ciebie mnie czeka, i któź mi zabroni kochać cię z daleka!

417.

Piérwéj woda wyschnie w wielkim oceanie, niźli moja miłość ku tobie ustanie.

418.

Niechciałbym być królem, ani świata panem, gdybym cię kochając był wzajem kochanym.

419.

Možeś mi panienko takiego jest zdania, že niémam majatku, niewartem kochania.

420.

Rzadko teraz znaleść takiego rozsądku, który więcej ceni szczerość od majątku.

421.

Przed niebem i światem wyznam to w szczérości, że cię pani kocham lecz bez wzajemności.

422.

Lata ptaszek lata, nad wysoką skałą, ach! jak trudno dostać kochaneczkę stałą.

423.

Kochałbym cię kochał, żebyś nie zwodziła, oddałbym ci wszystko, gdybyś moją była.

424.

Dolina, dolina między dolinami, tato, mama nie wić co się dzieje z nami; tato, mama nie wić, ale ludzie wiedza, straciłam wianeczek pod zieloną miedzą.

425.

Rochaj się w kim zechcesz, byle nie w tym eaple, co siedzi przy tobie i w głowę się drapie.

426,

Trzy rzeczy na świecie goją moje rany, fajeczka, dziewczynka, i worek napchany.

427.

Trzy rzeczy na świecie od mężczyzn wzgardzone, rękawiczka i trzewiczek, kiedy są przestrone;

a trzeciéj nie powiém, bobym memi słowy obraził kobiétki a może i wdowy.

428.

Niéma nic lepszego dla chłopca młodego, jak pojąć żóneczkę byle co dobrego.

429.

Ciężko bo te ciężko o czerwoną wronę, a jeszcze to ciężćj o poczciwą żonę.

430.

Teraźniejsze chłopcy bardzo bałamucą, odbierą spokojność, a potém porzucą.

131.

Jakże mi się macie moi państwo mili, a każcież nam zagrać będziemy tańczyli.

Może ja się rozweselę, i zabawię troche, jak ja zacznę śpićwać moje piosnki płoche.

432.

A moja ty panno miła, racz mi to darować, a proszę cię, bądź łaskawa zemną potańcować.

433,

Przepióreczka w proso, a kos na drzewinę, dopiérom ja poznał filutkę dziewczynę.

434.

Uważ no dziewczyno, jakie to jest zdanie, że się z tobą bawię, myślisz że kochanie.

435.

Digitized by Google

Zielone gałązki nazad się puszczają, ci są tylko w szczęściu, którzy się kochają.

Rochałem dziewczynę, ona mnie lubiła, lecz przemoc rodziców wszystko rozłączyła.

437.

Pamiętaj dziewczyno na los życia twego, kiedy ja cię kocham, nie szukaj innego.

438.

Dziewczyno tyranko wzięłaś życie moje, weżże mi i miłość, o którą niestoję; wzięłaś mi spokojność weźże mi i życie, żeby kto nie myślał, że cię kocham skrycie.

439.

Pięknie słowik śpićwa w pośród ciemnéj nocy, zrobić mię szczęśliwą, to jest w twojéj mocy.

440.

Rochałem był jednę, ona mną wzgardziła, jakem skalkulował, dobrze uczyniła.

441.

Ježeli masz litość dla serca szczérego, powiédz, że mnie kochasz, masz mię wzajemnego.

442.

Daléj chłopcy, daléj, nie spuszczajcie nosy, kiedy nam się tak zdarzyło, bierzmy się do kosy.

443.

Daléj chłopcy, daléj, daléj niebożęta, będziem u dziewczyny na zielone święta.

444.

Rączęta maluśkie, i pysio roskoszne, a dusza poczciwa, i serce miłosne.

445.

We wszystkiémeś dobra, zgoła ładnaś cała, kochałbym cię lepiéj żebyś pysia dała.

446.

Tam się sroka ciśnie, gdzie są dobre wiśnie, i ja też tam dążę, gdzie mnie miłość wiąże.

Pamienki, panienki, bardzo przebiéracie, gardzicie jednemi, a potém szlochacie.

448.

Nie będę już odtąd żadnéj pannie wierzył, miałem ich za Boga, dopókim nie zmierzył.

449.

Nic więcej nie mówię tylko to co czuję, że w naszych panienkach obłuda panuje; bo inaczej mówi i inaczej myśli, udaje że kocha, powierżchownie kreśli.

450.

Żona męża swego pięknie oszukuje, męża gdzie wyprawi a z innym nocuje; otóż to miłości małżeńskiego stanu, nie trzeba się żenić ni słudze ni panul

451;

Pamiętaj dziewczyno, pożałujesz tego, nie znajdziesz nademnie sobie žyczliwszego; może ci kto piękniéj miłość odmaluje, lecz tak mocno jak ja, nigdy hie uczuje.

452.

Chociaž mnie nie kochasz, žyjesz dla innego, ja ciebie szanuję do zgonu samego.

453.

Niémam ci majątku, co chciwych zbogaca, cały mój majątek, poczciwość i praca; poczciwość i praca, część majątku mego, tysiąc krakowiaków przyłączyć do tego.

454.

Z tamtéj strony rzéki zieleni się owies, masz się źle ożenić, to się lepiéj powieś. 455.

Jeszczem nie oszalał, żebym się miał żenić, żebym swą spokojność miał w bićdę przemienić.

Skarałeś mnie Boże za jakoweś zbytki., kochałam bo ładny, on wrzeczy był brzydki.

457.

Komu miesiąc świeci, a mnie jest zakryty, komu los dogadza, a mnie nieużyty.

458.

W wszystkom jest obfity, nic mi nie brakuje, tylko mi dziewczyna mą spokojność truje.

459.[.]

Kocham bez nadziei, na próźno trza wzdychać, dopiérom zakwitnął, już trzeba usychać.

460.

My biédne dziéwczęta bierzmy się do wieńców, by w nie poubiérać poczciwych młodzieńców.

461.

 Idzie woda idzie, koło naszéj chatki, niéma nic lepszego nad młode mężatki.

462.

Ženiłbym się z wdową, być`za niewolnika, trza kochać za siebie i za nieboszczyka.

463.

Kiedy juž dziewczynie lat pietnaście minie, próżno ją pilnujesz bo za chłopcem ginie.

464.

Na wysokićj górze trawka się zieleni, niech się nasza milość nigdy nie odmieni.

465.

Chociaž los twój zmienisz, to pamiętaj przecie, że ja cie kochałem nad wszystko na świecie.

466.

Digitized by GOOGLE

U mego wózeczka wszystkie biegną koła, kocham tę dziewczynę, która jest wcsoła. 155

467.

Jak niémam zaśpiéwać, podskoczyć wesoło, kiedy niezmarszczone gospodarskie czoło.

468.

Gospodyni dobra, gospodarz przyjemny, i dla swych przyjaciół nigdy nieodmienny.

469.

Teraźniejsza młodzież jako wietrzne młyny, od jednej do drugiej latają dziewczyny.

Leciała leciała przepióreczka płocha, niechaj ten nie žyje, co się we dwoch kocha.

471.

Świéci miesiąc świéci, gwiazdy pomagają, jeszcze moje oczka kochania nie znają.

472.

Świéci miesiąc świéci, gwiazdy koło niego, ježeliś ty ładna, to i mnie niczego.

473.

Na zielonym dębie gałązka usycha, jakże niémam kochać, gdy on do mnie wzdycha. 474.

Chociaž róża pachnie, przecie ciernie kole, chociaż pannę kocham, lecz mężatkę wolę.

475.

Śpiéwa ptaszek śpiéwa, gdy w gaiku siada, rumieni się panna, gdy z chłopczyną gada.

476.

Straciłem spokojność, już mi się nie wróci, niestałość to twoja życie mi ukróci.

477.

Strumyku co płyniesz po pięknéj dolinie, weź moje westchnienia, zanieś ku dziewczynie.

478.

Danaż moja dana, nie pójdę za pana, pójdę za takiego, jakom sobie sama.

- 156 -

479.

Siwe oczka mamy, oboje się zdamy, cóż komu do tego że my się kochamy.

£.,

480.

Siwe oczka mamy, ale nie jednakie, bo moje poczciwe, twoje lada jakie.

481.

Skowróneczek orze, przepiórka pogania, trzymaj się Teosiu stałego kochania.

482.

Z tamtéj strony wody stoi chłopiec młody, żeby mi się dostał, pościłabym środy; pościłabym środy, pościłabym piątki, żeby mi się dostał na zicłone świątki.

483.

Poniedziałki poszczę, wtorki, piątki suszę, przecie ja też sama jeszcze sypiać muszę.

484.

Južci moja južci, Bog nas nie opušci, obojesmy młodzi, Rochać nam się godzi.

485.

Jakciż ja pojadę na wojenkę śmiało, oddam Bogu duszę, cesarzowi ciało.

486.

Latają golębie, jeden nićma pary, jakże cię mam kochać, kiedyś bardzo stary.

487.

Przypatrzcie się panny, jak wilczek tańcuje, musi nie mieć żony, bo się nie frasuje; a jak się ożeni ta dzika bestyja, nie będzie się tak uwijał, jak się teraz zwija; wilczysko się ożeniło uszy opuściło, oul oul ou lepiej przedtém było.

488.

Szalałaś dziewczyno, szalałaś niebogo, uwielbiłaś ci se sama nie wiesz kogo; uwielbiłaś ci se chłopca z cudzéj strony, ni ty z niego męża, ni on z ciebie żony.

489.

Nie szaléj dziewczyno, bo duszę zagubisz! jakże niémam szaleć, kiedy mnie nie lubisz; usłała łóżeczko niedaleko trawy, nie leżała na nim, bo się bała zdrady.

490.

(zmuzyką.)

Podkówecki dajcie wognia, bo dziewcyna tego godna; a cy godna cy niegodna, podkówecki dajcie wognia.

491.

(zmuzyką.)

Rabia las, rabia las, a las będzie lasem, i was krakowiaków dość będzie tymczasem; już będzie zadosyć tym żądaniom twoim, robię ja téż koniec krakowiakom moim.

492.

Idzie dészcz, idzie dészcz, aż się gną olszyny, jakże mi to miło u mojéj dziewczyny.

493.

Chłopiec ci ja chłopiec, kogutek mi ociec, kokosecka matka, stara kura babka.—

494.

Lekka kalinka w dole stoi, bo się kalinka siekiérki boi; czego się kalinka siekiérki ma bać, kędy urosła, tam musi stać. —

495.

Rto lubi wozową, a ja lubię sannę, kto lubi mężatki, a ja lubię pannę.

-14 🕈

- 158 ----

496.

Nie zato cię kocham, że masz sto tysięcy, tylko że na świecie niéma takich więcej.

497.

Najwięcéj latają jaskółki nad wodą, najlepiéj to kochać panieneczkę młodą.

498.

Bieży konik bieży, trawka pod nim leży, bićdny ten chłopczyna, co dziewczynie wierzy.

499.

Słyszysz ty chłopczyno, powiém ci zagadkę, niegadaj ty z panną, a kochaj mężatkę;

bo panna przez skromność nie może się bawić, bodajto z meżatką dnie i nocy trawić.

500.

Wszystkie konie dobre, najlepszy mój gniady, gdzie na nim zajadę, to mi panny rade.

501.

Hulajcie dziewczęta cudze a nie moje, ja osiodłam konia pojadę po swoję.

502.

Zaśpiéwam ja sobie krakowiaka mego, a w kim ja się kocham, cóż komu do tego;

a w kim ja się kocham, dla tego ja żyję, imie i przezwisko w sercu mojém kryję.

503.

Kochałbym cie pani, abyś pozwoliła, abyś moje serce do swego włożyła.

504.

Jak ryba bez wody, tak ja bez dziewczyny,' nie mogę wytrzymać i jednéj godziny.

505.

Szczęśliwa se jestem, nie kocham nikogo, tylko obojętna jestem dla każdego.

Męźczyzni, męźczyzni, cóż wy to robicie, panny się starzeją, wy się nie żenicie.

,

507.

Teraźniejsze chłopcy, to całe niestatki, bałamucą panny, kochają mężatki.

508.

Teraźniejsze chłopcy, jak wróble w pszenicy, umieją uwodzić, czynić obietnicy;

choć juž nie uwiedą ale zbałamucą, spokojność odbierą, a potóm porzucą.

509.

Rochałem dziewczynę, ona mię kochała, ale się innemu za żonę dostałą.

510.

Zaco ci ja zaco muszę kochać skrycie, a przez te skrytości dręczyć moje życie.

511.

Nie kochaj się we mnie, bo to nadaremnie, ja biédna dziewczyna, cóźci przyjdzie zemnie.

512.

Srokaty koniczek, cztéry białe nogi, kochaj mnie panienko, choć jestem ubogi.

513.

Siwy konik siwy, siwy jabkowity, byłbym dawno mnichem żeby nie kobiéty.

514.

Siwy konik siwy, konopiate grzywy, chociażem nie ładny, ale chłopiec żywy-

515.

Skrzypeczki mi grają, dudeczki dudają, a ja nieszczęśliwy, co o mnie gadają;

niechaj že gadają, ja się ich nie boję, bo ja o ich laski bynajmniéj nie stoję.

- 160 -

516.

Byłam twą kochanką, wczoraj mi się śniło, wszak to w twojéj mocy, by na jawie było.

517.

Amoja niedola byłaby mi miła, gdybym moje życie z chłopczyną dzieliła; lecz ja też niemogę obiecywać sobie, żebyś mi się dostał, albo ja też tobie.

18.

A na co się próżne te nadzieje zdadzą, w rospacz mnie i smutek tylko zaprowadzą.

519.

Wewióreczka płocha po drzewinie skacze, kiedy ja się z tobą Marysiu zobaczę.

520.

Płynie woda płynie, po kamieniach huczy, kto nie umić wzdychać, miłość go nauczy.

521.

Leć głosie po rosie do kochania mego, powićdz mu odemnie, że tęsknie bez niego.

522.

A Bože mój Bože, los mój opłakany, w zamiar moich życzeń, nie jestem kochany.

523.

Póki duch w móm ciele, póki serce czuje, dotąd ci Marysiu stałość obiecuję.

524.

Nie będę ja długo w tym Krakowie siedział, wykradne Karolcię nikt nie będzie wiedział.

525.

Z tamtój strony młyna kwitnie jarzębina, jakże cię niekochać, gdyś piękny chłopczyna.

526.

Digitized by GOOGLE

Wysoki zameczek, jeszcze wyższa skała, powiedz mi dziewczyno kogoś ty kochała. - 101 -

527.

Na mojéj chałupie słońce się obziéra, niech ta miłość zginie, która nie jest szczéra.

528.

Płynie kaczor płynie, koło mego domu. kogo kocham szczérze, nie powiém nikomu.

529.

Z tamtéj strony wody lata gołąbeczek, nie widać nie słychać, gdzie mój kochaneczek.

530.

Siwy konik siwy, zielone popręgi, kochajcie mnie panny, bo ja chłopiec tęgi;

531.

Riedy się gniewacie, że ja brzydko śpiéwam, śpićwajcież wy lepiéj, ja się nie rozgnićwam; żebyście nie mieli za co się pognićwać, otóż ja przestanę i tańczyć i śpićwać.

532.

Chodziłam po polu i zbiérałam kłosy, tego będę kochać, co ma białe włosy.

633.

Picniadze, pieniądze, co wy wyrabiacie, nawet brzydkie panny w piękne obracacie.

534.

Gdym jechał na wojnę, te słowa mówiła, nie rób rejterady, będę cie lubiła; chać ty tylko zginiesz, wtedy krzyknę brawo, żem kochała tego co zginął ze sławą; powracaj z orderem lecz nie przykupionym., a w tedy ty będziesz odemnie lubionym.

535.

Komu miesiąc świeci. a mnie świecą gwiazdy, kogo kocha jeden, a mnie kocha każdy.

536.

aitized by GOOGLE

Oj niémaž to niéma, jako krakowianki, bo z nich dobre žony i stałe kochanki

Kochałbym cię szczérze, byś mnie nie zdradziła, dałbym wszystko co mam, żebyś moją była; dałbym wszystko co mam. nawet własne życie, by cię wolno kochać czy jawnie, czy skrycie.

538.

Świćci miesiąc świćci, koło mego domu, kochałem cię długo, ale pokryjomu.

539.

Swiéci miesiąc świeci, ale bardzo ciemno, kiedy ja cię kocham, bądźże mnie wzajemną.

540.

Swiéci miesiąc świéci i jego promienie, dla ciebie miłości nigdy nie odmienię.

541.

Oj chłopcy wy chłopcy, cóż wy to myślicie, dużo was na świecie, jeszcze się drożycie.

542.

Niech ludzie gadają, niech się naśmiówają, któż szczęśliwszy nad tych, którzy się kochają.

543.

Pod góreczkę jadę, ustali mi konie, chodźcie chlopcy do mnie, mój mąż na kordonie.

544.

Powiadają chłopcy, że nie stoją o muie, ja też nie przepiórka, nie wołam pódź do mnie.

545.

Muszę wam powiedzićć, co jest prawda szczéra, že żadne niezdobi malowana cera.

546.

Biegnie konik biegnie, bo ma tegie nogi, nie żeń się chłopczyno, bo będziesz miał rogi.

547.

١

Tutejsze chłopczęta za nic u mnie za nic, mam ja kochanoczka z za moskiewskich granic.

Biegnie konik biegnie, na nim czarna łatka, pod protekstem córki umizga się matka.

549.

W moim ogródeczku zieleni się trawa, moja pani luba, bądź na mnie łaskawa.

550,

Nie łajże mię nie łaj, matuniu, za niego, podobali mi się czarne oczy jego.

551.

Juž to roczek minął, jak ja ciebie lubię, jak cię nie dostanę, to się pewnie zgubię. 552.

Biegnie konik biegnie, o jedném poślisku, pamiętaj panienko o mojém nazwisku.

553.

Biegnie konik biegnie, o jedném strzemieniu, pamiętaj panienko o mojém imieniu.

554.

Uderzył koniczek nóżka o podłogę, tyś mnie zapomniała, ja ciebie nie mogę.

555.

W zielonym gaiku dziubała kokoszka, tę panienkę kocham, co dziubata troszka.

556.

Nie łaj że mnie nie łaj za taką rzecz marnę, jakże go nie kochać, kiedy wasy czarne.

557.

Z tamtéj strony wisły kochaneczka tonie, gdybym miał łódeczkę popłynąłbym po nie; lecz nićmam łódeczki, ani wiosełeczka, utonie, utonie, moja kochaneczka.

558.

Danaż moja dana, co mi za dogana, oczy jak gałeczki, buzia jak śmietana.

Bywałem u ciebie, już nie będę bywał, boś mi wymawiała, żem się nie umywał.

560.

Niémaž bo to niéma, jak szara godzina, światełko miesięczno, przyjemny chłopczyna,

561.

Spiéwam ja so spiéwam, serce moje w smutku, a kiedyż mój zamiar przyjdzie już do skutku.

562.

W polu ogródeczek cierniem ogrodzony, kochaj mnie dziewczyno, bo ja niémam żony.

563.

Ryczy wołek ryczy, że się nie wylenił, placze chłopiec płacze, że się nie ożenił; nie rycz wołku, nie rycz, jeszcze się wylenisz, nie płacz mój chłopeczku, jeszcze się ożenisz.

564.

Bieży konik bieży, pod nim trawka leży, szczęśliwy chłopczyna, co pannom nie wierzy.

565.

Czerwona czapeczka, strósie pióra za nią, kochaj mnie dziewczyno, będziesz za mną panią.

566.

Zajechałem do nićj tylko w pare koni, ona na mnie mruga, gdzie jest para druga.

567.

Para koni w domu, para wołów w pługu, domeczek ubogi hez żadnego długu.

568.

Wszystkie rybki wyszły, tylko karaś został, proś Boga dziewczyno, żebym ci się dostał.

569.

Niemiałażbym o co Pana Boga prosić, nie będziesz ty jeden, będzie tego dosyć. - 165 -

570.

Nie zalicaj mi się lada obdartusie, bo ja jedynaczka u swojúj matusie.

571.

Wszakżem ci gadała, żem cię nie kochała, tylkom była grzeczną, żem z tobą gadała. 572.

Sama ja to czuję, coś mnie gorżko truję, gdy bez męża żyję, kiedyż ja utyję. 573.

Ach moja Marysiu, chcę cię o coś prosić, żebyś pozwoliła twoję łączkę skosić; a jeźli pozwolisz to ci powiem więcej, że ja ciebie kocham, za nic sto tysięcy.

574.

(z muzyką)

Ach moja Marysiu, moje siwe oczy, ledwie mi serduszko do cię nie wyskoczy; serce nie wyskoczy, oczy nie wypadną, a wszystko za tobą, boś tak bardzo ładną,

575.

Czy w lecie, na wiosnę, w jesieni, czy w zimie, zawsze man na sercu wyryte two imie; na sercu two imie, w oczach obraz żywy, tylko gdy cię widzę, to jestem szczęśliwy.

576.

Bodajže cię, bodaj, moja Maryś, bodaj, jak ja będę tonąć, to mi rączkę podaj; podajże mi rączkę, podaj że mi obie, jam młody, tyś młoda, pożartujmy sobie.

577.

Teraźniejsze panny żyją po modnemu, jednemu da reke, a serce drugiemu; trzeciemu pochlebia, czwartego całuje, a piątemu wieczną stałość obiecuje; przyjdzie do niej szosty, i temu niczmienna, siódmego tumani, że jeszcze nicwinna;

ósmy zaś hołd szczęścia doczesny odbiéra, a dziéwiąty wieczną przyjaźń z nią zawiéra; dziesiąty odchodzi, lecz w tém przekonaniu, że wszystkie dziéwczęta niestałe w kochaniu.

578.

Powiadają ludzie, że ja nic dobrego, a ja se nie kocham tylko Jasia mego.

579.

Wiewióreczka mała ma ogónek srogi, jeleń że go niéma, za to nosi rogi.

580.

 Miłość i arszenik, są to dwie przykrośći, jedno truje serce a drugie wnętrzności.

581.

Siwe oczy mamy, oboje się zdamy, obojeśmy młodzi, kochać nam się godzi; siwe oczy mamy, oboje się znamy, cóż komu do tego, że my się kochamy.

582.

Twoje oczy piękne to do siebie mają, że cię kochać każą, same nie kochają.

583.

Dajze sceście Panie Boze, bo będę tańcówał, będę się dziś scyze ciesuł, nie będę frasówał.

584.

Siedzą se gołębie na dębie, skubają mech, kto nie kocha Macieja bodej zdech.

585.

Na zielonym moście, Pana Boga proście, zeby się zjezdzali do Macieja goście, bo Maciej nie straci chociaz pocęstuje, i wsystkich uracy i nie pozaluje.

Od Krakowa wielka buza, wielka buza, nasa pani kieby róza, kieby róza; nas jegomość jak lelija, jak lelija, wtańcu z nami jak wywija, tak wywija. 587.

Unaséj Imości poświęcane kości, niewolno nikomu tylko Jegomości. 588.

A juzem ci ja był po kolana w niebie, jakem cię zobacył, skocyłem do ciebie.

.589.

Jak ci ja pojadę z Krakowa do Lwowa, da moja kochanko, bywajze mi zdrowa.

590.

(zmuzyką.)

Wysoko daleko listek na jaworze, kto się w kim zakocha dopomóź mu Boże; wysoko daleko listek na kalinie, kto się szczérze kocha nigdy go nie minie.

591.

A walić się, wali, chałupecka nasa, cóz się niéma walić, kiedy koło lasa,

592.

Unaséj Margosi Maciek łęckę kosi, Wojtek siano grabi, niech ich porwą drabi.

593.

(zmuzyką)

Kaśka za piec. Maciek za nią, obalili ocet z banią; juzci ocet jako ocet, ale Maciek Kaśki dosed.—

594.

Mam dziewcynę ładną, co we mnie kocha się, na zaloty łepska, na zonę nie zda się.

Nie będę się zeniuł, nie będę się spicsuł, będę się tak bawił, będę dziwki ciesuł.

59**6.**

Dwoch sobie gadało, jam ich wysłuchała, zeniułbym się z kozą, by pieniądze miała; ja to wysłuchawsy, odesłam do chaty, posłabym za capa, zebno był brodaty.

597.

Zeńze się, mój Maćku, z koralami, z złotem, stracis kudły, zęby z gęby, i cóz będzie potém.

598.

A nasa Kasica nie chciała ślachcica, jesce tak pedziała, ze go wybić miała.

ł

599.

Da u twojéj Zosi, mléka nie uprosi, lepsa nasa Magda, choć nieprosis tak da.

600.

Hejze inol dziura w mościeł nie byłaś tu; jaze w pościeł chodźze teraz po śmiguścieł wara chłopcyl ani ruścieł

601.

Oj nićinaz to nićmaz, jak nas Maciek rymaz, nazadzi puśliska, wybije, wyściska.

602.

W Krakowie na rynku grają na bembenku, carna kura gdace, kowalewna skace.

603.

Skac ze i ty Jonku, wtym rucianym wionku, co ci Zośka dała, jesce obiecała; oj dałać mu dała, kasy i kapusty, zeby z nią tańcował całe mięsopusty.

604.

Moja sukmanina u zyda na gzędzie, oj jak ja jéj nie wykupię to ona tam będzie.

Digitized by GOOgle

Nobyłecka siwa, ogóneckiem kiwa, jakze niéma kiwać, kiedy jesce zywa.

606,

Oj niémaz to niémaz, jak w krakowskiém polu, dwie garści psenicy, a dziesięć konkolu.

607.

A Kuba pijany, pzepiuł dwie sukmany, drabi wam do tego, wsak to były jego; pzepiuł dwie sukmany, i pas z nozenkami, abo to z kim pzepiuł, tylko z dziewuchami.

608.

Znalazłem u kmiecia seść grosy w kieseni, dałci mi znaleźne, by go drabi wzieni. —

609.

Da moja dziewcyno, cy mię nie chces cy co? jezeli mnie nie chces, idźze sobie gdzie chces,

610.

(zoauzyką.)

Taúcowała Magdalena, taúcował i Gzegóz, potrąciuł ją nogą z tylu, ona mówi cegóz?

a tańcujze Magdaleno w téj zielonej sukni l a jakze ja mam tańcować, kej mi kuper stlukli.

611.

Ozenilech sie ta, niechze ta, niechze ta, pojolech se babsko, byle ta, byle tal.

612.

Siwy kóń, siwy kóń, siodełecko sare, jakze cię mam pocałować, kiedyś babsko stare?

Chociaz stare, ale jare, nie pytaj się Maćku, mamci wgębie ctéry zęby a sto bitych w garcku.

613.

Z téj górecki na tę, przypiął ci jéj latę, przypiął ci jéj ładnie, juz jéj nie odpadnie.

Kowalowa Kasiu, pójdźze do mnie słuzyć, zapalę ci fajkę, będemy se kuzyć.

615.

Koziołek, małusieńku, siedzi w ogrodzie, nie będę go wyganiała, bo mnie pobodzie.

616.

Weseleć to matusieńku, weseleć to tu; zeby mię tu nie prosili,

gozałecką nie poili, nie byłbych ja tu, nie byłbych ja tu.

617.

Jak pojedzies pzez wieś, zdéjmze magiereckę, ukłoń się matusi, dadzą ci córeckę !

a wolałbym ci ja stado wołków zganiać, niźli się matusi o córeckę kłaniać.

618.

Oj dana, ino dana, nie pojdę za pana, ani za dworaka, wolę se zyć sama;

oj nie pojdę za pana, boby mię pozuciuł, a dworak nieborak tylko by się smuciuł.

619.

Oj dana, ino dana, nie pojdę za pana, wolę wokomona, bo nie siedzi w doma.

620.

Oj wokomona nie chcę, bo on skorę lechce, pojdę za takiego, jako i ja sama.

621.

Posłam se do karcmy, mąz mi skórę wybił, juz tam nie postoję, jaz se ją wygoję.

622.

Z tamtéj strony wisły wrona wodę pije, niescęśliwa ta godzina zona męza bije;

a bilać go biła pokzywą na grobli; nie bijze mię moja zono, będę na cię dobry.

Niech się Maciek nie frasuje, ze mu psenicka nie wschodzi, i ja zasiał u méj Zosi, a pono się nie urodzi. —

624.

Pani matko, są tu drabi, na górę mię jeden wabi; iść tam było kéj cię prosiuł, boby nam był spérki znosiuł.---

625.

Lata ptaszek lata, sam nie wić gdzie siędzie. z naszego kochania pono nic nie będzie.

626.

Niémaz ci to niémaz jak parobcy nasi, jeden Magdzie baki świćci, drugi schlébia Kasi.

627.

Za Maćkowym za pzełazkiem, zmawiała się Baśka z Staskicm, matusia to zobacyli, Baśkę kijem wystudzili.

628.

Od Rrakowa jadę, kzemienista droga, daj mi dziéwce gęby, bój się pana Boga;

od Krakowa jadę, od panny Maryi, daj mi dziéwce gęby, nie umykaj mi jéj.

629.

Oj koniki, koniki, za wrotami stoją, proś Boga dziewcyno, abyś była moją;

oj proš Boga dziewcyno, i we dnie i w nocy, nie będzies załować tych długich warkocy.

630.

Niedola mię z karcmy zenie, powiedźcie ta mojej zonie, niech się o mnie nie frasuje, niech mi klusek nagotuje.

15

Digitized by Google

Powiadają ludzie, że ja dała dudzie, dałam organiście, bo mi zagrał cyście;

oj dałam mu, dała, maślonki na talez, jédzze, jédz mój dudo, jazo mi się najec.

632,

Nieboracck Maciek, za górcckę żased, nie długo się bawiuł, i dobze się sprawiuł.

633.

A pocóz pzysliście i postaneliście, pojeloby jedno drugie, tańcowalibyście.

634.

Nićmaz ci to niémaz jak parobek Maciek, wsystkie dzićwki wytańcował, jak do karcmy zased

635.

Da moja dziewcyno, źle mówią o tobie, cosik ten fartusck źle lezy na tobie l

Źle lezy, źle lezy, bom go skrochmaliła... Da moja dziewcyno, być to prawda była.

636

Bednazu, bednazu, pięknie cię tez prosę, pobijze mi koneweckę, co w niej wodę nosę;

bednazu, bedňazu, pobijze mi dziézę, dom ci wsycko co potzeba, i obroncki świéze,

637.

A zgóry się woda leje, dziewcyna się do mnie śmieje;

pójdźno blizéj, dziéwce moje, będziewa się śmiać oboje.

638.

Chociaz ja dziewcyna z ubogiego domu, pzeciez mię matusia nie da byle komu.

A taúcujze, taúcuj, moje taúcowadło, a kiedy nie unies, lepiújbyś se siadło:

Jechali pzez wsisko, złomali osisko, jechali pzez polę, złomali dwie kolc; mówiłem nie jedźcie, złamiecie i tzecie, oni nie słuchąli, wsycko połamali.

641.

Came ocka Zosia miała, mile na mnie spoglądała, came ocka jak tarecki, puść mię matus do Zosiecki.

642.

Moja Małgozato, nie uwazaj na to, choć na dwoze zima, pod piezyną lato.

643.

Wista wołki, wista, niech go porwie tzysta, tego wokomona, co nas pędzi z doma.--

644.

Wschodzi słonko, wschodzi, od zielonéj góry, panowie, panowie, dzecie nas ze skóry, dzecie nas ze skóry, pozal się nas Boze, s jak nas nie stanie, któz wam rolą zoze?

645.

Hojze ino, po nasemul dałaś gęby koniusemul dałam jemu, nie dam tobie, mas pieniązki, kupze sobie.

646.

Siwy kòủ, siwy kèủ, siwy jabkowity; tlała gęby Kaśka, dajze Maryš i ty. Kej ci Kaśka dała, niechze i tak będzie, u mnie nie dostanies tylko za pieniądze.

647.

Sta dziewcyna pzez wieś, chlopiec ją prowadziuł, potrąciuł ją z boku, jesce się z nią wadziuł.

648,

Krakowianko panno, nie daj gęby darmo, nie zyceć borgować, bo będzies załować.

649.

Zafrasowała się srodze, così się stało niebodze; staloć się jéj jak to bywa, i na gody i na zniwa.

15.*

· (zmuzyką.)

Matusia mnie łają, ze za Jonkiem chodzę, a bidaz mi bida, dziewcynie niebodze: Jonek wziął mi wionek, jakze niemom chodzić, kieby go nie oddał, mógłoby mi skodzić.

651.

Oj kowalul kowalul narobze mi kłotek, pozamykom ludziom gęby, niech nie robią plotek. 652.

Oj nie lubię ja Stacha, co się na mię bocy, oj nasypałabym mu soli między ocy;

oj soli między ocy, prochu między zęby, oj zeby nie wypuscał daremnych słów z gęby.

653.

Sukmana z jedwabiem, kosulecka syta, a pzecie się o mnie moj Maciek nie spyta. 654.

Na wodzie, na Wiśle, płynie cyranecka, nie widać nie słychać mego kochanecka.

655.

Lecialy zurawie, płynęły łabędzie, ponoć juz z kochania mego uic nie hędzie. 656.

Śpiewał słowik, śpiewał, na zielonej śliwce, kiej się nićmas zenić, nie podchlébiaj dziewce. -

657.

A za borem za onym, kiwnał ciołek ogonem, Raśka jęła uciekać, lepičj było pocekać 1 Wole siedzieć w zagrodzie, nuz mię ciołek pobodzie.

658.

Dziewcyno nadobna, do kogoś podobna? mój Jóżku do ciebłe, weżze mię do siebie.--

659.

Dziewcyno z Kzemieńca, nie chodźze za Niemc bo Niemiec odmieniec, da cepiec za wieniec.

475

Ja duda, ty duda, obaśmy dudowie, ja siądę pzy nogach, ty siędzies pzy głowie; będziemy grać Zośce, jaz się ze snu ocknie, a który się umorduje, to sobie odpocnie.

661,

Sli parobcy z karcmy, tak sobie radzili: pójdźmy do Maryny, bo tam wiepza bili, nawazą nom kiołbas, nasmazą nom kisek, powiem ojcu, matce, zem w zaloty pzysed.

662.

Za góreckę zasła, nózką w nózkę tzasła, dała mu gębusi za garnusek masła; dałbych ja jéj drugi i dwie gómułecki, zeby posła ze mną do owej górecki.—

663.

Płakała dziewcyna, cóż nie miała płakać, posła za starego, co jój nie mógł skakać,

664.

Mówiła mi moja mać, nie tza serca darmo dać, az kto doda pieuiędzy, bo zła miłość o nędzy: aleć Maciek rozumnie rozpedział mi na gumnie, lepse serce gorące, niz pieniądzów tysiące.

665.

(z muzyką.)

Parobey krakosey za nie sobie mają, próźno dziéwki łudzie, chociaz nie kochają; i Walek niestatek Zoskę bałamuci, enotkę jej narusy, a potém pozuci. —

666.

Nie wiez chłopcu, nie wiez, choć się mostem kładzie, ukradnie ci wionek, stoż ci na zdradzie.

Bodejbym mieskała między góry, skały, zebym zapomniała, kto dla muje niestały.

668.

Wiara wraz, wiara wraz, daléj chłopcy do zelaza, jesce raz! jesce raz! kzeście ognia podkówecki, dla nadobnéj Marynecki, nuze wraz, nuze wraz.

669.

Posed młynaz na stow zbićrać kackom ząsy, młynarcyk do młynarki zakręciwsy wąsy.

670.

Spiéwają słowiki, podcas ciemnéj nocy, kochajze mię kochaj, wsak to w twojéj mocy,

671.

Sumi gaj, sumi gaj, sumi gałązecka, kaj się tez obraca moja kochanecka? nie pojadę do niej, bo ja nicinom koni, a wołmi nie pięknie, dziewcyna się zlęknie. 672.

Ana ławie, na ławie, skroba'y się dwie babie, pzysła do nich kobićta, cegoz się to skrobieta? jak się tez wej skrobiewa, bo nom słonko dogzewa.

673.

A na łące, na łące, lezy panna w gorącce, rąckami se rozkłada, ze ją pazy powiada.

674.

Ozeńze się, ozeń, kiej ci pachnie zona, oj jak się ozenis, skurcyści ramiona.

675.

Jechałem do Zosi, połomałem osi, jeźli dysel złamię, to niespojzry na mię.

676.

Cóz to za wesele, co go tylko dwa dni, kieby było cały tydzień, toby było ładniój. 677.

Piedziesiat kółceck u mojego pasa, niech nom sto lat zyje Maciejowa nasa.

- 177 -

678.

Siedzioł Maciek na kamieniu, aparł się Kaśce na ramieniu, a Kaśka się obaliła, Maćka strachų nabawiła.

679.

Sedi chłopek z Łózny podpiwsy sobie, plątały mu się nozyska obie, pzysed do zony, upadł na łózko, ona go pyta: cúz ci to dusko? oj l oj l nie mogę, kochana zono, wnątze mi boli, juz umrę pono ł ona porwała z garka wazechę, oj miałać miała wielką pociechę; jął się jéj prosić, mogę juz mogę, i tak pociesuł zonę nicbogę.

680.

Ni my ojca, ni my matki, kejś się pzytulemy dziatki? pzytulem się do Maciusia, bo to tatuś i matusia.

r. Szumki

4.

(z muzyką,)

Ne budu sia ženyty, bo meni nic z toho, ne staje my desiť hroszy do piw zołotoho; hop czuk czumudra, czumudrycha mołoda.

Nedawnom aia oženyw, bude rik w Petriwku, oj zaberu dity w torbu, pidu na wandriwku; hop czuk czumudra, czumudrycha mołoda.

Taj wyjdu ja na seło, stanu sy na horbi, ohkunu sia za sebo czy sut dity w torbi; hop czuk czumudra, czumudrycha mojodą,

178 ----

2.

(zmuzyką)

Ty kozacze psia paro, cy tia łycho napało; psia paro, psia paro, cy tia łycho napało.

A ty lubysz Paraszku, z mene czynysz ihraszku; Paraszku, Paraszku, z mene czynysz ihraszku.

Prysiajboha ne lubla, i lubyty ne buda; ne lubla, ne lubla, i lubyty ne budu.

Tylko tebe jednuju, nad swe žytia myłuju; jednuju, jednuju, nad swe žytia myłuju.

1.

Ty diwczyno biława, buď na mene łaskawa; biława, biława, buď na mene łaskawa,

Ty diwczyno chorosza, dajże buzi bez hrosza; chorosza, chorosza, dajże buzi bez hrosza.

Ty diwczyno biłeńka, buď dla mene myłeńka; biłeńka, biłeńka, buď dla mene myłeńka.

ð.

(zmuzyką.)

Treset my sia wolosia, lubyt mene Hanusia;

treset my sia czupryna, lubyt mene diwczyna.

Ej ja chłopeć mołodyj, meży husaramy; wyhulaw sy diwczynońku z czornymy browamy.

Ej ja chłopeć mołodyj, meży wsima stoju; ja na wijnu ne pidu. bo sia mecza boju.

4.

Wtikaj diwcze bez połe, bo tia kozak pokołe, hej hu, bez połe, bo tia kozak pokołe !

Diwczynońka ne słuchała, na kozaka zaczekała, hej hu, ne słuchała, na kozaka zaczekała.

Kozak z konia stupaje, diwczynoúku wytaje, hej hu, stupaje, diwczynońku wytaje.

Prywytaw ju i skacze, a diwczynońka płacze, hej hu, i skacze, a diwczynońka płacze.

Buwaj meni zdorowa, ja kawaler ty wdowa, hej hu, zdorowa, ja kawaler ty wdowa.—

<u>180</u> —

5

(z muzyką.)

Wezera buła nediłońka, nyni ponediłok; zaprosyła Maryseńka kosyty barwinok:

oś bida, ne duma,

kotru lublu, wse kuma.

Idy precz, ne zajmaj, idy do neszczastia,

jak ja tebe polubyła, to ne maju szczaslia: oś bida, ne duma, kotru lublu, wse kuma,

Idy precz, ne zajmaj, idy sobi k'bisu, ne dla tche ceperuse swoju bidu tiszu; oś bida, ne duma, kotru lublu, wse kuma,

A dež taja kiernyczeńka, szczo hołubka pyla; a dež taja Maryseńka, szczo mene lubyła? oś bida, ne duma, korru lublu, wse kuma.

A dež taja kiernyczeńka, szczo hołub kupaw sia, a deż taja Maryseńka, szczo ja w ni kochaw sia; oś bida, ne duma,

kotru lublu, wse kuma.

A u teji kiernyczeńki zołotyji kluczy : dajże meni Maryseńko szczoś kazała iduczy ł oś bida, ne duma, kotru łubłu, wse kuma.

Dobre tyji Laszki czyniat, szo ne kochajut sia, pibrawszy sia za ruczeńki, ne zanechajut sia;

oś bida, ne duma, kotru lublu, wse kuma.

t

Jarom, jarom, Maryseńko, a ja za toboju, czekaj, czekaj, Maryseńko, howorim z sobojul oś bida, ne duma, kotru lublu, wse kuma. —

- 181 -

6.

Na dorozi kaluža, ja robyty neduža, koby skrypki, cymbały, toby nyżki skakały.

Oj siw, zažuryw sia, szo z małoju ożenyw sia; ne žury sia, mij Andriju, pidrosnu ja na nedilu.

7.

(zmuzyką.)

Iszumyt, i hudyt, dribny doszczyk ide, a ktoż mene mołoduju do domońku zawede?

Obizwaw sia kozak na solodkim medu: hulaj, hulaj, czornobrywa, ja tia do dom zawedu.

Ne wedyż ty mene, oj proszuż ja tebe, bo ja złoho muża maju, bude byty mene.

Na bik chłopci, na bik chłopci, bo czort muża nese jak obaczyt mene z wamy, jeho frybra trese:

ej ta naj nym trese, jak witer luhamy, a ja sobi molodaja pohulaju z wamy.

I szumyt, i hudyt, skrypka hraje, bas rywe, kozak mowczyt a wsio znaje, kozak do dom powede

A. Kotomyjki

1.

(zmuzyką)

Oj ty horo kamennaja, ezom sia ne łupajesz? oj skaży my diweze prawdu, w kim ty sia kochajesz? Chybaby ja z pisku buła, szobym sia łupała; chybaby ja durna buła, szobym sia pryznała.

2.

Oj ja žyta ne sijała, samo žyto schodyt; ja kozaka ne czer'wała, sam do mene chodyt;

ja ne wmiła czerowaty, ani moja maty, ne wczyła mia susidońka iz tretioji chaty.

ð.

Upaw śniżok na obliżok wczynyw sia wodoju, cy tużysz ty tak za mnoju, jak ja za toboju; oj tużu ja, moja myła, oj tużu ja tużu, proszu tebe, czekaj mene, naj roku dosłużu.

4.

Oj wse posty, taj wse posty, ta budut miesnyci ta ne pidu w osiń zamuż, ta pidu w czernyci.

5.

Posiju ja dižku hreczki, a dwi žmeni prosa, chodyła ja w czerewyczkach, teper chodźu bosa;

chodyła ja w czerewyczkach z żowtymy prieżkamy, teper chodżu po morozi biłymy niżkamy.

6.

Letyt kaczor, łetyt kaczor, kryłeńkamy płeszcze, na dobrautz, serce, na nicz nariczeni teszczy.

7.

Oj jak budesz mij myłeńkij czerez riczku płysty, prybuwaj sam, prysyłaj my czasteńkiji łysty.

8.

Jak mia hudesz pokiédaty, perestan chlib jisty, aby tobi trudno nuduo kolo ynszoji sisty;

jak mia budesz pokićdaty, pokićú wodu pyty, aby tobi trudno nudno ynszeja lubyty. —

9.

Czyji woły na dubrowi, moji na świtoczku, a kto lubyt na storoni, a ja susidoczku; na storonuby chodyty, konyka trudyty, a z susido' postojaty taj pohoworyty.---

10.

Pozarastały steżeńki mochom i trawoju, de chodyły howoryty serdeńka z soboju; pozarastała steżeńka zełeno' liszczyno', de chodyła howoryła z mołodym diwczyna. —

11.

Oj ne wydko toji werby łyszeń pochyłeczko, oj ne wydko myłeńkoji łyszeń podwireczko.—

12.

Szoby hory rozkopaty, lisy porubaty, szoby wydko do myłoho taj do jeho chaty. —

13

Stojit werba nad wodoju, kołysze soboju, oj czy tużysz tak za mnoju, jak ja za toboju?— 14.

Sedyt hołub na dubońku, hołubka na wodi, a wżeż nam sia mij myleńkij lubyty sia hodi.

15.

Czy ja tobi ne kazała, czym tia ne prosyła, skaży meni szczéru prawdu, czy ja tobi myła;

a ja tobi zawiryła na nedolu moju, a tyś mene pozbawyw luboho spokoju. —

Zawsze Boha o toj' proszu, szobyś buw szczasływy choć z ynnoju ne zo mnoju, boś ty meni myły.

16.

Kolyż mene , serce, lubysz , ne każy nikomu , bo tu lude poroznosiać jak witer sołomu.

17.

Prodaj tatu cztéry woły, kupy my diordeju, maju w Bohu nadeżdu buty popadeju. — 18.

Bidaž meni mołodomu, bidaż meni bida, ne każut my ta lubyty diwczyny w susida; ják wsusida ne lubyty, koły susid błyski, ta wsusida horna diwka, taj perelaz nyski.

19.

Buło harazd w Biliwciach,*) suchi sady cwyły, doki my sia z susida diwczyno' lubyły l koły moja diwczynoczka piszła meży lude, teper smutno, ułyciamy jak ne chodiat lude.

20.

Czy ty meni, diwczynoczko, szczo buła zrobyła, szo ty meni, diwczynoczko, buła nad wsich myła.

21.

Pid mojeju kobyłoju podkowy kałaczut, persze diwki mno' hardyły, teper za mno' płaczut.

22.

Oj u lisi pry horysi tam oleń wodu p'je, oj szczasływy toto chłopeć, szczo dla tebe żyje.

23.

Cwytut w lisi toti zila, de mid bere pszczoła; oj ja toj mid w hubach czuju, jak diwcza ciłuju.

24.

Lipsze buło, horny chłopcze, szobyś sia ne rodyw, kołyś mene ta ne lubyw, szczoś do mene chodyw.

25.

Ne wydaweś pane brate, wydaj naszi bidy, jakie łycho w naszym kraju sprobowaty pidy; u nas gazda neborak ist bez chliba raka, i nedila i piatnycia u nas wse jednaka.

> A my łycha ne znajem choć i wczużym domu, ne kłaniajem sia za hrisz ni za chlib nikomu, bo majemo podostatok i isty i pyty, a jak z hulki do domońku, jest de widpoczyty.

My piw roku doberemo, nim osmak znajdemo, kusok chliba ne znajdemo, jak do dom pryjdemo; a jak jakij hrisz zarobym, myne sia w dorozij, a pryjszowszy do domońku, łycho na porozi.

*) Bielowce, wieś w cyrkule Czortkowskim.

My choroszo prybranyji, isty, pyty, poty, choroszeńko chodymo ne znawszy robety; nechaj robiat harlaki, my o tom ne znajem, nam posijut i nam zberut, a my paszu majem.

Ja pryjszowszy iz dorohy, tupczu koło chaty, zinka kryczyt i ne daje do sebe prystaty: pidy, pidy szatane, propyweś chudobu, a ja pidu na Ukrainu z dit'my na swobodu.

> Ty zlakaw sia koczerhy, taj utik wid žinki, my choroszi kozaki wpały meży stinki; ne boim sia ni Lachiw ni lackoji szaty, jak nas schotiat społoszyły, utiknem do chaty.

> > 26.

Oj bodaj ty diwczynoczko na wiki propała, meniś dała prynadoczku, z druhym sia widdała.

27.

Oj u poli dwi dorozi, tretia popereczna, czy budesz my diwczynoczko na oseń bespeczna.

28.

Skazawbym ty mamo, mamo, skazawbym ty nene, kobyś dała swoju doczku w oseny za mene.

29.

Oj diwczyno, diwczynoczko, ne bolsz sia Boha, widprawyłaś dobrych ludyj wid twoho poroha; widprawyłaś dobrych ludyj, czekajesz do nyni,

teper pidesz za takoho, kotry pase swyni.

80.

Oj diwczyno, diwczynoczko, ne boisz sia Boha, zamoryłaś moho konia u twoho poroha;

koniaś möho zamoryła, a meneś zaweła, " wse wrywajesz sercia moho twojimy oczyma.

31.

Toto mene z świta żene, toto mene hubyt, ta szczo moju diwczynoczku lada duroń lub.t.

Oj wyjdu ja do pokoju, ta tupnu nohoju, wziało diwcza żytia moje, taj mołodosť moju.

33.

Newełyka ptaszynoczka wse hila whynaje, a kto znaje wid lubosty, nechaj meni daje; a kto znaje wid lubosty, ta porad te lude, a wzeż meni mołodomu ta pohybel bude.

34.

Newełyka połonoczka, hustyji kopyci, a ja wtratyw szczastia, dolu czerez mołodyci.

35.

Bołyt mene biłe tiło, hołowka pobyta, ta za totu mołodyciu, szczo krasno zawyta.

36.

Oj do huty dorožeńka, do huty, do huty, ne możu tia diwczynoczko nikoły zabuty.

87.

Chyba tohdy diwczynoczko moji mysły zhasysz, koły twoju biłu ruczku ta z mojeju zwiażesz; chyba tohdy diwczynoczko ja tebe zabudu, jak na wiki i z sym świtom praszczaty sia budu.

ð8.

Oj wirlata, sokolata, skińte po peroczku, ta wynesit ta z Podola moju diwczynoczku.

39.

Czomuś tohdy tu ne pryjszow, kołym ti kazała, jak u mene ciłu niczku świczka ne zhasała;

tohdy tebe ta do mene zibrała ochota, jak zhoriła w mene świczka do samoho hnota.

40.

Oj ne rubaj kalynoczku, naj horiszki rodyt, oj ne swataj wdowy doczku, naj diwkoju chodyt!

Szkodaż toji kałynoczki horichi rodyty, szkoda doczki wdowynoji tak diwko' chodyty.

Rubaj synu jaworynu, roby synu kłynia. woźmy sobi serotoczku, bude gospodynia. Ne z każdoji jaworyny bude neńko kłynia, ne z każdoji serotoczki bude gospodynia.

42.

Lubyw mene myły duże, ta perestaw uże, ta szcze czuju czerez lude, szczo lubyty bude.

43.

Jakaž toto woda czysta, szczo na mori hraje, jakaž toto diwka myła, szczo w pered hulaje.

44.

Stojit diwka koło tańciu, hołowa bilije, jak pohlane na paribka, aż mało ne mhlije.

45.

Powij, powij bujny witre po wysoki hori, ta rozczeszy kuczeryki po moji hołowi. Choć ja budu ta po hori wysoki wijaty, taki treba kuczeryki hrebenem czesaty.

46.

Jak idete chłopci w taneć, berit rukawyci, maty stojat jak korowy, doczki jak tełyci.

47.

W mene buczok derenewy, a na kiúci blaszka, taj jak machnu, to ne łeszu ni żyda ni wrażka.

48.

Koby meni ne detyna, jabym sy hulała, a to meni detynyszcze ruki zawiezała; koby meni ne czypce, ne czerwona chustka, jabym sobi pohulała, jak na stawu huska.,

49.

Jak idete chłopci wtaneć, berit buki w ruki, u naszoji susidoczki zuby jak u suki.

50.

Oj de idesz, pane brate, czy na kosowyciu, a na koho zostawlajesz swoju molodyciu?

16

Oj na tebe zostawlaju, mij brate Stefane, dohladaj my mołodyci, z kim ona zistane; dohladaj my mołodyci, dohladaj my żinki, jak pryjtdu z kosowyci, kuplu ti horiłki.

51.

Mala baba cymbalońki, a did stary puhu, jak ju zebraw po dżegałach, ona każe uhu.

52.

Oj szepka my marmazynka, oj czorne my hunie, oj czobit mij załupczesty i źinka Marunie.

53.

Czy ty koniu osidłany, czy ty koniu sywy, oj a deż ty odjiźdżajesz a mij czornobrywy.

54.

Oj czoho ty poskrypújesz ty jodłowa chato, nema dobra w naszym seli, bo paniw bohato.

55.

Szumyt meni jak we młyni w moji hołowońci, ne mohu ja prywyknuty w czużyj storonońci,

56.

Szkoda trawy taj murawy szczom po nej' chodyła, szkoda mene mołodeńki szczom durnia lubyła.

57.

Oj misiaciu perchradisia na dwi połowyni, odnu świty myłeńkomu, a druhoju menł.

58.

Oj diwczyno, diwczynońko, ja w tobi kochaw sia, a tyś meni widpowiła, ja ne spodiwaw sia; widpowiła, widpowiła, zakazała buty, ja o tobi, moja myła, ne mohu zabuty.

59.

Szkoda trawy zelenoji, szo nikto ne kosyt, szkoda moji perstenyny, szo lada kto nosyt; werny meni perstynynu, ja tobi chustynu, ta naj lude ne howorat szo za tobo' hynu. 60,

Roby riczką ne wełyczka, jabym prebrudyła; koby myły ne syweńki, jabym ho lubyła.

51.

Oj chlopczyno, chłopczynońko, takeśmy myłeńki jako w liti pry dorozi jawir zełeneńki.

62.

Tuda łozy chyłyły sia, kuda im pochyło, tuda oczy dywyły sia, kuda serciu myło.

63.

Oj ne wydko toho seła, łesze wydko chresty, tuda meni lubo myło oczyma ponesty.

64.

Oj ne wydko toho seła, łesze wydko peńki, tuda menij dorożeńka do moji myłeńki.

65.

Oj ne wydko toho seła, łesze wydko hruszu, tuda meni pomykaje rano, w weczir duszu.

66.

Oj na hori dwa jawori, tretij pochyływ sia, jak ne woźmu kotru lublu, ne budu żenyw sia.

67,

Koło młyna jaworyna, koło młyna kładka, ja z nemyłym howoryła, a za myłym hadka.

68.

Kobym buła taka krasna, jak zoraja jasna, śwityłabym znaju komu, nikoły ne zhasła. 69.

Jedna hora wysokaja a druhaja nyska, jedna myła dałekaja a druhaja błyska:

oj totuju błyzeńkuju ludiam podaruju, a do toji dałekoji taj sam powandruju;

bo u toji dałekoji woly ta korowy, a u seji błyzeńkoji łesz czorneńki browy.

- 190 -

70.

Oj piszow ja do diwczyny lulki zakuryty, zderły z mene serdaczynu, taj szcze chtiły yty.

71.

Robyś znała, moja myła, jakeśmy myłaja, jako w liti pry roboti woda studennaja.

72.

A jaki ty hydki, brydki, a ja jaka pyszna, kudaż by ja oczy mała, szobym za tia piszła.

73.

A jaki ty hydki, brydki, ja tia prekrasyła, biłym łyczkom ejak sonoczkom, czornymy oczyma.

74.

Oj misiaciu, misiaczeńku, ne świty nikomu, no momu myłeńkomu, jak ide do domu; ioj zaświty misiaczeńku taj widżeny maru, a jak' pide do druhoji, to zajdy za chmuru; a stanuwszy za chmaroju taj w temnosty ciły, a ja skażu zapłakawszy pokienuw mia myły.

75.

Śwityt misiać, śwityt misiać, śwityt a ne hrije, odnak meni za myłeńkim moje serce mdlije.

76.

Szobym taki oczy mała jak zaśliczka syna, tobym sobi widmowyła wid susidy syna;

oj susido, susidoczko, trymaj twoho syna, bo ja jeho widczaruju czornymy oczyma;

abo totu chatu spalu, abo ju rozwalu, naj ja swoji czorni oczy na ni ne zrywaju.

77.

Ach pidu ją do korczmońki. stanu na porozi, wsi diwczata pjut, hulajut, a myła w dorozi.

78.

Czy ja tobi ne kazała, kazały ti lude, szczo z naszoho zakochania niczoho ne bude.

Rłyczet maty weczeraty, weczerajte samy, nema moho myłeńkoho, ne budu ja z wamy.

80.

Bodaj tebe, bodaj mene, bodaj nas oboje, naszczoż my sie pokochały na neszczastie swoje? a na tebe poswaryły, mene chotiat byty, szob' z toboju ne stojaty, taj ne howoryty,

81.

Oj misiaciu, misiaczeńku, zajdy za komoru, naj ja trocho z swym myleńkim taj choć pohoworu.

82.

A widkiž ty, pane brate, czy ne z Kołomyji, czyś ne wydiw, czyś ne baczyw, diwczyny Maryji? Oj ne baczyw i ne czuwaw, ne bude kazaty, nebudu ti, pane brate, tuhy zawdawaty.

83.

Jak hucuła ne lubyty, a w hucuła wiwci, a w hucuła za pojasom pysani topirci, taj jak zaczne žinku byty, bycza ne pytaje, taj jak utne meży płeczy, aż dusza mynaje,

84.

Dałaż mene moja maty za koho ja chtiła, zaszumyła nahajoczka koło moho tiła,

8,5.

Naszczoż tobi, pane bratę, torbynu dwyhaty, lipsze tobi, pane bratę, ludyj rozbywaty; czy znajesz ty, pane bratę, szczo budem dijaty, wyriżemo pesich wrahiw, budem panowaty; czy wydysz ty, pane brate, za lisom mohyła, czy ty umresz, czy powysnesz, raz maty rodyła. *86.

Widsy hora, widsy hora, widsy dołynońka, meży tymy horońkamy moja diwczynońka; muszu hory porubaty, dołyny zriwnaty, szoby meni huło wydko aż do jeji chaty. Tato dobryj, tato dobryj, mama ne łychaja, ne boroniat pohulaty, pokim małodaja.

٠.

88.

Oj kob' ne ty diwczynońko i ne twoji oczy, ne stojawby mij konyczok do temnoji noczy:

oj kab' ne ty diwczynańka i ne twoja maty, ne stajawby mij konyczak kała twaji chaty.

89.

Kaczaju sia, walaju sia, kusajut mia błoszki, pusty mene, moja maty, do korczmońci troszki;

pusty, pusty, moja maty, ja nezabawlu sia, no z chłopciamy pohulaju, do domu wernu sia.

90.

Stojit jawir nad wodoju, hilom pochyływ sia, jak sia z toboj' ne ożeniu, ne budu żenyw sia.

91.

Werny moji podarunki, werny moji hroszy, twoja maty howoryła, szczo ja ne choroszy.

. 92.

Sławne misto Kołomyja, szcze sławnijszy Kuty; oj szczeżby ja ne żenyw sła, koby ne rekruty.

93.

Oj iszow ja czerez seło, ta my buło wstydno, nisem kurku pid pachoju, a ji chwostyk wydno,

94.

Oj iszaw ja czorez seło, kurka mene wzdriła, szczoby buła ne pałycia, bułaby mia zjiła.

95.

Oj wyjdu ja na seło, sered seła stanu, jedna myła uese perih a druha smetanu.

96.

Oj pidu ja na jarmarok, ej toto upju sia, pokažu wam toji sztuki, szo perewernu sia.

Czy Boh znaje, Boh wydaje, de mij myłyj diw sła, oj szoby win w haju buw, tob' haj zeleniw sia;

oj szoby win utopyw sia, rikiby brcniły, szoby jeho wowki zjiły, deśby zatrubyły.

98.

Kaczki hreczku rozdziubały, szcza ja bidny budu maw, diwcza my sie spodobało, a kto ynszy widibraw.

99.

Swity misłaciu, świty misiaciu choć hodynońkuwniczku, naj ja perejdu, naj ja perejdu do diwczynońki riczku;

naj ja perejdu, naj ja perejdu, nohy ne zabrodžu, naj lude znajut, naj lude znajut, szczo do diwczyny chodžu.

100.

Oj nawysły czorni chmary, nawysły, nawysły, ne zyjdesz my, młj myłeńkij, ne zyjdesz my z mysły.

101.

Albo hori rozstupit sia, albo mia prykryjte, majete mia rozłuczaty, lipsze mia zabyjte.

102.

Sywyj koniu, sywyj koniu, sywa twoja hrywa, skaży meni, sywyj koniu, de diwczyna myła.

103

A wsi kury na sidali, kohut na porozi, wsi żowmiry na kwatyri, mji myłyj w derozi.

104.

Chodyt wolyk po nad dunaj', sumnenko borycze, wyjdy, wyjdy diwczynońko, bol tas chłopeć kłycze;

oj ne wyjszła diwczynońka, jeno jeji maty: komu treba moji dońki, naj ide do chaty.

105

Topyły sia śnihy z hory, na dołyni stały, Iubyły sia sywi oczy, teper perestały;

lubyły sia, lubyły sia, szo maty ne znała, nedaj Boże rozyjty sia, jak czornaja chmara.

106.

Powij witre bujneseńkij, widki ja tia proszu, rozwij tuhu, rozwij tuhu, szczo na serciu noszu;

powij witre z za hory, widki tia żydaju, a to z tojej storony, de myłoho maju.

107.

Šiju rožu po morozu, po śnihowy schodyt, wełykoje zakochanie do bidy prywodyt.

108.

Czołowicze bisnowaty, naszczo żinku prodawaty? Oj wydyt sam Hospod z neba, na podatok hroszy treba.

109.

Rłyczut mene na pańszczynu, ałeż bo ja ne pidu, maju źinku nawidżenu, jakże ja ju widyjdu.

110.

Oj śmich, taj publika, była žinka czołowika, a mamunia boronyła, aż kociubu połomyła.

111.

Toś my luba diwczynońko, toś my do spodoby, ne każut tia lude braty, ne majesz chudoby.

Mene lude ne hodujut, ne pryodiwajut, najže meni chudobońki ne wypomenajut.

112.

Oj ty mowysz, mij lubońku, szczo ja tia lubyła, a ja tebe, mij myłeńkij, słowamy zwodyła.

Oj ty mowysz, mij luboúku, szczo ja tebe lublu, a ja tebe, mij luboúku, słowamy holublu.

Oj ty mowysz, mij luboúku, szczo ja tia lubyła a ja tebe, mij luboúku, z rozumu zwodyła.

Oj ty hadaw, mij chłopczyno, szczo ja tia kochaju, ja takimy chłopakamy płoty pidpyraju.

Oj ty mowysz, mij lubońku, szczo ja zamuż pidu; kienu roskisz po pid nohy, a kuplu sy bidu.

Oj ty durnyj dawaw, ja rozumna brała, a ty za worota wyjszow, a ja sia śmijała.

113.

Oj ne chody koło wody biłymy nohamy, ne urywaj sercia moho czornymy browamy; oj ne chody koło wody, nechaj tia zabudu, nechaj tebe ynszyj lubyt, bo ja wże ne budu.

114.

Oj wże meni ne chodyty w liski na oriszki, oj wże meni ne lubyty diwczyny potiszki.

115.

Oj wže meni ne chodyty, kuda ja chodyła oj wże meni ne lubyty, koho ja lubyła;

of which mean he rabyly, wone ju rabylu,

oj wże meni ne chodyty zełenym potokom, oj wże meni ne lubyty Tomunia pid bokom.

416.

Oj od widty, wid Pistynia,*) jide kolisnyczka, dajże mene moja maty ta za remisnyczka;

remisnyczok jak panyczok, a ruczka biłeńka, • ta nikoły ti ne skażu: hołowko bidneńka.

117.

Bidnaż moja hołowońka, szczo ja narobyła, polubyłam wiwczarońka za kawałok syra; pokosztuju ja tot syrec, syrec sołodeńki, podywiu sia na wiwczara, wiwczar mołodeńki.

118.

Piszły wiwci w połonynku a wse bileńkiji, a za nymy wiwczerońki wse mołodeńkiji; piszły wiwci w półonynku, a jahnietka blijut, ta szczo naszy wiwczeryki w połonyńci dijut. 119.

Ta dała mia moja mamka za wisoki hori, . ne dała mi bolsze niczo, łysze odui bdźioły;

*) Pistyn, miasteczko między Kolomyją i Kutami.

a bdžioły se rozietiły, łysz ja se łyszyła, a teper'ś mia moja mamko na wiki wtopyła,

120.

Poki ja buła u mamki, ta oweczki pasła, syr jiła, dzer pyła, buła w łyczku krasna;

a jak piszła za tkaczyka cywoczki aukaty, dywyła se w czużyj horod natyny nabraty,

421.

Wysoka werba, szerokij łyst puskaje, welyka luba, tieżka rozłuka, serdeńko wrywaje,

122.

Oj kowała my zazulka, kowała, kowała, jak upała tieżka zyma, ona sia schowała;

jak upała tieżka zyma, kowaty zabuła, dałeko sia i schowała, aby tu ne buła.

123.

Ne bohato łeginyki^a) hulały, hulały, a za nymy mołodymy rowtu i zbywały; tato rowta, tato buła wołoskoho pana, oj ta piszły, taj złowyły łeginia Iwana;

oj kołyś chotiw łeginiu ta na świti żyty, ne jty buło taj do korczmy, horiłoczki pyty.

124.

Oj ja chłopeć chłopciowaty, taj ne wołociuha, de horosze diwcza czuju, tam niczku noczuju;

odnu niczku na zapiczku, a druhuju w kutku, obiciaw ja czerewyczki, hireńkij mij smutku.

125.

Czomu chłopci ne śpiwajut, harazdu ne majut, jak w hrudach ich zadusyło, taj ne widdychajut, oj daty im popoisty seroji kapusty,

oj czejże im taj u hrudach choć trochy popustyt.

*) legény - czytaj legeń - po węgiersku, młodzian, parobczał.

Oj na hori, na wysoki, sywy zajaczeńko, oj nikto tak us zahraje jak Nahimjuczeńko.

Jak zahraje, zaśpiwaje, dałeko ho czuty, aże wtuju Nimeczczynu, ta deby nam buty.

Nimeczczyna ne Laszyna, i zemle Wołoska, pidmowywszy uże diwcze, pide pohołoska;

pidmowywbym kaže kamiń, taj kamiń z wodoju, łysz ne możu pidmowyty diwczyny z soboju;

pidmowywbym każe wodu, taj wodu z wodycy, łysz ne możu pidmowyty czużoj' mołodycy.

127.

Oj zatnu ja bardu w duba taj pocholytaju, a za swoji dawni lita taj ne zabuwaju;

lita moji mołodyji de wy sla podiły, zawyły sia w kłynowy łyst ta w lis połetiły,

dohonyw ja lita swoji na dziurawym mosti, ej wernit, sia lita moji choć do mene w hosti.

·128.

Po tim boci Dnistra wody hiltaj sino kosyt, po sim boci Dnistra wody diwczyna hołosyt;

bodaj sino wohnem siło, kosa złomyła sie, zoby moja diwczynoczka taj ne żuryła sie.

129.

Bodaj toboj' diwczynoczko wozyw did'ko duby . a jak mene czerez tebe wzieły lude w zuby;

bo ja nosyw do diwczyny try razy horiszki, stratyw ja konyczeńka, teper chodźu; piszki,

430.

Oj na hori krymenyci, na dołyni krejda, oj wże mene obrechała Parasunia frejda.

181.

Oj na hori wolv wjarmi, a wiwci pasut sia, oj tak diwku did ki honiat, až lude śmijut sia.

Suchy dube, suchy dube, niczo z tia ne bude; oj a z mene berezoczki kolasoczka bude;

kolasoczka malowana, konyk woroneúki, oj jak}siede tak pojide kozak molodeúki.

433.

Watamana nema w doma, watamanka w doma, oj stala sie w watamana w horedi sodoma:

oj bodaj ti watamane taj chata zhoriła, a jak meni mołodomu pańszczyna dojiła;

pańszczyna my taj dojiła, pobyły mia zły dał, urbaryja wełykaja taj pańszczyny try dni.

134.

Ej hucuł sia łekko wbuje, łekko mu chodyty, łubko moja sołodeńka, lesz by tia lubyty;

lubkoż moja sołodeńka, leszby tia lubyty, majesz oczy czorneńkiji, wykapałyby ti

135,

U kotroji diwczynoczki browy nad oczyma, to taż mene diwczynoczka taj rozwołoczyła;

to taž mene diwczynoczka taj rozwoloczyła, taj czoho ja w świti ne znaw, toho nauczyła,

136.

Ne wczyłam tia rozbywaty, ne wczyłam tia krasty, tylko sina hromadyty taj w kopyci kłasty.

137.

Oj ne siczy taj ne rubaj zeleneho duba, ne cilujže, ne obljmaj, kolym ti ne luba.

138.

Oj kołyś mia taj ne luhyw, bułoż mia ne braty, bo ja tobi ne hruszoczka w sadu kosztowaty;

bo hruszoczku pokosztujesz taj dali zakienesz, a od mene mołoduji marne z świta zhynesz.

Oj lubyw ja diwok sorok a mołodyć trysta, oj u Boha nadijoczka szo szcze dusza czysta.

140.

Abo totu kuczu truczu, abo ju zawalu, a naj swoji czorni oczy na niu ne zrywaju.

141.

A ne kury wujku lulku w moji chateczyni, ne wykury oczy czorni mołodyj diwczyni.

142.

Piszłaby ja na kładoczku, kobym ne upała, piszłaby ja za najmyta, kobym ne propała;

bo w najmyta woliw ne ma, soroczka ne szyta, za najmytom diwczynoczka sim raz na deń byta.

143.

Widdaj mene, moja maty, za koho ja wažu, naj ja budu sim raz byta, ja tobi ne skažu.

144.

Dała mene moja maty, za koho ja chtiła, zaszumyła nahajoczka koło moho tiła.

145.

Bodaj tebe, bodaj mene, bodaj nas oboje, tylko w ludyj nema sudu, kilko za nas dwoje.

146.

Oj wirlata sokolata wse połe pokryły, Snowidiwskich*) wybrańczykiw do wijska zmusyły.

Oj wirlata sokolata pijmit sia pid horu, Snowidiwski paroboczki wernit sia`do domul

Oj my by sia pidyjmały, tuman nalihaje, oj my by sia powertały, Cisar ne puskaje;

ne tak Cisar, ne tak Cisar, jak cisarska maty, chocze namy mużykamy Turka zwojowaty.

Dopomoży, myły Boże, Turka perebyty, szcze sia wernem w swoji kraji diwczata luhyty.

*) Snowidów, wieś w cyrkulę Stanislawowskim,

Oj misiaciu perekroju sajdy za komoru, a z kim meni lubo myło naj sy pohoworu.

Oj misiaciu perekroju ne świty nikomu, tylko momu myłeńkomu, jak ide do domu,

148.

Oj zaświty misiaczeńku, taj ty zore jasna, pered tymy worotamy, de diwczyna krasna;

oj zaświty misiaczeńku tymy dołynamy, kuda ide mij myłeńkij na nicz i zwołamy.

149.

A jak idesz lubko na nicz, zahrajże w sopiłku, a ja wyjdu, posłuchaju, czy ty tam sokiłku;

a jak idesz lubko na nicz, zahrajże w łystoczok a ja wyjdu, posłuchaju, czy twij hołosoczok.

150.

A ja lublu szczo ne roblu, łesz napywaju sia, ne myła my robotoúka, łesz pozyraju sia;

a ja lublu szczo ne roblu, moji ruki hładki, a wse to za pana otcia, ta za pani matki;

a wse toto za pan otcia taj za pani matki, powyły sia po hołowi taj kuczeri hładki;

a jak pryjszły kuczeryki na myłoji ruczki, powyły sia po hołowi, jak bobowi struczki.

151.

Ej szczom hadaw uczynyty, toto ja uczyniu, prodam konia woronoho, wykupiu diwczynu;

prodam konia woronoho, prodam i druhoho, a wykupiu swoje diwcza z pid pana czużoho;

bo ja swoho pana maju, na pana dufaju, a jak idu ułyciamy, płotamy chitaju.

152.

Oj ne chody ułyciamy, taj ne duże hukaj, kazałam ti szcze z oseny u ludyj sy szukaj.

Oj mij świtku, oj mij świtku, jak makowy cwitku, toste my ho zawiezały w biłu peremitku;

a jakeśte zawiezały, tak ho rozwieżyte, ta naj ja sy pohulaju, jak ludźkiji dity.

Oj trebaby, moja doniu, try tysiaczy daty, szoby tobi mołodeńkij' świtok rozwiezaty.

Oj złożyte, moja nene, złożyte, złożyte, taki meni mołodeńkij' świtok rozwieżyte.

154.

Pane brate towaryszu, my towaryszujmo, a woźmim sy po diwczyni, ta gospodarujmo;

oj, ja woźmu taj diwczynu za biłu ruczynu, perewedu tychyj dunaj, taj bystru ryczynu;

perewedu, perewedu, taj sia ne zamoczu, szoby lude ne skazały, szczo ja sia wołoczu. 155.

Wołyż moji połowyji czomu ne orete, lita moji mołodyji marne z świta jdetel

wołyź moji połowyji, ne bijte sia wowka, oj wernit mia do myłoji, bołyt mia hołowka;

oj bołyt mia hołowoczka, ne dotułyty sia, koby dały na myłoju chot podywyty sia;

oj bołyt mia hołowoczka, i znaty ja umru; oj pidite prywedite, koho wirne lublu.

156.

Hej zajmu ja woły pasty taj na lewadoczki,*) a sam pidu do diwczyny ta na poradoczki;

poraď že my diwczynoczko, tak jak ridna maty, czy maju sia oženyty, czy tebe czekaty?

Poradžu ti, mij nelube, jak ridnaja maty, oj wołysz sia ożenyty, jak mene czekaty.

*) liwada, po serbsku, łąka.

e. Kozaki.

1.

(zmazyką)

Hej ja kozak z Ukrajiny, kozak z rodu, kozak z miny ! nihdy wżytiu ne zapłaczu, huczu, kryczu, hraju, skaczu.

> Trastia tomu, szczo sia bidyt, szczo jeno nad hriszmy sidyt l ne z roskoszy tylko z bidy, tnu hołubcia, jdu w prysidy.

Czohoż ty sia zażuryła, skaży meni moja myła? newełyka serciu tuha, ne budesz ty, bude druha.

> Bodaj nasze poberiże l choć nahajka płeczy zriże, kozak na to ne zapłacze, hukne, krykne, hraje, skacze.

Ot tak u nas czabaraszki, choć po pid stił, to wse w raczki; to na palciach, to w prysidy, to do korczmy, to w susidy.

2.

(z muzyką.)

Sława nasza kozaćkaja nech ne zahybaje, szo w hulańci dola nasza, i nużdy ne znaje; szo w hulańci w weczir, w ranci, i w południe i w noczy, skoczno hraty i śpiwaty, zawsze kozak ochoczy.

Hej kozak sobi tańciuje, brańczat wneho hroszy, sam utworny, wolos czorny, i lycem choroszy: kruti wusy, czekman kusy, powykiedaw wyloty, sam hulaje, nas wzywaje, i dodaje ochoty. Nuty, nuty, molodci, nuty pohulajte, jedni hrajte, druhi skaczte, a treti spiwajte l nuty żywo nasze żnywo, nuty źwawi chłopaki, nuż w prysidy do sasidy, wytynajte hopaki. Hulaj, hulaj kozaczeńku, hulaj razom z namy, to wtropaka, to wprysidy, wykiedaj nohamyl nechaj znajut, szo hulajut z mołodciamy kozaki, i hulajut i spiwajut, wytynajut hopaki. Hej siw kis na pokis, taj staw szczebetaty: naraj, naraj pane brate, de diwczynu wziaty? Naraju ti pane brate, u naszoho wijta;

 choroszaja, rumianaja, jeno nerobitnia.

Ne uważaj, pane brate, cy diwczyna hładka; pytaj ludyj i sam hłady, cy metena chatka: ne uważaj, pane brate, cy koraliw husto;

pytaj ludyj i sam hlady, cy w hoł'wi ne pusto.

c. Karczemne.

4.

(s muzyką.)

Oj a gdziež ten krzywy Jan, co chodził z toporem, kijanką się opasywał, podpiérał się worem?

> Miał on studnią za piecem, czerpał ją przetakiem; ryby łowił grabiami, wróble strzélał makiem.

Sikorka się ocieliła za piecem na grzędzie, łyse cielę urodziła, kto wić co to będzie.

> Biegła liszka przez owies, ułowiła śledzia; padła igła do morza, zabiła niedźwiedzia.

Biégł zając przez cmentarz, obalił dzwonicę, musiał księdzu grzywnę dać, marmurową świecę.

> Wisła nam sję zajęła, ryby pogorżały, osmalone szczupaki, do lasa leciały.

2.

Dołkiem, dziewczyno, dołkiem l co to masz pod podołkiem? Kokoszkę jarzębiatą, i troszkę przyczubatą.

Siedzi jastrząb na wiśni, o tój kokoszce myśli, wziął ci ją w swoje szpony, poleciał na zagony. etc.

3.

Zaczynam lament w głos wołająca, nie wićm co czynić, bardzo mdlejąca, bez gorzałki nudzi, mdłość co chwila budzi, podaj kto proszę.

Ach miła żono, cóż ci poradzę, za cóż gorzałki do dom sprowadzę. było, to się piło... teraz jest nie miło, przyznaję na to.

١

Mežu kochany, ja twoja žona! przepiłam woły, tyś przepił konia... widzisz mię w upadku, daj krowę w ostatku, przynieś gorzałki!

Ach miła żono, cóż poradzimy, jak jeszcze krowę wyprowadzimy, biéda nam dokuczy, bez tego już mruczy między ścianami.

Nie respektujmy na marne rzeczy, choć krowa pójdzie, serce uleczy, na sto katów krowa? będzie mądra głowa podpiwszy sobie.

Chyba tak zrobię, żono kochana, u mnie też głowa jak opętana: krowę zaprowadzę, gorzałki sprowadzę, ucieszymy się.

Digitized by Google

Przyniosłszy wódki usiedli sobie: jam się już napił, nażci i tobie, żono, toć mi miło... i mnie uleczyło, jużem jest zdrowa.

Z całego serca tak się kochali, aż sobie włosy powyrywali, wesołość tam była, aż kornet zgubiła, tak się cioszyli.

ļ.

Riedy wiek nasz krótki, napijmy się wódki; czy krótki czy długi, napijmy'ś raz drugi; ni żona ni dzieci, pijmy więc raz trzeci; porzućmy te žarty, pijmy i raz czwarty; nie bądźmy oszusty, pijmy więc raz szósty: jak siódmy raz wypijemy, to podobno spać pójdziemy, a za ósmym razem, będziem leżeć jak pod głazem.

5.

W karczmiem sobie kyła, z kumem się cieszyła, nie mogą mi tego za złe mieć; dufam statku memu, mam głowę potemu, ma mi się gdzie trunek pomieścić.

'Równo na nogach stoję, powalić się nie boję,

- 207 -

pojdę i wnocy, o swojéj mocy, a chocbym co stłakła to swoje. Raz mi się przydało, nic się zle nie stało, niech nie będzie dziwna nikomu, žem se podchmieliła, nie samam tam była, miał mnie kto prowadzić do domu, Bede sobie hulała, w karczmie częściej bywała, choć resztę strace, sama zapłacę, jak się o to będę starała. Choćby się zastawić, byle się zabawić z kim mi się podobało; dawno znajomy żyd, mam u niego kredyt, powierzy mi wiele lub mała. Na niegom_się spuściła, częściej se będę piła, nikt mi nie zganł, za swój grosz pani jak zechce tak bede czyuila.

б.

(z muzyką.)

Pomahajbih wam, cy rady wy nam? oj cy rady cy ne rady, pomahajbih wam.

> Bodaj zdorow swatu ! zamkny žinko chatu, podaj deržak od lopaty, swata prewytaty.

Žínka pospiszaje, chatu zamykaje, a pirwawszy za kociubu swatońka wytaje.

> A swat za czuprynu, wytaj wraży synu! Pusty swatu, ne żartuj, bo ti w rukach zhynu.

Ne žartujže swatu, bo złomysz łopatu, wołysz horiłońki daty', swata prewytaty.

> Swat toho ne czuje, ochoczo traktuje, to kułakom po hubach, to derżakom po zubach.

Szo tobi sia stało, cy tebe napało? a ja twoji żinki swat, a najmyta twoho brat.

> Naj tia czort ne nosyt, de tia kto ne prosyt; de tia prosiat, ne wczaszczaj, de ne prosiat, ne buwaj.

7.

Flaszkoż moja, poticho l kiełyszok radosty l ani sia ja łycha boju, tylko z wysokosty: arendar mij otec, maty, każe my horiwki daty; taj szczo po żurbil

Arendarka lipsze znaje, czoho my potreba, pownu sklanku naływaje, choć każu ne treba; pownu sklanku naływaje, horiłońki pryczyniaje, każe m'ni pyty.

A ja tomu ne pereczen, ta sia napywaju, idu sobi iz korczmońki ta sia potykaju; każu sobi jisty daty, a potom pożertowaty z sweju żenoju.

Jak horiwki ne stane, korowa ne myła, mylszaja arendarka, szczo horiwku liła: każe pyty, ne płatyty, szob hołowki ne suszyty, szo deń try kwarti.

Porad' meni arendarko, szczo maju poczaty, cy sia meni napywaty, cy wże zanechaty? a ta mene potiszaje, a wkiszeniu zahlidaje, cy nema hroszi.

Oj pidu ja na skarhu do žyda na žinku, nechaj poczekaje dowhu za horiwku: idy Hryciu wže do domu, a ne mow otom nikomu, prywedy woły.

8,

(z muzyką.)

Gdybyś była nie kumecka, hej, hej, nie kumecka, prosiłbym cię do łózecka, hej, hej, do łózecka; aleś kuma, widzi mi się, hej, hej, widzi mi się, prosić ciebie nie godzi się.

9,

Horilyce, muczenyce, zdradływaś nebohol oj zdradyłaś ty na świti uże ne jednoho. Kto sia tebe napywajet, toj smutku zabude, win to mowyt, rozumijet nade wsiji lude. Nebojit sia ani pana, ni krila samoho, tylko kryczyt na szynkarku, daj horiłki mnohol ile z korczmy do domońku, putaje nohamy, opyrajeś' neraz w zemlu nosom i rukamy; a pryjszowszy do domońku padne sered chaty, žinka łaje, dity płaczut: dawaj tatu spaty. Obudywsia zawtra rano, znaje szczo to'bida, ide prosto pozyczaty chliba do susida; susid każe: znaj ty o tom, szo ty majesz dity, buło w korczmi ne sedity, chliba zarobyty. Kob' ne taja horiłycia, ne ta okowyta, pozbawyła ona mene ze stodoły żyta; kob' ne taja horiłycia, ne taja mokrucha, ne bułyb' mia ostatnioho zbawyły kożucha.

10.

(zmuzyką.)

Oj parobecek ci ja, mamci pług mam wola. pracowałbym piękną pracę bylebym miał rolą; oj głęboko zaozę, na wierzch nie zasieję, rolą debze wychędozę, pług mi nie stępieje.

Oj dajciez mi odłogi i niwy nie wtarte, pocubię to jak nalezy, mam_zelazo twarde; oj nietzeba go stalić ani pzysposobić, potrafię skibę odwalić i przygony zrobić.

Oj gospodazum słuzył, bym się pracą wsławiał, gdy gospodaz pił i hulał jam mu rolą sprawiał; i cóz mi z tego było kej się plon urodził, sama tylko gospoś znała, zem roli dogodził.

Pracowity ma zascyty a leniwy zwodzi, kto pługiem dobze nie dojmie, roli nie dogodzi; napróźno ten rolą bićdzi, ziarno pusca w zgubie, plugiem dobze nie dojmuje, lec po wierzchu dłubie.

Oj parobecek ci ja, pracuję z ochoty, cy to z rana cy w północy, gotów do roboty; oj w swięto cy w niedzielę nie zrobię mitręgi, kto mnie pzyjmie, zyska wiele, bom parobcak tęgi.

Owo ja mazur bardzo bogaty, swiéca się na mnie pześlicne saty, kosulecka dreliskowa, właśnie jakby muślinowa, dratwiami syta.

> Jedna w robocie u miłéj swacki, druga słuzebna dała do pracki, tzecia on na woknie, cwarta w blichu moknie, piąta w schowaniu.

Kaftan cerkieski az po kolana, dopiéro dzisiaj wziołem go zrana, delikatny, stebnowany, jak gdyby nieuzywany dopiéro z igły.

> Zupan zółtawy tylko od święta, w którym ja dawniej pasał cielęta, z materyi samolity, kozuchem dobze podbity dla proporcyi.

Kontus lisiasty pstro nakrapiany, a pzy him snurch jest konopiany, sklane guzy z petlicami, i z długiemi klapeckami rękawy wisą.

> Pas łycakowy kunstu pięknego, z jęcmiennéj słomy frędzel u niego, juz to temu dawne casy, jak bywały takie pasy, w nasej krainie.

Capka cerwona od karmazynu, po nieboscyku najstarsym synu, co to jeździł w niej na łowy, upadł z konia między rowy, i marnie zginął.

> Sukno na spodnie w Krakowie brano, po ctery grose za nie płacono,

kazałem je mocno robić, zeby było dobze chodzić, za moje grose.

Krawcowi dałem półtora grosa, by dobze ręką kiwał od nosa; musiałem nu dobze płacić, ho się lubi w karcmie upić, na gozalinie.

> Hej mamzezbo ja i sickiereckę, pęchiz tiutiunu, cybuch, fajeckę, cęsto sobie na niej kuzę, a casem tez co zabzduzę, za ojca, za mać.

Mam tez sabelkę ostro toconą, w kilku potyckach juz wyscerbioną, nierazem se nia wywijał, jakem się z chłopami bijał w karcmie na piwku.

> Raz tez swojego wziąwsy bachmata, jeździłem probować scęścia od świata; skorom się z domu wytocył, az mój deres zaraz skocył, zadarłsy ogon.

Pzyjechałem do wsi blisko Pzemyśla, aze tam do mnie panienka wysła, pzenadobnych obycajów, musiała być z cudzych krajów, jakaś dzićwecka.

> Jam się jéj pytał cy będzie kochala, ona mi zaraz obie rącki dała; ojciec, matka pzyjechali, jak się o tém dowiedzieli, juz na wesele.



E. Pieśni miłosne, w szczególności dumki, i inne rozmaitéj treści i różnego składu.

1.

(z muzyką)

Juž miesiąc zeszedł, gwiazda się zaćmiła, južem swe oczy za nim wypatrzyła.

Patrzę się za nim zrana do wieczora; ach niéma Jasia, obiecał się wczora!

W polu ogródeczek, jakby malowany; któż go odmalował... mój Jasio kochany.

Wezmę ja kwiateczek, położę go w dzbanek ;... cóż mi po kwiateczku, nie wraca kochanek.

Ach juž i ptaszęta piosnek nie śpiśwają, jeszcze wszystkie z smutku za nim wyzdychają. Kazała Sołocha pryjdy szczoś dam, kazała neboha pryjdy szczoś dam, szczoś dam, szczoś dam, pryjdy szczoś dam, kazała Sołocha pryjdy szczoś dam.

> Oj pryjszowże ja u ponediłok, nema Sołochy, połe barwinok; nema, nema, Sołochy w doma, nema, nema, nebohy w doma,

Oj pryjszowże ja taj u wiwtorok, nema Sołochy wże nedil sorok; nema, nema, Sołochy w doma, nema, nema, nebohy w doma.

> Oj pryjszowże ja taj u seredu, nema Sołochy, pase czeredu; nema, nema, Sołochy w doma, nema, nema, nebohy w doma.

Oj pryiszowże ja taj u czetwer, nema Sołochy, piszła deś teperź nema, nema, Sołochy w doma, nema, nema, nebahy w doma.

> Oj pryjszowże ja taj u piatnyciu, nema Sołochy, połe pszenyciu; nemá, nema, Sołochy w doma, nema, nema, nehohy w doma.

Oj pryjszowże ja taj u sobotu, nema Sołochy, kinczyt robotu; nema, nema, Sołochy w doma, nema, nema, nebohy w doma.

> Oj pryjszowże ja taj u nedilu, dała Sołocha soroczku biłu; dała, dała, soroczku dała, taj szcze do toho pociłowała....

l

- 215 -

3.

(z(muzyką)

Na hori chatyna, tam kuma moja, a w kumy diwczyna, to dusza moja; nažnu ja popu pszenyci kopu, szob mene zwinczaw z kumynym diwczam.

> Kopu nažawem, ślubu ne brawem, szob tebe kumouko trastia napała, szob tebe trisła, piwczwerta roku, poki ne wytrese pszenyci kopu.

Oj maty, maty, laszeńko w chati,*) szalije, durijel, ne daje spaty l Oj doniu, doniu, byj kociuboju, wyżeny laszeńka taj hołownioju.

> Oj maty, maty, jak ho wyhnaty, wolu ja laszeńka pociłowaty, bo lach biłeńki, taj choroszeńki, lublu ja laszeńka, bo mołodeńki.

4.

Oj na dobranicz, ach ta czy czujesz, z kimże ty seju niczku naczujesz? Z Bohom, z Lohom, taj sama z soboju, jak prybudesz, mij myleńkij, budu z toboju;

*) Ostatnie dwie strofy zdają się do ianej pieśni nalczeć,

ach pryjdy, pryjdy, taj ne zabudy! A ktož meni nadhorodyt ta za moji trudy? Samaž bo ja tobi trudy nadhorodžu, sorok i piať raz tia pociłuju, szczo luboho i myłoho toje ti daruju.

6.

Hej zaržyj, zaržyj sywyj konyczeńku, po pid worotońka iduczy,

hej czejźe wczuje moja diwczynońka, weczereńku hotujuczy.

Diwczyna uczuła, tiażeńko zitchnuła, taj rewneńko zapłakała:

hej, hej, oj mij močny Bože, tožem ho wirne kochała l

Budu postyty sim ponediłkiw, a osmoju nediłońku, prynesy Boże, koho wirne lublu,

ta do mojeho domoúku.

Oj tam pid wyszneju, tam pid czereszneju, oj tam kozak ležyt, oj skarytže win sie ta na hołówoúku szo ho duże bołyt: oj bołytże mene moja hołowońka. sam ne znaju czoho; oj polubywże ja mołodu diwczynu, sam ne znaju dla koho; oj 'sły dla toho towarysza moho, dajže Bože jeji, a jesły dla toho, dla toho druhoho, żal sie Boże jeji. Oj wykopawże ja w poli kiernyczeńku, ani jednu ani dwi; oj polubywže ja mołodu diwczynu, ale ludiam, ne sobi !

^{5.}

217 · —

oj polubyw ja mołodu diwczynu, meni z neju ne żyty. Oj steły sie, steły zełeny barwinku, jako łyst po wodi, oj ne tiszte sia tiażki worożeńki, taj mojej pryhodi, bo na mene jedna, bo na mene nyni, zawtra bude na was dwi.

7. (zmuzyką.)

Oj ty diwczyno hordaja i pyszna, czom' ty do mene zweczera ne wyszła? Oj jak ja maju z weczera chodyty, koly nas budut worohy sudyty. Oj nechaj sudiať, ta jak rozumijut, pryjde taja hodynoúka, ony ponimijut. Oj ty diwczyno, myślamy błudysz, sama ne znajesz, koho wirne luhysz. Oj znaju, znaju, koho kochaju, jeno ne znaju, z kim ja žyty maju. Oj ty diwczyno, czerwona kałyno, meni bez tebe na świti nemvło; tyś meni luba, tyś meni myła, tvš moje serdenko rozweselyła. Oj ty chłopczyno, sywyj holuboczku, ne suszyź meni moju hołowoczku; zakazaw otec, zakazała maty, szoby z toboju ne rozmawlaty. Wżeż bo ja wydżu szo ne ożeniu sia, piduž ja w manastyr taj tam postryhu sia. Ne postrihaj sia, bo lita zahubysz, zwinczaj sia z toju, kotru wirne lubysz.

8.

(zmuzyką.) Oj ty diwczyno zaruczenaja, czoho ty chodysz zasmuczenaja?

Oj jak ja maju wesela buty, koho ja lublu, tiažko zabuty.

Oj ty diwczyno, czornyji oczy, i w deń sia żurysz i ne spysz w noczy. Czornyji oczy prynadu dały, duszu i tiło wraz z żytiem wziały.

Oj ty diwczyno, myślamy błudysz, sama ne znajesz, koho ty lubysz! Oj znaju, znaju, koho kochaju, jeno ne znaju z kim żyty maju....

9.

(zmuzyką.)

Oj znaty, znaty, kto koho lubyt, błyżko sidaje i pryhołubyt; oj znaty, znaty, kto z koho kpyt sia, z dałeka sidaje, wskosom dywyt sia. Oj znaty, znaty, kto neżonaty, łyczeńko riwnoje, sam jak paniate; oj znaty, znaty, kto ożenyw sia, łyczeńko zmarniło, sam zażuryw sia. Oj hore tomu, kto maje żonu, wdoptana steżeńka do jeho domu; oj hirsze tomu, kto jej' ne maje, po noczy chodyt, taj s' rozszczybaje. Oj bida tomu taj żonatomu, jak tomu horszkowy taj szczerbatomu, zispodu kipyt, z werchu zbihaje, kuda sia oberne szczastia ne maje.

40.

Bądź zdrowa, dziéwcze, już się żegnam z tobą; przypomnij sobie, jakmy żyli z sobą: kochaliśmy się, jak gołąbki w parze, kto nas rozłączył, niech go pan Bóg skarze.

Niech go Bóg skarze, z gruntu wykorzeni, ja szczérze kochał, zły człowiek odmieni;

ja szczérze kochał, łudzie nie wierzyli, bodaj się mojéj śmierci napatrzyli.

Bodaj się rwały kamienie i skały, bodaj mię zwiérza zębami szarpały;

grady, pioruny z wysokiego nieba, teraz spadajcie, teraz was potrzeba.

Wsiadam na konia przed twojemi wroty, ach wyjdźże, wyjdźże, dodaj mi ochoty.

Wsiadam na konia, juž noga wstrzemieniu, pamiętaj, dziśwcze, o mojém imieniu.

Wsiadłem na konia, bywajże mi zdrowa, już ja nie twój, a tyś już nie moja.

11.

(z muzyką.)

Zosiu moja, Zosiu luba, jakżeś oczom miła; pięknych kwiatków jesteś zguba, i różeś zgasiła.

> Gdyby perła każdy ząbek, buzia jak malina; szyjka bielsza niż twój rąbek, smukłaś gdyby trzcina.

Stasiu luby, życie mojel o jakżem szczęśliwa; gdy mię chwalą usta twoje, wdzięków mi przybywa.

> Ty mówiłeś, żem ja piękna, żem młoda, żem hoża: twoja milość to sprawiła, twoja to jest róża.

Bolyt mene hołowońka, oczeńkamy mrużu; sam ne znaju ne wydaju, za kim serciom tużu.

> Oj łebońto ty, diwczyno, taj tuhy pryczyna, szo od tebe ne dochodyt żadnaja nowyna.

Tam to diwcze, tam to browy, tam to oczy czorni, tam to łyczko rumienoje, i słowa wyborni.

۱

Oj diwczyno diwczynońko, ne zadawaj tuhy, ne dawaj sia na pidmowu, jak tia schocze druhy.

Ne žury sia, mij myłeńki, ja tia ne zdradżaju, ino tylko Boha proszu, i tebe żydaju.

13.

Bądź zdrowa, dziewczyno miła, bądź zdrowa kochanie moje; rzucam miejsce, gdzieś chodziła, gdzieśmy siadali oboje. Na inne brzegi wygnany, wierność mą będę wywodził; lecz głos mój jękiem przerwany, ciebie nie będzie dochodził. Ty mnie nie płacz nigdy skrycie; ja nie wytrwam w téj postaci; wnet się skończy nędzne życie: łatwo umrze, kto cię traci.

Ne wsi toty sady rodiat, szczo na weśni rozwywajut sia; ne wsi toty poberut sia, szczo'z małeńku pokochajut sia: połowyna sadiw rodyt, szczo na weśni rozwywaje sia; połowyna pobere sia, szczo z małeńku pokochaje sia.

15.

Hej wiémže ja w pewném miejscu panienkę nadobną, do ludzi podobną; hej, mocno myślę o niéj, nikt mi jéj nie zbroni.

Prosiłem ją serdecznie, by mi powiedziała, czy będzie kochała? tylko w tém mię umartwiła, że nic nie mówiła.

Poradzę się ojca, matki, czy będzie zich wolą; jeźli mi pozwolą, to czymprędzej kończyć myślę, sąsiadów do niej wyślę.

Dowiedzą się rzetelności, chceli akceptować, ze mną konwersować, hej, mam w Bogu nadzieję, że się nie rozchwieje.

16.

Hanusiu moja, diwczyno krasna, czomu mene ne kochajesz, cy wid mene krywdu majesz, Hanusiu moja!

Swit ja perejszow, taki ne znajszow, ta nad tebe wrodywszuju, ni nad tebe krasnijszuju, Hanusiu jedna!

18*

Wydiwem ptaszeńki, wydiwem ryboúki; ptaszeńki litajut, rybońki pływajut, wse paru majut.

A ja bidny owczar, sam no chodźu bez par; ta szczoż tomu za pryczyna, szo ne lubyt mia diwczyna, mene bidnoho.

Oj pida ja do stawu, tam ribku distanu, zwaru rybku wjaszci, dam mojej Hanuści, czej mia polubyt.

Ryboúku zjiła, meni widpowiła, ne budesz ty mij.

17.

Hej na hori dubyna, kraj dubyny dołyna, kraj dołyny stawoczok, kraj stawoczka młynoczok: a w młynoczku mełnyczka, a w mełnyczki dwi doczki, jedna zwe sie Hanusia, druhaja Marysia; jedna piszła za pana, a druha za Iwana; szczo za panom biduje, za Iwanom panuje.

18.

Jas w zawody ku mnie bieżał, Jas dzień i noc u nóg leżał, Jasia gdy wzięła rozpusta, nieraz spiącéj ssał me usta.

Z tych dowodów rozumiałam, że szczérego Jasia miałam; żem go jedynie kochała, tym mu większam wolność dała.

Rozumiałam że niewinny, a on poszedł szukać innéj: ztąd teraz dla mnie nauka... już mię drugi nie oszuka.

19,

l'ochaj mnie, ja ciebie, nic žyjmy bez siebie, wszak nam miłość życie dała, uicch nas milość złączy stała.

> Kochaj mnie, ja ciebie, nie žyjmy bez siebie, niech nie žyje, kto to kłamie, kto przymierze nasze złamie.

Kochaj mnie, ja ciebie, nie żyjmy bez siebie, wszak nam miłość życie dała, niech nas miłość złączy stała,

> Kochaj mnie, ja ciebie, nic żyjmy bez siebie, potém niech nasze popioły pogrzębione będą społy.

20.

(zmuzyką)

Oj u poli kiernyczeńka, — wydno dna, czomuś moho myłeńkoho ne wydno; oj stojała kraj kiernyci ciły deń, ne wydiła myłeńkoho i z tyżdeń: a ja tuju kiernyczeńku zahaczu, czej ja moho myłeńkoho zobaczu; oj a deż sie mij myłeńkij zabawyw, szo win mene weczereńki pozbawyw.

(zmuzyką)

Nad strumykiem, przy dolinie, siedział Juzio, chłopiec hoży,

i wyplatał swej dziewczynie

wianeczek z czerwonéj róży, i coś więcej przy tém jeszcze, czego nie mogę powiedzieć

bo czyż trzeba wszystko wiedziść, dosyć, że coś więcej jeszcze.

Przyjm te pleciąkę różaną,

i pozwól niech się popieszczę z twoją buzieńką kochaną,

i z czémś więcéj przy tém jeszcze, i z czémś więcéj przy tém jeszcze,

czego nie mogę powiedzićć,

bo czyż trzeba wszystko wiedzieć, dosyć, że z czémś więcej jeszcze. etc...

22.

(z mozyką.)

Nie takie to czasy były, kiedy chłopiec wdzięczny, miły, u nóżek swojej kochanki trawił wieczory, poranki.

Juž upłynął ten czas złoty, niéma w chłopcach więcej cnoty, ja żadnemu juž nie wierzę, bo choć kocha to nie szczerze.

> Gdym na wiosnę pasła trzody, najpiękniejsze kwiatki wprzódy zrywał z rosą na mój wianek, zawżdy mówił, że kochanek.

Siedział przy mnie luby, miły, wdzięki go moje bawiły, moja trzoda wdzięczna była, zorza przyjemnie świeciła. **— 2**25 —

A teraz go wszystko nudzi, mnie niewdzięcznik już nie budzi, ani czeka późnej pory, spędza trzodę do obory.

Ach odmiano czasów sroga, gdzież ta chwila tyle droga, gdym się wzajem z nim bawiła, gdym mu w oczach miłą była.

> Zmienił się czas niestateczny, porzucił mię mój serdeczny; oby za karę odmiany nie był odemnie kochany.

23.

Na Ukraini wsioho mnoho, i paszv i brahy, łesze szo tam lachy stojat, kozackiji wrahy; na Ukraini wsioho mnoho, medu i horiwki, diwki krasni, mołodyci, a wsi czornobrywki; na Ukraini mołodyci, szczo w czerwonych chodiat, połotnianych ne wydajut, bo ich samy robiat. Ty diwczyno, szczo ty robysz, soromu ne majesz, czom kozakiw, a ne lachiw, wirne ne kochajesz? A szczoż toje łycho robyt stareńkaja maty, hnała mene wid laszońka do samoji chaty; a u lacha werszok nyzkij, szeroki obuszki, akorom lacha zohaczyła, prystaw my do duszki.

24.

Komu jest miły rozum i cnota, ten nie wić co to jest zdrada; kim zawsze rządzi szczéra prostota, ten co ma w myśli to gada.

Przyzwyczajona pod matki rządem, prawdę się wyznać goluję, nie uwiedziona żadnym przesądem, pozwól, niech wyznam co ozuję.

Niech cię, o matkol złoto nie ślepi, ani majatek nie zwodzi: z miłym w ubostwie będzie mi lepiej, z niemiłym roskosz zaszkodzi. Kiedym kochana i kochać będę, sytam o chlebie i wodzie; lecz z niekochanym smaku pozbędę, gorycz się da czuć i w miodzie. Chyba chcesz, matko, zgubić nas dwoje, nieszczęścia będziesz przyczyną; na ciebie będziem płakać oboje, z rak matki dzieci poginą. Losie mój, matki zmiękcz serce srogie, lub pospiesz prędko z mą zgubą, bo kiedy z Antkiem juž żyć nie mogę, to tež nie bede i z Kuba. Niech, póki wolne mam odetchnienie, póki w mém sercu krew żywa, póty dla Antka nic nie odmienię, jegom kochanka prawdziwa. Niech się naśmiéwa ze mnie świat cały, pewnie nie powić, żem płocha; Antku, wierz temu, badź tylko stały, Marysia zawźdy cię kocha.

25.

Na szerokim dunaju, ne dałeko wiel kraju, ach tam mołod kozak potopajo; prosyt win ratunku: ratuj mene bateńku, bo ja mołod kozak potopaju! a bateńko do czowna, ani czowna ni wesła: oj zahynesz mij synońku, zahynesz.

- 227 -

Na szerokim dunaju, ne dałeko wid kraju, ach tam mołod kozak potopajo: prosyt win ratunku: ratuj mene mateńko, bo ja mołod kozak potopaju! a mateńka do czowna, ani czowna ni wesła: oj zahynesz mij synońku, zahynesz.

Na szerokim dunaju, ne dałeko wid kraju, ach tam mołod kozak potopaje: prosyt win ratunku: ratuj mene brateńku, bo ja mołod kozak potopaju! a brateńko do czowna, ani czowna ni wesła: oj zahynesz mij brateńku, zahynesz.

Na szerokim dunaju, ne dałeko wid kraju, ach tam mołod kozak potopaje: prosyt win ratunku: ratuj mene sestreńko, bo ja mołod kozak potopaju! a sestrońka do czowna, ani czowna ni wesła: oj zahynesz mij brateńku, zahynesz,

Na szerokim dunaju, ne dałeko wid kraju, ach tam mołod kozak potopaje: prosyt win ratunku: ratuj mene myłeńka, bo ja mołod kozak potopaju | a myłeńka do czowna, wże je czowno i wesło: oj ne zhynesz mij myłeńkij, ne zhynesz.

Ne szumy łuże w dubrowońci duże, ne zadawaj serciu żalu, szczo ja w czużym kraju; bo ja w czużym kraju jak byłyna w poli, ani komu poradyty bidnoji hołowi. Oj wyjdu ja, wyjdu na horu krutuju, oj pohlanu, pohlanu na wodu bystruju; bystraja riczeńka, ja na niu dywłu sia, taki meni mysły pryjszły, pidu utopłu sia. Oj cyt ne topy sia, bo duszu zahubysz, choć mene wirne lubysz, ałe żyty musysz.

27.

Na owej łące zielonej pasła pasterka baranka, i od samego poranka słyszała głos uprzykrzony, glos kukułki blisko wlesie, wiater do jej uszów niesie, kuku, kuku, kuku, kuku.

Wróży, jak długo żyć będę, rzekła, rachując kukanie, dopóki to nie ustanie, na téj murawie usiędę; blisko do sta rachowała, kukułka zawsze kukała, kuku, kuku, kuku, kuku.

Chcac dognać głośnego ptaka, bieży pastérka zdyszana,

i zostaje rozgniewana, nie mogąc dognać śpiśwaka; co raz głębićj ulatuje, zawsze sobie wyśpiśwuje, kuku, kuku, kuku, kuku,

Zdyszana i rozgniewana, zostaje prawie bez siły; Jan, co go krzaki ukryły,

- 229 ----

przyciska czule do łona, pastuszek od niej lubiony, woła do uszów zemdlonéj, kocham, kocham, kocham, kocham.

Odtąd na łące zielonój, pasie pastérka baranka,

i od samego poranka slucha, czy glos ulubiony, głos pastérza blisko w lesie, wiatr do jéj uszów doniesie, kocham, kocham, kocham, kocham.

28.

Niesło dziéwcze białe mléko w dzbanku, chłopiec grzeczny do niéj mówi: daj mi też kochanku. Nie dla ciebie, mój chłopczyku, dzbanek mléko nosi, temu daję, kogo kocham, nie temu co prosi.

29.

Newdiaczna diwczyno, nad żytia kochana, doki budosz w mym serciu żyty? tyś u mene buła z meży wsich wybrana, dokiś ne zaczała błudyty; czyny szczo wola, ja budu tużyty, użesz wid nyni hodi sia lubyty, z tobo' newdiaczna diwczyno.

Pohordyłaś mnoju, zaufanaś w szczastiu, jakbyś buła jedna na świti, woźmu naznaczenu wid Boha w neszczastiu, a może krasnijszu od cwiti; ja ne pereczu, kochaj koho myło, żałuju, szo sia serce zaślipyło, szo tia zaczało kochaty.

To no mene hubyt, szoś prynadu dała, zpersza myleúkimy słowamy, a potomuś zdradu za serce widdała, bez žadnoj' pryczyny z haúbamy; precie ja tobi i prowynu tuju, pry toj' rozłuci na wiki daruju, bud mo wid sebe dałeki.

30,

Na brzegu cicho płynącej rzekł który był trawką odziany, znurzony chciałem przymknąć powicki, by zyskać pokój żądany.

Daremne były moje zabicgi, oczy się zamknąć nię chciały, bo cicha woda, wesołe brzegi, żywy twój obraz stawiały.

Czy wietrzyk kiedy słodko powićwa, czy się grzmot zrywa na niebie, tęsknota moja nie nie ubywa, smutnym dziewczyno bez ciebie

Próżne starania przyjaciół były, słodzić mi przykre momenta, nic nie wskórały wszystkie ich siły, bo ma myśl tobą zajętą.

Czemuź dziewczyno jesteś tak srogą, żeś mi spokojność wydarła, twoja nieczułość jest dla mnie trwogą, co się w mym sercų oparła.

Lecz jeźli dusza twoja przyjemna, ma umysł czuły i tkliwy, daj to czém poznać, żeś mi wzajemna, będę spokojny, szczęśliwy.

31.

(z muzyką.)

Potok płynie doliną, nad potokiem jawory, tam ja z tobą Justyno słodkie pędził wieczory.

> Noc się krótka zdawała, żegnamy się z świtaniem, miłość sen nam zabrała, miłość żyje niespaniem.

Nikt nie widział, nie szydził, niebo świadek jedyny, jam się nieba nie wstydził, miłość była bez winy.

> Raz się chmura zebrała, piorun skruszył dębinę; tyś mię drząca ściskała mówiąc: - Sama nie zginę.«

Oto przy tym strumienłu, oto przy téj jabłoni, wieleż razy w pragnieniu wodę piłem z twej dłoni?

> Dziś kiedy nas w swym gniewie los rozdzielił opaczny, znaki nasze po drzewie popsuł pastérz niebaczny.

I ślady się zmazały! las zarasta krzewiną l potok, drzewa — zostały; ciebie niéma Justyno!

32.

I zwidsy hora i zwidsy hora, meży tymy horoúkamv jasnaja zora; a ja sy dumaw, szo zora zyjszła, a to moja diwczynońka po wodu wyjszła.

A ja za neju jak za zoroju, na syweńkim konyczeńku ponad wodoju: diwczyno moja, napoj my koniał Ne napoju, moje serce, bom szcze ne twoja.

Jak ja budu twoja, napoju ti i dwa, w studennoji kiernyczońci i z nowoho widra. Diwczyno moja, za twoju łasku, skażu tebe malowaty na adamaszku;

ne požałuju woły prodaty, szoby tebe, moje serce, widmalowaty; zyjdy świt świtom, chata wid chaty, nikto tia ne bude tak jak ja kochaty.

33.

Juž miesiąc zaszedł, zorza oświściła, jeszczem swych czarnych oczów nie zmrużyła, od ciemnéj nocy nie spiąc do porania, gdzież jest mój miły, cel mego kochania?

Gdziež jest mój miły, ach mój Jasio drogi, juž mi niemiłe ogrodowe progi, i drzwi skrzypanie nawet mi zaszkodzi, kiedy mój Jasio do mnie nie przychodzi.

Gdziež ta topola, co pod nią siadywał, gdy dla mnie jednéj słodkie piosnki śpićwał; schnie i cała się żałobą pokrywa, czemuż czuć nićmam kiedy jestem żywa.

Idź precz skowronku, więcéj tu nie bywaj, i ty słowiku więcéj tu nie śpiewaj; zerwę te kwiatki, zbiję z wody dzbanek, cóż mi po wszystkiem.... odjechał kochanek.

Ciebiem jędnego tylko w życiu miała, drugiego pewnie nie będę kochała, nikt mię już więcej na świecie nie wzruszy, bo cię mój miły kocham z całej duszy. 233 —

34.

Juž, Filonie ulubiony, los mi nic nie obiecuje; z każdéj widzę smutek strony, wszystko serce moje truje. Ty, w dalekiej żyjąc stronie, mojéj rozpaczy nie czujesz, bo ty juž na inszéj łonie nową stałość obiecujesz. Filonie lękaj się kary, byś nie był wzajem zdradzony, wiész to, że złamanie wiary czyni žal nieutulony. Tyś mię kochał niegdyś siła, tyś nie znał, co moc miłości; tyś mi mówił, żem ci miła, dalekiś był od stałości. Jam ci wszystkie moje tchnienia, zawszem z chęcią powierzała; te były moje życzenia bym cię szczęśliwym widziała. Widześ teraz odmieniony, czyli to twe szczęście czyni? nie lekaj się z mojéj strony, moje cię serce nie wini. Poznasz pośród losu twego, žem ja tobie jest žyczliwa; jeźliś kontent z losu twego, mogę być jeszcze szczęśliwa.

85.

(z mużyka:) Ja w pustynią jechać muszę, od prześlicznych tych tu miejsc, o jak trapi moję duszę wielka gorycz... trudno znieść. etc. (piesń ta jest tłóm czona z rosyjskiego.)

36.

Justyno, droga Justyno, dla której žyję jedynie, ach Damon dla ciebie ginic, łzy gorące z ócz mu płyną.

Okrutna, ty wzgardzasz niemi, odwracasz twarz twą odemnie; wspomnij, że cię los wzajemnie ukarze ciosy srogiemi.

W tenczas ci na myśli stanie wierna ma miłość wzgardzona, a żal cię późnićj przekona, co to jest czułe kochanie.

Później będziesz czuła i ty, co ja dziś dla ciebie czuję, i tak spokojność twą struje los okrutny, nieużyty.

37.

(zmuzykę.)

Jichaw kozak za dunaj, kazaw: diwczyno praszczaj, ty konyku woronyku, na syłu hulaj.

> Wyjszła ruczki załamawszy, i tiażeńko zapłakawszy; jak ty mene pokiedajesz, no sam podumaj.

Swysnuw kozak na konia; buď zdorowa mołoda, wernu ja sia, kohda bude jaka pryhoda.

> Postoj, postoj kozacze, twoja diwczyna płacze, jak ty mene pokiedajesz, no sam podumaj....

Biłych ruczok ne łomaj, czornych oczok ne styraj, mene z wojny zo sławoju k'sobi ożidaj.

> Ne choczu ja niczoho, jeno tebe jednoho, ty buď zdorow, mij mylcúkij, a wse propadaj.

235

38.

Buwaj zdorow, lackij kraju, wżeż ja tebe pokiedaju; pidu ja na Wołoszczynu, i tamže ja ne zahynu; w Wołoszczyni dobri lude, i tam meni harasd bude, i tam lude ne tatary, zaraz meni radu dały. Tuman, tuman po łanyni, szerokij łysť na kałyni, a szcze szérszyj na jawori, deś my myła na rozmowi; znaty o mene ne dbaje, no z ynszymy rozmawlaje. Zyjdy chmaro z połonyny, pryjdy myła iz czużyny; w połonyni ohoń horyt, moju myłu dusza bołyt; ne tak mylu ta jak mene, szo ne sedyt koło mene. Doliw serce, doliw, zbawyłaś mia myła woliw. Szcze tia zbawlu, myłyj, korow, tohdy buwaj lubko zdorow. Oj ty myła, ne żury sia, ja szcze mołod, ne żeniu sia; jak ja budu ženyty sia, proszu myła dywyty sia.

Skažu tebe zaprosyty, w konec stoła posadyty; skažu pywa nawaryty, i horiwki nakuryty, tebe myła zaprosyty. Twoje pywo meni dywo, a horiwka twoja hirka: twoji bratia howoryły, szoby my sia ne schodyły; twoji sestry rozradyły, szoby my sia ne lubyły; twoja maty czeriwnycia wełykaja rozłucznycia: rozłuczyła kamin z wodo', rozłuczyła mene z tobo'.

39.

(zmusyką.)

Czy ty mene Wasylu ne znajesz, szo ty moju chatynu mynajesz? moja chata kraj wody, kraj wody, z wysokoho derewa łobody.

Czorni oczy jak teren, jak teren; kołyż my sia Wasylu poberem? Maju w Bozi nadiju, nadiju, poberem sia w nedilu, w nedilu.

Dež ty mene powedesz, powedesz, koły chaty ne majesz, ne majesz? Powedu tia w czużuju, w czużuju, zakim swoju zbuduju, zbuduju.

Buduj, buduj 2 łobody, z łobody, do czużoji ne wody, ne wody: czuża chata ne swoja, ne swoja, jak swekrocha łychaja, łychaja.

Oj wyrosła sosońka na toku; czekaj mene diwczyno do roku. Chybaby ja rozumu ne mała, szobym tebe do roku czekała.

Deńbym kosyw, deńbym żew, deńbym żew, szobym tebe diwczyno, tebe wziew. Ani kosy, ani żny, ani żny, no naważy, ta woźmy, ta woźmy.

A ty lubysz Paraszku, Paraszku, z mene czynysz ihraszku, ihraszku, Prysiaj Bohu ne lublu, ne lublu, i lubyty ne budu, ne budu.

Oj mołodci, mołodci, mołodci, skażit moji diwoczci, diwoczci, naj ne lubyt ynszoho, ynszoho, jeno mene jednoho, jednoho.

Oj du, du, du, du, du, du, du, du, wrodyłam sia na bidu, na bidu; horczkom wodu nosyty, nosyty, sołomoju pałyty, pałyty.

40.

Ach, któż uzna los mój lichy, chociaż to jest rzecz prawdziwa, że mię trapi smutek cichy, ach i że jestem nieszczęśliwa.

Los na mnie sroży swe siły, wielkiej mocy wydobywa, już mnie łzy me zatopiły; ach jakżem ja nieszczęśliwał

Zrana owce pędząc w pole, osobliwie kiedy źniwa, nieraz do krwi nóg nakolę, ach i jakżem ja nieszczęśliwa i

W wieczór wróciwszy do chatki, każdy spokojnie spoczywa, i mnie dobrze u méj matki, jednak jestem nieszczęśliwa:

Czyli to juž tak na świecie nikt bez frasunku nie bywa? jaki taki kontent przecie, a ja żyję nieszczęśliwa.

Ręko, coś mie utworzyła, zdajesz się być nador mściwa; cóż takiegom wykroczyła, że tak jestem nieszczęśliwa.

Ale juž wiém co uczynię, pokim jeszcze młoda, żywa, pomyślę ja o chłopczynie, a z nim już będę szczęśliwa.

41.

Ach Marysiu, me kochanie i jak okrutnieś mię zraniła; žal okropny i wzdychanie po sobieś mi zostawiła.

Gdy mię twe oczy raniły, chciałem być z tobą złączony; teraz ci jestem niemiły, jestem widzę odrzucony.

Lepiéj zawsze kochać stale, bo miłość nie zdobi płocha s temu oddaj serce wcale który ciebie szczerze kocha.

42.

(zmuzyhą.)

Chodžu nudžu ponad berch, tiaženko wzdychaju: ' bidnaž moja hołowońka, szo doli nemaju.

- 239 -

Bułoż mene moja maty w rici utopyty, nizli taku neszczasływu na sej świt pustyty.

O jak tiažko kamenewy pid wodu płynuty: jeszcze tiažsze serotońci na czużyni buty.

Žuryła sia maty mnoju, jak ryba wodoju, dała mene meży lude, żałuje za mnoju.

Ach ty Bože mij jedyny, ty moja potichal potisz mene neszczasnuju, wybaw z toho łychą.

43.

Choroszaja diwczynońka do sercia prystała, wse chodiaczy ponad wodu tiażeńko wzdychała: meni bidnomu płaczut oczy, bez prestania w deń i w noczy, za diwczynoju. Czomuż meni, diwczynońko, na serdeńku nuduo, oczeńkamy pohladaju, howoryty trudno? Worożeńki pohladajut, palciamy nas wytykajut, chotiat sudyty. Nechaj sudiat, im na lycho, a nam na zdorowie, nam kochanie na potichu, im na bezhołowie: lipsze bude szcze kochaty, diwcza k'sobi pryhortaty, kotoru lublu. Lude mene rozradžajut, že posahu mało; a wżeż meni toje diwcza do sercią prystało! posah, skarby, wsc to fraszki, lublu diwcza z bożoj łaski, kotoru woźmu. .

- 240 -

44.

(z muzyką.)

Nieszczęście losem mym włada, wartam politowania, ten co me serce posiada, nieczuły na me wzdychanią.

Obłudnik miłość swą nieraz zaręczał punktem honoru; jak źle, poznałam to teraz, sądzić o każdym z pozoru.

Pódź mi precz z oczu niecnoto, co robisz z zdrady igrzysko, rzucam twą miłość z ochotą, odbieraj wzgardę mą w zysku.

Z serca cię mego pozbędę, bo z twojéj przyczyny szlocham, kochać cię więcej nie będę, nie będę, jak mamę kocham,

45.

(z·muzyką.)

Nad wodą, w wieczornéj porze, za gaskami chodziła, dziewczyna śliczna jak zorze, tak swe gąski wabiła: pójdźcie, pójdźcie, gąski moje, pójdźcie, pójdźcie, do domu, nicch wam powiem troski moje, nie powiedźcie nikomu,

Czy to zniesie moja dusza, żebym temu sprzyjała, który mię właśnie przymusza, żebym jego kochała:

> pójdźcie, pójdźcie, gaski moje, pójdźcie, pójdźcie, do domu, niech wam powiém traski moje, nie powiedźcie nikomu.

- 241 ---

Jam się w wolności rodziła,

choć nie znałam swéj matki, temu sprzyjam komum miła,

nie zwiodą mię dostatki :

pójdźcie, pójdźcie, gaski moje, pójdźcie, pójdźcie, do domu, niech wam powiém troski moje, nie powiédźcie nikomu.

Niechaj kto chce przeczy temu, jam mu słowo raz dała,

oddalam serce milemu,

i będę go kochała:

pójdźcie, pójdźcie, gaski moje, pójdźcie, pójdźcie, do domu, niech wam powiém troski moje, nie powiedźcie nikomu.

I tak chodząc za gąskami, rzewnie się rozpłakała,

mając twarz zalaną Izami,

na swe gaski wolala:

pójdźcie, pójdźcie, gaski moje, pójdźcie, pójdźcie, do domu, niech wam powiém troski moje nie powiédźcie nikomu.

46.

(zmuzyką.)

Nymą w świti do okoła, jak mij myłeńki Mykoła, krasnyj z ocziw, myłyji z mowy, a do toho czornobrowy;

bo na Mykoli žowti. czoboty, znymto do tańcia, znym i do roboty.

Krasnyj z ocziw, myłyj z mowy, a do toho czornobrowy; neraz mene była maty, budu Mykolu kochaty; bo na Mykoli żowti czoboty etc.

na mynon zown ozobiny en.

Bo win lubyj, bo win myły, a do toho czornobrywy; wsi diwczata radujut sia, jak z Mykołoju zyjdut sia; bo na Mykoli żowtł etc.

Oj ne skažu ja nikoły, szo ja žyju dla Mykoły; bo win luby, bo win myły, a do toho czornobrywy; bo na Mykoli żowti etc.

Ja ho lublu nad wsi syły, bo win luby, bo win myły, jeho lubiat wsi diwyci, za nym chodiat mołodyci; bo na Mykoli żowti etc.

Jeho sama pani lubyt, neraz jeho pryhołubyt, bo win luby, bo win myły, a do toho czornobrywy; bo na Mykoli żowij ęto,

47.

(z muzyką.)

LAURA I FILON.

Laura.

Juž miesiąc zeszedł, psy się uspiły, i coś tam klaszcze za borem, pewnie mnie czeka mój Filon miły, pod umówionym jaworem.

Nie będę sobie warkocz trefiła, tylko włos zwiążę splątany; bobym się bardzičj jeszcze spóźniła, a mój tam tęskni kochany.

Wezmę z koszykiem maliny moje, i tę plecionkę różowę, maliny będziem jedli oboje; wieniec mu włożę na głowę,

Prowadź mię teraz miłości śmiała; gdybyś mi skrzydła przypięła l żebym najprędzej bór przeleciała, potém Filona ścisnęła,

Oto juž jawor.... niémaž miłego l widzę, że jestem zdradzona l on z przywiązania žartuje mego; kocham zmiennika Filona.

Pewnie on teraz koło bogini, swej czarnobrewki Dorydy; rozrywkę sobie okrutną czyni, kosztem mej hańby i biedy,

Pewnie jéj mówi: že obłądzona, wpieram się w drzewa i bory, i zamiast jego białego łona, ściskam nieczułe jawory.

Filoniel w tenczas kiedym nie znała jeszcze miłości szalonéj, pierwszy razem ją w twoich zdybała oczach, i w mowie pieszczonej.

Jakže mię mocno ubespieczała, że z tobą będę szczęśliwą l a z tém się chytrze ukryć umiałą, że bywa cząsom fałszywą.

Słabą niewinność łatwo uwiodą l teraz wracając do domu, pauczać będę moją przygodą, żoby nie wierzyć nikomu.

Ale któż zgadnie, przypadek jaki dotąd zatrzymał Filona? może on dla mnie zawsze jednaki, możem ja próżno strwożona.

Lepiej mu na tym naszym jaworze koszyk i wieniec zawieszę:

jutro paść, będzie trzodę przy borze, znajdzie... jakże go pocieszę!

Oh niel on zdrajca; on u Dorydy, on može teraz bez miary

na sprośne z nią się wydał niewstydy, a ja mu daję oftary...

Widziałam wczoraj, jak na nię mrugał, potém coś cicho mówilł:

pewnie to dla niéj kij ten wystrugał, co mu się wszyscy dziwili.

Jakżeby moję haúbę pomuożył, gdyby od Laury uwity.

wieniec na głowę Dorydy włożył, jako łup na mnie zdobyty?

Wianku różany! gdym cię splatała, krwiąm cię rąk moich skropiła,

bom twe najmocniej wezły spajała, i z robotom się kwapiła.

Teraz hądź świadkiem mojej rozpaczy, i razem naucz Filona,

jako w kochaniu nic nie wybaczy prawdziwa miłość wzgardzona.

Tłukę o drzewo koszyk mój miły, rwę wieniec, którym splatała,

te z nich kawałki będą świadczyły, żem z nim na wieki zerwała...

Kiedy w chruścinie Filon schroniony wybiegł do Laury spłakany,

juž był o drzewo koszyk stłuczony, wieniec różowy stargany.

Filon.

O popedliwa!... o ja niebaczny!...

Lauro I... poczekaj... dwa slowa... może występek mój nie tak znaczny, może żbyt kara surowa. Jam tu przed dobrą stanął godziną, długo na ciebie klaskałem : gdyś nadchodziła między chruściną naumyślnie się schowałęm,

Cheac tajemnice twoje wybadać, co o mnie bydziesz mówiła, a ztąd szczęśliwość moję układaó., ale czekałem zbyt siła.

Piérwsze twe skargi o Dorys były, sądź o mnie, Lauro, inaczej kogożby wdzięki tamtej wabiły, kto cię raz tylko obaczy?

Prawda że czasem z nią się bawiła, mając znajomość od długa, ale kochania nigdy nie było, nie już ten kocha, co mruga.

., .,

> Oto masz ten kij, po nim znamiona niebieskie gładko rzezane; w górze zobaczysz nasze imiona, obłędnym wezłem związane.

> Cóżem zawinił, byś mię gubiła, przez twój postępek tak srogi? czyliż idła tego żeś ty zbłądziła, ma ginąć Filon ubogi?

Jeśli się za co twych gniewów boję, to mię ta rozpacz strapiła; drogom kupował ciekaweść moję, łzamiś ją swemi płaciła.

Ale w tóm wszystkiém zlošó nic nie miła, wszystko z powodu dobrego; ja wióm dla czegoś tyle płakała, ty wiész mój podstęp dla czego.

- 1240 ---

Laura,

Dajmy juž pokój troskom i zrzędzie, ja cię niewinnym znajduję, teraz mój Filon droższy mi będzie, bo mię już więcej kosztuje.

Filon.

Teraz mi Laura za wszystko stanio, wszystkim pasterkom przodkuje; i do guiewu ja wzrusza kochanio, i dla milości daruje.

Laura,

Jedna się Dorys wyłączyć miała, jéj pićrwszo miejsco naznaczę; na to wspomnienie drzę zawsze cała, cóż kiedy się z nią ol aczęl

Filan.

Dla twega, Lauro | przypodobanią, przyrzekam ci ta na głowę: chronić się hędę z nia widywania, w żadnę nie wnidę razmowę.

Laura.

Czémże nagrodzę za te ofiary? nićmam prócz serca wieruege; jedne ci zawsze przynoszę dary; przyjmij je, jak co nowego.

Filon.

Któżby dla ciebie nie zerwał węzły, przyjaźni, co mię nęciły? w twój pięknej twarzy wszyatkie uwięzly nadzieje moje i siły.

Laura.

Ja mam mieć z płaczu po twarzy smugi, ale jak mi się nadarzy, - £47 -

plůší i uložyť warkocz moj długi, mówia že to mi do twarzy.

Filon.

Gdyby mi Akast dawał swe brogi, ze złotem swojej Izmeny, rzekłbym: Akaście i tyś jest ubogi, bo moja Laura bez ceny.

Laura

Ani ja pragnę szczęścia wielkiego, które, choćbym też i miała, za jeden uśmiśch Filona mego zarazbym z chęcią mieniała.

Filon.

O światło moje w pośród téj nocy l zagrodo mego spokoja l ty jeszcze nie wiész o twojéj mocy, a ja czuję ją l... o moja l

Laura.

Połóż twą rekę, gdzie mi pierś spada, czy słyszysz to sorca bicie ? za uderzeniem każdém ci gada, że cię tak kocha, jak życie.

Filon.

Daj mi ust... z których i mepokoje, i razem słodycz wypływa, tą drogą poślę zapały moje, aż gdzie twa dusza przebywa.

Laura,

Czy w każdym roku taka z kochania jak w osimnastym, mozoła ? jeśli w tém nićmasz pofolgowania, jak człek miłości wydola ?

Filon.

Ściśnij twojego, Laurol Filona, ja cię przycisnę wzajemnie: serca zbliżonę łonem do łona, rozmawiać będą tajemnie.

Laura.

Ty mię daleko ściskasz goręcej a jam cię tylko dotknęła: nie przeto, Filon, kochasz mię więcej; miłość mi siły odjęła.

Filon.

Laurol cos dotad dla mnie świadczyła, jeszcze dowodzi to mało, że mię tak kochasz, jakeś mówiła, jeszcze mi prosić zostało.

Laura

Tegom się miała z ciebie spodziéwać? jakżeto skarga niezbożna l

nie proś, nie każ mi: ty mię chcesz gniewać; kochać cię więcej nie można.

Filon.

Kiedyź mię za to nie będziesz winić?
i kiedy będziesz wiedziała,
co do dzisiejszéj łaski przyczynić,
że taka miłość nie cała.

Laura.

Filonie l widzisz wschodzące zorze, już to drugi raz kur pieje; trochę przydługo bawię na dworze... jak matka wstała l.., truchleję.

Filon.

Žal mi cię puścić, nie śmićm cię trzymać, kiedyż przyspieszy czas drogi?

- 219 **-**

gdy z moją Laurą i słodko drzymać, i bawić będę bez trwogił

Laura.

Miesiącu i już ja idę do domu : jeźliby kiedy z Dorydą, Filon tak trawił noc pokryjomu, nie świćć, niech na nich dźdźe idą.

48.

(z muzyką.)

Minęły słodkie momenta, którem przy Walku spędzała; ubiegły jak struga kręta, pamięć mi tylko została; bez niego zabawa żadna, sam taniec nie jest mi miły, ta tylko piosneczka ładna, co jego usta nóciły. ł któż mi teraz przy żniwie

powiąże snopki wyżęte; i któż tak jak on troskliwie dożnie zagony zaczęte: lub gdy wilk cichaczem zajdzie, i owce moje zagoni, któż zagubione wynajdzie, lub porwane któż obroni?

Rannéj wiosny piérwszy kwiatek, piérwsze jabłko co dojrzało, jako miłości zadatek, niósł mi mój Walek bywało: czy to poranek zaświtał, czym szła do dom pod noc ciemną, on mnie najpiérwszy przewitał, ostatni żegnał się ze mną. ---: **2**50 ---

49.

A ja tebe proszu myła szobyś ty mia taj lubyła; bo ja tebe wirne lublu, jak ne woźmu, to sia zhublu.

Widczepy sie napasnyku, majesz ty toho bez łyku, kotru baczysz, toju lubysz, ne ja tebe, sam sia zhubysz.

Ne psuj diwcze szczastia moho, bo szczoż tobi pryjde z toho? choć nelubyj — treba żyty, choć nemyłyj — tra terpity.

Nadaremne mene nudysz; rozumijesz szczo mia zdurysz? ne takich ja mudrych znała, precie sia zwisty ne dała.

Ty krasoto, ty bohynil skažy szczeru prawdu'menił chocbym hroszi maw stradaty, no tebe choczu distaty.

Bałamute wseho świta, pozbawywbyś mene wika; choczesz mene rożkochaty, potom z mene sia śmijaty.

Choć ja pidu`mežy druhy, ne pozbudu z sercia tuhy; choćbym rad tia ne kochsty, trudno serciu rozkazaty. - 251 --

50.

(z muzyką)

Gdy w czystém polu słoneczko świéci, dzionek przy robocie prędzéj uleci; a mnio chwile miléj płyną, i godzina za godziną, z moją Marysią, matulu l z moją jedyną.

> Krówka powraca do swéj zagrody, szukając cienia i zimnéj wody; a mnie tęskno bez miłego, chłopaka czarnobréwego, Jasieńka mego, matulu l Jasieńka mego.

Kwitnie w ogrodzie lilia biała, rośnie na stawie trzcina wspaniała; kieb' lilia, kieby trzcina, moja nadobna dziewczyna, moja Marysia, matuluł moja jedyna.

> Pójdę ja zrzynać trawkę zieloną, zaśpićwam sobie piosneczkę oną, com śpićwała kochanemu, i zawsze mi życzliwemu Jasiowi memu, matulu! Jasiowi memu.

Pójdę ja zrzynać pszeniczne snopki, albo układać w polu półkopki; a jak mi się kwiat nawinie, to go zaniosę dziewczynie, Marysi mojej, matulu, mojej jedynie.

> Pięknie wzrok bawi swićża kalina, słodko smakuje winna malina; ale świćższa jak kalina, jeszcze słodsza jak malina, Marynia moja, matulu, moja jedyna.

20.

Piękule pod wieczór wiosiennéj chwili, w zielonym gaju słowik się kwili; ale dla serca mojego, milszy głos ulubionego Jasieńka mego, matulu, Jasieńka mego.

> Wszystko przemija zwykle na świecie, wiosna po zimie, jesień po lecie; nasze szczęście nie przeminie, bo w każdéj życia godzinie kochać się będziem' wzajemnie, kochać jedynie.

51.

Choćby pryjszło pohybaty po samyji ucha, takij pidu do diwczyny, chociaj zawyrucha; choćby pryjszło pohybaty po samyji oczy, takij pidu do diwczyny temneńkoji noczy.

52.

Ach kiedyż się skończą moje udręczenia? niéma biédniejszego nademnie stworzenia; przeznaczona jestem bym tyle znosiła, czemuż mię nadzieja moja omyliła.

Czemuż niémam tego, któregom kochała, z któregom powodu tyle łez wylała? on mnie już nie kocha, drwi z mojéj miłości, a mnie zawsze dręczą okrótne srogości.

licdy mię nie kochasz, mićj tyle litości, ta chociaż nadzieją dodaj spokojności, albo — lepićj nie zwodź... cóż mi po nadzieji, wszakto nie odmieni mych smutnych koleji.

Sen mię opuścił, ty jego zabrałeś, jakby niedosyć dnia całego miałeś; wszak w nocy każden co żyje spoczywa, a mnie twój obraz zawsze sen przerywa.

Zlituj się Boże nad mym nędznym stanem! złącz mię z tym, który serca mego panem; bo na cóż dałeś wolność sercu Boże, gdy to co kocham mojém być nie może.

Grób co jest wszystkim okropném wspomnieniem, dla mnie przeciwnie jest uszczęśliwieniem; znajdę, co długo już czekam bez skutku, cierpień nadgrodę, koniec mego smutku.

53.

Oj wże deń mynaje, wże sonce zachodyt; czomuż moja myła ku m'ni ne wychodyt? cy jej maty ne puskaje, cy sia z ynszym zabawlaje, cy mene zabuła diwczynońka myła.

Wydneńko z dałeka moja myła ide, z boku mołodczyka za ruczeńku wede; piduże ja, pospiszu sia, pered neju pożalu sia, spytaju pryczyny, taRowoj' odminy.

Szczożto za pryczyna, diwczynońko myła, szoś mene zabuła, jeho polubyła? szczoż ja tobi myła wynen, czym ne lubyw jak powynen, czyś najszła ynszoho, w kochaniu szczyrszoho?

Tiažko, wydžu, buty panom sercia twoho; polubyłaś sobi tobi najmylszoho: oj piznajesz, choć ne skoro, i wernesz sia do perszoho, taj i skażesz hodi! wynnam moji szkodi.



54.

Ej w poli sino nyzeńko prysiło, deś moje zakochanie do weczeri siło; siło one siło, naj zdorowe bude, koły mene wirne lubyt, to mia ne zabude,

Oj koniu mij sywy, buď meni szczasływy, zanesy mia, zanesy do moji diwczyny; oj wdar kopytamy pered worotamy, szoby wyszła diwczynońka z czornymy browamy.

Wyszła diwczyna, biłu ruczku dała: wytaj , wytaj mij myłeńkij, dawnom tia czekała; oj jam tia czekała sim hodyn z weczera, ne mohłam sia doczekaty, samam lehła spaty.

55.

(z muzyką.)

Gdy noc nadchodzi, wszystko spoczywa, sama się tylko miłość odzywa; amant znudzony długiém czekaniem, napełnia echo swém narzékaniem.

Przybądź czym prędzéj, moje kochanie l zaspokój duszy mojéj žądanie, niémam nic wświecie droższego nad ciebie. gdy siedzisz przy mnie, jak gdybym był w niebie.

Gdy twe różowe usta całuję, z całego świata szydzę, żartuję; możniejszy jestem nad wszystkie pany, kocham dziewczynę i jestem kochany.

Wy co wsamotnéj žyjecie stronie. nie znacie słodycz na lubém łonie: dziéwczęta tylko wświecie rozkoszą, łagodnych lubią, dzikich unoszą.

- **25**5 —

56.

Ach ja nieszczęśliwa, cóż ja uczyniła l że ja swój wianeczek tak marnie straciła; za czerwony złoty pozbyłam się cnoty dla niewdzięcznika.

Matusia się pyta, co się córka kwili, nie pyta się zaraz, pyta się po chwili: co ci to córeczko, nadobna dzićweczko, powiédz mi zaraz.

Ach moja matusiu i krzywdę mi uczynił, zawzdy mi powiadał że się będzie żenił, wziął sobie wianeczek za podaruneczek, i tak mię uwiódł.

Ach, cóž to ja słyszę, że niémasz wianeczka; takaś to ty moja nadobna córeczka? idź precz z mego domu, nie powiédz nikomu, żeś córka moja.

Z płaczem i lamentem od matki odchodzi, idzie do kochanka w rozmowę zachodzi: oj dajże mi radę, za nieszczęsną zdradę, żeś mię tak uwiódł.

Oj moja dziewczyno, nie proś boskiej karył pojdziem' do kościoła, weźmiem' ślub u fary; po świętach w niedzielę zrobimy wesele, we wtorek chrzciny.

Dajže Panie Bože, tego ja žądała, bo ja sama nie wićm, co ja będę miała, etc. etc.

57.

(zmuzyką.)

A ja lublu Petrusia, taj skazaty boju sia; oj bida ne Petrus, biłe łyczko czornyj wuś.

> Maty sia dohadała, szom Petrusia kochała; oj bida ne Petruś, biłe łyczko czornyj wuź.

Była mene matusia, szo ja lublu Petrusia; oj bida ne'iPetruś, biłe łyczko czornyj wuś.

> Choć ty mene maty wbyj, taki bude Petruś mij; oj bida ne Petruś, biłe łyczko czornyj wuś.

Jak ne wydżu Petrusia, ta od witru walu sia; oj bida ne Petruś, biłe łyczko czornyj wuśl

Jak obaczu Petrusia, to pid boki beru sia; oj bida ne Petruś, biłe łyczko czornyj wuś.

Nawaryła, napekła, a dla koho, dla Petra; nyma Petra tylko Hryć, szkoda mojich pałanyć.

58.

Dla ciebie; Maryniu miła, smutny jestem bez przestania; tyś serce moje zraniła, stając się celem kochania.

- 257 -

Juž mi się tutaj sprzykrzyło, choć się niedawno znajduję; serce się moje stęskniło,

a przyczyny nie zgaduję.

Ta mię tylko myśl zasila,

že cię niedługo zobaczę; ach kiedyż przyjdzie ta chwila! szczęściem ją mojém oznaczę.

Niechaj się inni radują,

ja smutném okiem poglądam; ach oni ze mną nie czują, že niémam tego co rządam.

59.

(zmuzyką.)

Ach! juž się zbliža ta chwila rozstania, co może wiecznie rozłączy mnie z tobą; może ostatnie są te pożegnania,

może ostatni raz mówimy z sobal

Słodkiej, przyjemnej szczęśliwości fale, spłynęły prędko, jak śrebrzyste zdroje, ach srogie męki i nieznośne żale,

ach jakże ciężko ranią serce moje!

Z tobą już giną nadziei rozkosze, tęskliwe serce czuje bliską zgubę;

jedynie niebios o to tylko proszę,

by dały męstwo i spokojność lubę.

Ach l wspomnij sobie, že w te twoje progi, przyszedłem złożyć moje szczere chęci: niechaj ci szczęście sypie kwiat pod nogi,...

bywaj mi zdrowa i miéj mię w pamięci.

Chociaž się zbliża czas smutny rozstania, co może długo nas z sobą rozłączy;

lecz nie ostatnie są te požegnania, śmierć tylko jedna związek nasz zakończy.

- 258 -

Minęły słodkie milości zapały,

spłynęły prędko jak śrebrzyste zdroje; ach, srogie męki póty będą trwały,

poki w objęcie nie powrócisz moje.

Unosisz z sobą me wszystkie roskoszy, zostawiasz serce tęsknące z kochania: achlo to tylko opatrzności proszę,

bym przetrwać mogła przykrości rozstania

Czyž możesz wątpić o mojéj stałości? żadne mię szczęście na świecie nie znęci, bo ja cię kocham z całej mej czułości,

bywaj mi zdrowy, a miej mię w pamięci.

60.

Hej wyjdu ja, wyjdu na horu wysoku, tam ja podywlu sia — tam ja podywlu sia ta wskału hłuboku.

Sokoły litajut, sumneńko hukajut, hej jeno meni, meni mołodeńki, tiażkij żal zadajut.

Ktoby chtiw zwidaty, jakij ja žal maju: oto wypustyłam swoho sokołońka, wże ho ne spijmaju.

A chociaj spijmaju, to wże ne takoho, oj szoby tak prystaw szczyreúko, wirneńko, do serdeńka moho.

Hej w polu mohyła z witrom howoryła: hej powij ty witre, hej powij bujneńki, szobym sia zminyła.

I witer ne wije, souce dopikaje, hej ta jeno mene diwcza jak kałyna, kwitom prykrywaje. Rwitom prykrywaje i rosyt slozamy: myłyj w toj' mohyli, kwity na mohyli,.. taj ja budu z wamy.

61.

Hej lubyło sia dwoje dityj serdeczne; prysudyw Hospod rozyjty sia koneczne. Rik sia lubyły, dwa sia ne wydiły, skoro sia uzdriły, zaraz sia poboliły. Diwczyna upała na biłu postiłońku, mołodyj kozak pid biłu berezońku: nad diwczynońko' otec i maty płacze, a nad jej myłym czorneńki woron kracze: nad diwczynoju rodyna sia żałuje, a nad jej myłym sywa zazula kuje: wże diwczynońku do hrobu spuskajut, a kozaczeńka ptachy rozrywajut.

62.

Ach Hanusiu! ach ty duszo! ciebie wszyscy kochać muszą, boś ty ładna, boś ty miła, serceś moje zniewoliła.

Ach Hanusiu zaręczona, czemu chodzisz zasmucona, czy ty harda, czy się gniewasz czy ty do mnie serca niémasz.

Ni ja harda, ni się gniewam, tylko do cię serca niémam; serce gadać nie umiało, bo cię kochać nie kazało.

Kiedy siędę koło ciebie, zdaje mi się, żem jest wniebie, a gdy ciebie pocałuję, trzy dni w ustach słodycz czuję. Ach Hanusiu i jeszcześ młoda, zamążby cię jeszcze szkoda, robotybyś nie zrobiła gospodarstwu zaszkodziła.

Do południa będziesz spała, do północy rozmawiała; ot — powiédz mi lepićj wiernie, czy się kochasz szczérze we mnie?

63.

Hej hynu, maty, hynu, za diwczynu Katarynu. Hej synu ne zahynesz, bo ty jeju sam pokienesz.

Wydysz maty, szo zahynu za diwczynu Ratarynu; hej, z hory na dołynu tiahnut mene za czuprynu.

Naszczo mene maty majesz prokłynaty? wydaj Kasiu za mene, budesz nasza maty.

Itoły chocz'te dity, żyjteż sobi hoże, zyjteż sobi szczasływe, błohosław was Boże.

64.

Ej dziewczyno nader żwawa, czemużeś tak niełaskawa; zachęciłaś do miłości, a używasz ostrożności.

Ja nie winien nieszczęśliwy, że cię kocham nad me siły; oczy winne ża patrzały, sercu kochać nakazały.

Digitized by Google ·

•

Nie zniosę już téj odwłoki, niech nastąpią twe wyroki; racz najczulsze me westchnienia, racz me przyjąć oświadczenia.

Oto dawno życzę sobie, służyć wiernie twéj osobie; racz najczulsze me westchnienia, racz me przyjąć oświadczenia.

Wszak nie wczoraj cię poznałem, a o posag nie pytałem, prędzej'm od cię był pytany: gdzie mię weźmiesz mój kochany.

Lecz się o to nie troszcz wcale, i przyrzekam ci to śmiałe, choć ubogie me dostatki, przecież znajdę dla cię chatki.

Będę cię z rąk pracy żywić, będą mi się wszyscy dziwić; jak ojciec starać się będę, póki ducha nie pozbędę.

Na tym losie zaprzestanę,. ciebie kochać nie przestanę, aż dopóki moje oczy śmierć okrutna nie zaskoczy.

65.

Bidaž meni nad bidamy, szo hołubka za wodamy; treba z żalu umeraty, szo hołubki ne wydaty, albo: połetiła wid hołuba kotoromu buła luba.

Ne żury sia hołubońku, pryłeczu ja w nediłońku: wże nediłońka mynaje, hołub hołubki nemaje.

- 262 --

Połeczu ja w ozysti pola, de sediła moja dola, budu žałibno hukaty, szob' hołubku prykłykaty.

Kryczy, huczy, jak sam znajesz, wże ty mene ne pijmajesz; kołyś chotiw mene maty, buło mene szanowaty.

Neba mene pokarały, szo hołubku meni wziały: łudsze nam sia i wzdychało, jak sia w parci noczowało.

Ludsze buło ne znaty sia, niż lubywszy rozstaty sia, łudsze buło ne wszczynaty, niż lubywszy perestaty.

Sudy Bože, kto z nas wynen; ja tak lubyw, jak powynen: skaraj Bože kto rozłuczyw, bodaj win sia sam tak muczyw.

66.

(z muzyką.)

Będę płakać w zaciszy, . łajać mojéj niedoli nikt mnie z ludzi nie słyszy, napłaczę się do woli.

Gaj zielony się chwieje, rozkosz czują żywioły (ja straciłem nadzieję bym był kiedy wesoły.

Ach Lucynol Lucynol tyś nieszczęścia przyczyną: patrz na te łzy co płyną, ulituj się nademną.

- 263 --

67.

(zmuzyką.)

Dalibóg że powiem mamie; on coś złego zrobić gotów: wzdycha, płacze, ręce łamie, klnie potęgę mych przymiotów.

Nazwał serce moje lodem, wzrok sztyletem, jeszcze kłamie, że ja jego łez powodem, dalibóg że powiém mamie (

W noc pod okném mém narzeka, dzień przepędza nieprzytomnie, gdy przy ludziach, to zdaleka, gdy bez ludzi, to on do mnie.

Chcę nań patrzyć, czuję trwogę, chcę doń mówić, a nie nmię, chcę uciekać, a nie mogę, sama siebie nie rozumię.

Płakać muszę, gdy się żali, gdy mu dłoń kładę na ramie, to mię jakiś ogień pali, dalibóg że powiém mamie.

Lecz gdy mama go połaje, on przepłacić gotów zdrowiem, albo pójdzie w cudze kraje... nie, już nic mamie nie powićm.

68.

Dészczyk rosi, dészczyk rosi po białój brzezinie: kochajże mię moj Jasieńku szczérze, nie zdradliwie. Nie zdradzę ja, nie zdradzę ja, nie zdradzę ja ciebie, bodajże ja głowę złamał jadący od ciebie. Jeszcze Jasio nie dojechał do krzyżowej drogi,

a juž Jasio głowę złamał a koniczek nogi.

Otóż tobie, moja córko, na pamiątkę daję; nie wierz żadnemu mężczyznie, choć aniołem staje.

69.

A wże kury zapiły, każut lude: deń biły; wyjdy, wyjdy diwczyno, pohowory zo mnoju!

Czekaj myły hodynu, czekaj myły druhuju, naj ja swoji matyńci weczereńku zhotuju.

Dobre tobi czekaty, po świtłońci hulaty; meni hore mołodomu na morozi stojaty.

Metil mete, oczy zamitaje, sołodkij mid do ruk prymerzaje, szo dla tebe, serce moje, szo dla tebe maju.

Nikto tebe ne prosyw, szobyś medu prynosyw; woźmy sobi toj mid sołodeńki, je u mene szcze hynszy myłeńki; a ty sobi krasnijszoji szukaj, a meni spokij daj.

70.

Dla ciebie oddycham, dla cię tylko żyję, dla ciebie jednój serce moje bije; znając twój duszy postać niefałszywą, mając twą wzajemność, ach jakżem szczęśliwą. Już też serca mego nie wzruszyć nie zdoła,

bo wszystko czucie ciebie tylko wola;

•

dni, nocy trawię w smutném zamyśleniu, cieniem twym się bawię w twojém oddaleniu.

I tak pędząc chwile w szczęściu serca mego, wspominam cię mile momentu każdego; że dla ciebie żyję i życie me trawię, czy to przy robocie, czyli przy zabawie.

71,

Daj mi Bože zapomnąć, kogo ja kochała, bo ja wiele nieszczćrości od niego doznała; doznałam, doznałam, i wyznać to muszę, skarz go Bože na pociesze i na jego duszy;

Skarz go Bože na pociesze i zamysłach jego, żeby żadua grzeczna panna nie poszła za niego: bo to w każdym kawalerze zdrada niepojęta, kiedy z panną się rozmawia, mowa jego święta.

Hiedy z panną się rozniawia, jak z aniołem gada, a wejrzyjże w jego serce, co tam jest za zdrada.

72.

(z muzyką)

Ach ona widzę nieubłagana! i okiem rzucić nie raczy! ta sroga na jćj twarzy odmiana wyrok mi daje rozpaczy.

Poniosę z'sobą czułe cierpienia między te lipy milczące, gdzie nie usłyszy mego westchnienia,

ni się jéj oczom natrącę.

 Na ulgę ranie, na żal najtkliwszy, jeźli nie znajdę sposobu,
 czułe do szczętu serce zniszczywszy, poniosę żal mój do grobu. Okrótna! može raz wspomnisz sobie, i nad mą rzeczesz mogiłą: oto kochanek leży w tym grobie, któremum była tak miłą.

Ale przywalon twardym kamieniem, smutne zawariszy powieki, niewczesną litość zbędę milczeniem zimny i głuchy na wieki.

73.

(z muzyką.)

Ach niewdzięczniku jakżeś nieczuły, na me wzdychania ustawne. twoje chytrości zawdy mię truły, które mi teraz są jawne.

Ufalam zawdy twojemu zdaniu, lecz oszukanam została;

tyś był niewdzięczny memu kochaniu, a jam cię szczérze kochała.

Lecz ta niewdzięczność będzie oddana od téj którą ty szacujesz: ona od ciebie czule kochana, a ty jéj zdrady nie czujesz.

Wtenczas, kiedy się zaczniesz weselić, z tą któréj serce oddałeś,

musisz twą radość wraz z smutkiem dzielić, że się z twą wierną rozstałeś.

Poznasz natenczas, żeś nie był stały, od któréj byłeś kochany,

że ciebie nieba będą karały, i w krótce doznasz odmiany.

Lecz żyj szczęśliwie i bądź bogatym ! ja mgłe powieki zawieram : dosyć już teraz poprzestać na tćm, że wierna tobie umieram.

- 267 -

Može choć kiedy, choć w późnéj chwili, wiele po méj śmierci ubieży, powiesz przy mojej stojąc mogile: wierna kochanka tu leży.

74.

Gdy sie Jaś przy mnie zjawi, śpićwa do mnie te pienia, że nic miléj nie bawi, jak miłości natchnienia:

bo miłość humor daje, ściele drogę różami; nędzny możnym się staje, równa ludzi z Bogami.

Lecz cóż śpiéwka nadała, gdyby rzekł: tyś mi miła, tobym go zrozumiała, wiém cobym uczyniła.

75.

Gdym Józiowi serce dała, tam uciecha gdzie nas dwoje; matka czasem połajała, ona swoje, a ja swoje.

Przy nim miła roskosz cała, z Józiem wieczór, z' Józiem ranek; na tom tylko pamiętała, żem kochanka, on kochanek.

Przy leszczynie gdym igrała... nie zapomnę téj uciechy: gdyby matka to wiedziała, dałaby mi za orzechy.



Gdym na łące pasła trzody najpiękniejsze kwiaty wprzódy z rosą zrywał na mój wianek; zawsze mówił że kochanek: nie wiém cobym dała za to, gdyby dłużej trwało lato.

77.

Lata nikną, wiek upływa, w nich spokojności nie miałem, krew serce moje zaléwa, odtąd jak ciebie poznałem.

Jak dziecię na niebie gwiazdy chcąc dostać na próżno płacze,

tak ja dziewczyno bez ciebie dzień i noc trawię w rozpaczy.

Wiém že się rzeczy napiéram, która moja być nie może;

lecz w téj chęci niech umiéram, a śmierć mi sama pomoże.

Chociaž na los mój narzekam, i godziny izami znaczę, niech nikt nie wić i nie czuje, za kim serce moje płacze.

Póki duch we mnie zostaje, i serce w piersiach bić będzie: moje dla ciebie kochanie,

i w grobie zmienném nie będzie.

78.

(zmuzyką)

O gdybym ja wiedział że cię głos mój do miłości wzbudzi, ach dziewczyno na tym świecie, najszczęśliwszy byłbym z ludzi. Lecz ta nadzieją przyjemną serce me dawno złechtane, ty mi nie jesteś wzajemną,

ja nieszczęśliwym zostanę.

Jak dziecko gwiazdy na niebie chcąc dostać na próżno płacze, tak me, dziewczyno, bez ciebie daremne szlochy, rozpacze.

Wiém że się rzeczy napiéram, która moją być nie może; lecz z ta chęcią niech umiéram, a śmierć mi sama pomoże.

 Takiém mię to przeznaczeniem miłość od dawna karała,
 za czucie bodła cierpieniem,
 za miłość wzgardę dawała.

Próžno te męki ponoszę, kochać cię muszę do grobu, albo mię też naucz, proszę, nie kochać ciebie sposobu.

79.

Oj Bože mój, Bože, skarałeś mię marnie, kogo ja nie kocham, ten się do mnie garnie; a kogo ja kocham, ten odomnie stroni, ni ja z niego męża, ni on ze mnie żony.

Drobna rybeczka wodę pomąciła, ja nieszczęśliwa ciebiem się chwyciła, uchwyciłam się chłopca nieszczerego, pożal się Boże kochania mojego.

Jako bez miodu pszczółka być nie może. tak nie wiedziałam co kochanie może, a teraz widzę cierpienie niewoli, ach serce, serce, powiódz so cię boli?

21 •



Nic mię nie boli, godzina nie miła, gdzież ta przysięga co przed nami była, gdzież ta przysięga, gdzie te słowo dane, co ma w kochaniu tak być szanowane?

1

1

Synogarlica gdy pary pozbędzie, w zielonym gaju nigdy nie usiędzie, tylko się taji po gęstéj krzewinie, dopóki nędzny wiek jéj nie upłynie; tak i ja zbędę i wieku i siły, niéma już tego, który mi był miły.

80.

Oj zajdy, zajdy jasnoje sonce, za zełeny haj, oj wyjdy, wyjdy diwko Jawdoszko, weczerity dajl oj wyjszła, wyjszła diwka Jawdoszka, ne wmywała sia, ne wmywała sia, ne wtyrała sia, piszła w połe żaty, oj żała, żała diwka Jawdoszka, utomyła sia, taj za swojim myłescúkim zażuryła sia: oj ne żury sia, diwko Jawdoszko, bo ja twij sokił, oj je u mene taj sidełeczko taj i worony kiń, taj jak siadu, ta jak pojidu do testia na dim: oj pomahajbih, ty mij testońku, albo dobry deń, oj daj doczku, diwku Jawdoszku, choć na jeden deńł oj bodajże ty mij ziateńku toho ne diżdaw ta szoby ja ti diwku Jawdoszku na odeń deń daw; oj bo u mene doczka Jawdoszku na ciły swij wik.

81.

Letiw oreł po nad more, taj staw hołosyty: oj jak tiażko ubohomu bohatu lubyty. Ne tam szczastia, ne tam dola, de bohati lude, kto sia złuczyt po myłosti, tomu harazd bude. Ty diwczyno prekrasnaja, skaży szczo dumajesz, ne hord innoju, ja tia lublu, ty szczastia doznajesz. Ne tiszte sia, worożeńki, moji pryhodońci, piszły lita marne z świta jak łyst po wodońci;

połowyna lit mynaje, ja szczastia nymaju, także to m'ni Boh naznaczyw, szczoż czynyty maju. ni ja jisty, ni ja pyty, ni z kim howoryty, ide dumka za dumkoju jak na świti żyty. Chodžu błudžu, chodžu nudžu, wik swij prokłynaju, szo myłoho pryjaznoho w swym rodu nymaju. Jest u mene myłeńkaja, wsia my w nej' rodyna, oj kob' prybuła do mene — szczasływa hodyna; jest u mene brat i sestra, jest u mene maty, za szczoże ja neszczasływy maju propadaty! idu w stepy, wsiuda wydno, myłoji ne baczu, jak zhadaju słowa jeji, rewneńko zapłaczu: ne rozpuszczaj hołosońku, jak toj oreł kryła, znaju toje, znaju dobre, szom tobi nemyła. O mij Bože myłostywy, jakaż twoja syła ! cy je wswiti taka druha, jak ty meni myła? Neszczasływy wrodywem sia, neszczasływy zhynu, porodyła mene maty w neszczasnu hodynu. Rozstupaj sia syne more w swojej szerokosty, nechajže ja žytia skińczu w twojej hłubokosty. Bože z neba wysokoho, hlań na mene nyni, ne dajže my zahynúty pry mojej družyni.

82.

(zmuzyką,)

Mieslącu co się po ścianie błąkasz przed memi oknyma, próżno zwiedzasz to mieszkanie, mego kochanka tu niéma.

Obróć twe blade promienie do okien kochanka mego, zanieś mu moje westchnienie, powićdz że tesknię bez niego.

Lecz on juž o innéj myśli, o mnie juž mniéj dbać zaczynz, z pamięci swojéj wykréśli... to smutku mego przyczyna.

- 272 -

Twórco radości i smutku, co cieszysz jawnie i skrycie, prowadź me chęci do skutku, lub pozwól zakończyć życie.

Nim jednak krew się wysączy, nim życia mego pozbędę, nim śmierć zawrze moje oczy, kochać go i wielbić będę.

Može i on się użali, može go miłość poruszy, može me chęci ustali, gdy głos dotknie jego uszy.

83.

Oj na hruszci biły cwit, ta wże opadaje; lubyw kozak diwczynońku, ta wże pokidaje.

Nechaj pokidaje, jak sam sobi znaje, szczasływaja dorożcúka kuda win dumaje.

84.

(z muzyką:)

Nićmaž miłego, ilem łez wylała, ilem dla niego wianków nawiązała; pójdę a ile głos mój będzie zdołać będę go wołać, — będę go wołać.

Zaświadczy echo, jak go stale kocham, jak mi jest tęskno, ja boleję, szlocham, echo zda mi się odpowiadać, kocham, boleję, szlocham, — boleję, szlocham.

A kiedy prawdę te słowa mówiły, kiedym wołała, a gdzież jest mój miły; jeźli nie stało już czujnego słuchu, trąć go po uchu – trąć go po uchu.

- 275 --

Mów że dziewczyna biédzi się i smuci kiedy mię kocha, niechaj więc powróci, powróci jeźli ta myśl nie jest płocha, że on mię kocha — że on mię kocha.

85,

Hej wsadu, wsadu barwinok posteływ sia; hej czomu ja, moja maty, szcze ne ożenyw sia?

Hej w sadu, w sadu barwinok zełeneńki; hulaj, hulaj mij synońku, bo szcześ mołodeńki.

Hej wsadu, wsadu czerwona kałyna, zasmutyła mene maty, jedynaka syna.

Hej w sadu, w sadu czerwonyji jabka; hej wże nema i nebude o kim buła hadka.

86.

Mej dałeka dorożeńka wid Wisły do Dnistru; pustywem sia taj bez wesła na riczeńku bystru; ne dla toho bym świt zwidaw, ni dla toho kraju, ino dla toji wyszeńki, szczo nad Dnistrom maju.

87.

(zmuzyką.)

Chcialo się Zosi jagódek, kupić ich za co nie miała; Jaś ich miał pełen ogródek, ale go prosić nie śmiała.

Wnet sobie sposób znalazła; rankiem się z chatki wykradła, sicho przez płotek przelazła, wiśnie Jankowi objadła.

Poznał się Janek na szkodzie, wróble, to mówił zrobiły. ŧ,

- 274 -

postawię stracha w ogrodzie, nie będą więcej gościły.

Na tymże, jak się należy, kapelusz kształtnie wygładził, nawiészał staréj odzieży, stracha w ogrodzie posadził.

Zosia się stracha nie bała, szczęśliwie płotek przebyła, znow jéj się sztuka udała, i znowu szkodę zrobiła.

Ale się Janek domyślił, co to za ptaszek tak śmiały: nowe sidełka wymyślił,

i nie źle mu się udały.

Więc zamiast tyczki przebranéj, cicho pod drzewem sam staje, odział się w stare łachmany, i niby stracha udaje.

Podług swojego zwyczaju, Zosia gałązki ugina: a tuś mi, mały hultaju! złapana bićdna dziewczyna.

A tak jak słuszność kazała, skarał złodzieja przy szkodzie, z początku Zosia płakała,

śmiała się potém przy zgodzie.

88.

Jak ja stanę na kobiercu, ciężko będzie twemu sercu; z innym będę ślubowała, a z ciebie się będę śmiała.

Sama z siebie śmiać się będziesz, grzeczniejszego mieć nie będziesz; a ja tobie powiém prawdę; że grzeczniejszą nad cię znajdę.

Gdybyś była tak poczciwa, jak uroda twoja, dawnobym cię już był pojął, jużbyś była moja, ale wtobie poczciwości, jak wkamieniu wody, pożalże się panie Boże twéj pięknéj urody,

89.

Oj u poły kiernyczońka bezodna, tecze z neji wodycia chołodna, koło neji kłyn derewo zrisło; chodyt kozak do diwczyna pizno. Oj ne chody kozacze do mene, bo nesława na tebe, na mene! A ja sia toj' nesławy ne boju, z kim my myło, z tym sy pohoworu.

90.

Oj dajže Bože nediloúki diždaty, oj pislužbo ja do diwczynoúki w swaty; oj a diwczynońka ztychońka promawlaje, mene mołodoho jak po serdeńku kraje; oj czy ne budež diwczynońko tużyty, jak ja pojidu na Ukrainu służyty? oj ne budu kozaczeńka ne budu, jeno ty za worota, ja tebe zabudu. Jeno wziew kozak za bramu wyjiźdźaty, wzieła diwczyna bili ruczki łomaty; oj wziew kozak na horu wyjiźdźaty, wzieły diwczynu na witer pidojmaty; oj staw kozak taj z hory sia spuskaty, wzieły diwczynu wodoju widływaty; oj wziew kozak taj czerez dunaj płysty, piszły za kozakom taj czasteńkiji łysty: oj werny sia kozaczeńku do domu, wprowadyw ty diwczynońku do hrobu! Oj wneho doroha, oj a wmene druhaja, oj hołowkoż moja, hołowko neszczasnaja (oj ja hadała, szczo ne budu tużyty, pryjde szcze z tuhy hołowoj' nałożyty.

Oj smutnaž ja, smutna, taj szcze ne smuczu sia, choć wełyku tuhu maju, taj ne podaju sia, oj szczeż bo ja maju try roki tużyty, niktoż meni ne poradyt, jak na świti żyty: radyła rodyna, hirkaja hodyna, oj radyły dobri lude, żal serdeńku bude: oj pryjid myłeńkij, hołubku syweńkij, oj sied sobi koło mene, porad że ty meni, porad że ty meni, jak na świti żyty, jakby tebe ne lubyty, jak tia zaleszyty; postawże ruczeńku poza pazuszeńku, ta czej bude potiszenie mojemu serdeńku; perenesu kluczy ne pobreńkujuczy, takij swoho myłeńkoho ne zabuwajuczy.

92.

Widchilu ja nowu kwatyroczku, podywłu sia w misti po rynoczku, tam mij myłyj po rynoczku chodyt, konyczeńka za powody wodyt, w hetmana sia widprawońki prosyt: pusty mene, mij pane, do domu, bo tam tużyt diwczyna za mnoju! oj ne tak ona, ta jakże ty tużysz, ne puszczu tia, aż roku dosłużysz, każu tebe w kajdany kowaty. Ne kuj mene, mij pane, w kajdany, okuj mene do wdowy do chaty, bo w wdowy mid, horiwka w chati, bo w wdowy mid, horiwku pyty, szcze do toho diwczynu lubyty.

93.

Oj de memo spaty, diwczyno moja! oj pid sosnoju, pid zełenoju, mij nelube z toboju.

- 277 -

A szczo my sobi postełymo, diwczyno moja? oj postełyt se nam trawa, morawa, mij nelube z toboju.
A szczo nas okryje, diwczyno moja? okryje nas niczka temneńka, mij nelube z toboju.
Szczo nas probudyt, diwczyno moja? oj probudyt nas ptaszka dribneńka, mij nelube z toboju.
Czymże my se wmyjemo, diwczyno moja? oj winyjemo se — ty rosoju, ja słezoju, mij nelube z toboju.
Szczoż my memo pośnidkowaty, diwczyno moja? oj ty jahodońki, a ja ślozońki, mij nelube z toboju.

Dežmy se rozyjdemo, diwczyno moja? ;oj ty do bisa, a ja do lisa, mij nelube z toboju.

94.

(zmuzyką.)

Po pid hajom Fesia telatka pasała, telatka pasuszczy Fesia zahukała, hołos po dubyni aż sia rozlihaje, aż tu wsej hodyni myłyj prybuwaje.

Szczo ty Fesiu robysz koły weczerije, czom po noczy chodysz, czy tia sonce hrije? oj pasłam telatka, jedno sia zhubyło, ezo czerwonoju łatkoj' pryznaczene buło.

Pomohu ja tobi telatka szukaty, a ty meni budesz choroszo śpiwaty; dobre myłyj dobre, ja ti zaśpiwaju, chodimo sidaty, bo ja wże sidaju. Oj jak posidały, stały howoryty, o swojim kochaniu szczo majut czynyty; w lici niczka mała, wnet sie perenesła, oboje zasnuły, aż obid prynesła.

Wyjszła stara maty, hlane na oboje, stane prokłynaty szo wczynyły złoje: oj ty stara maty perestań łajaty, woźmu ja ti Fesiu, ne budesz jej maty.

95.

Po slicznych gajach, błoniach rozłożystych, zielonych łąkach, przy strumykach czystych, biegałem wszędzie z moją Maryną, kiedym był chłopcem a ona dziewczyną.

Czy to wśród lata wyszedłszy na grzyby, czy też na stawie przyszło łowić ryby, biegałem wszędzie z moją Maryną kiedym był chłopcem a ona dziewczyną.

Na chmiel, na raki, orzechy, jagody, przez ciernia, krzaki, pokrzywy i brody, biegałem wszędzie z moją Maryną, kiedym był chłopcem a ona dziewczyną.

Nie weszło słonko, nie wstały zwierzęta, a już z chłopcami igrały dziéwczęta,

a ja igrałem z moją Maryną,

kiedym był chłopcem a ona dziewczyną.

96.

Sliczne gwoździki, piękne tulipany, gdzież się obraca mój Jasio kochany? czyli go wzięli żeglarze na morze, że się me scrce utulić nie może!

Astrologowie co gwiazdy liczycie, czy wy o mojim kochanku nie wicie? albo mię mego życia pozbawcie, albo co kocham w momencie przystawcie. Ach przyjedź, przyjedź, pocieszenie moje, jak nie przyjedziesz smutne życie moje, jak nie przyjedziesz to ja umrzeć muszę, a jak ja umrę, to na twoję duszę. Ach czekam na twe przybycie, bo pewnie płakać nad stratą moją będziesz rzewnie, skoro choć niewczas, bo przypomnisz sobie, że szczéra miłość leży w zimnym grobie.

97.

Sama o północnéj dobie, właśnie gdy pochmurne nieba, błąkasz się choć nie potrzeba, dziéwcze idź i spoczniej sobie. Sama ja zasnać nie mogę, mój kochanek za mna szuka, nawet przyrzekł że zapuka, sama ja zasnać nie mogę. Dla cię samotnéj sen žadki, widzę że cię luby zwodzi, stać mu się niewierną godzi; wnijdźmy więc do twojej chatki. Chętnie pójdę do niéj razem, znajdziesz tam miejsca trzy kroki, i pokój wśród ścian opoki, krzewiące róże nad głazem. Pono widze blade cienia, wiatry szumią do okoła; czy mię wiedziesz do kościoła, czy to grobowe sklepienia! Patrz ! Ludwikę widzisz we mnie, twoję dawną narzeczoną. z tobą węzłem połączoną, luby, luby, – spij spokojnie.*)

*) Pieśń ta z niemieckiego, jeżeli się nie mylę, tłómaczona, upowszechniła się wszakże między gminem miejakim.

Oj ty diediu taj ty nene, oženite mene, bo jak ja sia ne oženiu, nyma ludyj z mene; oj ty diediu taj ty nene, ne banuj na mene, bannjte wy na Paraszku, szo czeruje mene. ona mene czerowała, niczoh' ne kazała, łeszeń meni z pid pojasu dwi jabłuci dała. Oj ty diediu taj ty nene, no banujte duže, oj pidite, prywedite Parasoczku uże; oj daj neúko pid hołowku biłeńku poduszku, oj pidite, prywedite Parasoczku duszku. Oj pryjszła ta Parasoczka, stała u poroha; zaboliło Iwanka serce taj tota hołowa. Parasoczko sołodeńka, ty moja myłeńkal cy ty mene zczerowała, cy to twoja neńka? Ni ja tebe ne czeruju, ani moja matka, czerujut tia oczy czorni, hołowoczka hładka. Oj popłyła doliw wodoj' ta werbowa kluczka; oj mynuły, Parasoczko, sołodki jabłuczka l Cy mynuły, ne mynuły, — ja jabłuczka jiła: ja z Iwankom wirne žyła, prawdy ne powiła.

99.

Pod jaworem łóżeńko, leży na nim Jasieńko, leży, leży, choruje, Kasia jego kuruje. Pójdźże Kasiu do gaju, przynieś ziela rozmaju! Jeszcze Kasia nie dojszła, oj już za nią trzech poszło: wróć się Kasiu do domu, prowadź Jasia do grobu! Ach ty Jasiu klejnocie, chodziłam za cię wzłocie, a teraz już po tobie, chodzić będę wżałobie; zagrajcież mi w organy, bo to mój Jaś kochany.

Pływało dwa listki jak serca po wodzie, oj, nie wiedział ojciec, matka o naszej przygodzie. Sniło się Marysi na łóżko leżącej, że utonął serce Jasio po morzu płynący; utonał, utonał, i chusteczkę zgubił, bodaj w niebie królował bo mie szczerze lubił. Płakała Marysia na swoję urodę, przemówiło do dziewczyny i skoczyła w wodę : pływajcie listeczki od kraju do kraju, nie zna ojciec ani matka naszego rodzaju. Rybacy, rybacy, dla Boga świętego, czyście nie widzieli Jasieńka mojego. Widzieli, widzieli ale nie żywego, środkiem morza płynął, boku przebitego. Skoczyła Marysia z lądu wysokiego, wyjęła miecz z boku Jasieńka swojego, wyjęła, wyjęła, wsiebie utopiła: patrzajcie się, grzeczno panny, szczérzem go lubiła. Patrzajże Marysiu na ten złoty ganek, tam ci będzie zapłacony z rozmarynu wianek.

101.

Rik sia lubyly, dwa sia ne widyly, jak sia ujzdriły, taj sia poboliły. Dež ty idesz mij myłyj kozaczeńku ? ktož ti postelyt biluju postilenku? Postełyt my sia zelena bukowyna, pid hołowońku synaja żupanyna. Diwczyna łeżyt w małeńki w komorońci, kozaczok łeżyt w zełeny dubrowońci; za diwczynoju otec, maty, płacze, a za kozakom czorny oreł kracze; u diwczynońki jest medu, wyna, dosyt, a kozaczeńko zymnoji wody prosyt: podajte meni zymnoji wody pyty, kozačkiji usta smutnyji zakropyty; za diwczynoju w wsi dzwony zadzwonyly, za kozaczeńkom wsi wowki zawyły, a diwczynońku aż try popy chowały, a kozaczeńka wowki rozszarpały.

3

Serce nie sługa, nie zna co to pany, nie da się okuć przemocą w kajdany; miłością żyje, w niéj szuka rozkoszy, bez niéj usycha, jak róża bez rosy.

Spiéwa w klateczce więziona ptaszyna, że była wolną sobie przypomina, a choć jéj ptasznik daje dość żywności, jednak przez szczeble wzdycha do wolności.

Zawsze w kochaniu są róże i głogi; los dzisiaj przykry jutro będzie błogi: ten jest szczęśliwy kto w losów koleji umić być stałym nie tracąc nadzieji.

Kto tylko serce nie skarby ocenia, tego przeciwność żadna nie odmienia, im więcéj ciérpi, tym szczęsliwszym będzie, choć cel miłości i późniéj osiędzie.

103.

Szczęśliwą cię serce moje szczęśliwie spotkało, hej sam pan Bóg przyozdobił twoje śliczne ciało; oczy twoje jako zorza, która rano świeci, hej twarz twoja jak lilia przy wiosiennéj kwieci.

A w ogródku, w ogródeczku, a w sadeńku Hanno, hej dajże mi koniczeńka, moje serce, panno: koniczeńka mi daje, serce mi się kraje: hej jedzicsz, już odjeżdżasz, serce me kochane.

Wyjechałszy w pole czapeczkę zdéjmował, hej zniął pierścień z prawéj rączki serdeńku darował; ona pierścień bierze, miłemu dziękuje: hej dar za dar, serce moje, zaraz oddaruję.

Poszła do skrzyneczki wyjęła chusteczkę, złotem szytą w rozmaitą drobniutką szlareczkę; nie chusteczkę mi dała, ale sama siebie: h j dajże to Boże by się tak stanęło, żeby mego kochaneczka słówko nie zginęło.

Światło blask swój już straciło, księżyc się za chmury schował, wszystko się uspokoiło... strach mię jakiś opanował.

Cóž ja pocznę przelękniony, nie przybywa moja miła pod ten jawor umówiony... nadzieja mię omyliła l

Wynidź, wynidź perło droga, wyprowadź mię z téj rozpaczy, niech mi bojaźń ulży sroga, niech cię me oko zobaczy.

Wyjźryj, wyjźryj mój klejnocie, ja cię jak życie miłuję, uczyń koniec méj tęsknocie, przybądź, ja cię oczekuję.

Ze wszystkich strón wiatr powiéwa, chmury zorze zasępiły, tylko się odgłos odzywa, a nie widać mojéj miłej.

Htóž wié z jakiego powodu najdrožsza tu nie przybyła, wiém, nie uczyni zawodu, miłość jéj się nie zmieniła.

٦

Powracam do domu smutny, nie widziawszy ulubionéj, żal mię porywa okrutny, powracam nazad zmartwiony.

105.

Skrypływyji worotońka, ne mohu zaperty; koho lublu, ne zabudu do samoji smerty: czerez sad wynohrad, po wodu chodyła, ne sudyw meni Bih koho ja lubyła. Cy ja tobi, moja maty, wody ne nosyła, szo ty meni w pana Boha doli ne wprosyła; cy ja tobi, moja maty, i chustiw ne prała, szo ty mene, moja maty, za neluba dała? a neluba hirka huba, hirsza od pełunu, jak ja jeho pociłuju, to trochi ne blunu.

106.

Sywyj koniu, sywyj koniu, szczo ty zadumaw sia? nemaż moji diwczynońki, szczo ja w ni kochaw sia.

Sywyj koniu, sywyj koniu, naidž sia obroku; poženem' sia za diwczyno' u zemlu hłuboku.

Sywyj koniu, sywyj koniu, tiažko na tia bude, pojidemo razom z witrom, popasu ne bude.

Bihaj koniu, bihaj koniu, bo wže weczerije; oj tam sedyt moja myła, de z lisa zorije.

Wydžu myłu, wydżu lubku, dywyt sia w wikonce; choť jak temno, choť ne wydno, śwityt sia jak sonce.

107.

Służywże ja try roki za diwczynu, kazałaż my maty: ne beryż ty jeji synul Oj maty, maty, pidużbo ja w świt błukaty, koły my ne każesz toj' diwczyny wziaty.

Roły pidesz, synu, w temnyji lisy błukaty, ne powidaj, synu, szczo ja tobi ridnaja maty. Oj zyjdy, zyjdy, zirnycia weczernaja, oj wyjdy, wyjdy, ty diwczyno n błodaja, oj wyjdy, wyjdy, tam ja tia bud źdaty, bo my tia ne każe moja rodynońka wziaty, oj ne tak rodynońka, ta jak najstarsza sestra: ne bery jeji, brate, ta diwczyna bez doli rosła, bez doli rosła, w neszczastiu wrodyła sia, ona tobi, brate, z drużynoju ne sudyła sia.

108.

Tużyt meni serdeńko bez tebe myłeńkijł Hej ne tužy, ja pryjdu w nedilu raneńko. W nedilu raneńko, szcze sia newydneńko, zsiw z konyka, prywytaw sia, luboje serdeńko, oj jak že sia majesz, moja diwczynońko, szczo bez mene porablajesz, sywa hołubońko? Oj maju sia, maju jak rybka w dunaju, tylko my žal, moje serce, szo tia ne wydaju. Hej usadu wysznia, zi spodu studneńka, hulaj, hulaj, moja myła, pokiś mołodeńka. Hej u sadu riczka, na riczońci kładka, ne pokiedaj mene myłyj, ne kazała matka; bo jak mia pokienesz, marneńko zahynesz, bystroju riczeńkoju na dunaj popłynesz, budesz potopaty, mene spomynaty, ja mołoda, jak jahoda, budu t' żałowaty. – Bodaj taja riczka szuwarom zarosła, za szczo moho myłeńkoho na dunaj zanesła? a ja tuju riczku czownom peremeczu, czej ja moho myłeńkoho szcze choć raz zobaczu.

109.

Trudno na świti, porad te neba, że od kochania umerty treba, trudno serce karaty, koły zwykło kochaty, kochaty budu, i ne zabudu.

22*

Digitized by Google

- 286 ---

 Myła diwczyna prynadu dała, serce i duszu od mene wziała, oj ta zmyłuj sia nadomnoju Boże, i ktoż mene spomoże, daj w pari żyty,

i tebe chwałyty.

Czorni oczy, rumianoji usta, wdiacznaja mowa, ruczeńka jak chusta, ne żal spomianuty, i okom hlanuty, ne takuju krasnu, takuju wdiacznu!

Ej'umyłoserdy sia diwczyno chorosza, najżę ja żalu w serciu ne noszu, ta skaży cy budesz moja, jesły taka wola twoja, naj ne płaczut oczy,

jak w deń tak i w noczy.

110.

(z muzyką.)

Wezmę ja župan, wezmę ja kontusz, szablę przypaszę; pójdę do dziewczyny, pójdę do jedynéj,

tam się ucieszę.

Wyjszła dziewczyna, wyjszła jedyna, jak różowy kwiat;

oj stała, stała, taj zapłakała, zmienił jéj się świat.

Czegoż ty płaczesz, czego żałujesz, dziewczyno moja?

Jak ja niémam płakać, niémam żałować, nie będę twoja.

Będziesz dziewczyno, będziesz jedyna, będziesz dalibóg;

ludzie mi cię rają, i rodzice dają, i sam sądzi Bóg. 5

Wniedzielę rano, wniedzielę rano, wianek uwito; bodaj cię hultaju, bodaj cię niecnoto, na pal przybito. Jak mię zabiją, jak mię zabiją, któż mię pochowa? Ja cię pochowam, ja cię pochowam, jak będę twoja, Płacze dziewczyna, płacze jedyna, stojąc na ganku: na coś mię zdradził, na coś mię zdradził, Jasiu kochanku. Ty pójdziesz górą, ty pójdziesz górą, a ja dolina; ty zakwitniesz różą, ty zakwitniesz różą, a ja kaliną. Ty pójdziesz górą, ty pójdziesz górą, a ja lasami; ty się zmyjesz wodą, ty się zmyjesz wodą, a ja slozami. Ty pójdziesz drogą, ty pójdziesz drogą, a ja gościńcom; ty będziesz panną, ty będziesz panną, a ja młodzieńcem; ty będziesz panną, ty będziesz panną, przy wielkim dworze; a ja będę księdzem, a ja będę księdzem, w wielkim klasztorze. Ty pójdziesz drogą, ty pójdziesz drogą, a ja pojdę ścięszką; ty zostaniesz księdzem, ty zostaniesz księdzem, ja zostanę mniszką; a jak pomrzemy, a jak pomrzemy, to każemy sobie. złote litery, złote litery, wybić na grobie;

a kto tam przyjdzie, albo przyjedzie, przeczyta sobie: złączona miłość, złączona miłość leży w tym grobie.

411.

Wyskoczył, wyskoczył z pomiędzy przyjaciół, a gdzież ten przyjaciel, co mię kochać zaczął; co mie kochać zaczął, co mi obiecywał, muszę mu przypomnąć, by słowa dotrzymał; muszę mu przypomnąć, co wyrzekł przedemną i smutne rozstanie i miłość wzajemną. Widzisz ty dziewczyno tę suchą topolą, jak ona zakwitnie, wtenczas będziesz moją. Patrzała ja z dołu, patrzała ja z niska, nie widać, nie słychać na topoli listka; wezmę koneweczkę, będę wodę nosić, bede podléwała, bede Boga prosic. Oj juž się topola rozwijać poczyna, czemuź nie przyjeźdźa moj miły chłopczyna? czyliś ty zapomniał, coś wyrzekł przedemną czyli ja topolą polćwam daremno? idzie dészezyk, idzie, konikowi ślisko; powiadają ludzie, że mój chłopiec blisko, przyjedź, chłopcze, przyjedź, albo mi się przyśnij, bo mi się co stanie od žalu, od myśli; przyjedź chłopcze, przyjedź, albo przypłyń wodą, odstąpię rodziców, a pojadę z tobą: jeszcze mię nadzieja moja nie ominie, jeszcze mój chłopczyna tu do mnie przypłynie.

112.

(zmuzyką.)

Wyjdę ja na brzég strumienia, co płynie blisko méj lubój, niech zaniesie me westchnienia, téj co źródłem jest méj zguby.

Lecz jak próżne me żądanie, by uniósł to co mię boli; nikt juž pono nie jest w stanie, zmniejszyć srogość méj niedoli. Jak się kropla z kroplą łączy, i jedne formują zdroje; tak izy ranią moje oczy, tak zaprzątłaś myśli mojo. Ty któréj imie na jawie, któréj obraz we śnie kréślę, ty dla której żyję prawie, o której niezmiennie myślę, każde duszy poruszenie, chwile pędzone w tęskności každe serca uderzenie, twojéj poświęcam miłości. Jeźli się dójdą me żale za spokojnością straconą, uwierz, že cię kocham stale, i bądź stałościa wzruszoną,

113.

(z muzyką.)

Wszystko z czasem ulatuje, prócz mojego umartwienia, wszystko koniec swój znajduje, los się mój zły nie odmienia.

Płakać tylko i narzekać

los mi mój nakazał srogi, końca życia we łzach czekać, dla mnie niémaż inszéj drogi.

Choć się czasem i rozśmieje, umysł mój zawsze stroskany, na pozór się wszystko dzieje, gdyż ja w sercu cićrpię rany.

Podobno więc ciérpiéć trzeba, ciérpiéć, póki życia stanie, bo tak widzę chciały nieba, i tak każe powołanie.

114.

(z muzyką)

W ciemnym lasku ptaszek śpiéwa, tam dziewczyna trawkę zbiéra; nazbierała, nawiązała, na Jasieńka zawołała:

pójdź mi Jasiu trawkę zadaj, tylko do mnie nic nie gadaj, bo mnie matka zakazała, bym do ciebie nie gadała.

Ramienneby serce było,

žeby do cię nie mówiło, kamiennebyś serce miała, žebyś do mnie nie gadała.

Jeszcze trawka nie zadana, juž Kasieńka obgadana, obgadana, obmówiona,

do Jasieńka przyłączona.

Siedzi, siedzi zasmucona, že do Jasia przyłączona, siedzi, siedzi zapłakana, že przez Jasia obgadana.

Czy ty chora, czy umiérasz, czyli do mnie serca niémasz? Ni ja chora, ni umiéram, tylko do cię serca niémam.

Jak ja siędę koło ciebie, myślę sobie, żem jest wniebie, jak ja ciebie pocałuję, trzy dni słodycz w gębie czuję.

W zielonym gaiku ptaszęta śpiśwają, a mego Jasieúka na wojnę wołają, wołają, wołają, konik osiodłany: komuż mię zostawisz, mój Jasiu kochany?

Zostawię cię temu, który jest na niebie, a za roczek, za dwa, powrócę do ciebie. Już nie roczek, nie dwa, jak się wojna toczy, moja kochaneczka wypłakała oczy.

Wyjszła na góreczkę, wyrzeka i płacze, ach Jasiu mój, Jasiu, już cię nie obaczęł wyjszła na drożynę, tam ułani jadą, z pod mego Jasieńka konika prowadzą;

prowadzą, prowadzą, żałobą pokryty, podobno mój Jasio na wojnie zabity; oj zabili jego w prawyj bok do doszy, a ja biédna młoda żałować go muszę;

oj zabili jego'w lewy bok do serca, a ja biédna młoda pójdę w poniewierkę. Oj nie płacz dziewczyno, nie żałuj ty jego, jedzie nas tu tysiąc, wybierz sy jednego.

Choćby was tu było jak na morzu piany, nie było, nie będzie, jak mój Jaś kochany; choćbym wybiérała i nadwybiérała, nie było nie będzie, jakiegom ja miała.

Inni po szóstym wiérszu tak dalej prowadzą.

a jak nie powrócę będę listy pisał, ty będziesz płakała ja nie będę słyszał.

Siadam na konika, patrzę na twe oczy, ledwie moje serce ze mnie nie wyskoczy; siadam na konika, już noga wstrzemieniu, pamiętaj dziewczyno o mojém imieniu; siadam na konika, już się żegnam z tobą, pamiętaj dziewczyno jak my żyli z sobą. Ach jak golębica gdy pary pozbędzie, na wysokićin drzewie nigdy nie usiędzie, tylko się tuła po lada drzewinie, albo kto zabije, albo marnie zginie.

!

416.

(zmuzyką.)

Z Ukrainy tut prychodžu, w žalosty bidneńka, ach szczasływam, szczo znachodżu, moho kozaczeńka, ne takiji tut storony jak u nas lubyji, tutki chłopci jak worony, prytom newiruyji.

I ja rodom z Ukrainy, de do woli wsioho, diwki krasni, jak kałyny, bohati do toho, i wirnyji i choroszi,

dotrymujat słowa, a tut chłopcia za try hroszi prodaty hotowa.

Woźmim' sia teper za ruki, budom' żyty bez rozłuki, nechaj szczastia z namy bude, żyjmo jak poctywi lude.

trastia tomu, kto sia bidyt, i nad hroszom tylko sidyt; czerez hroszy, czerez nudy, tnem' hołubcia i prysiudy.

117.

Sen miałem, a w mém marzeniu szczęśliwość moję ściskałem, zniknęła w samém ockuieniu, żal tylko został udziałem.

Czyliż kwiat mojéj mlodości sam smutek będzie piastował; będęż ja w mojéj czułości nieszczęścia źródło znajdował?

Czuję, że ozięblość twoja płomieni moich nie zmniejszy; choć zdrada nagroda moja, codzień ci jestem wierniejszy.

Ciesz się twoją niewdzięcznością, skrapiaj dni moje goryczą; lecz pomnij przecie z czułością, żem poległ twoją zdobyczą.

118.

(z muzyką.)

Ty co w stałość moję wierzysz, coś dał próbę tyranii, z twą miłością ku mnie spieszysz, a twa zdrada mię rani.

Jam to winna, žem ci dała poznać ogień mój wcześnie, o miłościm powiedziała, tak cię znając jak wo śnie.

Z radością tom spominała, co twe usta mówiły, spiąc, czuwając tom myślała... twe mię wdzięki zgubiły.

Teraz innéj tak powiadaj, žem się nie znała z tobą; przysięgaj się, ręce składaj, jak mnieś czynił przed dobą.

Ciesz się podły niewdzięczniku, żeś zwyciężył niewinną; tych sposobów okrutniku, używasz już nad inną. Rozpacz mi się zemścić każe, lecz ja myślę rozumnie, dość gdy cię z serca wymażę... nie kochanyś już u mnie.

119.

A kiedy odjeżdżasz, to mi powiedz stale, czy się mam'spodziewać, czy zapomnąć weale?

Czy widzisz, dziewczyno, oto ta topola, jak się liść rozwinie, wtedy będziesz moja.

Patrzałam się wczoraj, czy się już nie iści, czy się nie zielenia na topoli liście.

Wezmę koneweczkę, będę wodę nosić, będę podlewała, będę Boga prosić.

Juž się ta topola zielenić zaczyna, czemuż nie przyjeżdża mój miły chłopczyna?

zapewne zapomniał co wyrzekł przedemną, a ja podlewała topolę daremno.

Pada deszczyk, pada, konikowi ślisko, powiadają ludzie, że mój miły blisko:

može mię nadzieja jeszcze nie zawiedzie, może mój kochanek dziś do mnie przyjedzie.

Czy widzisz, dziewczyno, ten kamień nad wodą, jeżeli popłynie, ożenie się z tobą.

Gdzieżeś ty zaś widział, żeby kamień pływał; nie chciałeś się żenić, po coś u mnie bywał.



••

(zmuzyką.)

Kiedy okropna cichość panuje, i zda się wszystko spoczywać,
wolno mi płakać na to co czuję, wszak noc łzy będzie pokrywać.
Nikt mię podobno z ludzi nie słyszy, bo tylko żyję samotnie,
wolno mi płakać w głuchéj zaciszy, i los mój łajać stokrotnie.
Losie okrutny', [życia tyranie,

i cóż cię na to poruszy, na takie moje ciężkie wzdychanie, dawno zamknięte masz uszy.

Žal co się gwałtem z serca dobywa, i łzy za sobą wymyka, twoja go srogość niczem nazywa, ani cię płacz mój dotyka.

Ja od samego prawie świtania, do ciemnéj nocy łzy leję, oddycham tylko przez cięžkie łkania, straciłem całą nadzieję.

Choć jedni mówią, że słońce wschodzi, ja na to patrzę przez chmurę; co innych bawi to mnie zaszkodzi, zbrzydziłem cała naturę.

Losie, wszak ci to z natury dano, nad całym światem królować; czemuż nie czynisz, jak ci kazano, losie niej umiész panować.

Co až do zbytku prawie drugiemu, i nad potrzebę darujesz, czemuż prawdziwie nieszczęśliwemu, części udzielić żałujesz?

Bože ježeli z twéj opatrzności do tego jestem wybrany, nie chcę ja złota ani wielkości, tylko żebym był kochany.

121.

Nudnaž meni czużyna, hodom stanet hodyna; bo jak w deń tak w noczy, stojit myła pred oczy.

Czy lehaju czy wstaju, zawsze o nej' hadaju; bo jak w deń tak w noczy, stojit myła pred oczy.

Ani jisty, ni pyty, ne znaju szczo czynyty; bo jak w deń tak w noczy, stojit myła pred oczy.

Chotiaj krasnych jest syła, no m'ni żadna ne myła; bo jak w deń tak w noczy, stojit myła pred oczy.

Chot´ sia druha traflaje, serciu momu ne staje; bo jak w den tak w noczy, stojit myła pred oczy.

Rajut meni druhuju, a ja toho ne czuju; bo jak w deń tak w noczy, stojit myła pred oczy.

Ach neńkoż moja, neńko, bołyt mene serdeńko; bo jak w deń tak w noczy, stojit myła pred oczy.

Bołyt mene i dusza, bo diwczyna chorosza; bo jak w deń tak w noczy, stojit myła przed oczy.

297

Pryjdy, pryjdy mij luby, wspomny sobi na śluby; bo jak w deń tak w noczy,

stojit myły pred oczy.

Kłyczu jeho, ne czuje, naj sy z Bohom noczuje; bo jak w deń tak w noczy, stojit myły pred oczy.

Pryjdy, pryjdy raneńko, pryjmu tebe myłeńko; bo jak w deń tak w noczy, stojit myły pred oczy.

Obimlu tia za szyju,

w łyczko tia pociłuju;

bo jak w deń tak w noczy, stojit myły pred oczy.

122.

(zmuzyką)

Jedna hora wysokaja, a druhaja nyska; jedna myła dałekaja, a druhaja błyska.

A ja tuju dałekuju, ludiam podaruju, a do toji błyzeńkoji,

piszki powandruju.

A u toji dałekoji, woły ta korowy, a u toji błyzeńkoji, jero czorni browy.

<,>

Dotad szczęśliwy wiek życia i doli, póki nie znało serce swéj woli, a jak poznało, kochać kazało, bodaj się byłe nigdy nie znało.

Lepiejby było żyć w samotności, jak przez kochanie cierpieć przykrości; spokojne temu zawzdy wzdychanie, kto nigdy nie znał co to kochanie.

Gdyby nie tęsknął ów gołąb siwy, zawdy bez pary byłby szczęśliwy; maleúkie rybki po wodzie błądzą, przez to kochąpie ludzie nas sądzą.

Maleńki ptaszek pilnuje siebie; ja nieszczczęśliwy porzucam ciebie, porzucam ciebie, dziewczyno miła, coś moje serce ciężko zraniła.

Kiedym dziewczyno u ciebie siedział, o całym świecie nicem nie wiedział; kiedym dziewczyno całował ciebie, zdawało mi się że byłem w niebie.

Ach kto kochanie na świecie zmyślał, bodaj od Boga ten łaski niémiał; my się kochali jak te ptaszęta, szczęśliwe były wtenczas momenta, ale że trzeba nam się rozłączyć, tak srogo miłość naszę zakończyć.

124.

(zmuzyką.)

Ctéry lata wierniem słuzył gospodazowi, matulu, gospodazowi,

sieckiem zezał, nie wiecezał, niechaj sam powić, matulu, niechaj sam powić;

ni ja jadać, n. , pijać, ni ja 'spania, matulu, ni ja wyspar',

tylkom patzał za dziewcyną, gdzie wołki gania, matulu, gdzie wołki gania:

ganiała je do dolinki i tam je pasła, • matulu, i tam je pasła,

wianki wiła i śpićwała i bicem tzasła, matulu, i bicem tzasła;

i ja tez tam wołki pasał wonej dolinie, matulu, wonej dolinie,

pzygrywając na fujarce mojej dziewcynie, matulu, mojej dziewcynie:

nie śmiałem się o to pytać, cyby mię chciała, matulu, cyby mię chciała,

cztery wolki i dwie krówki na wiano miała, matulu, na wiano miała,

ctery anurki koralików, i pierścień złoty, matulu, i pierścień złoty,

i spodnickę z falbankami, własnej roboty, matulu, własnej roboty.

125.

Biédne serce w zakochaniu, czego żyjesz w zadumaniu, nie wydumasz nic inaczéj, tylko co ci Bóg przeznaczy.

> Bóg zaczyna i Bóg kończy, kochających serca łączy, bez boskiego przeznaczenia, próżne myśli i westchnienia.

Nie potrafią ludzkie siły, hy dwa serca wraz złączyły, w nichie dekret napisany, kto komu jest obiecany.



- 300 -

Więc upadath pod twe nogi, już odjeżdżam w dalsze drogi, już odjechać hiedny muszę, choć cię kocham jak swą duszę.

> Zawsze siedzi w okieneczku: wyjrzyj, wyjrzyj kochaneczku ! ona wyszła i wyjrzała, smutnym głosem zawołała:

Ty odježdžasz, o mnie nie dbasz, podobno tam gdzieś inną masz! Niémam, niémam tylko ciebie, Bóg mi świadkiem, co jest wniebie

> Niémam, niémam i mieć nie chcę, tylko ciebie chce me serce, tylko ciebie, śliczna damo, serce każe kochać samo.

Moja luba, chciéj powiedziéć czy mię kochasz, radbym wiedziéć czy mię kochasz zawsze tego dotąd tobie życzliwego.

> Choćby miała sto tysięcy, innéj kochać nie chcę więcéj, kochajmy się zawsze stale, serca nasze są w zapale.

126.

(z muzyką.)

Bože co władasz losami ludzkiemi l chciéj się to samo zatrudnić mojemi; wszak to w twéj mocy, wszechmogący Bože, czemuż co kocham mojem być nie może?

Wszechmocny Boże czemuś nie przeszkodził, gdym się miał kochać, nimem się narodził? zabić się nie mam prawa ani siły, wszechmocny Boże, skróć mój wiek niemiłył

Sen mnie opuścił, ona go zabrała, jak gdyby mało dnia całego miała, sen, to jedyne przepomnienia ziele dla nieszczęśliwych którzy cierpią wiele. Ona w podróży wszędzie za mną goni, przed nią Diason w liściu się nie schroni, płynie po rzece, ze mną na kóń wsiada, ze mną się bawi, ze mną cień jej gada. Wkościele Meki, tam na końcu ziemi, gdzie Bóg przebywa z synami ludzkiemi, daleki pielgrzym izami grób obléwa, a mnie ma miła modlitwę przerywa. Wielki Kalifo, przyjm ofiarę moję, albo weź życie o które nie stoję, albo mi pozwól niech przed miłą klęczę, može jéj moja' nedza nie odstreczę.*).

127.

Ach jak ja jestem biédna, w téj stronie obca,
zbłąkałam się sama jedna, szukając chłopca.
Na moment odszedłi odemnie, mówił że będzie w téj stronie:
ach może me serce daremnie w smutku po nim tonie.
Jakże wam chłopcom zdradnym wierzyć można statecznie?
przykład ten dziewczętom ładnym pozostanie wiecznie.
Byle mi tylko do domu

powrócić z dobréj porady, nie dam się uwieść nikomu, na podobne zdrady.

23 *

^{*)} Dziwna ta pieśń, i bez źadnej wartosci, dla pięknej zapewne melodyi upowszechniła się między gminem miejskim

Ach, gdybyś pojąć zdołała uczucia serca mojego, miłość rządz takich nie miała, ni rozpacz nic podobnego.

Odległy wzdycham ku tobie, widząc cię sobą nie władam, to cała rzecz ma o tobie,

lecz može za wiele gadam.

Śliczne twéj duszy przymioty serce moje zniewoliły, piękność i grzeczność i cnoły oczy moje polubiły.

Postać mi twoja na myśli, owładłaś serce i chęci, duch mój śpićwając cię kréśli, mając cię w żywej pamięci.

Spojrzyj na mnie miłém okiém, ochłodo serca mojegoł tyś życia mego widokiem, tyś panią życia mojego,

Czyż nie wiesz jak to jest nudno zostawać samemu w świecie? ach wyrazić tego trudno...

ty niegrzeczna jesteś przecie.

Zaprzeć tego nie chcę wsobie, będąc skłonną do kochania, iż nie mniéj znajduję w tobie... wart jesteś politowania;

lecz gdy wspomnę na tych dolę, których to kochanków zdrada zepchała w ciężką niewolę... umarłabym bardziéj rada.

- 303 ---

Słońce świści aby zaszlo, woda płynie i upływa, światło świści aby zgasło, skały nawet coś ubywa i

tak tež chłopiec póty ściska, póty swą kochankę kocha, póty pieści — až nie zyska, o miłości jakżeś płocha.

Kto ma cel podłój miłości, szukając jakiéjś korzyści, niewart czułéj wzajemności, wart wzgardy, wart nienawiści;

lecz kto ma serce cnotliwe, nie znając fałszu i zdrady, temu dziśwczęta poczciwe zawierzyć mogą bez wady,

129.

Dla czego, dziewczyno, pod jaworem stoisz, czy cię słońce pali, czy się wiatru boisz? Ni mię słońce pali, ni się wiatru boję, nie widać chłopczyny — smutne serce moje!

Wychodze na drogi, co odeń prowadzą, żadnej wiadomości o nim mi nie dadzą; pytam się i wiatru, co z tamtych strón wieje, nie chce mi powiedzieć, co się też z nim dzieje.

430.

(z muzyką)

A kto chocze Handziu znaty, proszu mene zapytaty, a ja skażu prawdu szczyru, tylko proszu dajte wiru. - 304 -

Taka ładna jako roža, jak topola taka hoža, a wrumeńci taka syła, szo wsi cwity pohasyła.

Tam to browy, tam to oczy, ciłuj, ciłuj, szcze sia chocze; tam to Handzia, tam to zuch, tam to pysio jak pampuch.

Zuby jako perły czysti, cyci twerdi i parysti, a wse tiło jak deń biłe, kuda hlanesz wsiuda myłe.

Jak ja Handzi ne obaczu, to ja tužu, to ja płaczu; jak Handzia na mene hlane, to wsiaka tuha ustane.

Oj naj sia bohacz ne chwałyt, szo mene Handzi pozbawyt, ne woźme ji żadna syła, bo my Handzia bihme myła.

Tu daléj niektórzy spiéwają.

Dež ty mene powedesz, koły chaty nemajesz? etc.

Zwrotki te umieszczone są w tym, zbiorze na inném miejscu.

181.

Bodaj ty sia, kohutyku, na sidali skrutyw, szo ty mene mołoduju tak raneńko zbudyw! a ja znaju, kohutyku, jak rano wstawaty, jak soneczko w wikoneczko a myłyj do chaty! A ja toho, mamo, lublu, szczo raneńko wstaje, biłeńkymy onuczkamy nohy obwywaje.

305

132.

Sowka po boru lata, Kasia z Jasieńkim gada: , nie gadaj Kasiu z Jasiem, , będziesz miała sokoła ! « Coż ci sowko do tego, do sokoła mojego? mamże ja rodu dosyć, będą sokoła nosić. Sowka po boru huka, Kasia piastunki szuka: , prawdeś mówiła sówko, , napiszę twoje słówko. , na maluśkiéj karteczce, , na pamiątkę dziéweczce. «

133.

(zmuzyką.)

Pojichaw myłyj, zostały sia tuhy, mylszyj nad neho wże ne bude druhy; ja o nym myślu i ne zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

Dajže mu Bože zdorowla i szczastia, borony jeho wid wseho neszczastia; ja o nym myślu i ne zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

Wyschnu od żalu i wypłaczu oczy, ne zbudu tuhy ni w deń ni w noczy; ja o nym myślu i ne zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

Može ja bidna daremne płaczu, može ja jeho wże ne obaczu; ja o nym myślu i ne zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

Može w mołodych diwczat hromadi, może pomysłyt o jakij zdradi;

ja o nym myślu i ne zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

Kto dasť pryczynu neszczastia moho, naj moji slozy upadut na nioho; ja o nym myślu i ne zabudu bo jeho lublu i lubyty budu.

Nechaj ni žalu ni smutku ne zbude, komu buw wirny a teper ne budu; ja o nym myślu i ne zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

Itoly mia zdradyw, ja jeho łaju, naj smutok terpyt, jak ja teper maju; ja o nym myślu i ne zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

Nechaj wsich lubyt, jeho žadnaja, naj ho ta zdradyt kotra mu myłaja; ja o nym myślu i no zabudu, bo jeho lublu i lubyty budu.

134.

(zmuzyką.)

Pokień neszczyru dumku dumaty, pokień ty mene durno zajmaty, woźmy sy tuju kotru wirne lubysz, szczo pered Bohom i lud'my ślubysz.

Rochaj stateczne, ne tak jak mene, szob' ne tużyty tak nadaremne; terer ja sama joho diznała, szom newirnoho wirne kochała,

Dopotym tehe wirne kochała, dopokim twojej zdrady ne znała; teper ynszoho budu kochaty, o tobi budu zapomenaty. Nema wže teper komu wiryty, łuczsze wże samyj' na świti żyty; pohlań oczyma hde tobi myło, cy tam zobaczysz duszu i tiło?

Światu prysiahu. peredomnoju zaprysiahaweś buty zo mnoju; ałe ne szczyra prysiaha twoja, wże ty ne mij a ja ne twoja.

135.

Płynut husy, płynut, tychoju wodoju, wyjdy, wyjdy, diwczynońko, rozmow' sia zo mnoju! Oj ne raz ja taj ne dwa z tobow rozmawlała, nihdy ja ti mij myłeńkyj prawdy ne skazała; oj wtody ja tobi myłyj szczyru prawdu skażu, jak ja swoju biłu ruczku ta z twojeju zwiażu. — Mysły moji, mysły, po szczo wy tu pryjszły, koniom woroneńkim do mojej' myłeńkij' l konyk woroneńkij taj wostraja zbroja, oj szczoż ty sobi hadajesz diwczynońku moja? Hadaju, hadaju, szo ne budu twoją, bo ty jest bohaćkyj syn a ja uboha. Choć ty ubohaja, ałe urodływa, jak bude Boh sudyty, to ty budesz moja.

albo tak:

IIadaju, hadaju w dunaju tonuty, szoby za toboju hultaju ne buty; na dunaj popłynu, ta neraz wypłynu, za hultaja pidu, marne z świta zhynu,

136.

Żal wełyki maju, tużu bez prestanku, tiażeńko wzdychaju wid zmroku do ranku, sediaczy w doma dumaju, szo pryjatela ne maju, żal serciu mojomu tak żyty samomu.

Digitized by Google

Szobym w puszczy sediw, i żalubym nemiw, bobym pred soboju nikoho ne wydiw, ałe to w świti żyjuczy, szczo deń na lude hlanuczy, neraz ja zapłaczu, szo tak lita traczu.

Pryszły Boże takij czas, hodynu takuju, szoby ja sobi znajszow taj diwczynu moju, szoh sia bilsze ne żuryty, hołowońki ne suszyty, mołodych lit swojich marne ne tratyty.

Oj znaju, szczo uczyniu, napyszu łystańki, pa wsi świta storony roziszlu pisłońki, ta de żyje, prebuwaje, nechaj my widomist daje, nechaj budu znaty, de jeji szukaty.

Pyszu ja łystońki, na wschid posyłaju, swojej' hołubońci kotoroj' szukaju, do mołodoj' diwczynońki, ujkotroj' czorni browońki, irodu wysokoho, łyczka krasnoho.

Na zapadniu storonu pisławem orłyci, na połudne orły, na sywir łastwyci, jdit po pyłnosty, azukajte, a meni widomiat' dajte, o jeji moszkaniu, o mojim kochaniu.

Mynaje deń, druhy, widomosty nyma, podobnoż ta moja fatyha durna: prylitajut hołubońki, każut szo nyma diwońki, po mysły twoji, tobi podobnoji.

- 309 -

Pohlanu na zapad, až łetiat orłyci, mowiat: ne znajszłyśmo tylko dwi diwyci, ałe welmi sut prekrasni, tylko to w świti neszczasne, jedna zyzooka, druha krywoboka.

Až tretiji posły widomist prynesły, z czornymy oczyma diwczynońku najszły: łyczko krasne i rumiane, tylko na nohy ne wstane, do toho nimaja, i trochi hłuchaja.

Letiat łastowyci z sywirakoj' storony, mowiat: ne znajszłyśmo krom jednoji pani, kotra wczera sia wrodyła, a nyni wże jak kobyła, do zdybania twoho, rodu wysokoho,

Szczoż wam posły wczyniu za takiji wisty? każu sokołowy żywcem was pojisty, a san konia osidłaju, ta pojidu kraj dunaju, budu polowaty, myłoji szukaty,

Oj Božež mij, Bože, Bože myłostywy, darujże my toj deń na łowy szczasływy; budu siti zakiedaty, budu myłoji szukaty, po lisach, po horach, w dołynach, w dubrowach.

Pryjiždžaju nad dunaj, moja myła stojit, meży dwoma lwamy sama sia ne bojit: Boże daj deń dobry tobi, ona ruki daje obi, myłym mia pryjmaje, zdorowiem wytaje.



- 310 -

Sława tobi Boże i na wiki sława, szo my sia diwczyna krasnaja distała, chwała tobi myłostywy, darujże nam wik szczasływy, a po smerti w nebi chwału daty tebi.

137,

(zmuzyką)

Bože z neba wysokoho, hlań na mene mołodoho, daj my dolu, tebe preszu, daj my diwczynu choroszu!

> Zyjszow misiać a ne hrije, do diwczyny serce mhlije, zyjszow misiać iz południa, kotru lublu ta obłudna.

Nad riczkoju nad bystroju piznaw ja sia z diwczynoju; nad riczkoju z berežeńka pryhortała do serdeńka.

> Ty diwczyno żytła moje, szezo ja wynen ty takie, szczo za korist z tolio majesz, szczo ne wirne mia kochajesz?

Czołowicze bij sia Boha, bo ja diwczyńa uboha, ne kochaj sia ty zo mnoju, ne paprawysz dolu swoju.

> Bałamute seho świta, bałamutysz moji lita, choczesz mene rozkochaty, a po tomu perestaty.

Świt wełykij, szukaj sobi kotra bude myła tobi, kotra maje mnoho hroszyj, oczy czorni, stan choroszyj, w mene ni hroszyj, ni wina tylkom chorosza diwczyna.

138.

(z muzyką.)

Czy to z neba taka wola, czy neszczasna moja dola, szczo ja żyju jak w pustyny, lita traczu bez drużyny.

> Litaž moji mołodyji, czom' wy taki neszczasnyji, kto mia lubyt i ja jeho, kto my myły — nema toho.

Na szczoż ty mene kochajesz? szczo za korist' z toho majesz? jabym tia rada kochaty, trudno serciu rozkazaty.

> Ne mojažto w tym pryczyna, neszczasnaja dola wynna, szczo mia w toj deń ne stworyła, szob' na wiki ty służyła.

Sotworyła mołodoho, w oczach twojich ne krasnoho, bo ne dała szczaśtia, doli, bud że panio swoji woli.

> Buď zdorowa, pani moja, koły taka wola twoja, spomny mene w każdoj' dobi, szczom buw wirny słuha tobi.

- 312 -

139.

Szumyt, dymyt po dołyni, szerokij łyst na kałyni, jeszcze szerszyj na jawori, stojit myła na rozmowi. Tecze woda riczeńkamy, płacze myła ślozeńkamy: tycho, myła, ne żury sia, ja mołodyj ne żenyw sia; hdež ty myła prebuwajesz, szczo u mene ne buwajesz? Prebuwaju kraj dunaju, tebe serce wspomynaju. Szoby czowno i wesełce, noczowawbym w tebe serce; ni ja czowna, ni porona, muszu noczowaty w doma. -Pryjdy myła, podywy sia, · jak ja budu ženyty sia; kažu myłu zaprosyty, w konec stoła posadyty; kažu pywa nawaryty, i horiwki nakuryty, kažu myłyj' naływaty, i žałosne zaśpiwaty. – Ta horiwka meni hirka, a to pywo meni dywno, szcze dywnijszi twoji słowa, szo ty ne mij, ja ne twoja.-Twoji sestry howoryly, szoby my sia ne lubyły, taj i lude tak hadaly, szoby my sia ne kochały; twoja maty czarownycia, wełykaja rozłucznycia, rozłuczyła nas z soboju, ne dała żyty z toboju.

- 313 —

140.

Po nad horu wysokuju hołuby litajut, ja harazdu ne zaznała taj lita mynajut, ja harazdu ne zaznała taj wże ne zaznaju, po czymże was lita moji spomynaty maju? Oj tyś meni wirne kazaw, szo mene kochajesz, teper mene czerez hynszu uże pokiedajesz; buď zdorowy i szczasływy z toju szczo ju majesz, jednakże ty wże nad mene szczerszoji ne znajdesz. A ja zawsze Boha proszu z weczera do ranku, szoby ty maw szczastie wsiuda mij myłyj kochanku. Oj z weczera witer wije, z rania sonce hrije, chociaj oczy slozyw ne ljut, ałe serce mhlije. Rosty dube kraj dorohy hilom na dołynu, ja myłoho lipsze lublu jak mama detynu.

141.

Prywykajte czorni oczy sami noczowaty, nymaż moho myłeńkoho, ni z kim rozmawlaty; nymaż moho myłeńkoho, rożowoho cwita, oj nyma z kim rozmawlaty, do biłoho świta; nymaż moho myłeńkoho, tuha ne małaja, na steżeńci, kuda chodyw, trawa zełenaja! Oj czas, maty, żyto żaty, kołos pochyływ sia, oj czas mene zamuż daty, bo hołos zminyw sia.

142.

(z muzyką:)

Szczorniw ja, zmarniw ja, po polu chodiaszczy, za toboju, diwczynoúko; tużaszczy, tużaszczy.

Ne chody, ne tužy, ne nudy soboju, no budesz ty meni mużom ja tobi żenoju.

Oj ty stojisz na hori, a ja pid horoju, czy tużysz ty tak za mnoju, jak ja za toboju?

No tužu, ne nudžu, ne czyú sobi trudu, wybyj sobi z hołowońki, ja twoja ne budu.

Oj diwczyno, oj serdeńko, łyczkaś rumianoho, jakże tebe ne lubyty, kołyś hodna toho l

I szczoż z toho, szo ty lubysz, tyś meni ne myły, bo wże moji czorni oczy hynszoho zlubyły.

Koły każesz, to ja pidu whory i wzatyszy, tam ja budu hirko płakaw, nichto ne usłyszy;

tam ja budu na tia płakaw, ty diwczyno myła, tam ja pewne z tuhy umru, szoś mene zdradyła.

143.

Szumyt, szumyt dubrowońka, tużyt, tużyt diwczynońka, tużyt, tużyt i dumaje, na nedolu narikaje.

Ach nedolo wsim nemyła, czomżeś mene ne wtopyła? łuczsze buło utopyty, niż z myłeńkim rozłuczyty,

- 315 '—

Kuda idu, obernu sia, nazad sebe ohlanu sia, ach ja płaczu, jak zobaczu, lita swoji darmo traczu.

144.

Skaraj Bože kto z nas wynen, kto ne lubyw jak powynen, kto obłudo' widdychaje, naj nihdy szczastia ny maje.

Oj znaju, szczo za pryczyna, szo mia ne lubyt diwczyna? lubyt toho, szczo bohaty, bude potom żałowaty. —

145.

Ach jak serciu ne nudyty, koho lublu, ne wydity, koho moja myśl kochaje, serce moje omhliwaje.

Nad riczkoju nad bystroju, szczo my z toho, szo kochaju, szo mołoduju kochaju, koły w neji ne buwaju.

Zawsze tużu i smurzu sia, doki z tobo' ne zijdu sia, proływaju slozy swoja, szo ne budesz, myła, moja.

Ani meni z nej' stojaty, ani meni rozmawlaty, bo tiažkiji worožeńki zastupajut dorožeńki.

Perejdu ja za riczkoju, czej zobaczu mylu swoju,



hlan na mene, jak ja płaczu, doki tebe ne obaczu.

Śwityt misiać na połudne, lublu dłwcza neobłudne: śwityt misiać ta ne hrije, za diwczyno' serce mhlije.

Oczy jeji jak ternoczok, browy jeji jak sznuroczok, usta jeji jak kałyna, sołodkiji jak małyna.

Kto diwczynu wirne lubyt, toj szczastia nihdy ne zhubyt; kto diwczyny ne kochaje, toj szczastia nihdy ne maje.

146.

Buď zdorowa moja luba, twoja krasa moja zhuba, tyš serce moje zranyła, tyš meni nad weś świt myła.

Choć ja pidu mežy druhy, ne zbudu ja z sercia tuhy, bo ja tia wirne kochaju, ta wse o tobi hadaju.

Ne z naszoji to pryczyny hirki moji dny, hodyny; koły ja tebe ne baczu, to wse tużu, to wse płaczu.

Jak obaczu lubych dwoje, a oboje szczasływoje, slozamy sia załywaju, szo ja dołeńki ne maju.

Dołeż moja neszczasnaja, kołyż budesz życzływaja, kołyż pryjde toj czas luby, szo nas zwiażut wirni śluby? - 317 -

Nyma szczastia, nyma doli, treba żyty jak wnewoli; nechajże myłeńka znaje, szo wirnoho lubka maje.

Cy to Bože z twojej ruki teper znoszu taki muki, wid weczera až do ranku, terpiť muszu bez prestanku.

147.

Bidaž meni nad bidamy, moja myła za horamy, wyhladaju, ne wydaty, treba z żalu umeraty.

Bodaj buło ne znaty sia, niż piznawszy rozstaty sia; lipsze buło ne kochaty, niż kochawszy pokiedaty.

Oj jak buło myło w schodi, teper meni żal po szkodi; kuda pidu, powernu sia, taj ślozamy zaliju sia.

Szcze hirsze, jak tia ne baczu, żytia swoje marne traczu: sudy Boże, kto z nas wynen, kto ne lubyw jak powynen.

Jaka tomu je pryczyna, szo mia ne lubyt diwczyna? baczyt mene ubohoho, a ji treba bohatoho.

24 🕈

Digitized by Google

148.

(z mużyką.)

Czyja pryczyna rozstania mojoho, nech slozy moji upadut na nioho, szob' ne perestaw nikoły tużyty, szoby sam ne znaw jak na świti żyty.

Zora izchodyt, weczir błyżeńko, oj wyjdy, wyjdy, moje serdeńkoł Jakże ja maju z weczera chodyty, koły mia baduł worohy sudyty.

Czerez riczeńku, czereż boloto, oj wyjdy, wyjdy, moje zołoto, oj wyjdy, wyjdy, ne czyny żału serciu mojomu, dorohyj kryształu i

Czerez bołoto, czerez riczeńku, oj podaj, podaj biłu ruczeńku, podaj ruczeńku, nech znajut lude, choć buła czuża, teper moja bude.

149.

Na m'nia złosływe czom' pohladajesz, do mene mało czom' tak kadajesz, szczom ty udiław, czom' m'nia prokłynajesz ? szczoś uczynyła, czy pamiatajesz.

Światu prysiahu, szczo peredomnoju szczoś prysiahała buty zawsze moju; a teper na m'nia tak pohladajesz, podobno ty m'nia wże ne kochajesz!

Szukajże sobi diwczyno myła, szoby tia lubyw, ty jeho lubyła: ałe ne znajdcsz, bihme takoho, jak ja dla tebe zawsze wirnoho.

- 319 -

Znajdesz bohactwo, znajdesz krasotu, ałe ne zbudesz z zercią kłapotu; pokień bohactwo, pluń na krasotu, budesz szczasływa i bez kłopotu.

Hroazi nikomu szczastia ne dajut, krasnyji łycia czasto zdradżajut, ne choczu z hriszmy aui krasnoji, tylko dla sebe zawaze wirnoji.

Zhubywżem serce, zhubywem sebe, powerny meni, proszu ja tebe, powerny meni to szczo ne lubysz, bo jak ne wernesz, to mia zahubysz,

Zhynuż ja marne na twoju duszu, bo sia z toboju rozstały muszu, za moju szczyrost żal zosławyła, bodaj sia myła taka ne suyła.

Nech ta piśń tobi prypomynaje toho, szczo tebe wirne kochaje, toho samoho, szczoś ne lubyła, buwaj zdorowa... diwczyno myła.

Proszy, zabuď o m'ni, znajdesz na świt z kotroju budesz szczasływe żyty, szo tia ne mohu czohoś kochaty, do mene żalu ne treba maty.

Τ.

Nudno na serciu, czohoś wzdychaju, podobno jeszcze kohoś kochaju; oj znaju, znaju, koho kochaju, tylko no znaju z kim żyty maju.

Tiažko to razom pomirkowaty, kotory wart jest, szob' ho kochaty, a jahym rada toho lubyty, z kotorym Hospod' pozwolyt żyty.

•,

Maju ja desiť szczo mia kochajut, kotroho lublu, o tym ne znajut; ja desiť mužiw ne mohu maty, tylko jednoho treba kochaty.

Piśú twoju pryjmu, śpiwaty budu, szoś mij pryjatel, toho ne zabudu, a koły i ty prypomnysz m'nia sobi, wir, szom życzływa buła zawsze tohi.

150.

(zmuzyką)

Lubyłam myłoho, muszu perestaty, majuż za wirnoho newdiacznyka maty; płaczut oczy, serce tużyt, jak stane swytaty, kotrohom wirne lubyła tiażko perestaty.

Płaczut czorni oczy, serdeńko wzdychaje, jak w deń tak i w noczy spoczynku ne maje; serce bołyt z narikania, bom teper piznała, szom takoho newdiacznyka nad żytia kochała.

Kołyś ty piznajesz, jaki w serciu rany, jak budesz kochaty ne budesz kochany, w toj czas skażesz, szom na tebe ważne narikała, boś ty meni buw newdiaczny, ja tebe kochała.

Choć ja ležu spaty, sen oczy ne mrużyt, choczu zabuwaty, samo serce tużyt; kołyś ne chtiw, mij myłeńki, meni wirny buty, bułoż daty takie zila, szoby tia zabuty.

Chociam ty nemyła, precie wspomny sobi, szom tebe lubyła, wirnam buła tobi, wspomny sobi, czerez tebem wiczne neszczasływa, tyś newdiaczny serciu momu, ja tobi życzływa.

Prywykajte czorni oczy sami noczowaty, nyma moho newdiacznyka, ni z kim rozmawlatył oj maju ja taki czary błysko perełazu, oj jak zasnu snom smerteInym, — zabudu wid razu.

151.

Oj jak serciu ne nudyty, koho lublu ne wydity, koho moja myśl kochaje, serce po nim omhliwaje.

Wełykaja serciu tuha, ne wydiwszy swoho druha, radabym z nym howoryty, budut lude nas sudyty.

Oczy wydiat i pasut sia, ne wstydajut, ne sromiut sia, hore, hore doły moji proływaju słozy swoji.

Łutsze buło ne znaty sia, niż lubywszy rozstaty sia, łutsze buło ne wydaty, niż lubywszy percstaty.

152.

Oj jak tužyt serce moje za toboju myła, jak zhadaju szom tia lubyw i tyś mia lubyła, w noczy ne spłu, a w deń płaczu, wse dumka o tobi, pryjde z toho zakochania polihnuty w hrobi.

Skorom łyczko rumianeje perszy raz zahlanuw, zaraz chtiwem ti kazaty szo serdeńko wjane; szob' lubyłaś mia jednoho, ne śmiwem kazaty, szo ne mohu bez tia żyty, muszu tia kochaty.

Jak nebaczu twojej krasy rokom my hodyna, ne rozybje mojej tuhy najmylsza rodyna; kuda jeno powernu sia, tiń twoja za mnoju; cy ja wstaju, cy lehaju, ne maju spokoju.

Świdkom bułaś jakem plakaw, aż my sevce mhlilo, jak dawalaś biłu ruczku, lublu howoryła, ja tia lublu, ne zabudu, poki budu żyty, hlań na menc, perestanu hodynu tużyty.

Ja w dorohu odjiždžaju, serce zostawlaju, ne połublu ja ynszoji wowik, prysiahaju, choćby buło tysiacz diwczat, na żadnu ne hlanu, bo ne choczu szobym zdradyw diwczynu kochanu.

Buď zdorowa i szczasływa, luby mia jednoho, bo ne znajdesz w ciłym świti nad mene wirnoho; jak sia trafyt szczasływszy, dawaj meni znaty, szob' do domu ne wertaty, w dorozi wmeraty.

153.

(z muzyką.)

Bodaj tebe, bodaj mene, bodaj nas oboje; jak u tebe tak u menc łyczko rumianoje.

Bodaj tebe, bodaj mene, bodaj nas oboje: na szczoż my sia polubyły, na neszczastia swoje.

Pozwol maty pohulaty, ja ne zabawlu sia. ino z chłopciom pohulaju,

do domu wernu sia.

Ne pozwolu, moja doniu, z chłopciom pohulaty, bo bateńko pryjichawszy bude narikaty.

Maty moja, maty moja, maty myłescńka, ne bij ty sia, ne bij ty sia' mojeho bateńka;

bo bateńko o tym znaje, szo ja chłopcia lublu,

i lubyty ne prestanu, až jak žytia zhublu.

Na szczoż'ś mene moja maty, na sej świt rodyła, szoby mene diwczynoju zła dola pobyła?

Neszczasływy ruki, maty, szo mia powywały; lipsze buło taj szoby mia zwiry rozszarpały.

Na szczoś mene, moja maty, w kałynu ne wnesła, szoby buła moji kosty ptaszyna roznesła,

Woliłaś mia, moja maty, w wodi utopyty, niźli daty neszczasływoj' w takoj' doli żyty;

bo w wodońci bułyb' rybki mene rozszarpały, bułyby sia moji wrohy z mene ne śmijały.

Na szczoś mene, Boże, stworyw na złoju hodynu, szo ja teper z ludzkoji złosty ze świtońka hynu.

Jesłym Boże zasłużyła na takuju karu: naj sia tobi spokutuju, szczoż czynyty maju.



154.

Buwaj my zdorowa, ty diwczyno moja, ne zabuwaj mene, koły łaska twoja : ja w dorohu wyjiżdżaju, na serdeńku tuhu maju, z toboj' rozstaju sia, na Boha zdaju sia.

Jiď myły w dorohu, doroha szczasływa ja na każdom mijści budu ti życzływa; łesze powertaj z dorohy, znajesz dobre szo worohy nam na pereszkodi; lubyty sia hodi.

Czy ne budesz myłyj toho żałowaty, jak mia zchocze otec za ynszoho daty P Nezboronyt otec, maty, do nedili zaczekaty, zakim powernu sia, ja ne zabawłu sia.

Staw ja w dorozi, konia popasaju, dajut meni znaty, diwcza zaruczajut. Naj ony ju zaruczajut, jeno naj ju ne winczajut: žona moja bude, ne rozsudiat lude.

Żenu konia chutko do nowoho dworu; wyjdy diwczynońko i ta naj pohoworu; wyjszło diwcza, ne howoryt, znaty ona mnoju hardyt, znaty ona widlubłena, znaty zaruczena.

Czom' ty meni diwczynońko toho ne kazała, jakeś myłaja wid mene podarunki brała? Zabery sy twoji dary, szukaj sobi ynszoj' pary, ja w nych ne chodyła, tebem ne lubyła. Bodajže ty diwczynońko teper zjiła did ka, teperże ja zawjenu, jak rożowa kwitka. Neraz że ty ne dwa zwjanesz, jak na mene okom hlanesz, spomnysz moji słowa, ne budesz szczasływa.

155.

(z muzyką)

Ach ja neszczasny! szczo maju dijaty, lublu diwczynu, ne mohu ji wziaty, ne mohu ji wziaty, bo zaruczenaja, ach! dołeż moja, dołe neszczasnaja!

Prosywbym jeji, szoby mia kochała, taj szob' tamtoho poperestała; ale ne schocze, bo ja ne bohaty, achl ja neszczasny ne mohu ji wziaty!

Koby wyroki neba buły chtiły, mene bohatym buły uczynyły, wziawbym sobi tuju, kotra meni myła, ach! doteż moja, dołe neszczasływa l

Choć ji ne woźmu, budu ji spryjaty, wsiakoho dobra budu ji żadaty; ncchaj wswym żytiu ne zaznaje złoho, szczo je najlipsze, nechaj maje mnoho.

Perestań, myły, doli narikaty, pamiataj swoho słowa dotrymaty, ja tobim dała raz słowo wirnoje: żyjmo do smerti w wirnosty oboje.

Ja neszczasływsza, szo tebe kochaju, czy budesz mojim — taj sama ne zuaju, zaruczyłani sia, bo mia prymusyły, ach! ja tebe lublu... no ty meni myłył Poprysiahaju pered čiłym świtom, ne ożeniu sia dopoki wik wikom: budu za toboju do smerti tużyty, budu ślozamy ślidy twoji myty. —

A ja tež tebe kochaty budu, do samoj' smerti tebe ne zabudu; ne pobereni' sia — te ne nasza wyna, płaczmo na worohy, bo to ich pryczyna.

456.

Ta dumasz myła dumasz, szo myłeńkoho nymasz; pojichaw myłyj za lis, czornyji oczy zanis, taj i ślidoczki zabraw, a serciu tuhu zadaw. ()j skažitže m'ni lude, koły mij myłyj bude? -Za nedileńku, za dwi, a za tretiuju łedwi. Ta dywitze sia lude. baczu mij mylyj jide, cztyry konyki wede, a na piatym sam jide. Pryjichaw do dunaju, do szcrokoho kraju, staw koni napowaty, a sam staw potopaty. Ta ratujže mia myła, 'słyś mia wirne lubyła l Ta ratujtež ho lude. jak utone — ne budel Wziały ho ratowaty, oj wzieła omhliwaty. — ()j jak hirko ryboúci, w kałamutnoj' wodońci; tak meni syrotońci, w czużoji storonońci.

- 327 ---

157.

(zmuzyką.) Dałaś mene, moja maty, za dunaj, za dunaj,*) teper sobi, moja maty, podumaj, podumaj! dunaju ne perebuty, ani prebrudyty, ne buduž tia, moja maty, wo wiki wydity. Dałas meno, moja maty, zamuż molodoju, jakby tuju konopelku w wodu zelenoju; oj jak tiažko konopelci scri w wodi hnyty, jeszcze tiaższe mołodyci na czużyni żyty. Dalas mene, moja maty, za wysoki hory, ne dałaś my bilsze wina, jeno jedni pszczoły; a pszczoły sia rozłetiły, a ja sia łoszyła, szoby meni łycha dola hełowku suszyła.

158.

Dole moja, dole, dež ty sia podila? cy ty moja dole w mori utonuła, cyś dole w ohni zhoriła? 'Słyś w mori wtonuła, prypłyń k'bereżeńku; ale jesłyś dole w ohni pohoriła, żalby mojemu serdeńku.

^{*)} Słowo dunaj, tylekroć tu używane, nie oznacza rzćki tego nazwiska, ale, jak w ogólności w pieśniach ludu, każdę rzckę głęboką i cicho płynącą.

Pryjichały swaty do naszoji chaty, ta wże chotiat mene, mene molodeńku, za neluba zamuż daty.

Mene maty dała, taj nakazywała: szoby ty u mene, moja ridnia doniu, czerez sim lit ne buwała.

Ja ne wyterpiła, za rik pryłetiła, perekienułam sia w sywu zazułeńku, w kałynowym haju siła.

Jak wzieła kowaty, żałibno śpiwaty, aż sia wzieły k'zemli lisy kałynowi wid hołosu rozlihaty.

Wyjszła moja maty, stała na porozi, pryhadała sobi swoju ridniu doczku, obillały jeju słozy:

jesłyś moja doczka, proszu tia do chaty; ałe jesłyś sywa ptaszka zazułeńka, łety w zełen' lis kowaty.

159.

Dubrowo zelena, w try rady sadżena, piszłabym toboju, zdradenki sia boju.

Susido błyzeńka nawczy swoho syna, naj win ne litaje po nad moji dwory, konem woroneńkim, sokołom syweńkim.

Koby ja mała orłowyji kryła, połetiłabym do mista Zborowa,*) aż tam mij myłeńkij po rynoczku chodyt, za biłu ruczeńku rozłucznyciu wodyt; mid, horiwku nosyt, karmazyn torhuje: dla kohoż ty, myłyj, karmazyn torhujesz, cy dla mene, myłyj, cy dla swojich dityj? ne dla mene, myłyj, ni dla twojich dityj, no toj' rozłucznyci, szo nas rozłuczyła takich mołodeńkich, wid dityj dribneńkich!—

*) W cyrkule Złoczowskim.

- 329 -

160.

(z muzyką.)

A tyś pojichaw, meneś ponechaw, a ja bidnaja płaczu; spłakałam oczy, jak w deń tak w noczy, szo świtońka ne baczu.

Durna ptaszyna, newełyczkaja, szo po hilaci skacze: durna diwczyna, taj bezrozumna,

szczo za hultajom płacze.

Oj jakże meni

taj ne płakaty,

samy slozeńki ljut sia, szo wid myłoho wistońki ne ma,

a wid neluba sulut sia.

Žadna ptaszyna bez towarysza

ne probuwaje wlisi; a tyś pojichaw, meneś ponechaw, jak łastywońku wstrisi.

161.

(zmuzykią.)

Sonce hrije, witer wije, a diwczyna z żalu mhlije; znaty, znaty po tim łyczku, szo, tużyła cilu niczku.

Myłyj pojichaw w dorohu, bez neho żyty ne mohu; płaczte, płaczte, sywi oczy, slozy lijte w deń i w noczy.

- 330 -

Može w datekoj' kraini myłyj zabude o meni, i dla krasnoj' ynnoj' diwy ne bude meni życzływy.

Može wynnoj' jakoj' włosty stłumyt ohoń swej myłosty, i za szczyru lubwu moju odpłatyt sia znewahoju.

Jak pryjide, utiszu sia, obijmu ho, prytulu sia, perestanut mojí oczy slozy ljety w deń i w noczy.

Naj dla neho marne zhynu, szob' chot' w ostatniu hodynu newdiacznyku wist' wczynyła, szom serdeczne ho lubyła.

162.

Ty diwczyno czorniawaja, czom' ty mia ne lubysz! oj ty mene mołodoho,

z toho świta zhubysz; ty ne choczesz mia lubyty, ja ne mohu bez tia żyty.

Żyjże sobi mnohi lita szczasływoji doli, meni ne żal umeraty, koły z two ej woli, choć ja umru, ne żal sebe, no żal pokiedaty tebe.

Nech na mene wsi neszczastia razom spadut z neba, rozstaty sia i z toboju, hirszoho ne treba; choć z toboju żyć ne budu, odnak tebe ne zabudu.

- 331 -

Skažu sobi na mohyli ti słowa wyryty: umer chłopec, szczo ne chtiła diwczyna lubyty; kto na toje okom skine, skaže, naj newdiaczna zhyne.

163.

Tam na zahumeniu topola stojała, a na toj' topoli zazula kowała; zazułeńka kuje, sołowij to czuje: Boh sam znaje i wydaje, de mij myłyj noczuje! oj cy win w obozi, w dałekij dorozi, oj cy z gienerałom w czużym kraju na załozi!

Pustyž mene pane, pusty mia do domu, oj bo zatužyła diwczyna za mnoju. oj ne tak ona, jak ty za neju tużysz, ne puszczu tia, porucznyku, aż roku dosłużysz.

Oj tam w temnym lisi tam cerkow stojała, tam to diwczynońka bez newolu ślub brała: oj ślube mij, ślube, prymuszenyj ślube, ta cy harazd meni ta z tym nelubom bude? woliłabym, maty, twerdy kamiń hłodaty, niźli z tym nelubom do ślubu stawaty.

Nechaj mene, nechaj mene w zemli pochowajut, nechaj mene choć po smerty lude spomyn jut; naj na meni, naj na meni trawa porastaje, nechaj mene choć po smerty myłyj spomynaje.

Budut lude spomynaty, budut dywowaty, szo za tuju myłost k'tobi łeżu ja w tym hrobi. Ach jak tiażko z toji zemli z toho hrobu wstaty, jeszcze tiaższe, mij myłeńkij, tebe pokiedaty !---



164.

(s muzykę.)

Czoho ty Hryciu tak smutny chodysz, czom' ty do mene Hryciu ne howorysz? Oj jak ja maju weseły buty, koho ja lublu, ne mohu zabuty.

Ne chody Hryciu na weczernyci, bo tam diwczata wsi czariwnyci, sołomu palut i zila warut, tebe Hrycuniu zdorowla pozbawlut.

Tam no jednaja czornobrywaja, to czariwnycia sprawedływaja. — W nedilu rano zile kopała, a w ponediłok popołokała;

pryjszow wiwtorok, zile waryła, pryjszła sereda, Hrycia stroiła: oj pryjszow czetwer, ta wże Hrycio pomer, pryjszła piatnycia, pochowały Hrycia:

schowały Hrycia błysko hranyci, płakały za nym wsi mołodyci, i diwki ruki bili łomały, jak mołodoho Hrycia chowały;

i chłopci Hrycia wsi żałowały, czornobrywuju wsi prokłynały: nyma i ne bude druhoho IIrycia, szczo ho zihnała z świta czariwnycia.

Takby ja znała z sinyj do chaty, ta jak ja znała czym czarowaty; oj sut u mene czary hotowy, biłoje łyczko, czornyji browy.

Pryjszła sobota maty doczku była: naszczoż ty suko dońko Hryciunia stroiła? ne znałaś toho szczo zila wmije, szo Hryć skonaje, nim kohut zapije? — Oj maty, maty, žal wwahy ne maje, nechaj sia Hrycio we dwoch ne kochaje, kochaw win jeszcze procz mene druhuju, także diwczynu czornobrywuju.

Ne buw win wirny, kazałam tobi, najże win teper spoczywaje w hrobi, najże ne bude ni jeji ni meni, naj sia Hryć najisť surowoji zemli.

Zwykle te pieżn tak tylko spiewają.

Ne chody Hryciu na weczernyciu, bo weczernyci wsi czariwnyci | ---kotra diwczyna czornobrywaja, to czariwnycia sprawedływaja.

W nedilu rano zile kopała, a w ponediłok zile połokała, pryjszow wiwtorok, zile waryła, pryjszła sereda Hrycunia stroiła;

oj pryjszow czetwer, ta wże Hrycio umer, pryjszła piatnycia, pochowały Hrycia, pryjszła sobota, maty dońku była: za szczoż ty suko dońko Hrycunia stroiła?

Oj maty, maty, žal wwahy nymaje, nechaj sia Hrycio w dwizi ne kochaje, nechaj ne bude ni meni ni jeji, naj sia Hryć najisť surowoji zemli.

165.

(z muzyką.)

Nie chodźże, Jasia, gdzie ładne dziewczęta waszej wolności zastawiają pęta; u której czarne brwi a oczy siwe, serce niestałe, chociaż czasem tkliwe.

25 *

W niedzielę Rasia z Jasiem się poznała, a w poniedziałek, żo kocha, gadała, wo wtorek liścik miłosny pisała, we środę żoną być mu obiecała;

we czwartek Jasio juž doznał odmiany, w piątek od Kasi Józio juž kochany; w sobotę Zosia Kasi przypomniała: wszak tyś Jasiowi rękę obiecała?!

Zosiu niewinna, ty kochać nie umiész, czyż to on jeden na świecie rozumiész? wczora był Jasio dzisiaj Józio miły, dawno te pomarły co stałemi były.

166.

(z muzykę.)

Ty diwczyno iz Podola, w twojich rukach moja dola, ty władajesz serciom mojim, ja ne mohu buty twojim.

Lublu tebe, szczoż my z toho, tobi treba bohatoho, mene neba pokarały, szo bohactwa my ne dały.

Czy ja wlisi urodyw sia, czy ja w poli ochrestyw sia, czy taki kumy trymały, szo my szczastie widobrały.

:

Piduže ja w lisy', bory, szukajuczy szczastia, doły, abo budu smerty żdaty, na nedolu narikaty.

Bože z neba wysokoho, hlań na mene mołodoho, jesły choczesz chwały swoji, dozwilże my pary moji. O mij Bože, szczoż ja wynen, czym ne lubyw jak powynen; skaraj Bože ho za toje, kto rozłuczyw nas oboje.

167.

Szumyt, szumyt liszczynońka, tużyt, tużyt diwczynońka, ona tużyt i dumaje, na nedolu narikaje.

Dołeż moja neszczasływa, czom' ty meni ne życzływa, czom'ś mia z myłym rozłuczyła, a z nemyłym połuczyła?

Abo pidu utoplu sia, abo w kamiń rozibju sia, nechaj toje lude znajut, szo z kochania umerajut.

Zmyłym lubo umeraty, i po smerty sia kochaty; szom lubyła bez obłudy, swidczat toje bożi sudy.

168.

Proszu ja tia, moja myła, szoby ty zo mnoju żyła, bo ja tebe nad wsich lublu, jak widpowysz, to sia zhublu.

Widczepy sia napasnyku, majesz ty diwczat bez łyku, kotru baczysz, tuju lubysz, ne ja tebe, sam sia zhubysz.

Jcsły bude boża wola, budu ja twij a ty moja; prosy Boha, ja z toboju, budem' żyty wraz z soboju.

Lublu ja chłopcia ynszoho, choroszoho, mołodoho; ałe bida, rozłucznyki wziały nas w swoji jazyki.

169.

Horež meni, hore, neszczasnaja dołe, zaorała diwczynońka mysłeńkamy poło, czornymy oczyma taj zawołoczyła, a dribnymy slozeńkamy wse połe zrosyła.

Wrodyło sia żyto, trawa zełenaja, cy to Boże twoja wola szo ja neszczasnaja? szczoż ja tomu wynna szo ja wrodyła sia, cy mia nebo pokarało, szo ja lubyła sia?

Płaczużbo ja, płaczu, płaczu w deń i w noczy, wypłakałam w złoj' nedoli swoji czorni oczy; płaczużbo ja, płaczu, szczo deń, szczo hodyna, kohożbo ja wirne lublu, toho tutki nymał

Oj piduž ja, pidu, stanu za worota, stanu i zapłaczu rewne szom bidna syrota: czom' ty mene moja maty w cerkow ne nosyła, czom' ty meni w pana Boha doli ne wprosyła? Nosyłam tia, moja doniu, nosyła, nosyła, szanuj doniu tuju dolu, szczom ti uprosyła.

170.

Ach diwczyno moja luba, twoja krasa moja zhuba, browy czorni, oczy sywi... ach ja chłopeć neszczasływy.

Oj jak tiažko serciom nudžu, koho lublu taj ne wydžu. koho moja myśl kochaje... serce z tuhy omhliwaje.

- 337 -

Szczoż ty maty uczynyła, szoś mia małym ne wtopyła ? lipsze buło utopyty, niż z myłoju rozłuczyty.

Świt wełykij, trudno żytył po radosty tra tużytył kuda pidu, powernu sia; nihde z szczastiom ne zyjdu sia,

Bodaj ja buw persze w hrobi, nim ja zakochaw sia w tobi, bodaj mene hromy wbyły, kołym ne jest tobi myły.

171,

Oj wyjdu ja nad riczeńku, taj stanu dumaty, szczo ja bidna, neszczasływa, taj maju dijaty? niczem Boha prohniwała, żyłam sprawedływe, wsiaki jeho ukarania znosyłam terpływe.

Szczastia meni sia ne weło, bida bidu hnała, ja na to buła spokijna, dokim ne ustała: neszczastia my dokuczyło, szczo trudno znosyty, kohożbo ja wirne lublu, z tym meni ne żyty.

Ne samam ja tomu wynna, ani moja maty, wže tak neba zachotiły, cy dola — ne znaty; maty meni pozwołyła, ałe i kazała: newirnoho polubyłaś — budesz żałowała.

Na szczo, myła, maje buty w twojim serciu tuhał ach ty meni jesteś myła, wże ne bude druha; oj ne raz ja tebe prosyw, klaw sia pred tobaju: ne żury sia, moja myła, budemo z soboju.

A tyś meni ne wiryła, boś tak sama chtiła; ja widjichaw w dorożeńku, tyś sia zaruczyła; buď zdorowa diwczynońko, szczasływa ti dola, ja ne budu twojim myłym, ty ne budesz moja.

172.

Czuju, czuju czerez lude, dajut meni znaty. oj szo chocze mij myłeńkij z weczera wmyraty: oj win umre z weczera, a ja umru z ranku, każemo sia pochowaty taj w jednuju jamku. Abo umru, abo wstanu, odnak tu ne budu, umer, umer mij mylenkij, ja ho ne zabudu. Zaświczuż ja paru świczok, ta piślu do Boha, szoby buła myłeńkomu szczasływa doroha. Oj ne świty, jasna zore, ni ty perekroju, wełykoho zakochania nikomu ne raju. Widkoły Boh nebo stworyw i swity powstały, Boh napysaw na kameni, szoby sia kochały. Świdkom bude dub zełeny naszoji wirnosty, szom ho sama posijała w czas naszoj' myłosty. Ach zmvluj sia mocny Bože teper nadomnoju, naj ja bilsze ne dumaju, ne nudžu soboju; ho my pryjde iz žałosty żytia postradaty, litaž moji mołodyji marne pokiedaty. Ach ty Bože myłoserny, czy to twoja wola, ta szo mene moloduju trapyt złaja dola? Ach ty Bože myłoserny, czy to twoji ruki, kochawszy sia, lubywszy sia, prvjszło do rozłuki l Oj pidu ja mežy puszczy i wełyki skały, szoby mene worożeńki nihde ne wydały: i tam budu žyty bidna do samoji smerty, i tak prvjde z zakochania nedowho umerty.

173.

Powij witre powilneúkij, czej pyryjide mij myłcúkij; win pojichaw dorohoju, mene łeszyw serotoju.

Ruczki łomiu, jak litaju, myłeńkoho wyhladaju, ne możu sia doczekaty, budu z żału chorowaty.

- 339 ---

A z weczera położu sia, o piwnoczy prebudżu sia, taki mene serce bołyt, nikto sływce ne promowyt.

Na rozświti lube spania, kto ne maje zakochania; ja mołoda duże wsmutku, troche z żalu ne rozpuknu.

Oj ty Bože, szczo wse znajesz, szczo z lubosty rozłuczajesz; lipsze buło ne kochaty, niż w myłosty pokiedaty.

Oczy moji, szczo z was bude, kotrim zawydiły lude, teperka sia wsi dywujut, czoho oczeńka sumujut.

174.

Tam na hori stojit jawir, jawir zeleneńki, zahybaje na czużyni kozak mołodeńki: zahybaju, zahybaju, pryjde czas wmeraty, proszu tebe moja myła, daj matyńci znaty. Pryjszła maty, pryjszła maty, pryjszła matinoczka, obernuła biłe łyce naprotiw synoczka: oto wydysz, mij synoczku, moje lube dytia, ne słuchaweś otcia, matki, takie twoje żytia. Proszu maty, proszu maty, krasno pochowaty, szoby w dzwony zadzwonyty, worhany zahraty; nechże mene ne chowajut ni popy, ni diaki, ino mia naj pochowajut wkraiński kozaki. Sypte bratia, sypte bratia, wysoku mohyłu, nechaj každy otom znaje, szo z kochania hynu; posadit my, moji sestry, wholowach kałynu, nechaj każdy o tom zuaje, szo z kochania hynu: budut ptaszki prylitaty kałynońku jisty, budut meni prynosyty wid myłoji wisty.

175.

Wymowyty meni trudno, szo tia lublu, serciu nudno; szo tia lublu nad swoju duszu, sam tobi prawdu skazaty muszu.

Ja za tebe żytia traczu, ty ne znajesz, a ty mene cy ne lubysz, cy ne dbajesz; ja za tebe żytia traczu — ach meni hore, pidu utoplu sia w czornoje more.

Bij sia Boha, hlań na mene oczeńkamy, rozweseły serce moje rozmowamy, daj momu serciu miące u ąebe, i mene tak luby, jak ja tebe.

Ne zadawaj serciu tuhy — diwczynońko, ne dopuskaj umeraty, hołubońko, podaj ruczeńku, naj baczut lude, szo nasza myłost wicznaja bude.

A kołyż to toj czas bude, nechaj znaju, i na wiki szczyrost twoju pamiataju, daj nam Boże wik szczasływy, wsi prosym tebo — mnoha myłostywy!

176.

Za riczkoju, za bystroju, piznaw ja sie z diwczynoju; szczoż my z toho, szo ju znaju, koły z neju ne buwaju.

Majež ona worožeńki, zastupajut dorožeńki, szoby u nej' ne buwaty, szoby jeji ne kochaty.

Ty diwczyno skaży prawdu, jak ne lubysz, to sy znajdu, nechaj wika ne koroczu, nechaj lublu kotru schoczu.

Bo jak umru czerez tebe, zahublu duszu i sebe, ach! diwczyno ne czyń toho, luby mene ne inszoho.

Odczepy sie napasnyku. majesz ty ich i bezłyku, sam ne znajesz kotru lubysz, mene durysz, sam sie zhubysz.

177.

Za horoju wysokoju holuby litajut, ja rozkoszy ne zaznała, lita sia mynajut, ja rozkoszy ne zaznała i ne budu znaty, litaž moji, po czymże was maju pamiataty? litaž moji molodyji, tož my žal za wamy, szczo ja sobi ne hulała taj u swoji mamy; litaž moji molodeńki, toż my żal za wamy, oj tak my sia zawsze zdaje, szczom ne buła z wamy; litaž moji mołodyji, lita mołodeńki, jak was zdybłe łycha dola, bud te koroteńki, jak dast Hospod łychu dolu, to pokorotit sia, a jak bude dobra dola, oj to prydowžit sia. Stojit werba w kinci hrebli szczo ja ju sadyła, nemasz toho taj ne bude, koho ja lubyła, kohožbo ja wirne lublu, ta toj za płeczyma, a koho ja ne nawydżu, toj pered oczyma. Hudyt holub kolo chaty sywy i czubaty, jak zahudyt żałybneńko, żal momu serdeńku; oj choć hudy, choć ne hudy, hołube nebože, kohožbo ja wirne lublu, ne sudyw'á m'ni Bože.

178.

Zjizdyw konyka, zjizdyw druhoho, skaży serce prawdu, cy bude szczo z toho, cy bude szczo z toho, oj cy ni, n: wiaży serdeńka ty w meni. —

Ja tobi kazała i twojemu rodu, szoby ne buło z namy zawodu, bo tobi ne kažut jizdyty, a meni tebe lubyty. Ja tobi kazała i twojemu rodu, szoby ne buło z namy zawodu, w mene posahu ne bude, bo woźmut mene tak lude. Prysiahaju Bohu i wirne do neba. že meni posahu po tobi ne treba, ty, w mene posah samaja, jak na nebi zora jasnaja. Choć ty ne skažesz, to maty, buło ubohoj' ne braty. Na szczo meni maty maje spomynaty koły ja tia lublu, i choczu tia wziaty? czyż ja tia lubyty ne lubyw, koły meni tebe Boh sudyw? Mołodyj mołodcze, jaka twoja mowa, na szczo ti posahu, koły ja zdorowa, a borony Bože neduhy, budesz sia pohladaw na druhy. Szobym ne dojichaw do domu szczasływe, koły ja ne każu zawsze sprawedływe; skaraj mene Bože na duszy, na tili, koły budu maw na ynszu myślinie; skaraj mene Bože na duszi, koły ja pomyślu o ynszi.

179.

Po szczoż ja chodyw na tu murawu, de krasne diwcza mało zabawu, de z krasnych cwitiw wińci splitała, a czornym okom wsich czarowała?

Dumaju sobi, prystuplu k'neji... ne śmiju ditknut'sia ruczki biłoji: cwiti marnijut p'red jej' oczamy, witer konaje pid jej' nohamy.

342 —

Digitized by Google

۱

Taka pryczyna neszczastia moho, zwodyła mene, ne znaju dla czoho, na szczoż wid wesny ona mylijsza, koły jej' dusza nad stal twerdijsza?

Prodawem chatu, kienuw rodynu, piszow za neju, za jej' drużynu, nim sonce zyjszło, darym jej' nosyw, a steżku moju slozamy rosyw.

Pidu w kraj pusty, de płuh ne ore, budu płakaty: ach meni hore! naj slozy padut na kamiń jaki, choćby najtwerdszy, porobiat znaki:

potyž ja budu pry tym kameni, poki ne spomnesz o mojim imeni; potyž ja budu terpity muku, poki ne skažesz: majesz moju ruku.

(inni tak konczą.)

Može kto bude z ludyj błudyty, siade na tim mijsci, bude sia žuryty, obaczyt znaki, bude druhy znaty, ach — jak to treba wirne kochaty.

180.

(zmuzyka:)

Koły lubysz, luby duże,
 a ne lubysz, ne żartujże,
 ne zadawaj serciu tahy,
 ne woźmesz ty — woźme druhy.

Abo w wodi utoplu sia, abo w kamiń rozybiu sia, nechaj o tom lude znajut, szo z kochania umerajut:

۱

- 344 ---

Meni maty zakazała, szobym z chłopciom ne hadała; ja hadała i szcze budu, jeho nihdy ne zabudu.

A koły ja buła mała, mene, matyl kołysała, a teperki ja wełyka, treba meni czołowika.

Werszok drewa zełenoho, sztuka łedu studennoho, sztuka łedu roztopyt sia, nasza myłost rozyjdet sia.

A z weczera newydneńko, pryjdy, pryjdy, moje serdeńko; wże mynuło try nediły, jakże my sia ne wydiły.

Lipsze buło ne znaty sia, jak piznawszy rozstaty sia;

lipsze buło ne kochaty, jak kochawszy perestaty. —

181.

Nymaž myłoho, żal duszu styskaje, serce myłoho zawsze spomynaje; nymaž myłoho, nymaž moho druha, ach ja neszczasna, trapyt mene tuha. Nymaž myłoho, pozostały tuhy, mylszy nad nioho wże ne bude druhy; bo ja jeho wirne lublu, i lubyty budu, do samoji smerty jeho ne zabudu. Nymaž myłoho, jak tiażeńko żyty, nymaž i ne bude z kim sia zabawyty: wżeż ja wid żalu, wypłaczu sy oczy, ne zbudu tuhy ni w deń, ani w noczy. Możeż ja bidna wże daremne płaczu, możeż ja jeho bilsze ne zobaczu: - 345 -

dajže mu Bože zdorowla i szczastia, borony jeho wid wsiaho neszczastia ! sołodki naj mu budut wsi hodyny, bo win mij myłyj, bo win mij jedyny: achto pryczyno rozstania naszoho, naj moji slozy upadut na nioho.—

182.

Moja czornobrywa, buwaj zdorowa, ne zabuwaj mene, koły łaska twoja l ja w dorohu wyjiźdźaju, na serdeńku tuhu maju, tuhu wełykuju, tebe mołoduju.

Ja w dorozi budu tebe pamiataty, oj jak sia powernu, budu tia kochaty; powernu ja sia z dorohy, sam ja wydžu szo worohy nam na pereszkodi, kochaty sia hodi.

Oj ja powertaju, konia popasaju, czuju czerez lude, diwcza zaruczajut: ta naj zaruczajut, preciaj ne zwinczajut, ne pomożat lude, ona moja bude.

Pryjiždžaju do domońku, do nowoho dworu: wyjdy, wyjdy diwczynońko luba na rozmowu ! stoju, stoju, ne wychodyt, widaj ona mnoju hordyt, ne chocze lubyty, musiła zabuty.

Ta koły mia ne choczesz, diwczyno, kochaty, skażyż meni prawdu, szob' tuhy ne maty; boś ty meni nad świt myła, serceś moje znewołyła, jak ne budesz moja, hołowko bidnaja.

Tyś meni diwczyno jak na nebi zirka, ja bez tebe usychaju jak pidtieta kwitka; jeszcze hirsze ty zywianesz, jak na meue choć raz hlanesz, spomnysz słowy twoja, taj szoś ne moja.

Terper buła mcży namy lubaja rozmowa, ja wse prosyw i za sebe i za tche Boha; jak tia bilsze ne zobaczu, tiażeńko tohdy zapłaczu: stratywem myłuju, jak sonce krasnuju.

183.

Krywda z neba wysokoho, jak zhadaju, tiażko wziaty koho choczu, choć kochaju; a ja tia lublu i serce suszu, istynnuju prawdu skazaty muszu: oczy twoji syweńkiji, czornyji browy, usta twoji koralowi, wdiacznyji mowy; ach ja ne znaju, szczo maju diłaty, ne maju wid koho porady wziaty. Poradžu sia wołoskoho protopopa, oj choćby hrich, choćby desiat, choćby kopa, nechaj pozwołyt tebe serce wziaty, i z twojej' krasoty korystowaty: ale wydno ne pozwołyt sam Boh z neba, lubymo sia, serce moje, bo tak treba: sorok razy pociłuju, boś ty toho hodna, aby moja dusza czysta ne buła holodna.

184.

Koły sia każesz Boże kochaty, czomu ne sudysz nam sia pibraty, czomu ne sudysz, czomu ne złuczysz, czoho tak dowho dwi sercia muczysz!

- 347 --

Lubyłyż my sia piwtora roku, doki ne znały worohy z boku, a jak piznały, wyszczebetały, bodaj wid Boha łaski nymały.

Lipszeby buło, szob sia ne znaty, jak piznawszy sia teper rozstaty; jak hołubiata my sia kochały, doki lude złyji o tom ne znały.

Skarajže Bože naszi worohy, łysz' ne sudy im zyjty do nohy; ba myby buły spokojne żyły; i w lubeznosty swij wik kińczyły.

Teper ja płaczu i tiażeńko tużu, szczo z myłoju sia rozstaty muszu; ja jeju lubyw jak swoju duszu, teper czerez niu wmeraty muszu.

185.

Hej, czy znajesz, pytaju, seo tia wirne kochaju, nu noja w tym pryczyna, boś chorosza diwczyna.

Skaży meni, szczo hadajesz, ezy mene wirne kochajesz, szaby samu prawdu znaty, abo lubyty, abo perestaty.

Pokień tuhu serdeńko, ta lubim' sia wirneńko, proszu, buď my żenoju, a ja twojim słuhoju.

Koły Hospod schocze daty, i my budemo sia maty, bo ne wsi sia pany rodiat, precie do szczastia prychodiat;

26

'i my budem jako lude, koly nam szczastia prybude.

186.

Diwczyno chorosza, zdorowa buła, ta wże ty o meni wydaj zabuła, a ja tu pryjichaw, Boh toje znaje, cy twoje serdeńko mene kochaje.

Oj bludysz, złe sudysz, Iwane luby, trymaju ja wirne dla tebe śluby; pidemo do popa, naj zwiaże ruki, nechaj nam ne bude na serciu muki.

Oj maty, ne znaty, cy rada tomu, može tia poślubyt komu ynszomu; jak schocze bohactwa i mnoho hroszy, to mene pozbawyt wsiakoj' roskoszy.

Oj maty ne može serciom władaty, ta z kim ja ne choczu ruczki zwiazaty; ne choczu bohactwa, ne choczu hroszy, nyma wże w mene jak ty choroszy.

187.

Dolež moja, dole, dole neszczasływa, oj nyma diwczyny, szo mia polubyła ! za szczośte mia, ueba, tak tiażko skarały, szośte my sia z neju lubyty ne dały.

Lubylyśmo sia, bułyśmo życzływi, teper bez sebe żyjem' neszczasływi; ach budu serdeńko za tobo' tużyty, bilszo sia na świti ne budu lubyty.

Neszczasływa hodynońka, szo my sia piznały, budemo do smerty jeju pamiatały; ach budu do smerty za tobo' tużyty, budu ślozońkamy ślidy twoji myty.

Može sy hadajesz, szo ne luhlu tebe? czerez twoju myłost sam zahublu sche, skażut tobi lude, szom ti buw życzływy, a teper bez tebe żyju neszczasływy.

Tuhož moja tuho, koły koneć tobil neraz ja zapłaczu i hadaju sobi, choť z naszoj' nedoli tiszať sia worohy, kołyś naszym wroham ne stane dorohy.

Choť ne poberem'sia, to ne nasza wyna, płaczmo na worohy, bo to ich pryczyna: serce moje bude za tobo' tużyty, treba bude za toboju whrib sia polożyty.

188.

Ach fortuno neszczasnaja, szczo ty wyrablajesz, dałaś na czas piznaty sia, teper rozłuczajesz.

Taka wola i wyroki z wysokoho neba, choć tia lublu moje serce, wyjiždžaty treba.

Nechajże nam ta rozłuka ta ne czynyt smutku; Boh łaskawy naszu mylist prywede do skutku.

Prosy Boha, diwczynońko, i ja jeho molu, szoby nam daw w pari żyty szczasływuju dolu.

Praszczaj, praszczaj luba moja, pryjszow czas rozstania; buď zdorowa, chowaj pamiať wirnoho kochania.

26 *

Choć ja teper odjiždžaju, ne zwažaj ty toho; ja tia lublu i tak budu poki žytia moho.

Oj buduž ja bez prestanku Bohu sia mołyty, czej my Hospod dasť z toboju chutko sia wydity.

Żadnohom tak ne lubyła, choć ich buło syła; ach bodajże ja i tebe buła ne lubyła l

Bo ja tebe polubyła, ty lubysz inszoju; szob' ty tak tużyw za mnoju, jak ja za toboju!

Neraz stanesz na toj' zemli, ' de moja mohyła, podumajesz i wspomianesz, koho ja lubyła.

A ja budu pered Bohom na tebe płakaty, szo ja z twojoji pryczyny muszu umeraty.

189.

(zmuzyką.)

Szczoż ja budu bidny dijaw, szo ja żyta ne posijaw, hreczka my sia ne wrodyła, dołeż moja neszczasływa.

- 351 --

Susid ore, susid sije, w susida wże zełenije; a u mene ni orano, ani żyta ne sijano.

> U susida oboroby, u susida powni stohy; a u mene ni to nywki, ni to sina stebełynki.

U susida chata biła, u susida žinka myła; a u mene ni chatynki, ani szczastia, ani žinki.

> Za susidom mołodyci, za susidom i wdowyci, i diwczata pohladajut, bo snsida wsi kochajut.

A ja bidny neszczasływy, nichto meni ne życzływy, choć z kotroj' sia zapiznaju, wzajemnosty ne doznaju.

> Jedna mene polubyła, pryjatelstwo poślubyła, a potom w oczy skazała, szo nikoły ne kochała.

Czy ja komu szczo złe radyw, czy ja koho z świta zhładyw? ach za szczoż mia Boh karaje, łychu dolu nasyłaje.

> Czy to neba wasza wola, czy neszczasna moja dola, szo ja żyju jak w pustyni, lita traczu bez drużyny.

Nyma szczastia, nyma doli, treba żyty jak w newoli; chyba pidu utopłu sia, abo wkamiń rozybju sia.

Treba wydżu świt kiedaty, pryjde zżalu umeraty; lude mene ne zlubyły, nikomu ja wże ne myły.

> Pidu mežy lisy, hory, pidu mežy temni bory, taj tam budu smerty ždaty, na nedolu uarikaty.

190.

(zmazyką.)

Juž sasiad rola zasiéwa, u sasiada kłos dojrzéwa; u mnie jeszcze nie zorano, i nic w polu nie posiano.

U sąsiada domek luby, żona jego pełna chluby; u mnie szczęścia ani chaty, jeszczem dotąd nie żonaty.

Za sąsiadom wszystkie stany, wdowy, mężatki i panny, wszyscy nań wzrok obracają, wszyscy sąsiada kochają.

Sąsiad mój śpiśwa przyjemnie, sąsiad lepiej gra odemnie, ja nic zgoła nie rozumiém, tylko płakać biédny umiém

Jedna raz tak udawała, że się we mnie zakochała, potém rzekła: z ciebie szydzę, do miłości prędkiś widzę.

Czyżem kogo z świata zgładził, rzyżem przyjaciela zdradził; czym rodziców nie szanowal, szym komu slawę ujmował? Czym zazdrościł komu zgody, czym się starał o rozwody, czym się z kim z umowy zrzucił, czym dziśwczęta bałamucił?

Trzeba widzę świat porzucić, trzeba narzekać i smucić, nikomu ja nie jest luby, pójdę szukać mojéj zguby.

Pójdę między lasy, bory, między zarosłe parowy; pójdę gdzie mnie rozpacz wiedzie; bądź zdrów szczęśliwy sąsiedzie. —

491.

(smusyką.)

Rotyły sia wozy z hory, połamały szpyci, a wżeż meni ne chodyty, na ti weczernyci; a wżeż meni ne chodyty, kuda ja chodyła, a wżeż meni ne lubyty, koho ja lubyła.

Kotyły sia wozy z hory, na dołyni stały; kochały sia, lubyły sia, teper perestały: kochały sia, lubyły sia, jak hołubiw para, oj a teper rozijszły sia, jak czornaja chmara,

Czorna chmara rozijde sia, drobny doszczyk bude, a z naszoho zakochania, pono nic ne bude:

dwa hołuby wodu pyły, a dwa kołotyły, bodaj tiji poszczezały, szo nas rozłuczyły.

Oj dež taja kernyczońka, szczo hołub kupaw sia? oj deż taja diwczynońka, szczo ja w ni kochaw sia? oj deż taja kernyczońka, szczo hołubka pyła? oj deż taja diwczynońka, szczo mene lubyła.

Sywyj hołub, sywyj hołub, hołubka sywijsza; myłyj otec, myła maty, diwczyna mylijsza.

192.

A szczoż bo ja, a szczoż bo ja komu zawynyła, za szczoż mene, za szczoż mene zła dola pobyła? szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne żyty.

Czy to wświti, czy to wświti tylko ja jednaja, szo ja taka, szo ja taka za wsich neszczasnaja? szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne żyty.

Chodžu, nudžu po nad bereh, tiažeńko wzdychaju, na swu dolu neszczasnuju hirko narikaju; szczoż ja budu bidna czynyty, ta kolro ja wirne lublu, z tym meni ne żyty:

Cy' ty mene, cy ty mene dole odstupyła, czym sie w taku neszczasływu hodynu wrodyła? szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne żyty. ŧ

Ta szczoż meni, ta szczoż meni po moji urodi, koły wik mij, koły wik mij w tak tiażkim zawodi? azczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. Czy ja w doma, czy ja w doma, czy ja na czużyni, ne znała ja nihde dobra, nawet pry rodyni; szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. I rodyna i czużyna mene sie curaje, taj w neszczastiu i w złoj' doli ratunku ne daje, szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. Wsi ptaszata, wsi zwirata swoju paru majut, mene bidnoj' i bezdolnoj' wsi sia widrikajut; szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne żyty. Woźmitże sia bystri ryki, potopit mia w sobi, jak tak maju žyty w świti, lipsze hnyty w hrobi; szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty, Ta ktož mene požaluje, kto mia pryholubyt? nymaž toho myłeńkoho, szczo ho serce lubyt; szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. Maty moja lubeznaja, szczo ty uczynyła, szoś mia taku bezdolnoju na sej świt wrodyła? szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. Porodyłaś mene maty, dałaś serce, wolu, a nedalaś my z tym żyty, bez koho ja bolul szczoż ja budu bidna czynyty. ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. Lipsze buło, moja maty, mene utopyty, niž takuju bezdolnuju na sej świt pustyty! szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty.

۱

szom lubyła, szom kochała — a nyma z kim żyty l szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. Choć ja žyju, choć ja žyju, szo deń umeraju; bo nikoły szczasływoji hodyny ne maju l szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne żyty. Choć ja wświti, choć ja wświti budu umeraty, zawsze toje, zawsze toje budu pamiataty! szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne žyty. Buwajże my wże zdorowy, mij myły, mij luby, ach znaju ja, szo ne choczesz ty mojej' zahubyl szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne żyty. Ach wy neba myłostywi, wyroki prawdywi, wydiaczy mia neszczasnuju, bud te łytostywil szczoż ja budu bidna czynyty, ta koho ja wirne lublu, 2 tym meni ne żyty. Ach pozwolte, bym na świti z tym szczasływe żyla, ta koho ja nad swe žytia, nad duszu zlubyła l szczoź ja budu bidna czynyty,

ta koho ja wirne lublu, z tym meni ne żyty.

193.

(zmuzyką)

Oj czyż bo ja, oj czyż bo ja na świti jednaja, za szczoż bo ja, za szczoż bo ja taka neszczesnaja? neszczasływam sia wrodyła, neszczasływa zhynu, porodyłaś mene maty włychuju hodynu: czy ty mene, moja maty, w cerkow ne nosyła, szo ty meni, moja maty, doli ne wprosyła? I w cerkowem tia nosyła, Bohu mołyła sia, taka tobi, moja doniu, dola sudyła sia. —

Wtemni lisy, wtemni hory muszu sia chowaty;

Oj ty Bože myłostywy, czy to twoja wola, szoby mene na sym świti pobyła zła dola! Czy ty mene, moja maty, w lubci ne kupała, szo ty meni, moja maty, w lubci ne whadała? lipsze buło, moja maty, w kupeli zalaty, niźli taku neszczasnuju na świti łeszaty! Oj ty Bože myłostywy, czy to twoja syła, czy jestże de druha taka, jak ja neszczasływa. wźcż ja wydżu na sym świti szo wse meni hore, pryjde my sia utopyty w hłubokoje more; oj ty Bože myłostywy, swiaty Mykołaju, ne rozłuczajże mene z tym kotroho kochaju.

194.

Ach ja bidny, ach ja neszczasływy, szo ja tebe diwczynońko wirne kochaju, ne mohu żyty w swobodi prawdywy, bo o tobi diwczynońko zawsze dumaju; zawsze płaczu, jak ne baczu twoj' urody prekrasny, prokłynaju, żytia łaju, ach ja neszczasny!

Kuda hlanu, tuda powernu sia, wsiuda tuha, wsiuda žal za mnoju, spaty lahnu, w noczy probudžu sia, i wse tužu, nudžu za toboju; w den i w noczy moji oczy slozamy załywaju, z toj' pryczyny i hodyny , spokoju ne maju.

Twoji krasni twoji czorni oczy, mojej' tuhy i żalu pryczyna, choć mia nudyt w deń i w noczy, precie każu tyś moja jedyna,

- 358 -

pani toho sercia moho kotoroje wirne lubyt, tebe lubyt, bez tia tužyt, i sebe zahubyt.

195.

Ach ja neszczasływy iz mojeho rodu, wsi my dny smutnyji chociaj i w pochodu, bo ja bilsze szczastia na świti ne znaju, szo tia nad żytia i syły kochaju.

Perestań kuby doli narikaty, twoja ricz mene stateczne kochaty, ne poberem' sia, to ne nasza wyna, płaczmo na 'worohy, bo to ich pryczyna.

Ja szcze neszczasływsza, szo tebe kochaju, ty o tim ne znajesz, ałe ja to znaju, ne poberem'sia, to ne nasza wyna, płaczmo na worohy, bo to ich pryczyna.

A koły ne budu wże widdana tobi, budesz czytaty toj napys na hrobi: taja tu łeżyt, szczo dla tebe żyła, ne złuczyła mylist, złuczyła mohyła.

196,

Na wysokoj hori cerkowcia stojała, tam diwczyna prymuszeny ślub brała: hoja, hoja, hoja, syłowany ślube, oj cy harasd, cy ne harasd my z nelubom bude? oj kobyż ja znała, szo my bude harasd, piszłaby ja wid matyńki zaraz; oj koby ja znała, szo my bude łycho, sediłażby ja pry matyńci tycho. Maty moja, maty, poradońku daty, porad meni, moja maty, jak neluba zwaty? Oj jak pryjde, doniu moja, ze sinyj do chaty, ne każy mu, moja doniu, lada hde sidaty; zasad jeho, doniu moja, za tisowym stołom, nazwy jeho, moja doniu, syweńkim sokołom, Woliłabym, moja maty, horońku łupaty, ta niżeli z tym nelubom do stołu sidaty.— Skażu ja wam, moja doniu, łoże zmalowaty, oj czej wy.sia, moja doniu, budete kochaty. Maluj, maluj, moja maty, z trojakoho lisa,

.

197.

Rozpływajut sia moji roskoszenki, jak łyst po wodi;

comment of the

oj ne tiszte sia, moji worożeńki, moji pryhodi:

bo moja pryhoda, moja pryhodońka jak wliti rosa,

jak sonce pryhrije, a witer powije, ona spadet wsia.

198.

Oj ne po prawdi, oj ty mij myłeńkij, ta zo mnoju żyjesz, mynajesz chatu, mynajesz worota, do ynszoji jidesz.

Oj moja myłeńka, hołubko syweńka, obsady wyszniamy dwir, szob' tia ne zachodyw, nihde ne zanosyw witer hołos mij.

Oj ja sad sadyła, ja sad pidływała, ne pryjmyw sia win, koho ja lubyła i rid jeho znała, ne sudyw meni Bih.

- 360 --

199.

(z muzyką)

Tiažko znesty toji rozłuki, zadawszy serciu rany i muki, z szczyroho kochania, wirnoj' myłosty, płakaty, tużyty misto radosty: wyjdy, wyjdy, jasna jak sonce, naj tia zowydżu choć czerez wikonce.

Ach ty tiažkaja moja nedole, ne wysyłajże mene na połe, bo marne straczu myłuju wesnu, jak w połe wyjdu, w ruczeńki płesnu: wyjdy, wyjdy, jasna jak sonce, naj tia zowydżu choć czerez wikonce.

Oj sam ne znaju jak radu daty, cy tia lubyty, cy perestaty, bo sia kochanie riwnaje smerty, wolu nežyty, wolu umerty: wyjdy, wyjdy, jasna jak sonce, naj tia zowydżu choć czerez wikonce.

Tiažko meni sia z tobo' rozstaty, a jeszcze tiaższe tebe kochaty, ach ty diwczyno poticho moja, krasnaja, myłaja, buwaj zdorowa: wyjdy, wyjdy, jasna jak sonce, naj tia zowydźu choć czerez wikonce.

200.

Bortnyk bortnycki prosyw, do hory ruczki wznosyw, szob' jemu ne boronyła, szob' jeho wolu wczynyła.

361 -

Bortnyczka ne widmawlała, bortnyka pociłowała, stysnuła jeho myłeńko: pryjdy bortnyczku pizneńko.

Pryjdy bortnyczku pryjdy, no wczyniu ja tobi krywdy l no taja piśnia wełyka, siahaje do mołocznyka.

Pryjszow bortnyk do chaty, pytaje sie czy jest maty; ne pytaj sie, czy jest maty, jest komu bort pidberaty.

Bortnyk na teje hotowy, siahaje koło hołowy; no taja piśnia wełyka, siahaje do mołocznyka.

Bortnyczku ty mołodeńki, buwajże my zdoreweńki; bo jak budesz chorowaty, nikomu bort bidberaty.

201.

(zmuzyką)

Dziwna zazdrość starych ludzi, wiek zgrzybiały to ich nudzi, sami o miłość niedbają, młodym kochać zabraniają.

Mnie matusia zakazała, żebym chłopców nie kochała; lecz nie myślę o poprawie, bo się z nimi rada bawię.

Riedy chłopiec hoży, miły... i któżby miał tyle siły? kamiennabym być musiała, żebym chłopców nie kochała.

Sama matuś gęby daje, a gdy ja chce, to mnie łaje: dobrze matce z moim ojcem tak tež i mnie z młodym chłopcem.

Przybywajcie chłopcy mili, korzystajcie z dobréj chwili; dzień do pracy, noc do spania, wieczór zbywa do kochania.

[;] 202. (zmuzyką)

Oj pid wyszneju, pid czereszneju, stojaw staryj z mołodoju, jakby z jahodoju.

Ona prosyłaś', ona mołyłaś', pustyž mene stary didu, na ułyciu pidu.

I sam ne pidu, tebe ne puszczu, bo ty jeszcze mołodeńka, halaty radneńka.

Choć nawayższ sia, choć' ty napresz sia, jak ja schoczu to i pidu, i hulaty budu.

Oj ne jdy lubko, ne jdy hołubko, za to tobi kuplu chatku, pry nej' sinožatku, i takže stawok, i błysko młynok, po nad krajom horbok, i wysznewyj sadok.

Ne choczu chatki, ¹ ni sinožatki. ni stawka, ni młynka, ni wysznewoho sadka; czy ne buwby hrich, i ludyj wsich smich. tak tratyty wik z toboju buwszy mołodoju ? Ty staryj trup, trup, sedyže tut, tut, nawaryłam tobi kaszy, i dwa horszki kwaszy. Ty staryj diduha, zhnuweś sia jak duha, tobi babu buło braty, ne m'ni wik wiazaty. Zhyńte, propad te staryji kosti, ne suszyte, ne kruszyte mojej' molodosti.

203.

Gdy się na niebie słonko objaśniało, mojéj dziewczynie na sen się zebrało; po chwili się położyła, czarne oczka zamrużyła, i usnęła, usnęła, nóżki wyciągnęła. Przyszedłem ja do niéj raniéj niźli trzeba, budzę dziewczynę, dorabiaj się chleba; trąciłem ją raz, drugi, trzeci, moje dziewczo na znak leci, i budzę ją, budzę, ledwie się nie znudzę. Wstańże dziewczyno, darmo rola leży,

twój się Jasieńko do orania bierze; jabym ci ją pięknie zorał, pięknie zasiał, przybronował, byś pożytek miała, i mnie dziękowała. etc. etc.

- 364 ---

204.

Oj diwczyno krasna, de ty woły pasła? Pid dubkamy, z parobkamy, de trawycia krasna.

205.

Meni maty nakazała, szobym muża szenowała; a ja jeho szanowała, do otawy prypynała: oj jidž mužu trawu tuju, zakim borszczu ne zhotuju; zakim borszczu zhotowała, sim raz laszka ciłowała. Jak ja sino hromadyła, laszkam sobi prynadyła; i szcze budu hromadyty, szob' druhoho prynadyty; i w kopyci poskladaju, na tretioho pomorhaju. Laszok luby, laszok myły, pidu z laszkom do mohyły; buwaj mužu zdoroweńki, i dla druhoji myleńki.

206.

(£muzyką:)

Oj stuknuło w bujnom lisi, komar z duba powaływ sia, i stowk sobi holowyszcze, o dubowu korenyszcze.

Wyłetiła mucha z chaty, komarońka ratowaty: oj komaru, gospodaru, żal my tebe ne pomału.

- 365 -

De sia skažesz pochowaty, kosti swoji szanowaty? Pochowajtež mene w lisi, w bujnom lisi pry horisi;

Posijtež na m'ni rutoczku, z zelenoho barwinoczku; kto tu rutu bude rwaty, bude mene spomynaty:

oj tut łeżyt komaryszcze, toj wełykij hultajiszcze, ne jednomu hraw na nosi, teper tiło jeho w prosi.

Oj du, du, du, du, du, du, du, komareńka ne zabudu: oj tut łeżyt jeho tiło, szczo wczera z duba złetiło.

207.

(z muzyką.)

Bidum sobi kupyła, ta za swoji hroszi; każut bidu lubyty, bida no choroszy:

i krywyj, i ślipyj, szcze do toho horbatyj; jak sia stane tripotaty, treba z chaty utikaty.

'Ja w nedilu piana buła, w ponediłok spała, a w wiwtorok snopiw sorok, pszenyci nażała.

w seredu suszyła, w czetwer mołotyła, a w piatnyciu prodawała, w sobotu propyła. 27*

- 3**00 ---**

Za szczoż mene mużu bjesz, za jakiji wczynki? czy ja tobi ne napreła za rik dwa poczynki?

ne samaž ja preła, kuma pomahała, to za masło, to ża syr, to za kusok sała;

ne sama ja prela, prely pomicnyci, to za muku, to za tisto, to za palanyci.

Czy ja tobi ne žinka, czy ne hospodynia; tri dni chaty ne meła, śmitia po kolina.

Choć ja budu mesty, to ne budu nesty, kupy mužu wizoczok, budem' śmitia wezty;

kupy mužu wizoczok, i sywu kobyłu, wywezemo śmitiaczko na popowu nywu.

A popowa nywa aim lit ne rodyła, jak wywezły śmitia, pszenycłu wrodyła.

208.

Czerez sad steżeńka, jde doszczyk zdribneńka; oj otwory mużu wrota, bo jdu pjanyseńka.

Muž worota otwyraje, taj tak swoju žinku łaje: szczo tý myła ta hadajesz, szo o domu nic ne dbajesz?

Wse to czerez chłopci, taj czerez kochańci, szo jak pidu taj z weczera, ne pryjdu aż wrańci.

Oj wziew za ruczeńku, taj powiw do chaty: cytte dity, ne kryczyt, naj sia wyspyt maty.

Oj kobyś ty mużu dobry, ta wziew batih dowhyj, a wziew mene byty: ne chody do korczmy pyty! ----

Hobym tia no lubyw, zarazbym tebe byw; ałe no tia duże lubłu, byty tia ne budu.

Oj ty ne popowycz, a ja ne popiwua, kobyś meno choć raz wybyw ne bułabym awawilua,

209.

(zmuzyką.)

Chodyła sy po sadoczku, po zełenym barwinoczku, nadybała buhaja: teperże ja bidnaja;

bo nasz buhaj neroboczy, do roboty ne ochoczy, tylko chodyt po ułyci, hde diwczata, molodycj, etc. etc.



. :

210.

(z muzyką.)

Hej chorosza mołodyczka morhała na mene: pokień, pokień molotyty, ta chody do mene! Oj ne pidu, bo sia boju, majesz czołowika, jak mia złowyt, bude byty, zbawyt mene wika. Prvjdy, pryjdy, hoży chłopcze, chociaj na hodynu, ja staroho borodacza piślu po kałynu. Pidy stary borodaty meni po kalynu, bo ja taki kaszel maju, szo troche ne zhynu. Piszow stary borodaty kałynu łomaty, oj pryweła mołodoho ze sinyj do chaty; siw win sobi w konec stoła, kurku oberaje, choroszoju mołodyczku k'sobi pryhortaje. Wyjdy, doniu, na ułyciu, tata wyzyraty, a jak bude wže błyzeńko, dawaj meni znaty. Wvjszła donia na ułyciu, wbiły ruczki płeszcze: hulaj, hulaj, moja mamo, ne jde tato jeszcze. Pohlanu sia w kwatyroúku, wże staroho wydko: uwywaj sia, hoży chłopcze, koło kurki szwydko l pohlanu sia w kwatyrońku, staryj wże błyzeńko: ach dež ja tebe podiju, ty moje serdenko? schowaju tia, mij mylenkij, pid bilu perynu, sama lahnu na posteli, taj skažu szo hynu. Pryjszow stary borodaty z kałynoj' do chaty, jak stojała, tak upała, zajniała stohnaty: oj jdy stary borodaty, kupy meni medu, bo szczoś meni tiażko, nudno, hołowki ne zwedu. Piszow stary borodaty medu kupowaty, hej, wywela mołodoho do sinyj iz chaty. A ja chłopeć zuchowaty w swoho bat ka wdaw sie, nyzom, nyzom, po pid płoty, w konopli schowaw sie.

Inni do dają.

Szły diwczata mołodyji konopelki braty, ne dały my mołodomu i tam pohybaty. Prvjszow stary borodaty taj rukamy trepłe: jakij did'ko tutki buwaw, jeszcze misce tepłe? A ty stary borodaty, ne wczy sia brechaty, koły jakij did'ko tut buw, buło ho imaty.

211.

Rajiły my lude, szoby sia żenyty, sam ne znawem neszczasływy, szczo mawem czynyty; wzlewem sobi żinku, szoby mia lubyła, a ona mia teper bude z rozumu zwodyła.

Pryjszła žinka z mista, każe tańciowaty, sam ne znaju neszczasływy, szczo maju dijaty; bidnyj mużyszcze, wziew sia za boczyszcze: hoja, hoja, żinko moja, oto kozaczyszcze.

Moja žinko, duszko, majźc Boha w sercy, dajże meni tojej' rybki, szoś waryła w percył Ach mij mużu, duszko, wczynyż moju wolu, potańciujże hajduka tu peredemnoju.

212.

Sama ja sadziła zieloną rutkę, kiedy mi chłopczyna dawał pobudkę, przestrzegam cię mój chłopeczku, nie bywać w mym ogródeczku.

Nie łaj mnie dziewczyno, trzeba bawiom do tego sekretu, coć ci powiem, aby zieleniejsza była, trzeba byś się zabawiła.

Bawić się nie mogo, bo zmrok pada, wiész że się matusła pyta i bada, gdzie się dziewczyna podziała, jeszcze rutki nie rozsiała.

Godziny, kwadransu ja nie zabawię, tylko ci jedyny sekret wyjawię pojdź dziewczyno, pojdź kochanie, bo nas blisko kto zastanie.

Zmiękczona, słudzona, nadstawia ucha, ciekawio pogląda, czy kto nie słucha, usłuchała jak jéj radził, ale ją niecnota zdradził.

Więdnieje, blednieje, nie wić co czynić, czy jego, czy siebie bardzićj ma winić, jużcić po twym ogródoczku, nie będziesz chodzić w wianeczku. —

213.

Wyszczérzył zęby, chciał u mnie gęby, piękny jak leśna sowa;

a ja młodziuchna, urodzeniuchna nieszczęsna białogłowa.

Steka, kaszle, i tam daléj,' gdy się na łóżku rozwali, to wszystka jego robota;

oczy mu wpadły, wąsy wypadły, broda mu osiwiała;

a ja lubeńka, i milusieńka, nie będę z dziadem spała,

Skracaj Bože dni, momenta, kiedym z dziadem nie kontenta, bym prędzej wdową została.

214.

(smuzyką.)

Zabyw tato sojku, zabyw tato sojku, zabyła maty, zabyły dity, a wże sojci ne włetity, hej, sojka hej.

- .371 -

Skubaw tato sojku, skubaw tato sojku, skubała maty, skubały dity, a wże sojci ne włetity, hej, sojka hej.

Waryw tato sojku, waryw tato sojku, waryła maty, waryły dity, a wże sojci ne włetity hej, sojką hej.

Soływ tato sojku, soływ tato sojku, sołyła maty, sołyły dity, a wże sojci ne włetity, hej, sojka hej.

Požer tato sojku, požer tato sojku, požerla maty, požerly dity, a wže sojci ne wletity, hej, sojka hej.

215.

Oj kum i z kumoju w korczmi zabawyw sła, oj kum i z kumoju horiwki napyw sła; ej czort paryw krasu twoju, kilkom czekaw na tia, ne znaju, a ty mene zwodysz, sama ne prychodysz,

Nerazže ja i ne dwa po okopach łazyw, za czużyji žinki swoje żytia ważyw; neraz ne dwa psamy czwały, hutiu, hutiu, wykrykały, koby buły jmyły, totoż bułyb były. A ja mołodeńki na toje ne zważu, skoro po weczery, ta szcze sia widważu: idu sobi dorohoju, nesu buczok pid pachoju, idu, poterpaju, bo žinki ne maju.

Oj pryjdu ja pid wikonce, ta stanu dumaty, ta cy jty do chaty, cy w wikuo pukaty? i jak na rižni trisu sia, bo czołowika boju sia, szob' sia ne wychopyw, ta za łob ne wchopyw.

216.

Oj wyjszła Maryseńka do sinyj iz chaty: chody, chody kołodiju, zo mno' noczowaty, nyma muża w doma, teper ja na warti, budem' z sobo', kołodiju, bez nicz rozmawlaty.

Oj piszow ja do kumońki, lulku zakuryty, zderły z mene opańczynu, szcze chotiły byty, zderły z mene opańczynu, zderły z mene kuczmu, oden każe do druhoho: nużno ho pomuczmo.

Oden kaže: pane brate, druhyj kaže: kume, a treti sia meni: z buczkom po za płeczi sune. Oj sunuw ja czercz plit, taj ne dotyknuw sia, jak mia zibraw mużok cipom, aż ja uśmichnuw sia.

A ja chłopeć mołodeńki w swoho baťka wdaw sia, nyzom, nyzom, po pid plit, taj w bulhy schowaw sia: wyjszły rano diwczatońka zberaty natynu, jedna każe do druhoji: znajszłam sy detynu; a ja chlopeć molodeńkij wziaw sia po pid boki: podywit sia, diwczatońka, jakij ja wysoki. 217.
Ach ja neszczasływy na sej świt rodyw sia, jakij świt wełyki. ja szcze ne żenyw sia, no ja na toje ne dbaju, czuźi żinoczki kochaju, dla swoji wyhody, i sercia ochłody.
Ta szczoż za wyhoda, szo ja ju kochaju, do czużoji żinoczki jdu, ta poterpaju, spohladaju na wsi boki, szob' ne wpasty mużam w ruki, ta szob' ne pijmały, źytia ne widniały.
Oj neraz ja, ne dwa, po ostrohach łazyw, za czużyji żinki żytia swoje ważyw; newe wazyw, za czużyji żinki żytia swoje ważyw;

neraz mene szczwały psamy, zasidały z kosturamy, chotiły pijmyty, jak sobaku wbyty.

Oj neraz ja, ne dwa, nahriw swoji płeczi, nosyw ja do tebe rozlicznyji reczy, nosyw syr, nosyw sało,

ta nosyw mak, poki stało, a teper no znaju, szczo czynyty maju?

szob' mij mak ne piszow tak, moje sało ne propało, a syr podaruju i sam powandruju.

218.

(z muzyką.)

Plyne czowen wody powen, taj sie wychilaje; sedyt chłopeć hoło panny, taj sie wypytuje:

*) Tych dwóch wiérszy nigdzie nie słyszałem.

•

szczożhy tobi, moja myła, kupyty, kupyty? Kupy meni korałyki, budu tia lubyty; kupy meni korałyki na biłeńku szyju, a ja tobi na nedilu soroczku uszyju; . wszyju tobi soroczoczku z tonkymy ustawky, bo ty w mene lubyj chłopeć, dobryj do zabawky. Wże wyjizdyt mij myłeńkij, taj my nakazuje, ta naj twoje bile lyczko, nichto ne cilujel Ne bijže sie, mij myleúkij, jakos toto bude, a choć oden pociłuje, to szcze tobi bude. -Letyt woron, z czużych storon, żelibneńko kracze. widajže tam moja myła ta za mnoju płacze; ne płacz myła, ne płacz myła, ne tuży za mnoju, ty zhubyła a ja znajszow desiť za odnuju; odna myję, druha ezesze, a tretia wtyraje, a czetwerta chusty pere, plataja zmakaje, a szostaja chusty suszyt, semaja magluje, ośmu lublu i dewiatu, z desiato' žartuju,

219.

Prodaj mamo dwi korowy, kupy meni czorni browy, na kołodci stojaty, ta na chłopciw morhaty.

Prodaj maty dwi tełyci, kupy meni sznurowyci; w mene cyci triesut sia, z mene chłopci śmijut sia. —

220.

(zmuzyką.)

Sim deń mołotyła, czech, czech, zarobyła, samam sobi dywowała, szom z laszońkom prohulała.

Ne žal meni hroszyj, bo laszok choroszyj; choť szisť hroszy utratyła, ałem laszka prynadyła.

Laszok hoży, laszok myły, pidu z laszkom do mohyły, tam trawycia zełeneńka, tam presplu sia mołodeńka.

Dub, dub zełeneńki, mij laszoczok mołodeńki; jak laszońka ne Pabyty, koły z laszkem dobre żyty.

W laszka szabla, w laszka wusy, ne żal meni pohlanut' sia; w laszka oczko czorneńkoje, w laszka tiło biłeńkoje.

Czysto ohoływ sia, w żupan wystroiw sia, guzy jemu w kontusza, mij laszok, moja dusza.

Het precz, wsia rodyna, i mużyk i drużyna; a wżeż meni z nikim żyty, jeno laszka pryłudyty.

Laszka z duszy lublu, szcze ho pryhołublu, kuplu jemu horiłońki, pałynyciu z pszenyczońki.

Try dni mene lubyw, na weś wik zahubyw; kuda hlanesz, nymaż toho laszka moho myłeńkoho.

221.

Ta pojichaw mij myłeźkij do młyna, do młyna, a ja sobi prydywusa pryweła, pryweła; czort tobi prudywuse, bis tobi prudywuse, sama sobi dywuju sie, z prudywusom ciłuju sie.

Jakžež meni prudywusa ne lubyty, ne lubyty, obiciaw my czerewyczki ta kupyty, ta kupyty; czort tobi prudywuse, bis tobi prudywuse, sama sobi dywuju sie, z prudywusom ciłuju sie.

Ta pryjichaw mij myłeńkij ta w noczy, ta w noczy, a ja sobi z prudywusom na peczy, na peczy; czort tobi prudywuse, bis tobi prudywuse, sama sobi dywuju sie, z prudywusom ciłuju sie.

222.

(z muzyką.)

Wżo try dny i try nediły, jak moho muża komary zjiły, taj 'szcze każut lude, szo ja ne żuru sia, aja żuru sia... pidu utoplu sia, utoplu sia nyni — nyni, wczerwonym wyni — wyni.

Ach, ach, zažuryłam sia, skrypkamy, dudkamy, nadsadyłam sia, taj 'szcze każut lude, szo ja ne żuru sia, a ja żuru sia — pidu — uduszu sia, uduszu sia nyni — nyni w puchowoj' peryni — peryni.

Ach, ach, zažuryłam sia, skrypkamy, dudkamy, nadsadyłam sia, taj 'szcze każut lude, szo ja ne żuru sia, a ja žuru sia — pidu — zawiszu sia, zawiszu sia nyni — nyni chłopcewy na szyji — szyji. - 377 --

223.

(zmuzyką.)

Chodžu, nudžu, ruczki łamlu, wzdychaju do neba, z tiażkim żalom promawlaju: muża meni treba.

Neszczasływa hodynońka każda nastupaje, oj koły sia mij myłeńkij na mene hniwaje.

Stratyła ja swij wił marne, taj i swoju dolu, zostałam sia neszczasływa, jak żywyna w polu.

Neszczasływe zakochanie, treba zanechaty, lubyłam ho, kochałam ho, treba perestaty.

Ludež meni rozradyły, ne życzu im łycha;_ jest u mene hospod Boh, toj moja poticha.

Oj zarosly teji stežki mechom i trawoju, dem chodyla howoryty serdeňko z toboju.

Oj na wodi dwa hołuby zymnu wodu pyły, bodaj tyji ne skonały, szczo nas rozłuczyły.

Oj jak tiažko bidnoj' łozi koły witer wije, jeszcze tiaższe bez kochania, koły serce mhlije. —

224.

(z musyką.)

Dołeż moja neszczesnaja, szczo ty wyrablajesz, dałaś na czas piznaty sia, teper rozłuczajesz.

Ach nechže nam ta rozłuka ne dodaje smutku; Boh łaskawy naszu myłisć prywede do skutku.

Ja w dorohu wyjiždžaju, tebe zostawlaju; ne polublu ja ynszoji, na wik prysiahaju.

A tyś ynszoho lubyła, ja ne śmiw kazaty, bo dla toho szom tia chotiw wirneńko kochaty.

Bože z neba wysokoho, požalže sia, proszu, nechajže ja neszczasływy žalu ne ponoszu.

Rano wstaju wzdychajuczy, howoru z rosoju, czy tużysz ty tak za mnoju, jak ja za toboju.

Roły ja tobi ne myły, dajże meni znaty, szob' sia bilsze ne wertaty, w dorozi wmeraty.

Skryplut, skryplut worotoúka, ne mohu zapertý: koho lublu — ne zabudu do samoji smerty.

- 379 -

225.

(z muzyką.)

Sedyt hołub nad wodoju, hołubka na kładci, skaży meni, moja myła, szczo tobi na hadci?

Sedyt hołub nad wodoju pry swoji hołubci; oj nemażbo rozmowońki jak nas dwoje w supci.

Oj świczońka i zhoriła, ja pry nej' sediła; buło tohda prychodyty, koły ja chotiła;

horiła, horiła, zhoriła do gnota, buło tohda prychodyty, jak buła ochota.

Prychodyw ja, prychodyw, pid samyji siny, mało mene czerez tebe sobaki ne zjiły.

Chocby buły poterhały, chocby buły zjiły, wmene tohdy oprocz tebe czetyry sediły.

Suchyj dube, suchyj dube, suchyj ne zełeny; na szczoś mene polubyła koły ja merzeny?

Choć ja newełyczka, rumianoho łyczka, prystałam ti do serdeńka jak perepełyczka.

Koby ne ty, diwczynońko, ta ne twoji oczy, ne chodywbym, ne błudywbym, ne zbawlaw sia noczy.

226.

(z muzyką)

Doliw, doliw kaczuryku, doliw za wodoju, pokłony sia momu rodu, szo ja syrotoju.

Ta ja ne tow^{*}) syrotoju, szo neńki ne maju, ałe ja tow syrotoju, szo doli ne znaju.

Dolež moja neszczasływa, doleż moja hydna, ja sia z toboj' ne nabuła ta łeszeń nahybła.

Dołeż moja neszczasływa, dołeż ma pohana, ja sia z toboj' ne nabuła lesz napohybała.

*) tomu albo dia toho.

Oj idy no, pusta doto, u wir utopy sia, a za mnoju motodoju ta ne wołoczy sia.

Choć ja pidu, družynoczko, u wir utoplu sia, a ty pryjdesz wodu braty; ja tebe wchoplu sia.

Nyma cwitku na wsim świtku ta nad ożynoczku; nyma meni myłejszoji ta nad drużynoczku.

227.

Fj iszow ja dorohoju,
 a mij hołos ta dubrowoju:
 pcrekażu do rodyny
 czorneńkoju ta woronoju.

Ni rodyny z Ukrainy, ni czornońki ta woronońki; ej wże meni dokuczyła ta czużaja storonońka.

Ej tu w czużyji storonońci nazwały mia zawołokoju, każut meni riku płysty, szerokoju ta hłubokoju.

1

Jakże jeju perebuty, jak ju perepłynuty? prosy Boha diwczynońko, szoby w wodi ne zahynuty.

228.

(z muzyką.)

Posijałam rutu krutu meży berahamy; oj jak tiażko meni żyty meży worohamy! szczoż ja maju taj bidneńka z nymy uczynyty, kohoż bo ja wirne lublu, z sym ne dajut żyty. A wżeż moja ruta kruta bereżeńki pore, a wżeż moji worożeńki po pid boki kołe. Oj piduž ja ruti kruti werchy pozrywaju, worožeńki spaty leżut, ja sy pohulaju.

Oj misiaciu, misiaczeńku, zajdy za komoru, nechaj ja sy z mojim myłym trochy pohoworu.

Na szczoż tobi, moja myła, sobaki trymaty, majemo my susidońki szczo wmijut brechaty.

Kołom, kołom, po nad wodo', tam steżeńki wjut sia; czasom dusza ne wynnaja, lude nabreszut sia.

Nechaj breszut, nechaj breszut, dobreszut sia łycha, a my sobi jidźmo, pyjmo, i lubim' sia z tycha.

Skrypływyji worotońka, ne mohu zaperty, koho lublu, ne zabudu do samoji smerty.

229.

(= muzyką.)

Oj haj, maty, oj haj, maty, oj haj zelenerki, oj pojichaw na Ukrainu kozak molodeńki;

oj pojichaw, oj pojichaw, nyzeńko skłonyw sia, taj na byti dorożeńci z konia pochyływ sia:

Oj daj, myła, oj daj, myła, z widra wodu ryty, ta czejże ja perestanu za toboj' tużyty.

Ne dam ja ti z widra wody, ne kazala maty, pryjdy, pryjdy sam z weczera, budu czarowaty.

Czaruj, czaruj, diwczynońko, na czetery czwerty, szob' sia dowho ne muczyty, szob' zaraz umerty.

Obczaruju ruki, nohy, obczaruju oczy, szob' do mene ne chodyly temneńkoji noczy.

Persześ mene hołubyła, samaś my mowyła, teper choczesz szobyś mene bilsze ne wydiła;

i ja tebe nad świt kochaw, bułaś meni myła, boś mia duże prynadyła, samaś my mowyla:

28 *

ja ynszoho ne kochaju, łeszeń tebe znaju, jak ne budu z tobo' żyty, z żalu umeraju;

jak uziały bilszy lude k'tobi prybuwaty, a ty meno mołodoho wzieła czarowaty l

230.

(zmuzyką)

Ide doszczyk obłohamy, pszenycia mynaje; ide kozak z Ukrainy, tiażeńko wzdychaje: stojit jawir nad wodoju, w wodu nachyływ sia, ty kozacze neboracze tiażkoż's zażuryw sia i jak meni sia ne chyłyty, woda koriń myje, jak meni sia ne žuryty, samo serce mhlijel — Po sadoczku chodżu, czereszeńki sadżu, czerez tebe, moja maty, ne żonaty chodźu, Oj mij synu hožy, ženy sia nebože, woźmy sobi diwczynoczku no ne wdowy doczku : oj wdowyna doczka ta ne twoja riwna, chodyt sobi po tynoczku, jak jaka kriliwna; ani z neju staty, ani rozmawlaty, tylko ity szapku zniawszy na dobrydeń dawszy. Na dobrydeń, maty, na dobrydeń newe, oj czy daś ty twoju doczku w oseny za mene? Szkodaż twoho, kozaczeńku, szkodaż twoho słowa, jeji doczka ladaszczycia ne naczuje w doma. Oj maju ja, moja maty, nahajku krutuju, jak ji skraju bile tilo, wdoma zanaczuje. Rubaj syna tysynynu, a ja budu hile, jak ty weźmesz wdowy doczku, pidu na podiłe; rubaj synu tysynynu, a ja budu kłyni, woźmy sobi syrotońku, bude gospodyni. Ne z každoji tysynyny budut dobri kłyni, ne z każdoji syrotońki bude gospodyni.



231.

(z muzyką)

Tecze riczka newełyczka, pidu pereskoczu, wydaj mene, moja maty, za koho ja choczu; chochyś chtiła i chotiła szobym ho kochała, bohatoho a ne toho szczom sobi obrała; choć ubohy ne bohaty, ne dbaju ja o to, ba toj meni, szczo ho lublu, stane za zołoto. Chodżu, nudżu i żuru sia, wzdychaju do neba, postradawszy myłeńkoho kotroho my treba; chodżu, nudżu i żuru sia, ta widaj ja umru, a wżeż tebe, moje serce, nihdy ne zabudu; czorna chmara nastupaje, hory ne wydaty, budesz mene, moje serce, neraz spomynaty; spomianyż mia, moje serce, chociaj raz na dnynu, ja tią budu spomynaty sto raz na hodynu.

232.

(z muzyką) -

Cy ja tobi ne kazała, ne dawała znaty, i sam ne jdy, ludyj ne sły, ne dast' mene maty; jakby mene moja mamka za takich dawała, dawnoby ja wswoji mamki chodyła widdana,

Oj po hori towar pase, po dolyni wiwci, ta ne dawaj łeginyku podarunkiw diwci; aj bo toti podarunki u neji ni zaszczo, z kim se zyjde, to tia sudyt, każe szoś ladaszcze.

A bodaj ty diwczynońko cherita, bolita, aj ne troche ty wid mene podarunkiw zjital Ta ne kteny teginyku, ne kteny, ne kteny, atojať twoji podarunki w moji mamki skryny.

233.

Oj tam, oj tam na liwadci waterka se kuryt;*) chodim', brate, do diwczyny, diwczyna s. žuryt. A ja totu lublu, lublu, i bihme, i bihme, i choroszo pociłuje, i krasno obijme. A szczo toto za zileczko w horodcy? maruna; jaka buła luba, luba... teper se mynuła: a maruna poschodyła ta popołowiła, jaka buła duszka luba – ta se prytaiła. –

234.

(zmuzyką.)

Oj idu ja do kiernyci po studennu wodu, a mij myłyj, czornobrywyj, kruhlaje kołodu; a ja jemu i skazała: pomahajbih lubku, a win druhu obijmaje, jak hołub hołubku; ta najże ju obijmaje, ta jak sobi znaje, je u mene lipszyj, krasszyj, szczo mene kochaje.

235.

Sywyj hołub, sywyj hołub, sywyjsza hołubka, myłyj otec, myła maty, mylijszaja lubka: bo ja z witcem taj z mamoju czesom poswaru sia, z myłym stauu howoryty, ne nahoworu sia: dwa hołuby wodu pyły, dwa kałamutyły, bodaj toti ne skonały, szczo nas rozłuczyły.

236.

Letiw, łetiw sokołońko wysoko z orłamy, u laryw sia w obołono sywymy kryłamy; u łaryw sia w obołono sywymy kryłamy... wyjdy, wrjdy, serce moje, z czornymy browamy; wyjdy, wrjdy, serce moje, choć z widrom po wodu, nechajże ja podywlu sia na twoju urodu.

*) Watra, po serbshu, ogień.

Oj wydyt sia, szo chmaryt sia, doszczok pokraplaje... oj wydyt sia, szo serdyt sia, z wskosa pohlidaje; oj wydyt sia, szo serdyt sia myłeńka na mene, oj jak hlane, serce wiane, i w neji i w mene. Płyne czowen wody powen, a za nym weselce; czom' ty mene tak ne lubysz, jak ja tebe serce?---Płyne czowen wody poweu, koby ne zwernuw sia.. szob' mij myłyj czornobrywyj no chutko wernuw sia.

237.

Cy ty mene wczarowała, cy trutiwki dała, oj szożbo ty meni rozum zo wsim widobrała; chodźu, nudżu hukajuczy, howoru z soboju: cy tużysz ty tak za mnoju, jak ja za toboju? Zakowała zazułeńka po pid nebesamy; zapłakaw sy Iwaseńko bolnymy hłosamy: łyczko twoje rumianoje krasnijsze nad rożu... a ja bidny mołodeńki zasnuty ne możu.

238.

Ne tak bołyt, jak ukusyt lutaja hadyna, oj jak bołyt jak szczaruje lubaja diwczyna s jak ukusyt hadynońka, znajdesz w ziłu liki, jak szczaruje diwczynońka, propadesz na wiki.

239.

Chory kozak, chory kozak, widaj chocze wmerty. Oj idite prywedite diwczynu do smorty.

Oj widaj ty kozaczeńku ne w prawdi wmerajesz, szo ty sobi pered smertio diwczyny żedajesz.

Umer kozak, umer kozak i kozaćka mowa, a łeszyw sia kiń worony i jasnaja zbroja.

Oj zyjszły sia kozaczeńki do jednoji chaty, wzieły radu kozackoju, komu konia daty.

Sotnykowy konia daty, hetmanowy zbroju, szob' pozwoływ pochowaty kozaka z strilboju.

Tiło wezut, konia wedut, kiń hołowku kłonyt, a diwczyna za kozakom biły ruczki łomyt.

Lomyt ruczki, łomyt ruczki i mizelni palci: "Ach wzeż nema i ne bude takoho kochania!

»Czomuś mene, moja maty, rano ne zbudyła, »koły jeho kompanija z mista wychodyła?

»»Dla tohom tia, moja doniu, rano ne zbudyła, »»lubyłaś ich kompańczyka, szobyś ne tużyła.

»»Podywy sia, moja doniu, w wyźniuju kwatyru, »»spuskajut sia kozaczeńki z hory na dołynu.

240.

Ta teper niczka ta temneńkaja, ta dorożeńka ta dałekaja.

Oj prypnu konia koło kałynoczki, a sam leżu spaty na kraj mohyłoczki.

De tam diwczyna mołoda sie wziała, udaryła kozaka, taj tak promawlała:

Oj wstań kozacze, oj wstań, hodi spatyl nastupaje horda, schocze konia wziaty.

Ta konia woźmut, ta kiń druhyj bude; tebe porubajut... pa świti ne bude. - 387 -

241.

Oj tam za lisom. tam za dubynoju, rubaw kozaczeńko jaczmiń sokieroju.

Taj tam diwczyna pszenyczońku żała, taj tak kozaka do sebe kłykała:

Hej, hodi, hodi, jaczminiu rubaty: chody ty do mene pszenyczeńku żaty.

Oj szoby twoja ruka ne doznała, szoby ruka moja ta z twojeju żała.

242.

Sedyt kozak na mohyli, taj dumku dumaje, na Ukrainu pohlidaje, tiažeúko wzdychaje: ani witer ne wije, ni sonce ne hrije, jeno krajom kraj dunaju trawa zelenije. Wysoka mohyła z witrom howoryła: ne wij witre bujnisenkij, szobym ne szczorniłal Bodaj taja riczka szuwarom zarosła, szczo mene mołodoho w czużyj kraj zapesła; bodaj tota riczka rybok ne zrodyła, szczo mene inołodoho z myłoj' rozłuczyła. Tam na hori riczeńka, na riczeńci kładka; ne pokiedaj, mij myleúkij, stareúkoho baťka: jak bat ka pokienesz, marneńko zahynesz, bystreńkoju riczeńkoju na dunaj popłynesz, i weselce zhubysz, budesz potopaty, ja u wtody ne zmohu biłu ruczku daty.

243.

(zmuzyką.)

Na pohybel pryjde tomu, kto wede bidu do domu, w žinci zaribku szukaje, za kałytku serce daje.

Ona zaraz skaže jomu, tyś ne myły serciu momu, tyś ubohy, ja bohata, moja prawda, moja chata.

Hirki jomu ti rozkoszy, suszať mozok jeji hroszy, ta do weczera wid rana, muczyt muża opętana.

Nim pide zamuž diwycia, ułożyt sia jak łasycia, skoro żinkoju zistane, czołowik bisa distane.

I wdowyci ne czeplaj sia, łuczsze ludyj rozpytaj sia, bo to skaże krasnopera, lipszyj obid niż weczera.

Ułakomyw sia na werbku, mij susid wziaw bohaterku, napytaw sobi roboty, szczo misiać żowti czoboty;

nowi bekieszy, litnyki, korali i zausznyki; wświato, w nedilu, miuzyka, zowsim zhubyt czołowika.

Szczo win bidniaka prydbaje, to ona wse prohulaje, hurmoj' chłopci z neju chodiat wid korczmy do korczmy wodiat.

Taj szcze jak pryjde do chaty ne śmije ji połajaty, jeno żytia prokłynaje, azo za hroszy kłopit maje.

Ja choć wziaw žinku ubohu, szczasływ z neju, sława Bohu, jej' praci i trud choroszy... stane za najbilszi hroszy.

Z neju kusok chliba myły, szczo jej' ruki wymisyły; z neju pidu w połe żaty, łuczsze razom praciowaty.

Choć czasom pracia dokuczyt, czołowik sia w deń namnczyt, w weczir myłu uciłuje, nowu syłu w sobi czuje.

Uważajteż chłopci żwawy, szo to obyczaj łukawy, wolu swoju zaprodaty, ciły wik nedolu maty.

Na posah ne uwažajte, no dobrych žinok szukajte; z dobroj' roli, kažut lude, ory płuhom, a chlib bude.

244.

Rutku siju, rutku siju, rutku pidływaju, rosty rutko zełeneńka, na zymu schowaju. Mołodaja diwczynońka rutku pidływała, mołodomu kozakowy konyka trymała.

Oj perestań, diwczynońko, rutku pidływaty, oj czejże ja perestanu tiażeńko wzdychaty. Woźmy konia wid dunaju, zawedy do stawu, zawiwżeś mia kozaczeńku w wełyku nesławu. Sama ty sia diwczynońko w nesławu wodyła, szoś pizneńko ne raneńko z korczmy wychodyła. Jak ja mała iz korczmońki raneńko chodyty, woźmesz mene za raczońku, ne choczesz pustyty.

Oj mała ty dobry rozum w swojł hołowońci, buło mene ne słuchaty w moji rozmowońci. Oj mała ja dobry rozum, ta pustyłam w wodu, dywiuczy sia, kozaczeńku, na twoju urodu.

248.

(zmuzykę)

Kozak konia napawaw, dziuba wodu brała, kozak sobi zaśpiwaw, dziuba zapłakała. Ne płacz dziuba, moja luba, teper ja z toboju, jak pojidu na Ukrainu, zapłaczesz za mnoju. Chmura ide, doszczok bude, chodimo do chaty, a tam budem' dziubo lubo sobł rozmawlaty. A szczoż komu do toho, szo ja dziubu lublu, a ja dziubi swojej' lubi czerewyczki kuplu; czerewyczki z kitajoczki, pańczoszka jedwabaa, jakże dziuby ne luhyty, koły dziuba ładna. Każy dziubo, moja lubo, czy ty lubysz mene, a ja pidu do matońki prosyty o tebe. A ja tebe dziubo lublu, sam toje Boh znaje, prosy mamy, prosy tata, nechaj nas złuczaje. Koło młyna jaworyna, jawor pochyływ sia, jak sia`z dziubo' ne oženiu, ne budu ženyw sia. Jakže dziuby ne lubyty, koły dziuba ładna, koło dziuby siudy, tudy, taj na konia hajda. — Ne wir dziubo kozakowy, szczo win lulku kuryt, bo win mowyt, szo tia woźme, a win tehe duryt; ne wir dziubo kozakowy, szczo win ohoú kresze, bo win pide du druhoji, a na tebe bresze. Oj prybih mij konyczeńko taj pered worota, wyjdy dziuba, moja luba, krasnenka, zołota. Oj ne wyjszła dziuba luba, jeno jeji maty: a kto chocze dziubu wziaty, naj ide do chaty.

Bodaj tebe dziuba luba, twoji czorni oczy, ne stojawby mij konyczok do temnoji noczy. Neszczasływi koni moji, treba odjichaty, a szczo buło serciu myłe, treba zancchaty. Oj pidu ja no horońku, a na hori buśki; jaki taki jde do dziuby, a ja do Hanuśki. Oj czyja to kiernyczońka, szczo hołub kupaw sia? ach czyjaż ta dziuba luba, szczo ja wni kochaw sia? oj wyjdu ja na horońku, machnu ja rukoju, nawerny sia kozaczeńku, zhynu za toboju. A kto lubyt harbuz, harbuz, a ja lublu dyniu, a kto lubyt muby, huby, a ja peczeryci, a kto lubyt diwczatońka, a ja mołodyci.

246.

Kolo młyna, koło brodu, pjut holuby zymnu wodu, napyły sia taj złetiły, kryłońkamy złopotiły. kryłońkamy złopotiły kochanie sy nahadały. Bida tomu, szczo sia lubyt. jak nicz tak deń serce tużyt; bida tomu kozakowy, w czystym polu kraj dorohy. na konyku wse jiždžaje, z stremia nohy ne wyjmaje, do myłoji dojiżdżaje: cy spysz myła, cy dumajesz, cy o meni hadku majesz? Oj ne spiu ja, no dumaju, bo o tobi hadku maju.

247.

Ilej łetiła zazułeńka po Ukraini, hej ronyła sywi pira po dołyni; oj jak tiażko sywym piram po dołyni, jeszcze tiaższe syrotońci na czużyni,

Chodyt hołub nad wodoju hukajuczy, swojej' myłoj' hołubońki szukajuczy: ta cy spysz ty, serce moje, ta cy czujesz, czom' do mene, serce moje, ne howorysz?

Jak ja maju, serce moje, howoryty, łeżyt nelub na ruczeńci, bude byty. Oj widsuń sie, serce moje, wid neluba, zastrilu neluba z łuka, jak hołuba.

Oj cy zabjesz, scrce moje, cy ne zabjesz, zawsze ty scrciu momu żalu dodajesz. Pokień otca, pokień mamu, i wsiu rodynu, idy z namy kozakamy na Ukrainu;

na Ukraini sucha ryba i z szafranom, budesz žvty za kozakom jak za panom; a na Polszczy sucha ryba i z wodoju, budesz žyty z wrażym lachom jak z bidoju.

248.

Hej jichaw kozak z Ukrainy, z Ukrainy, nadybaw diwczynu kraj dołyny, kraj dołyny, kraj dołyny, kraj dorohy, bili ruki, bili nohy, kraj dołyny, kraj dorohy, kraj dorohy.

Ach ty diwczyno, rozłuko moja, rozłuko moja, ta powidż meni, jak tobi imia, jak tobi imia? Boh mia sozdaw diwczynoju, pip mia nazwaw Kalynoju, diwczynoju, Kałynoju, Kałynoju.

Ach ty kozacze, ach ty pane mij, ty pane mij, ta powidż meni, jak bude pojizd twij, ta pojizd twij? Ne żury sia, ty diwczyno, ty I(ałyno, ty neboho, jest tam w poli koni mnoho, jak złapajem', to pojidem', ne złapajem, piszki pidem',



tra raraj, ruku daj, ty Kałyne, ty neboho, ty neboho. Ach ty kozacze, ach ty pane mij, ty pane mij, ta powidź meni, jaki bude obid twij, ta obid twij? Ne žury sia, ty diwczyno, ty Kałyno, ty neboho, jest tam w poli salamacha, kozaćkaja zawertacha, tra raraj, ruku daj, ty Kałyno, ty neboho, ty neboho. Ach ty kozacze, ach ty pane mij, ty pane mij, ta powidž meni, jaki bude posah mij, ta posah mij? Ne žury sia, ty diwczyno, ty Kałyno, ty neboho, posadžu tia za pidramy, obdaru tia torokamy, trara raj, ruku daj, ty Kałyno, ty neboho, ty neboho. Ach ty kozacze, ach ty pane mij, ty pane mij; ta powidź meni, jaki bude niczlih twij, ta nyczlih twij? Ne žury sia, ty diwczyno, ty Kałyno, ty neboho, jest tam w poli trawy mnoho, postełym' sy pid soboju, trara raj, ruku daj, ty Kałyno, ty neboho, ty neboho.

393

249.

(zmuzyką.)

Oj zebym ja jadła, piła, wyspała sie, nie robiła, rosłabym ja, rosła, i zamązbym posła. Oj zeby mnie chłopcy chcieli, matka dała i z posagiem, posłabym ja, posła, bom ja do nich rosła.

Ejze chłopcy, moje chłopcy, nie mogę ja sypiu w nocy, zmiłuj się nademną, chodź spać który ze mną.

250.

Nie będę łez ronić, choć mię Stach ma zucić, pojdzie kraju bronić, cegoz się mam smucić?

Niech się we mnie kocha ze wsi młodziez cała; on wie zem nie płocha, ze mu będę stala.

ï

Mam ja nie tykane dwa kzacki rózane, jak wróci młodzieniec, uwiję mu wieniec.

Bo kto krew ochocy za ojcyznę tocy, takiemu kochanka nie załuje wianka.

251.

Ej no piękna Ruzio ! nie droz się tak z buzłą, nie prosim my długo, znajdziem sobie drugą.

Za wioską na łące jest kwiatków tysiące, suka miodu pscoła, i lata dokoła.

- 395 ---

Nikt kochać nie broni pókiśmy dziś młodzi, woda wodę goni, dzień po dniu pzechodzi.

Kwiat jesce odrośnie, choć go zima zwazy, nam juz nic po wiośnie gdy raz będziem stazy.

252.

Gdzie trawka nad wodą, skac sobio ma tzodo, ja na łące siędę, Stacha cekać będę.

Miał mi kupić wprązki dwie cerwone wstązki, oj będą w niedziele dziwić się w kościele!

Otoz juz z kiermasa wraca wioska nasa, lec co widzę? w pzedzie tata z mama jedzie.

Oj tzeba zawcasu schować się do lasu, boby matka biła, zem owce zuciła.

253.

Jakby róza mlécna nasa Zosia ślicna, a jak koza dzika od Stacha umyka. Ale od chłopaka trudno się obronić, pzyjdzie pora taka, ze musi dogonić.

29

- 306 ---

Oj my Stacha znamy, dopędzi on Zosi, zawiedzie do mamy, o rąckę poprosi.

Będzie Zosia płakać, będzie strachu wiele, a my będziem skakać, gdy pzyjdzie wesele.

254.

Bywaj Zosiu zdrowa, .'aj buzi na drogę, jadę do Krakowa, kupić wstązkę mogę.

Oj miasto to ślicne, a tyś w niém nie była, tak domostwa licne, tzy dnibyś błądziła.

Gdy biją zegary, trąbią tam nad wiezą, a gdzie zamek stary, polskie króle lezą.

I dziéwcąt nie mało, a wsystkie rumiane, bądź mi Zosiu stałą, ja stałym zostanę.

· · · ·

255.

(z muzyką.)

Oj u poli nywka, sama materynka, tam diwczyna żyto żała, sama czornobrywka.

- 397 -

Jichaw kozak dorohoju, pomahajbih żeńczel ona jemu widpowiła, bodaj zdorow serce.

A wże taja sława po wsim switi pała, szo diwczyna kozaczeńka serdeńkom nazwała.

256.

Oj upała zwizda z neba, potała w kiernyciu: wydaj, wydaj, matynońko swoju odynyciu! Oj najże w tej kiernyczońci woda probuwaje; najże moja odynyczka szcze z rik pohulaje. — Oj upała zwizda z neba, w kiernyciu potała: rozwiaży mia mamko świtok, jakeś zawiazała. Oj jak tiażko kamenewy po wodi pływaty; jeszcze tiaższe, moja doczko, świtok rozwiazaty: pidyko ty, moja doczko, do starszoho brata, chyba tobi wże rozwiaże ryskał taj łopata.

257.

Oj chodyła diwczynońka po wału, po wału; oj kłykała myłeńkoho pomału — pomału: oj chodimo, mij myłeńkij, do sadu — do sadu, posijemo, moje serce, rosadu — rosadu. A wżeż nasza rosadońka izchodyt — izchodyt, oj do mene mij myłeńkij jak chodyt — tak chodyt: a wżeż nasza rosadońka w try łystki — w try łystki, etc.

258.

(zmuzyką.)

Pidu ja, skoczu ja w połe, w połe, tam diwcze pszenyciu połe, połe, 20*

społoła pszenyciu taj bir, taj bir, za neju chłopczyna jak zwir, jak zwir, stuływ sia, złożyw sia jak łys, jak łys, diwczynu do meży prytys, prytys, toż tabi diwczyno oracz, oracz, pooraw borozdu choć płacz, choć płacz, na žart to diwczyno zrobyw, zrobyw, bo tebe wirneúko lubyw, lubyw. Skažu ja matery toj žart, toj žart, obaczysz sobako, szczoś wart, szczoś wart. kajdany na nohy zabiut, zabiut, holowku do meży utnut, utnut, Perestan diwczyno żalu, żalu, ja toj płużoczok spalu, spalu, czeresło w boroźni skruszu, skruszu, a tebe lubyty muszu, muszu.

259.

Posłuchajcio panieneczki, co wam zanucę, ojca, matki, nie słuchałam, teraz się smucę, matka mi zakazywała,

bym z chłopcami nie gadała,

jam nie słuchała.

Wszystko mi to uczyniło nocne siadanie, z płaczem bedę narzekała do śmierci na nie,

wiec sie panny wystrzegajcie,

a po nocach nie siadajcie,

będzie z honorem.

Boć ta panieńska cnota, jak pajęczyna, przebije ją choć paluszkiem lada chłopczyna,

i trz ba to z tem ostrožnie,

bo to między ludźmi różnie zwyczajnie bywa.

Juž mną wszyscy chłopcy gardzą, juž mię mijają, przedtém mię z nich każdy kochał, teraz nie znają, już to i panieneczki nie chcą i gadać,

między sobą w kompanii nie dadzą siadać,

- 399 ---

od siebie mię odganiają, czepczarką mię nazywają, idę między baby. —

£60.

Oj pojichaw Iwaseńko na Podiłeńko, oj zostawyw swoju žinku pry matynońci, kazaw jeju hodowaty pszenycznym chlibom; matynoúka Iwaseńka ne słuchała, jeho žinoúci wiwsianoho chliba dawała. A z weczera Nastuseńka zdorowa buła. o piwnoczy Nastuseńka syna powyła, na rozświti Nastuseńka sama skonała. Oj pryjichaw Iwaseńko iz Podiłeńka, taj zapukaw, taj zastukaw w nowi worota: wyjdy, wyjdy Nastuseńko, ty żinko mojal Oj ne wyjszła Nastuseńka, wyjszła jeji swist. oj powiła Iwasewy nedobroju wist. Oj ne jichaw Iwaseńko wże na swij dwir, no pojichaw Iwaseńko na Nastusyn hrib; oj postawyw taj whołowach swoho konyczeńka, a sam prypaw Nastuseńci do serdeńka: - Kołyż my sia Nastuseńko każesz żenyty? Woźmy sobi Iwaseńku wruczku pisoczku, posij jeho Iwaseńku na kaminoczku, jakže toj pisoczok bude schodyty, wtody sia Iwaseńku majesz żenyty.

261.

· Digitized by GOOGLE

(zmuzyką.)

Ozdobo twarzy pokrętne wąsy, · powstaje na was ród zniewieściały, dwórują trefne dziéwcząt przekąsy, śmiejąc się z dawnéj Polaka chwały. Gdy pałasz cudze mierzył granice, a wzrok marsowy sercami władał, ujmując wtenczas oczy kobiéce, božek miłości na wąsach siadał. Gdy młodzież popis czyniła w zbroji, a męstwem tchnęła twarz okazała, Glicera patrząc szepnela Chloi: za ten was czarny życiebym dała. Gdy nasz Czarniecki słynął żelazem', i dla ojczyzny krew swą poświęcał, wszystkie go Polki wielbiły razem, a on tymczasem wąsa podkręcał. Jana trzeciego gdy Wieden sławił, głos był powszechny między Niemkami: oto bohatyr który nas zbawił, jakże mu pięknie z témi wąsami. Zmieniły naród pieszczone czasy, Polska w mdlejącéj teraz posturze, jak nam zaczęły panować Sasy, ustapić musiał i was fryzurze. Płeć luba, kojąc rycerską cnotę, okuła czułość w złote łancuszki; Adonis wdzięcząc piękną sromotę, na miejscu wąsów posądził muszki. Bladej twarzyczce fawor przyznany, sarmackim marsem Nice sie brzydzi, a dla niéj Kleant wódkami zlany, i zwąsa razem i zsiebie szydzi.

Kogo wstyd matki, ojców i braci, niech się z narodu swego natrząsa; ja zaś, z ojczystej kontent postaci,

žem jeszcze Polak — podkręcę wąsa.

401

262.

Oj ne szumy dubrowouko, ta ne szumy zelenaja, u try rady sadženaja, ta ne szumy ty nad mnoju, jak budu ity toboju, no zaszumy toji chwyły, ' dak ja budu za try myły... Sedyt sokał na topoły, pijet pisniu o zloj' doły a Oj sokole, sokoloczku, ne suszy m'ni hołowoczku. bom sia sama ususzyła azczom ne z lubym sia złuczyła, Wczyny Boże moju wolu, szczobym buła ja wdowoju, ta naj sobi pohulaju, jak ta rybka po dunaju; jak ta ryhka po pisoczku, ja mołoda po świtoczku; jak ta rybka z okoniamy, ja mołoda z mołodciamy.

263.

Jichaw did ka z Kołamyi, taj zahubyw luszaiu, obizdriw sia po zad sebe, taj w dołoni łusnuw; skoro pospiszyw da Hwizcia,^{*}) piszow w szkołu troszku, aż tam powno starych żydiw, kryknuw, de ty Moszku! Moszko hlanuw jemu w oczy, kryknuw z strachu : Małchemus, zchyływ borodu w dołoni : ja pak ne żyd, ot łysz wus. A Małchemus prybłyżyw sta, chap Moszka za pejsa, szturknuw rohom odnym, drahym : masz za brochniu pensa. Wydiat żydy żo ne żerty, dali sobi z szkoły, a Małchemus Moszka dihnaw, bere jeha w poły; jak ho pidnis i do sebe zaczew ho tułyty,

poki jeho ne udusyw, ne staw ho lubyty,

*) Gwozdziec, w cyrkule Kołomyjskim.



- 417 -

myślałam że stary ma bite talary; on zimny jak woda, leży jakby kłoda. Bodaj to mąż młody, ma żona wygody: aukienki posprawia, jak może zabawia, jak może zabawia, i ogień rozżarza; ze mnie przykład bierzcie a starym nie wierzcię.

286.

(·z. muzyka, ·)

Na szczoż mene zaczypajesz, koły sobi druhu majesz, ja ne mohu tak jak ty po dwoch razom łubyty; szukaj sobi do spodoby szob' buła podobna tobi.

287.

١

Choćbym ja jeździł we dnie i w nocy, choćbym wyjeździł koniowi oczy, przecięż ty musisz moją być, moję wolę wypełnić.

A ja się stanę drobną ptaszyną, będę latała gęstą krzewiną; przecięż nie chcę twoją być, twoję wolę wypęłnić.

Mają tu cieśle takie topory, co wycinają lasy i bory; przecięż ty musisz moją być moję wolę wypełnić.

A ja się stanę małą rybeczką, będę pływała bystrą wódeczką; przecięż nie chcę twoją być, twoję wolę wypełnić.

Mają rybacy takie siateczki, co wyłapują małe rybeczki; przecięż ty musisz moją być, moję wolę wypełnić.

A ja się stanę dzikim kaczorem, będę pływała wielkićm jeziorem; przecięż nie chcę twoją być, twoję wolę wypełnić.

Mają tu strzelcy takowo strzelby, co wypalają kaczorom we łby; przecięż ty musisz moją być moję wolę wypełnić.

A ja się stanę gwiazdą na niebie, będę świeciła ludziom w potrzebie; przecięż ja nie chcę twoją być, twoję wolę wypełnić.

A ja mam litość nad ubogiemi, sproszę ja gwiazdę z nieba ku ziemi; przecięż ty musisz moją być, moję wolę wypełnić.

Juž teraz widzę, boskie urzędy, gdzie się obrocę, znajdziesz mię wszędy; już teraz muszę twoją być, i wolę twoję wypełnic.

288.

Jostem uboga dziewczyna, żyję sobie skromnie; a przecięż jeden chłopczyna umizga się do mnie.

Onegdajszogo dnia z rania w`mieście na odpuście, kupilże mi Janek chustkę, znać żem wjego guście.

Stary Bartek a nasz sąsiad, jugo zacny ociec, mówił do mnie: kochaj Janka, bo to dobry chłopiec:

bo nie wszystko co się świćci nazywa się złoto; bądź poczciwą i stateczną, a będziesz bogatą.

Jużciby to nie żle było, żebym no wiedziała, że mię zawsze kochać będzio, że mi będzie stały.

289.

(zmuzyką)

Córus moja, dziecię moje, co u ciebio szepcze? Pani matko dobrodziejko kotek mlćko chlepcze; oj kot, pani matko, kot, kot, narobił mi w pokoiku łoskot.

Córuś moja, dziécię moje, co okienkiem rucha? Pani matko dobrodziéjko wiater aknem dmucha; oj wiatr, pani matko, wiatr, wiatr, z takim stukiem do pokoju mi wpadł.

Córuś moja, dziécię moje, ce u ciebie stuka? Pani matko dobrodziéjko kotek myszki szuka; oj kot, pani matko, kot, kot, narobił mi w pokoiku łoskot.

Córuś moja, dzićcię moję, czem łóżeczko trzeszczy? Pani matko dobrodziejko bo nie z jednej deszczki; oj kot, pani matko, kot, kot, narobił mi w pokoiku łoskot.

Córuś moja, dziécie moje, czy ma tou kot oczy? Pani matko dobrodzińjko i na łóżko akoczy; oj kot, pani matko kot, kot, narobił mi w pokożku łoskot.

Córuś moja, dziecię moje, czy ma ten kot nogi? Pani matko dobródziejko i srebrne ostrogi; oj kot, pani matko, kot, kot, narobil mi w pokoiku łoskot.

Córus moja, dziécie moje, czy ma ten kot rece? Pani matko dobrodziéjko i złote pierścieńce; oj kot, pani matko, kot, kot, narobił mi w pokoiku łoskot.

Córoś moja, dziścię moje, ja cię będę bila. Pani matko dobrodziśjko samaś tak robiła; oj kot, pani matko, kot, kot, narobił mi w pokolku łoskoł.

290.

Iloj bida nad bidamy, maja myta za horamy t ktyczu, ktyczu, ne czuje; nechaj z Bohom naczuje, ktyczu, ktyczu, ne wydaty, treba z žalu umeraty.

291.

(z muzyhą.)

Czas do domu, czas, czas do domu, czas, bude mene muż mij byty,' nema komu boronyty, czas, czas, czas, czas do domu, czas.

- 421 -

Jz korczmy idu, jak pszczeła hudu, a za mnoju mołodoju idut chłopci czeredoju, w cymbałoczki bjut, bjut, bjut, bjut,

w cymbałoczki bjut.

Oj ty mužu mij, witwory dwir swij; ide twoja myłyscúka iz korczmońki pianiscńka, czy budesz ji rad, rad, rad, rad,

czy budesz ji rad.

Czy ja ti ne rad, ty mij wynohrad? lehny z Bohom, ta prespy sia, a powstawszy poprawy sia, to wse bude wład,

wład, wład, wład, to wse bude wład.

Komary hudiut, spaty ne dajut; nakryju sia z hołowoju, jaczminnoju sołomoju, ta naj mene tnut, tnut, tnut, tnut. ta naj mene tnut.

292.

Ej pokinuła perepełońka dity, a sama piszła w pszenyczeńku sedity: oj dity moji, oj ta szczoż meni po was, koły nymaju gospodareńka do was.

293.

Ej kiú łetyt, trawa szumyt; oj tam kozak zabyť łeżyt, na trawońci hołowoju, nakryw łyczko kitajkoju.

Taj staw nad nym konyk jeho, bje kopytom žałuje ho: Ne styj koniu nadomnoju, bo ja wydżu szczyrisť twoju;

bihaj koniu dorohoju, czornym lisom, steżeńkoju; wyjde k'tobi moja maty, bude sia tebe pytaty:

a de koniu syn mij diw sia, cy w danaja ne wtopyw sia? skažesz koniu, ne wtopyw sia, ałc, maty, ożenyw sia;

oj wziaw sobi podolanku, w czystim polu mohyłańku.

294.

Ej Romane, Romanoúku, pusty mene do domóńku moja maty ne ridnaja, a ja diwczyna bidnaja, bude byty, woloczyty, nyma komu boronyty.

Ot znaj, diwcza jak skazaty, jak sia trafyt postojaty: mene husy popredyły, wodu meni skołotyły, ja hodynku postojała, nim sie woda ustojała. - 423 -

295.

Gdym wolszynie wolki pasła, tam mnie ciemna nocka zaszła, wolszynie.

Wolszyniem ich pogubiła, pogubiwszy tak mówiła, wolszynie:

Gdyby mi kto wołki znalazł, dałabym mu gęby zaraz, w olszynie;

albobym mu zaraz dała, albobym mu obiceała,

w olszynie.

Parobeczek siedząc w ciszy, gdy dziewczyny glos usłyszy, w olszynie :

Nie turbujże się dziewczyno, są tu wołki nad doliną, wolszynie:

ale gdy już padlo na to, trzeba mi zapłacić za to, w olszynie.

Nie wymagajże zapłaty, od dziewczyny niebogatćj, w olszynie;

gdyž ja nićmam srebra, złota, tylko u mnie jedna cnota, w olszynie.

Nie trzeba se złota tracić, nauczę cię, czém masz placić. w olszynie;

nauczę cie byś wiedziała, czém się chłopcom wypłacała w olszynie.

Gdyž ja niémam tylko ciało, które na cóżby się zdało, w olszynie?

Choćbyś była tylko w ciele, wyświadczyć mi możesz wiele, w olszynie;

bo tež i ja jestem z ciała: trzeba być mnie posłuchała w olszynie.

Stuchać ciebie pilnie będę, tylko sobie tu usiędę w olszynie;

albo się też i położę, może mi to ce pomoże wolszynie etc. etc.

296.

(Imùryka)

Oj tam na hori, malowały malari, malowały czercwyczki, dla choroszoj' mołodyczki, ta ne znaty dla kotri.

Oj matyž moja, požycz meni talara, pidu sobi wyberu, czerewyczki wykuplu, w mołodoho malara.

Oj doniuž moja, bulo lito i zyma, bulo sobi zarobyty, czerewyczki wykupyty w mołodoho malara.



- 425 -

297.

Oj łetiw woron po nad worotyma, wyjszła diwczyna z czornymy oczyma, wyjszła diwczyna na dunaj po wodu, zadywyła sia na kozacku urodu.

Oj ty kozacze, ty Iubyj sobolu, woźmy ty mene na dunaj z soboju. Skoro diwczyna na dunaj stupyła, zaraz sia diwczyna z czownom zatopyła.

Oj podajte meni dowhoju tyczynu, nechaj wyratuju mołodu diwczynuł Oj ratuj, ratuj kozaczeńku, ratuj, budesz ty maty wid maty zapłatu.

Oj ne choczu ja wid maty zapłaty, jeno tebe mołoduju za myłuju maty. Oj wolużbo ja w dunaj utonuty, niźli tobi, wrażyj synu, za myłuju buty.

298.

Oj tam z za hory bujny witer wije, až tam wdowońka pszenyczeńku sije, a zasijawszy stała wołoczyty, a zwołoczywszy stała Boha prosyty: oj rody Bože pszenyczeńku jak ławu, ta nech to bude na wdowynu sławu. Oj szcze wdowońka do domu ne dijszła. a wże wdowońci pszenyczeńką zijszła; oj szcze wdowońka na ławi ne siła, a wże wdowońci pszenycia pryspiła; dajut znaty susidy: hodi wže sedity, idy w połe wdowońko pszenyci hlidity. Wyjszła wdowońka pszenyci hlidity, až tam wyweła perepyłońka dity. Oj ne litajže percpylońko po noczy, bo sy wyberesz ta na sterneńkach oczy. Jak ja nymaju po noczy litaty, sut w mene dity, czym ich hodowaty.

Ne žury sia perepełońko namy, jak my podrostem', rozłetimo sia samy, rozłetimo sia po horach taj po dołyni, rozkrajemo serce na dwi połowyni.

299.

Oj haj, haj, haj, haj, baj zeleneńki, tom' ja tebe polubyła, szo ty mołodeńki: i na misti buła, i horiłku pyła, i rosady nakupyła, weś ohorod zasadyła; i rosada moja pryjniała sia buła, diwczyna z kozakom piznała sia buła, i kapustoczka i kaczaniczko, wirnoje z kozakom zakochaniczko. Oj ne byjte mene, i ne løjte mene, koly ja wam zawynyła, to widdajte mene, widdajte mene za Wołoszyna, bo ja chorosza diwczyna. Oj neúko moja, a ja doczka twoja, wtody bulo byty, wczyty, jak małeńkam bula a téper ja welyka, treba meni czołowika, ni staroho, ni maloho, serednoho, molodoho szob' i w poli oraw, taj o domi dbaw, mene mołodeńkuju chadżajkoju zwaw.

300.

Juž mi się po prawlzie panieństwo sprzykryjo jużbym poszła zamąż, gdyby się tralilo. Nie bronię ci córuś, no byś nie płakała, na ciężką niedolę byś nie narzekała; boż to są zgryzoty, z mężami kłopoty, i cnotę utracisz i skórą zapłacisz.

Nie wierzę ja temu, co wy ta gadacie, wyście męża mieli, a tak skórę macie, choćście, pani matko, choćście dziwni byli, choćście co niedzieli do karczmy chodzili; a pan ociec chodził na postronku wodził, któżto winien temu, tak to bywa złemu. A ja swego Jasia takbym go kochała, czegoby on zechciał radabym mu dała: uścielę łóżeczko, jak pieścidełeczko, i jego ułożę, sama się położę.

301.

Jeźli się chcesz ożenić, naraję ja toble, nie pojmujże dworskiéj panny za małżonkę sobie; bo wyborna dworska panna na dzień długo sypia, jeszcze leży na łóżeczku, o kawę się pyta: jeno sobie taką pojmiéj, jaka równa tobie, nie będziesz jej wymawiał ani ona tobie. Nie budaj się blisko dworu, ani blisko szkoły, bo dworacy do cię zlecą, jak do ula pszczoły; wdowy sobie nie obieraj z gromadeczką dzieci, bo jak dzieci wyrosną, to ojczym wyleci: nie przebiera wół w trawie ani też się fuka, kto się komu upodoba takowego szuka.

302.

(z muzyką.)

Riedy ja szedł od swojéj dziewczyny, miesiąc świecił wysoko,

ona za mną oknem wyglądała, czym już zaszedł daleko; jużem uszedł ze cztery stajania, ona za mną wołała, a wrócże się, moje pocieszenie, czémżem cię rozgniewała.

Nie wrócę się, moje pocieszenie, bojuźnie mam dla czego,

kiedym ja stał pod twojém okienkiem, toś ty miała inszego.

Serce płacze i serce žałuje, rozstać się z nią nie mogę, zabiorę ja manatki na plecy i powendruję w drogę. —

31

303.

Rosarze stoją, łąki się boją; kosarze nie stójcie, łączki się nie bójcie, oddalcie trwogę, ja wam pomogę.

Wszak każda pracą z zyskiem się wraca, nie bądźcie leniwi, będziecie szczęśliwi, kosarze młodzi, wiek prędko schodzi.

Sianožęć młoda, byłoby szkoda odłogiem zostawić, nie chcąc się nią bawić, chociaż do żniwa, pora szczęśliwa.

Najlepiéj z rosą trawę ciąć kosą; w południe już trudno, a z wieczora nudno; ochoczo weżmy się, robota uda się.

Gdy śnieg przywieje, zpełzną nadzieje; i kosa stępieje, i trawa zwiędnieje; kosarze młodzi wiek prędko schodzi.

304.

Robyś ne pyw, mene ne byw, tobym tia lubyła,

- 429 ----

tobym tobi szczo nedili hołowońku zmyła; hołowońku zmyła, soroczońku dała, rozczesała kuczeryczki, taj pociłowała.

305.

Oj jak mene moja maty dała do szkoły, oj doznawże ja tiażkoj' newoły: kazaw meni bakalar, howory az, a jakże ja ne wymowyw, hop w pysok raz.

Kryknuwże win druhyj raz, howory buki, jeszczem ne wymowyw, wżem wpaw w jeho ruki; kryknuw potom tretij raz, howory wide, użeż jeho ruka po czupryni ide;

A jak skazaw czetwertyj, howory żywite, teper jeho chłopci na ławku kładite. Oj prosyw ja sia i moływ ja sia; ni meni sia wyprosyty ni sia mymołyty;

Ach ty mij uczytelu, ach.ty mij krilu, opusty meni sej raz, bo uže mhliju. Tryciat razy ja omhliw i tryciat ožyw, a on szczo raz łudsze ruki dołożyw.

Piszow ja do domu taj tatowy skažu: tak mene uczytel zbyw, szo ja łedwo łażu. 'Szczem sobi hirszoho łycha nabawyw, szczo uczytel ne dobyw to otec doprawyw.

Pobihže ja do mamy taj i do susida, kuda sia no obernu wsiuda meni bida: matier mene kociuboju, susid cybuchom, až meni nabihła hruszka za uchom.

Piszowże ja do korcziny pozbyty tuhy, łyknuwem horiwki kubok i druhy, myślu sy, [horiwka moja poticha, jak wypiu z kwartynu, pozbudu łycha.

31 *

Wypyw ja kwartynu, pryjszow do domu, aż lipsze buło serciu mojomu; wid kwarty horiwki, dobroj' sywuchy, stanuw mi świt jak bańka, a lude jak muchy.

ŗ. ;

806.

Jeźli będziesz wodę brała, pamiętaj nie kłócić; jeźli będziesz mię kochała, pamiętaj nie smucić:

bo gdy woda się zamęci,' trzeba czekać ranka; a gdy wyjdziesz z měj pamięci, utracisz kochanka.

ð07.

(z muzyką.)

Hoby meni z ranku horiłoczki w dzbanku, i do toho Iulka, diwczyna Hanulka: horiłoczku pywbym, tiutiunec kurywbym, diwczynu Hanulku do sebe tuływbym.

Koby meni z ranku kawy filiżanku, sucharcia do toho, chłopcia mołodohot kawońkubym pyła, sucharecbym jiła, chłopcia mołodoho do sebe tułyła.

- 431 -

308.

(zmuzyką.)

Kukała zazuła od kałynoczki; jichały żowniry z Ukrajinoczki, to w biłych, to w czornych, to w koroteńkich, a to wse na koniach na woroneńkich.

W nedilu rano stało swytaty, stały sia żowniry kwatyrowaty; gospodar z chaty, żownir do chaty, staw żownir gosposiu rewidowaty.

Czem' w tebe gosposiu usta sołodki? to wid medoczku, mij żowniroczku. Czem' w tebe gosposiu oczka czorneńki? to wid noczeńki, mij ty myłęńki.

Dywyt sia gospodar taj szczelyneju szczo robyt żownir z gospodyneju, dywyt sia, dywyt sia, a wse karbuje, pa swoju żinoczku druczok hotuje.

Muža mij, mužu mij, newirnyczeńku, czom' ty ne wirysz momu serdeńku? czyż to ne można pożartowaty, czużoho łyczeńka pociłowaty.

Kupyž my mužu klucz, kałodoczku, ta zamkny meuo i w komiroczku: a jak ja schoczu chłopciw labyty, budut sia twoji zamki łomyty;

a jak ja schoczu, wiknom wyskoczu, a jak naważu, dweri wyważu, nasmaruju sia sołonynoju, taj wytysnu sia i szczełynoju,

Kupyž meni mužu srebny dzwinoczok, powisy meni za pojasoczok, ta hde sia ruszu, dzwonyty muszu, ham, him, bam, dzeń, dzeń, dzeń, za twoju dussu.

- 432 -

309.

Bida tomu najmytowy, no ma sia de dity; wyrablaje swoju syłu na czużyji dity.

Ni na otca, ni na matier, ni na swoju ženu; wyrablaje swoju syłu sam ne znaje komu.

Oj zacwyła kałynońka koło perełazu; dobre buło najmytowy w hospodara zrazu.

Najmytom sia narobyły, najmytom sia posłużyty, wid piw roku widprawyty, 'szcze ne zapłatyty.

Otečki syn obidaje, 'szcze sonce ne wschodyt; bidny najmyt obidaje, wże sonce zachodyt.

Ne bery sia najmytońku do chliba swiżoho, ino szukaj na połyci szkirynki suchoho.

Oj jak wziaw mij najmytońko szkirynok szukaty, oj ta wziały najmytońka

ślozy obływaty.

Oj piszow najmytyńko na zatylni dwerij, za nym wyszła hospodynia; pidesz po weczery.

Ne choczu ja weczeraty, ne choczu ja jisty; pozwol' meni hospodyne do diwczyny pisty.

1

433 -

Oj służyw ja, oj służyw ja sim lit za diwczynu: zasłużyw ja, zasłużyw ja biłu soroczynu.

Po czym ja tebe diwczyno budu pamiataty, oj jak budu sywi woły taj na rosu hnaty?

310.

Dołom, dołom, taj dołynoju, wandruj, wandruj myłeńka zo mnoju. Ja bym z toboju powandrowała, kobym sia pohonońki ne bojała. Wandruj, wandruj, taj ne bij sia, pohoneńki ta wże ne spodij sia. Szcze myłeńka ne spoczywała, wże ich pohonońka dohaniała. Oj ty myłeńka werny sia do domu, tužyt otec, maty za toboju. Nechaj tužyt, nechaj wmre, meni žalu wže za nym ne bude. Mene maty ne žałowała, za pianyceju świt zawiezała; a pianycia pje taj hulaje, a pryjde do domu, mene ubywaje. Choć bo ja rada i ne rada, jeho wede iz korczmy hromada, ja jeho wże zwyczaj znaju, dweri łeszu, wiknom wtikaju. ---Pid łozynoju nicz naczowała, z łozynoju wsiu nicz rozmawlała: oj łozyno, ty żowtyj ćwite, propała ja, ach mij bidnyj świte l oj łozyno, oj ty zeleneńka, propala ja, ta szcze mołodeńka.

- 434 —

311.

Ej woły moji,
ej połowyji,
czomu wy ne orete?
ej lita moji
mołodeńkiji,
marne z świta jdete.
Ej orałyb' my
ne stojałyb' my,
szob' komu pohaniaty :
nejszłyby lita
marne ze świta,
szob' komu szanowaty,

812.

Chciało się pani piwa pio, nie miał jej kto natoczyć; pan czymprędzéj poskoczył i sam piwa natoczył. Pan z piwnicy powraca, zolnierz od pani wraca i zapytał się pan pani, co łóżeczko ztyrchali ? kotka myszkę łapała, i łóżeczko ztyrchała, Zapytał się pan pani, kto tu stoi za drzwiami? stoi żołnierz ubogi, złamał mu kartacz nogi. Tożby go tu zawołać, co nie co mu darować, Pan zołnierza zawołał, dukata mu darował. Idzie żołnierz wprost przez wieś, spiewa sohio taką pieśń: czterym nocki z panią spał, jeszczo mi pan dukat dał.

Pani oknem wyjrzała, na żołnierza wołała: cj ty żołnierz nie śpiewaj, co ci pan dał, to trzymaj.

813.

Hej przyjechali deputaci z wojny, i pytali się o nocleg spokojny; skoro znależli stancyą spokojną, zapytali się o dziewczynę strojną. Huj klaniam, klaniam, pani matko nasza, a gdziežo ta jest corusienska wasza? A czyliści jéj nie widzieli w polu, iak obierała pszeniczkę z kakolu. Hej widzieliśmy na jej głowie wianek, aleśmy myśleli że krakowski zamek. Poźrejno, matusiu, co córeczka czynil Wije wianki z macierzanki do zielonéj skrzyni. A poślę ja pacholika by mi z jeden dała; oua na to nic nie rzckła, tylko się rozśmiała. A poślę ja i drugiego w czarnym aksamicie: južci, južci mościa panno sam Jegomość idzie, Wziął ci ją za rączkę, wziął ci ją za obie, poprowadził bez dziedziniec do pokoju sobie; postawił ją w rogu stoła, dał jej bryłę złuta; ucieszže się moja panno, bo to twoja cnota. Patrzże Kasiu, patrz kochanie, masz łóżko usłane, masz tu cztery poduszeczki złotem nakrapiane. Cztery świece się spaliły, nim się namówili, a piąta się dopalała, nim się położyli. Skoro wnocy po połnocy o pierwszej godzinie: obrócže się moja panno twą twarzyczką do mnie. Nie będę się obracała, bo mię główka boli, straciłam se swój wianeczek to dla twojéj woli. Żebym wiedział, żebym wiedział że dla mnie samego, kazalbym ci inszy uwić, zieleńszy od twego; żebym wiedział, żebym wiedział że to twoja cnota, kazałbym ci inszy uwić ze szczerego złota. Hej trza mi będzie sześć panien stołowych, hej trza mi będzie cztéry pokojowych,

hej trza mi będzie kapeli do granis, hej trza mi będzie chłopców do kochania; trzeba mi będzie sześć koni w karycie, i sam Jegomość w ezarnym aksamicie. Pacholiku na stoliku podaj mi zwierciadło, będę ja się przyglądała czy mi liczko zbladło. Chośbyś ty się przyglądała z rana do wieczora, juź nie będziesz taką panną, jakąś była wczora; wczoraś była jak lilia, jak różowy kwiatek, a dzisiajeś taka blada, jak zwiędły bławatek. Kupię ja se sznuroweczkę i różową wstęgę, będę ja się sznurowała, jeszcze panną będę. Choćbyś ty się sznurowała złotem i perłami, juź nie będziesz łaski miała przed kawalerami.

314.

Hej leciał kruk po błoniu, na cisawym koniu, zając za nim stukiem pukiem w surowym pogoniu: koń kopytem stuka, zając worka szuka, sowa siedzi na gałęzi, patrząc na to fuka.

Hej przyleciał zacny kruk, zaraz sowę pod bok sztuk, co tu robisz pudło, północne straszydło ! puhacz mówi puhu ach mój miły druhu, nie turbuj mi lubćj sowy, ślicznéj białogłowy.

Porwał się kruk do kija, a puhačz do szabli, a sowa się uchwyciła na ratunek grabli;

wyciął puhacz krukowi po sam wylot gębę, a kruk też puhaczowi wybił kijem zęby.

Tam się sowie od kija po głowie dostało, że od mózgu aż do oczów duszy w niéj nie stało; kruk latając kracze, puhacz siedząc płacze, a żurawce siedzą w trawic, grają jak trabacze.

Wyleciał kruk sobie śpoczywać na dębie, obejrzał się po gałęziach, nie ma zębów w gębic; bodajżeś ty puhaczu nie doczekał roku, żeby ja ci ustąpił choć na palec kroku.

Poleciał kruk do bociana pożyczać multana, ukazując i żałując jaka w pysku rana: od multana krukowi szabla się spryskała, w tymże razie sztuka gęby z nosem Odleciała.

Ifrew się leje jak woda, a jeszcze niezgoda, a wszystko to narobiła sowina uroda. Był tam i jarząbek, i siwy gołąbek, rysowali, malowali sowiny nadgrobek.

Digitized by Google

١

Puhacz w nocy nie sypia, kruk chodzi w żałobie, wróbel płacze całą noc na sowinym grobie; ach tu leży sowa, śliczna białogłowa, w dzień się biła, w nocy żyłą, w wieczór pogrzebiona.

815.

A dajžo mi Bože žony jak najprodzój, žebym ja nie ciérpiał takiéj wielkiéj nędzy; bo mi się biéda sprzykrzyła, i rozumu nauczyła; trzobaby to žony, dla własnej obrony,

Dwarskiej penny nie chcę, boby mię niezczyła, jeszcze w łóżku leży, jużby kawę piła; zapewnieby wymyślała, i przysmaków dobierała, a ja jeszcze prędzej przyszedłbym do nędzy.

I hogatéj nie chcę, boby wymawlała: cóżeś miał, gdyś mię brał, jam ci wszystka dała, i okrycie i przykrycie; pędziłbym z nią przykre życie, i tak jeszcze prędzej przyszedłbym do nędzy.

Od złośliwej wdowy ząchowaj mię panie, ani na pieniądze pragnę, ani na nię; bo jak weźmie mozg wysuszać, nieboszczyka z grobu ruszać, a jej pasierbięta gorsze jak szczenięta,

Jilasztorne panienki są dobrego zdanią, pięknego układu pięknego chowania;

- 438 -

- 439 -

siedzi sobie z uczciwością, trzymaj czapkę przed jejmością, słuchaj jéj jak psni, to ci nic nie zgani.

316.

Oj bida, bida wdowońci nebozi, szo jej chatyna wiknom pry dorozi, kto jde to jde, do wdowońki szturmuje, łeboń u nej' mołod' kozak naczuje.

Oj lude dobri, szczoż maju robyty, czorno czy biło pred wamy chodyty? chodyłam biło — wdowońka gachuj' sia, chodyłam czorno — wypraty linuj' sia.

Oj pidu ja na wodu, tam koło borodu, tam try baby czerewnyci naberajut wodu: jedna babońka czeriwnyczeńka szo korowy czeruje; druha babońka czeriwnyczeńka, szo meszkaneńko psuje; tretia babońka czeriwnyczeńka z czornymy oczyma, oj taja mene z mojim myłeńkim taj rozłuczyła.

317.

Byłam dziewczyną pięknej urody, różne miłości miałam dowody; z chłopcamim się bawiła, z nimim nocy trawiła; hej cóż komu do tego l

Dni pędząc mile siebiem bawiła, mnóstwo za sobom chłopców wodziła, wabiąc ich durnicą, samą obietnica;

hej cóż komu do tego l

A gdy z nich bywał który nieśmiały, jednak w kochaniu był dobrze stały, miałam go w nauce, cwiczyłam go w sztuce;

hej cóż komu do tego l

Gdy przecięż wszystkim zaprzysiądz mogę, że się raz wrócę na inną drogę... nim będę w téj drodze, chłopców się nazwodzę;

hej cóż komu do tegol

ð18.

Dub na duba pochyływ sia; konyk na kozaka zasmutyw sia. Oj koniu mij, komu smutny, ne wesely, czom' ty do mene koniu ne howorysz? czy ti dokuczyło sedło moje, czy ti dokuczyła zbroja moja, czy ja ti dokuczyw, kozak mołodeńki? Ni mia dokuczyło sedło twoje, ni mia dokuczyła zbroja twoja, ni ty mia dokuczyw kozak mołodeńki; no my dokuczyła korczma twoja: oj kuda jidesz, korczmy ne mynajesz, a kuda chodysz — jisz, pjiesz, hulajcsz a o mene woron' konia twoho taj ne dbajesz, a do hory jidesz, pidtynajesz, a jak z hory jidesz, ne strymajesz; czerez łuhy jidesz, ne popasajesz, czerez dunaj jidesz, no napowajesz.

319.

Riopit holowońci, żurba i newola, bidnoj' syrotońci, nikto ne poradyt; choć poradiat lude, taki żurba bude, radyła rodyna, hirkaja hodyna. Płaczuż ja, płaczu, szczo deń szczo hodyna, czomuś my Boże tak ne daw, jak mojej' rodyni;

- 441 ---

a w mojej' rodyny pszenycia łanamy, w mene mołodyji łeżyt obłohamy; w mojej' rodyny woły taj korowy, w mene mołodoji ni szczastia ni doli. Dawżem ti ruczeńku, dawżem ti obi, zarablaj syrotońko na dolu sobi. Choćże ja roblu, robota ni za szczo, wse lude howorať, syrota ladaszczo; choćże ja roblu, ruczkim prerobyła, moja robotońka nikomu ne myła.

320.

Letyt woron z czużych storon taj żelibno kracze: ne jeden otec, ne jedna maty, za swojim synom płacze.

321.

Kiedy spomnę dawne lata, ach ja biedna! żyłam sobie u matuli ze trzech jedna; w połem wołki wyganiała, pasłam trzodę, ganili mię, gdym puściła w cudzą szkodę; oj i trawki czasem użąć rozkazali, i pośniadać przy téj pracy mi nie dali; przyszło lato, to ze sierpem dzień ode dnia, żęłam temu co powrócił teraz z Wićdnia; z poddaństwa mię wypuszczono, bom nadobna, teraz memum kochankowi jest podobna; aui wideł ani grabi nie mam w ręce, wyzwolił mię moj kochanek, już po męce. - 442 ---

322.

Oj diwczyna kumyna, pojichała do młyna, zaczepyła w suchyj peń, taj stojała ciłyj deń.

323.

Letiła zazula taj w sad kowajuczy: płakała diwczyna za starohu jduczy: umry stary, umry, za mołodoho pidu, czej ja sobi taj z nym lipszu dolu znajdu l Umer stary, umer, za molodoho piszla, i szczastie stratyła i doli ne najszła. De w poli mohyła, z witrom howoryła, taj moloda staroho iz hrobu budyła : wstań stary, wstań, czerwona kałyno, . wże meni z toboju howoryty myło; wstań stary, wstań, czerwonaja różel Pidy sobi wid mene ty tiažkij worože. Wstań stary, wstań, podyw' sia na tiło, za toboju bulo bile, z molodym szczernilo. — Ruty moja, ruty, zelenaja truty, persześ mene storojiła, ne dałaś my żyty, a teper my ne dajesz taj w hrobi łeżyty.

324.

Oj tam za riczkoju sedyt mołodeńka, czerez riczku podaj ruczku, diwczyno myłeńka. Radaby ja, rada i obi podaty, sedyt w chati pid wikonciom ridneńkaja maty.

325.

(z muzyką.)

Matka nie wiedząc powodu, poszła Filis do ogrodu, gdzie czekając Filona usneła snem zmorzona.

- 443 -

Matka zcicha ją nachodzi, czyli Filis sama chodzi, a gdy spiącą znajduje, sciska, pieści, catuje.

Filis na pół przebudzona, biorąc matkę za Filona: ach Filonie, ty zwedzisz, czem' tak późno przychodzisz.

Cheac amanta kochać skrycie, trza ostrožna być kobiécie, nie z Filidy przykład brać, czekając go, nie trza spać.

326.

Oj rosty chmelu po nad wodoju ta riwno z tyczynoju, oj dateko czuty ta kozaka Worła szo jde z kobzynoju, ma kobzońci hraje, na kobzońci hraje ta szcze krasszo śpiwaje,

tažbo jeho noúka ta jeho stareňka z žalu omhliwaje.

327.

Oj włużi bereza stojała, a na berezi zazula kowała; pytała sia zazula berezy: oj berezeńko, czom' ty ne zełena? Oj jak ja maju zełena buty, koły pidomnoju Tatary stojały, meczamy hile obtynały, a jasneńkiji ohni rozkładały, kiernycznoj' wody dostawały, kryształewy flaszki naływały; Samboriwci szapoczki znosyły, taj hultaja żywcem na pał wbyły.

32

- 444 ----

328.

Oj za horoju za wysokoju, tam sedyt holub i z holubkoju, oj sydiet ony taj cilujut sia, sywymy skrilciamy obijmajut sia; nadletiw oreł z czornyji chmary, rozbyw, rozihnaw hołuby z pary; hołubka sedyt, żelibno hude, szczo wże z holubom żyty ne bude. Sywa hołubko w szczoż ty dufajesz, cy ne na wrodu, szczo krasnu majesz? Szczoż my po urodi, po mołodosty, koły ne maju ni w kim myłosty. Oj majeszbo ty sim par hołubiw wyberaj sobi, kotryj ti lubyj. Oj najže bude dwajciat i cztyry, nema takoho, jak mij baw mylyj-

329.

'Oj pidu ja na ułyciu huknu, oj pidu ja pid wikonce puknu. Oj ne pukaj hultaju, ne pukaj, ja ne twoja, ynszoji sy szukaj. Oj lubyłaś podarunki braty. teper kažesz ynszoji szukaty. Oj daj maty zolotyji kluczi, naj otworu malowani skryni, naj mu wernu podarunki nyni. Oj diwczyno, ne wdawaj sia wtuhu, pryjmy mene za wirnoho słuhu, Ludu tobi wirneńko służyty, a z weczera biłe łiżko słaty, v piwnoczy koło neho stojaty. Bolyt mene, diwczynońko, miżka, ta stojaczy koło twoho łiżka: bolat mene, diwczynońko, obi, woźmy mene, pryhołuby k'sobi. Ne hudite holuby na chati, ne budite myloho w kimnati,

ho ja znaju koły ho budyty, oj jak bude soneńko schodyty. Oj wzieło soneńko schodyty, wzieła myła myłoho budyty: a wstań myły, oj wstań myły lubku, stojit woda w zolotim kubku, oj wstań myły, a wstań myłyseńki, wysyt rucznyk biły, tonyseńki; oj wstań myły, oj wstań zaświtanie, wże hotowe rannoje śnidanie.

330.

Oj czerwona kałyna weś lis prykrasyła, newirnaje drużynoczka wsiu rodynu zasmutyła. Ty czerwona kałynoczko, czom' hile opuskajesz? mołodeńka mołodyce, czoho slozy proływajesz? Oj ja hile opuskaju, bo mia moroz natyskaje, oj ja slozy proływaju, bo łychuju dolu maju; oj koby ja buła znała, szczo łychaja dola bude, bułażby ja wandrowała diwczynoju meży lude; bułażby ja wandrowała diwczynoju meży lude; bułażby ja wandrowała, bilsze świta prohlanula, o tożeś mia, moja dole, och tożeś mia ne mynuła; ne kazawże my otec, ne kazała my maty, samam sy ho polubyła, ni na koho źiełowaty; oj pidużbo ja, pidu, łychu dolu pokienu, bo jak budu z łychow dolew,*) to marneńko zhynu.

331.

Owy lube me owieczki, jédźcie trawkę do wieczora, pijcie wodę z téj tu rzeczki, jeźli ma pragnienie która.

O mój czysty ty strumyku, zkąd się bierzesz i gdzie płyniesz? niedaleko przy gaiku nigdy miejsca nie ominiesz.

•) zamiast lychoju doloju.

Rzucam w ciebłe dwa wianeczki, zanieś prędko kochankowi, zna gdzie rosną te kwiateczki, przyjdzie, choć mu nikt nie powies

7

33s.

Oj ne szamy łuże dubrowoju duże, . ne zadawaj serciu žalu, szczo ja w czużym kraju; bo ja w czużym kraju jak na pustyni, do koho ja prytulu sia w łychoj' hodyni? Oj ta kažut lude, szczo ja ne žuru sia, ta jak wyjdu na ułyciu, wid witru walu sia. Oj ta kažut lude, szczo ja pju, hulaju, a pryjdu da domočzku. taj dumku dumaju, taj dumku dumaju, szczo czynyty maju, szczo ja z swojow myłeńkoju meszkanie ne maju ł Oj puszczuż ja lidku po nad bereżeńki, tiażkoż meni w świti żyty czerez worożeńki; płyne lidka, płyne, aż do Horodnyci,*) czomuś meni z mojow mylow meszkanie psujet sia. Oj wyjdu ja, wyjdu na horu krutuju, podywiu sia w dołynu na wodu bystruju, až tam more hraje, wodu rozływaje, oj radbym sia utopyty, more ne pryjmaje. Oj stij, ne topy sia, bo duszu zahuhysz, musysz z bidow w świti żyty, choć jeji ne lubysa.

333.

Oj niémaž, niémaž, jak služyć przy dworze, gołąbka chować w nowéj komorze; z nieostrożności jam drzwi uchyliła, gołąbek uciekł, jam nie zobaczyła.

I usiadł ci jéj w polu na debie, dziewczyna woła, jedyna woła, duż, duż, mój gołębie; i usiadł ci jéj niżćj na wiśni, dziewczyna woła, jedyna woła, duziu, duziu, zbliż się;

*) Horodnica, w cyrkule Rołomyjskim.

i usiadł ci jej niżej na płocie,

dziewczyna woła, jedyna woła, zbliż się mój kłopocie; i úsiadł ci jej niżej na progu,

kiedys tu usiadł, kiedys tu usiadł, to chwała Bogu.

Dajže mi grochu moja najmilsza,

bo jak mi nie dasz, bo jak mi nie dasz, to mi da insza. Dałabym ci grochu, lecz się boję grzechu,

bym nie została, bym nie została wtym ludzkim śmiechų.

334.

Ore Iwas, ore sywymy wołamy, ore Iwas, ore, wże czas popasaty: nyma mojej' Maryseńki, ni jej ne wydaty. Oj siw Iwas na konyka, pojichaw do domu, ni wareno, ni pałeno, łeboń nyma komu; oj pryjszow do chaty, wziaw dityj pytaty: oj deż moja Maryseńka, a waszaja maty? Piszła nasza maty ta w haj po telata, zapowiła, zakazała azczoh' ne powidaty. Wziaw Iwas dotynu, otworyw kwatyru, chody, chody, moja myła, uważ na detynu.

ðð5.

Oj huk, maty, huk, ta kuda kozaki jdut, szczasływaja taja dorożeńką ta kuda ony jdut.

Oj dhaj, maty, dbaj, ta zamuž mene daj, ta ne daj mene za pianyczeńku, na Boha hadaj.

U baťka rosta, od baťka piszta, ta wżeżbo taja dorożeńka ternom zarosta.

- 448 ---

Ternom zarosła, łystiom propała, a czerwonoju kałyneńkoju ponadwysała.

Jak sia żaoźmu, ternie wykorczu, a z czerwonoji kałynoczki winki powieżu.

386,

Oj pid hajom, hajom zeleneńkim, tam orała diwczynońka wołykom czorneńkim;

oj orała, oj orała, zajniała hukaty, uprosyła kozaczeńka na bandurci hraty.

Kozaczeńko hraje, browany morhaje, oj kto znaje, kto widaje, ta szczo win dumaje?

cy na moji woły, oj cy na korowy, cy na moje biło tiło, cy na czorni browy R

Woły pózdychajut, boczasti korowy, biłe łyce ne zliniaje taj ni czorni browy.

337.

Paszla panna po wodę, miała piękną urodę, nadybał ją pau, i stłukł ci jej dzbar.

Cicho panno nie płaczże, ja ci twój dzban zapłacę, dwieście złotych dam, dwieście złotych dam,

١

- 449 -

Dwieście złotych nie chciała, tylko dzbana płakała.

Cicho panno nie płaczże, ja ci twój dzban zapłacę, i sam siebie dam, i sam siebie dam.

Panna na to przystała, i więcej nie płakała.

338.

Prosyw mene Harasym, szob' ja piszła hraty z nym; Harasyma ne lublu, i hraty z nym ne pidu: a ja hraty ne choczu, a win bere opończu. — Oj mij myłyj H'rasymoczku, pusty konia na dołynoczku, a sam pidy pyt' horiłoczku.

339.

Oj pid lisom dubynoju, kosyw jaczmiń sokieroju, a diwczyna hromadyła, kozaczeńka prynadyła: Oj kozacze czernowusy, czom' u tebe żupan kusy? Mene diwki pidpojiły, żupan meni pidkrojiły,

Po pid sad wynohrad, po wodu chodyła; oj ne dawże meni Bih koho ja lubyła: ato daw meni Bih koho ja ne znała; toto za mij perebir azom perebyrała.

341.

Rajut meni, szoby sie włuczaty, szob' diwoczyj stan pokiedaty; czyś wam'moja newola myła? 'szczem sia diwkoju ne nażyła,

Ja diwkoju pidu de schoczu, i niczym sia ne zakłopoczu, ani chlibom, ani odeżoju, ani mużom, ani detynoju,

Nochaj taja zamuž spiszyt slą, ta kotoroj' łyczko marszczyt sła; ja mołoda, jak jahoda, jeszcze mene zamuż szkoda.

Ja spiwaju, ja hulaju, o niczym hadki nymaju, ja azczasływa, wo wsim dowilna, ja wcseła, bom 'szcze wilna,

342.

Sledziała w ogródku, trzy wianeczki wiła, jeden sobie, drugi tobie, trzeci powiesiła, powiesiła go w sieni nade drzwiami, co matunla idzie, zalewa się łzami; matusiu, matusłu, nie żałujcie tego, boś jadła, boś piła, za pieniążki jego. —

Czy ja komu wynowat', za sźczo pohybaju, za szezo nihde od ludyj pokoju nymaju? ne nawydiat, honiat, bjut, żywcem pożyrajut, jak jastrebi na bidnuju ptaszku napadajut; lutoj' jarosti ohnem palajut bez miry, i tyskajut sia na mia jak lutyji zwiry! Ni skryty sia ne mohu, ni jawno prožyty, jawno honiat, tajne bjut, pidkładajut sity : nymaž kamu boronyty, nichto no žalujet, placzu, nudžu, narikaju, ta nichto ne czujet. Za szczoż honiat, za szczo bjut, jakaja pryczyna? za ta haniat, za to bjut, szo ja syrotyna. Oj Bože mij, jedyna poczalnym poticha l wojzry na mia syrotynu, izbaw z scho łycha: ty sam wydysz na mene protiwni nawisty, dozwol mene u sebe od ich złosty skryty; bodaj Bože woroham, nechaj budut znatyj szo ją żyju pid kryłom twojej' błahodaty,

344.

- Siedzi panna w okieneczku, w okieneczku, jak różowy kwiat;
- zapłakała czarne oczka, czarne oczka, zmienił jej się swiat.
- A czegoż ty panno płaczesz, panno placzesz, czy ty mię nie chcesz?
- wojewodą cię nie woźmie, cię nie weźmię, tylko mą będziesz.
- Jabo za cię taj nie pójdę, taj nie pójdę, bo ty w karty grazz.
- A ja ciebie taj nie wezmę, taj nie wezmę, hrudne nogi masz.
- A ja pojdę do joziora, do jeziawa, taj pomyję nogł;

a tyś przegrał sto czerwonych, sto czerwonych, będziesz pan ubogi.

Choć ja przegrał sto czerwonych, sto czerwonych, jeszcze to nie wiele,

a tyś głowy nie czesała, nie czesała, już cztéry niedziele.

Kaduk tobie do méj głowy, do méj głowy, szukaj sobie wdowy.

A uwdowy chićb gotowy, chiéb gotowy, nie każdemu zdrowy;

podobał się koniom obrok, koniom obrok, a wolowi trawa;

podoba się wdowiec wdowie, wdowiec wdowie, młodzieńcowi panna,

345.

Ty smereczeńko, bujne ziłeńko, toš to sia rozbujało; jak staromu, tak molodomu holowu zawertało: oj ty diwouko, pereberoúko, tožto sy perehyrajesz; wże wsi sokoły pustylas w pole, no jednoho ne puskajesz. W toho sokola dribneńka mowa, zołoti kryłci choroszi; oj ne zaznajosz mołoda diwczyno roskoszy pry swekrosi Pryczyny Boże zdorowia myłomu,

- 453 -

taj meni koło neho, szczo sam no wstaje, mene ne budyt do kuželi linnoho. Myłeńkij wstaje, mene okrywaje, dweri pidływaje: spyj ty myłońka do schid soneńka, abyś buła mołodeńka. Chodyt swekrocha po nowych siniach, ta wse tiažeńko łaje: oj ladaszczoż ja newistku maju, do roboty ne wstaje. Oj wstan newistko, oj wstań neboho, podoj tyji korowy, szczoś ich nahnala, szczoś ich naweła, ta do moji obory. Znałaś swekrocho, znataś swekroszko, szo.ja korow ne mała; na szczoś ty do mene, po szczoś ty do mene swoho synońka słała. Oj jak ja buła[.] u swoji matońki. ja korow ne dojila; wstałam raneńko, wmyłam łyczeúko, taj snidaneńkom zjiła.

346.

U naszego młynarza, jest tam Kasia jak zorza, pan się o niej dowiedział, do młynarza posyłał.

Pójdá młyparzu do pana i Po kiegoż tam szatana? Młynarz w progi wstępuje, pan go winem częstuje:

Pij młynarzu to wino, nie piłeś go jak żywo; pij młynarzu maszli pić, Kasia musi moją być.

Weź sy panie i woły, wszystko bydła z obary, weż sy panie i swinie, a ja w Kasię nóż wbiję.

Juž pan nie mógł nie zradzić, i kazał się wwór wsadzić: nie stawiajcie mię wsieni, młynarz ma dużę świni;

nie stawiajcie w mielnicy, bo mię zjedzą indycy; postawcie mię w komorze, gdzie jest Kasine łożc.

Až tu przyszło w pół nocy, wór się do I(asi toczy: cicho I(asiu nie wolaj, ja ze dworu Mikołaj. ----

847.

Z pola bydełeczko, do dóm krówki maje, jeszcze mi nie staje cieląteczek dwoje.

> O tu sa dziewczyno moja, dwoje cieląteczek, ta zguba twoja,

Co ci to dziewoczko, co płacześzi na oczka, csyja to przyczyna smutkowi twojemu?

Oj ty psic, śmiejesz się, przepiłcś rezam, na mnie pomścisz się.

Przepiłem rozum, nie jest poblądzony, nie odpowiem za to, bo ja nie mam żony,

> bede Igać, i klamać.

Albo mi wianeczek oddaj, albo mi go zapłać. Nie widziałem tego, byś wianeczek miała, bo ja pognał do dom, a tyś w lesie spała.

Oj był, był na głowie, widzieli go wszyscy kawalerowie.

A naž ci grosz miła, byto prawda była, a kupże sy inszy, jeszeze zieleńszy.

Nie grosz to, licho to, pójdę ja do pana skarzyć się oto.

Nie boję się pana, ja mam pana swego, ni grosza ci nie dam, ni o ciebie nie dbam. ---

Oj dasz, dasz, zobaczysz, i karę otrzymasz i łaskę utracisz.

A naž ci trzy grosze, uspokój się proszę, a jak mi dasz gęby, pójdziesz ze mną wszędy.

Oj to to, dać gęby! ja ci za mój wianek powybijam zęby. Chleba napieczemy, piwa narobiemy,

z tobą dziewczyneńko wesele zrobiemy.

Oj to to napieczem, a bojże się Boga ze mną człowiecze;

oj to to, tegom ja chciała, abym ja Jasla za męża miała.

348.

Te same pieżń inaczéj tak spiewają.

Pod lasem w leszczynie, w gęstej krzewinie,

stał się raz przypadek jednoj dziewczynie. — Ach moja dziéweczko, czem płacze twe oczko? ja nie winien temu smutkowi twojemu. O ty psie, śmiejesz się; Bože łaskawy, zemścij się. — Jam wtenczas piany był, gdyś ty w lasku spała; ja o tém nie wiedział, žeś ty wianek mi**ała.** Oj był, był, na mojej głowie; ludzie go widzieli, i každy to powie. A naž ci grosz miła, gdy to prawda była, kupże sobie inszy, jeszcze zieleniejszy. Nie grosz to, klopot to l pójdę ja do pana, skarzyć się o to. -Pana się nie boję o łaskę nie stoję, wianka nie zapłacę i sławy nie stracę. Obaczysz, zapłacisz , i karę otrzymasz, i łaskę utracisz. — To naž ci trzy grosze, uspokoj się proszę; a jak mi dasz gęby, pójdę z tobą wszędy. Jeszcze co; dać gęby? ja ci za mój wianek powybijam zęby.

I trzech groszy nie dam i o ciebie nie dbam; pana się nie boję, o ciebie nie stoję. Zobaczysz, zapłacisz, i karę otrzymasz, i łaską utracisz. -Ach moj mily panie, osadź nam te sprawel poradźże ty temu przypadkowi memu. Chleba napieczecie, wódki nabierzecie, barana kupicie, wesele sprawicie. -Oj to, to, tegom ja chciała, žebym ciebio Jasieńku za męża miała.

349.

(z mozyką.)

Kiedy dawniéj rano wstałam, wesołam, hoża była, śpiéwałam, tańcowalam, dziśem się już zmicniła.

Dziś dla mnie wszystko jest smutne, co zaczne wszystko mie nudzi, dzień długi dla mnie okrutny,

i wnocy coś mię budzi.

Chcąc ukrócić dzień przez fraszki, pobiegnę czasem w krzaki, tam szukam jakićjś igraszki, lecz sama nie wiém jakićj.

Może mię miłość zaślepia ?... nie znam ja jeszcze tego j lecz gdy mię który zaczepi, uduszę każdego.

350.

Rože, gwoździki, lilije, komuż z was wianek uwiję, w czyjeżbym go ręce dała ? gdybym wiedziała i

W tym tu ogródku różanym, łzami mojemi polanym, rosłyście kwiaty dla mego ulubionego.

Kwitniej, mówilam téj róży, može ci szczęście posłuży, że będziesz na skronie włożona, mego Filona.

On tego nie wie zapewne, co mię kosztują izy rzewne, które się przeto toczyły, że mi jest miły.

Nieraz od zmroku do rana, w tęsknicy mej obłąkana, próżném się gnałam marzeniem, z miłego cieniem.

Ja nie zmróżyłam powieki, gdy on odemnie daleki spał, albo w myśli swéj winnej myślał o innej.

Mylną on drogą pojechał, a proste ścieszki zaniechał : krok tylko jeden, a tkliwy, bylby szczęśliwy.

Szła dziewczyna po lesie, po lesie, po lesie, ja się pytam co niesie, co niesie, co niesie? fartuszynę podniesła, podniesła, pokazała co niesła, co niesła, co niesła; ani gruszki, ni jabłka, ni jabłka, ni jabłka, tylko dzieciom zabawka, zabawka, zabawka.

852.

Siedzi za stolikiem dziewczątko, patrzy gdyby jakie niewiniątko; oczy jak sokoły patrzały, a łzy jak rosa padały.

Ach urodož moja niemiła, gdzieżeć mi się tak zgubiła? jak rybkam sobie hułała, źadnego kłopotu nie znała.

Trzeba rozkazać czeladzi, i saméj robić nie wadzi; trzeba wstążeczki pochować, nie ma się czasu fryzować.

Wyjszła na rynek, koszyk wziąwszy, ach stała, stała, westchnąwszy: ach cóż ja będę kupować, nie nauczyłam się targować.

Ach panno, panno, i służyć podobno trzeba się uczyć! Za wychowanie dziękuję, inny mnie opiekua przyjmuje.

353.

Sedžu dumaju, szczo czynyty maju, rozhniwała sia myłaja wczera zweczera, pereprosyty jeju hadaju.

Prywedit meni chłopci woronoho konyka, czej zahoworyt, czej słowo promowyt, do mene mołodoho. Oj wžež tobi nebože worony kiń ne pomože, ja tia ne lubyła, ne budu lubyty, ni z toboju howoryty.

Prynesit meni chłopci zołotoje sidelce, czej zahoworyt, czej słowo promowyt, taj moje myłe serce.

Wżeż tobi neboże sidełce ne pomoże, ja tia ne lubyła, ne budu lubyty, ni z toboju howoryty.

Prynesit meni chłepci nowi czoboty, czej zahoworyt, czej słowo promowyt, bo ne maje roboty.

Wžež tobi nebože czobit ne pomože, ja tia ne lubyła, ne budu lubyty, ni z toboju howoryty

Prynesit meni chłopci dobroji horiłki, nechaj sia napiu, naj sercia naberu taj do moji žinki.

Wżeż tobi neboże horiłka ne pomoże, ja tia ne lubyła, ne budu lubyty, ni z toboju howoryty.

Podajte meni chłopci drutienu nahajku, czej zahoworyt, czej słowo promowyt taj w nediłeńku zrana.

Wżeż tobi neboże nahajką ne pomoże, ja tia ne lubyła, ne budu lubyty, ni do tebe howoryty.

Drutiena nahajka tiło prosikaje, moja myła mene mużom nazywaje:

Oj mužu mij, mužu, ne byj mene duže, moje tiło jak paper biłeńkie, bołyt mene duže. —

Toczyło się po stole jabluszko, aż się zatoczyło do dziewczyny w łóżko: śniło się dziewczynie na łóżku leżącéj, miecz swego Jasieńka na morzu tonący. Skoczyła dziewczyna z mostu wysokiego; jak skoczy tak wyrwie miecz z boku Jasia swego; wyrwała, wyrwała, sama się przebiła, przypatrzcie się wszystkie panny jak jego lubiła. —

355.

Za rikamy, za wodamy, pje holubka z hołubamy; poletiła od holuba, kotoromu buła luba.

Oj hołubko moja myła, szczoż ty meni urzynyła? Ne żury sia hołubońku, pryłeczu ja w nediłońku.

Wže nediłońka mynaje, hołub hołubki ne wydaje; serce jemu rozpukaje, szo hołubki ne wydaje.

Bidny ja leszeń bez pary, mohut mia wziaty na maryl kuda kryłci tuda niżki, do myłoji do potiszki.

Letyt hołub po nad wodu, szukajuczy swohu rodu; tam husońki prepływały, a hołubki ne wydały; i kaczońki prepływały, a hołubki ne wydały.

Digitized by Google

(zmuzyką.)

Žuryla sia popadia swojeju bidoju; bidnaž moja holowońka szo pip z borodoju; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

٤.

Chociaj sia win ubere w choroszyji szaty, szo pohlanu na neho, a win borodaty; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Choć ja piłu do cerkwy Bohu sia mołyty, szo pohlanu na borodu to ne mohu żyty; ach meni tiażko ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Pidužbo ja na chrestyny, prosiat mene sisty, szo pohlanu na borodu to ne mohu jisty; arh meni tiažko, ach meni nudno, szo z borodatym žyty meni trudno.

Pidužbo ja na wesila, prosiat mene pyty, jak pohlanu na borodu, to ne mohu žyty; ach meni tiažko, ach meni nudno, szo z borodatym žyty meni trudno.

Ta pryjszowszy do domońku zaczała prosyty: czy ne możnab' dobrodzieju borodu hołyty? ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno,

Oj ne mohu, popade, toho uczynyty; doznaje sia władyka, bude mene byty. Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Dokol budu terpity takowoju bidu, wprihaj chłopcze koni w wozok, do władyki pidu; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno. Oj pidu ja do władyki, budu ho prosyty, szob pozwoływ momu popu borodu hołyty; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Taj zabrała popadia husy i indyki, ubrała sia ehoroszeńko, kaczaj do władyki; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodstym żyty meni trudno.

Pryjichawszy do władyki stała pry porozi; skłonyła sia nyzeńko, ciłowała nozi; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Wyjszow władyka iz awojej połaty: czto żedajesz, newisto, nechaj budu znaty? Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z horodatym żyty meni trudno.

Proszu tebe, swiatytelu, zmyłuj sia nad namy, naj ne chodiat naszi popy z tymy borodamy; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Skažy, skažy, swiatytelu, szcze majem' płatyty, jak pozwołysz naszym ponam borody hołyty; ach meni tiażko, ach meni nudno, azo z borodatym żyty meni trudno.

Ne mohu ja, popade, toho uczynyty, bo tak każdý dowżen z nas borodu nosyty. Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

A wydyż ty, popade, chociaj ja władyka, jaka w mene horoda czestna i wełyka. Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Pidy popade do mojej komnaty, podywy sia szo tam popiw, a wsi borodati. Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Szkodaż mojej urodońki, szkoda moho wzrostu, chyba pidu utoplu sia z wysokoho mostu; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Ta piszow władyka do swojej komnaty; treba twomu popowy kartu napysaty. Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Pysaw kartu władyka dribnymy słowamy, zalała sia popadia hirkimy slozamy; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Jak ne schocze popadia popońka lubyty, to treba jej' w sim płeteń wodu oświatyty. Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Oj jak zaczne popoúko popadiu lubyty, až upała i zaczała popońka prosyty, Ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Teper meni uže leksze, i lubo i myło, bo popowe kropyło lubyty nawczyło; ach meni tiażko, ach meni nudno, szo z borodatym żyty meni trudno.

Upadała, pryklakała, na palciach stawała, wzieła popa za borodu i pociłowała; teper meni uże łeksze i lubo i myło, ho popowe kropyło lubyty nawczyło.

357.

(z muzyką.)

Proszu tebe atamanc, proszu tia na pywo, ne byj moji diwczynońki, jak wyjde na żnywo.

- 465

Za szczoż maju jeju byty, koły zwywajet sia; jak do mene snopy nese, neraz rozsmijet sia. Tožto mene z świta żene, tožto mene hubyt, ta szo moju diwczynońku lada dureń lubyt. Tožto mene z świta hubyt tožto mene riže, szo do moji diwczynoúki lada duren lize. Oj wże weczer weczerije, wże soneńko nysko; puskaj mene atamane, do myłoji ne błysko. Pustyž mene atamane, proszu tebe pane, polubywem diwczynoúku ta tužyt bez mene. Skaży meni atamane skaży meni pane, a kto bude žyto žaty, jak jeji ne stane? Woźmy sobi atamane konia woronoho, pusty mene do domoúku, do kochania moho. Bodaj tobi atamane did ko oczy wybraw, szo ty mene wid diwczyny na pańszczynu wyhnaw. ---Oj tam w bori dwa jawori, treti zeleneúki; ne żeny sia mij synońku, bo 'szcześ mołodenki.

ŧ

- 466 ---

Oj koby ty maty znała, szo kochanie może, samabyś meni skazała, żeny sia neboże.

Oj tam w poli dwi topoli, tretia zełeneńka; ne jdy zamuż, moja doniu, be 'szcześ mołodeńka,

Oj koby ty maty znała, szo to sia kochaty, samabyś moni skazała, szoby sia winczaty.

Stojit werba nad wodoju, chytaje soboju. mołodaja diwczynońko, żal my za toboju.

Stojit werba nad wedeju, a pid neju jama; oj ne tužy mij myłeńki, bo ja tužu sama.

Oj tam w poli kouopelki, werchom zełeneńki; mene myłyj pokiedaje, worohy radneńki.

No tiszte sia worożeńki, szczoż wam bude z tobe? of jak bude woła Boża, to ja budu jeho.

358.

(zmuzyką.)

Digitized by Google

Bodaj sia kohut znudy v szo mępe rano zbudyw; małaja ulczka, mała, jeszczem sia ne wyspała. - 467 -

Pryczyny Boże noczy, na moji czorni oczy, pryczyny i druhuju, na mene mołoduju.

Kazała meni maty, zełene żyto żaty; z ja żyta ne żała, w borozdońci łeżała.

> Kazała meni maty, z chłopciamy pohulała: pohulaj sobi doniu, ja tobi ne boroniul

A ja sobi hulaju jak rybka po dunaju, jak rybka z okońciamy, ja mołoda z chłopciamy.

> Stojałam na 'ołodci, morhałam na mołodci: zhaju mołodci, zhaju, czorni ja oczy maju.

Bery tia łycho z nymy, dawno ty durysz nymy; kobyś ty ne duryła, dawnobyś moja buła.

> Stojałam pry dunaju, i tak sobi dumaju: cy żyty, cy ne żyty, cy staroho lubyty.

Staroho ne lubyty,
 i tak na świti żyty?
 wik wikow ne prebude,
 staryj zawsze ne bude.

Cy w doma na porozi cy w datekij dorozi, sawsze sobi dumaju, szo tia wirne kochaju.

Ach z podola wiater wieje, podolanka hreczkę sieje, sieje, sieje, nie siejący, za kozakiem patrzający.

Jedzie kozak równinami: podolanko siadaj z nami, nie będziesz tam nic robiła, srebrem, złotem będziesz szyłał

Srebrom szyje, złotem toczy, zapłakała siwo oczy: nażci, nażci trzy chusteczki, obetrzej sy siwe oczki!

I chusteczka nie pomoże, zapłakanam — mocny Boże.

360.

Neszczasływa ta hodyna, szo wydała sia diwczyna; takoho muża distała, szo wsiu wolu swoju mała.

Ne narikaj na roskoszy, wse to robiat twoji hroszy; szobyś ty buw žinku strymaw, buwbyś takoj' bidy ne maw.

Ne prawdywa twoja mowa, prysiahnuty ja hotowa, szob' dobroho czołowika, dobraby ja buła žinka.

Sameś sobi tomu wynen, szoś ne strymaw jak powynen, teper taku žinku majesz, szo wsiu bidu z neju znajesz.

Uwažajte chłopci żwawi, szo to za lud je łukawy, tiażko sobi pohulaty, i zwamy sia zabawlaty.

Oj jak pryjdu do domoúku, bidnaž moja hołowoúko, ne znaju szczo dijaty, jeno muža połajaty.

Pryjde ranok uberu sia i do chłopciw pospiszu sia: jak sia maj'te, chłopci myłi, dawnoż my sia ne wydiły.

Cy kawaler, cy parobok, jeden to bude zarobok; ne może buty wymiwka, szoby buła wynna żinka.

Szob' dobroho czołowika, dobrab' buła jeho żinka; ne treba ji wolu daty, choćby pryjszło zahybaty.

A ja bidna neszczasływa, szom mużowy ne życzływa, ne mohu jeho kochaty, choćby pryjszło i wmeraty.

Oj teper ty mužu znajesz, jaku z mene žinku majesz: o tebe ona ne dbaje, bo ynszych chlopciw kochaje.

Oj ty maty moja, maty, na szczoś ty mia dała z chaty, za takolno czolowika, szo mia zbawyw moho wikał

O gospodarstwo ne dbaju, zawsze muża prokłynaju, oj i tebe, moja maty, szoś mia dała z swojej chaty.

Digitized by Google

2

Miesiąc swiéci, słońce grzeje, gdzie odjeżdżasz serce moje, gdzie odjeżdżasz, o mnie nie dbasz, podobno ty już inną masz?

Ciebie nie chcę, innéj niémam, bo maszerować już precz mam; jak ty będziesz na téj zgodzie, puszczaj kamień po tej wodzie, jak ten kamień będzie pływał, wtenczas będę u cię bywał.

Oj dziéwcze się domyśliło, z drzewa kamień utoczyło: pływajże kamyczku pływaj, a ty Jasiu u mnie bywaj.

Jak ty będziesz na téj zgodzie, puszczaj pióro po téj wodzie, jak to pióro pójdzie do dua, tośty jeszcze wianka godua.

A dziéwcze się domyśliło, z złota pióro upuściło: oj idźże ty piórko do dna, bo ja jeszcze wianka godna.—

Idzie woda po dolinie, już twój wianek marnie ginie.

Nie łżéjże Jasiuniu, uie łżéj, bo mój wianek dobrze leży: bodaj byłam martwa stała, niż ja tego doczekała! —

Cytżo dziśwcze nie klniéj sobie, ho mnie gorzéj niżli tobie, bo mnie gorzéj z rucim wiankiem, jak tobie z małym dzieciątkiem: bo ty dziście wychowawszy, między ludzi go oddawszy; a ja wianek nosić muszę, bom go wziął na moję duszę. — - 471 -

362.

Razsla meni maty, zelenyj jaczmiń żaty: żnyj, żnyj, moja doneńko, żnyj, żnyj, moje serdeńko.

Ja jaczmeniu ne żała, w borozdońci łeżała: łeży, łeży, moja doneńko, łeży, łeży, moje serdeńko.

Suipoczokem nażała, do sebe prytulała: tuły, tuły, moja doneńko, tuły, tuły, moje serdeńko.

Jaczmennoje zerneńko, zakołoło w serdeńko: terpy, terpy, moja doneńko, terpy, terpy, moje serdeńko.

Oj ta ja terpiła, pokim ne zemhliła: mhlij, mhlij, nioja doneńko, mhlij, mhlij, moje serdeńko.

Szob' serce uliczyty, tra kozaka lubyty: łuby, luby, moja doneńko, luby, luby, moje serdeńko.

Ta 'szczeb', moja maty, z kozakom pohulaty: hulaj, hulaj, moja doneńko, hulaj, hulaj, moje serdeńko.

Oj win chocze maty, szob' mu ruczku daty: dawaj, dawaj, moja doneńko, dawaj, dawaj, moje secdeńko. — - 472 -

363.

Oj pid wyszneju, pid czereszneju tam mij myłyj łeżyt, ta skaryt sia na hołowońku, szo ho hołowka bołyt.

Bołyt mene hołowońka, sam ne znaju czoho, wychowawem diwczynońku, ne znaju dla koho.

Oj jesły tomu towaryszu momu, jak samomu meni,

ale jak tomu prewrażomu synu, pożal sie Boże jeji.

Oj kopaw ja w poli kiernyczeńku, wody z neji ne pyty;

oj lubyw ja z molodu diwczynońku, ta z neju ne żyty.

Oj wżeż moju kiernyczeńku źurawli wypyły; oj wżeż moju diwczynońku ynszy lude wziały.

864.

Oj sama ja, sama, pszenyczońku żeła, oj pryjszła ja do domońku, nyma moho pana; i postil biłeńka, i stina nimeńka, oj pożal sia, mocny Boże, szo ja mołodeńka: czeladońka w domu, szczoż meni po tomu, dałażby ja biłu ruczku, ta nymaju komu. Oj wyjdu ja, wyjdu, na wysoku horu, pydywiu sia, pohlanu sia na bystroju wodu, aż tam mucha hraje, szczo pary nymaje, a ja bidna sy dumaju, szo pary nymaju. Oj na hreczci biły cwit, ta wże opadaje, lubyw mene jeden chłopeć, ta wże pokiedaje, ta nej pokiedaje, jak sam sobi znaje, szczasływa mu dorożeńka kuda win hadaje; ta nej pokiedaje, jak sam sobi znaje, je u meno krasszy, lipszy, szo mene kochaje. Oj misiaciu, misiaczeńku ne świty nikomu, jeno momu myłeńkomu jak pide do domu. Oj upała zwizda z neba, nikomu śwityty; nyma moho myłeńkoho, nymaju z kim żyty. Oj tam w sadu pry dołyni trawa po kolina, oj za dobrym czołowikom żinka jak kałyna; oj tam w sadu na horboczku trawa wże żowknije, oj za łychym czołowikom żinka pomarnije.

365.

Hanuseńka myła wynciom sia upyła, wziawszy druka z tuhy za ruki pid boki nebožeńka swoho pańka muža pobyła. Dity howoryly, mama tata były, taj z chaty na horb, mama tata za łob; a słuha w stodoli kwapyt sia powoli. Susida bida czerez plit howoryt, Hanka panka honyt; wstydaje sie, sama bje, gwałtu kryczyt, ratujte, bo skaliczyt; ne pyj wyna, ne trat hroszy, bo wżeś staryj ne choroszy; ne buď pijakom, prostakoin.

Hej wnadyw sia kit na czużoje sało, doty jeho nosyw, doki jeho stało; gospodar sia pryhledaje, szcze mu sała ubywaje, czom' sała ne mnoho czatuje na nioho.

Ztycha zasidaje aby ho spijmaty, kto tu szkodu robyt, choczu o tom znaty; kit sia ztycha zakradaje, gospodar sia pidsuwaje, złapaw kota w ruki, taj zwiazaw na muki.

A czy ty to kote chodysz, szczo dwi nozi majesz, czy ty to do moho sała czasto prybuwajesz, ty to chodysz po zatyłku, pidmawlajesz moju žinku; szczo teper dumajesz, szo w rukach zostajesz?

Pustyž mene pane, pusty mia hetmane, budu tia prewoznosyty poki mene stane, na moły budu dawaty, w twojoj' żinku ne buwaty; pustyż mia do domu, ne czyny soromu.

Czomże ty peredtom k'mołytwi ne braw sia, ta nim ty z mojeju żenoju piznaw sia? teper tebe ta spojmały, nazad ruki ti zwiazały, budesz koło wpasty, szoś chodyw do Nasty.

Ta 'szczeźbo za toje nihde ne karały, ani po ułyciach sznurom ne łapały; buwaje to u prypadku, szo polubyt hładki hładku, ne sudiat na horło, wsiuda to dowolno.

- 475 —

Peresterihaju bilsze ne buwaty, szob' tia ne pijmaty, szob' skirki ne zniaty; bude tebe žałowaty ridni otec, ridna maty: ne chody po noczy, ne szukaj nemoczy.

Kołyś mene pustyw, ne boju sia toho, wszkodyweś mia mało, abo i niczoho; dobre twoja žinka znaje, szo mene duże kochaje; pryjdu ja po tomu jak ne budesz w domu.

367.

A szczygeł dumaje, hromadu zberaje, szo ne maje zkim meszkaty, żenyty sia maje.

Poswataw synyciu, wrobłewu sestryciu, choro szoju, prybranoju, potisznoju ptyciu.

Szczo rano ustaje, porady zberaje, worobel z snihurcem konyki sidłaje. Sokił buw za družbu, jastrib za piddružbu, starostoju oreł, pidstarosto' żurawel. Soroka śwityłka, swacha perepyłka, husak kracze, łebid' skacze, prybrana muzyka.

Czorny kruk upyw sia, na wisilu byw sia, poczaw bujku z czornohusom, czornohus wtomyw sia.

34

Zažuryw sia szczygeł ta staw, ta dumaje, oženyw sia, utratyw sia, ta žinki ne maje. Sołowij mu każe, każe rozmawlaje: szukaj jeji na kropywi, tam wona sidaje. Zażuryw sia szczygeł po sami kolina, szukajuczy na synyciu dobroho polina. A sowula taúciewala až sia utomyła, ne chotiła medu pyty, brahy sia napyła.

668.

Witer wije, woda szumyt, moroz styskaje, je, je, moroz styskaje;

twoje serce momu serciu wirne spryjaje, je, je, wirne sprvjaje;

je u mene taki klopit, szczo mnia kochaje, je, je, szczo mnia kochaje;

oj w sadoczku zakowała sywa zazula, la, la, sywa zazula,

ne dia tebe ja urosia krasna dvwula, la, la, krasna dywula.

<u>,</u> 14

369.

Oj u łuzi na kałuzi sowa wodu pyła: a szczoż toto za publika, żinka muża była, oj i była, oj i była, piszły sie tichaty, stari lude osudyły, szoby ju jednaty; ałe pryszły ta wid pana, stały howoryty: cy maju tie ta jednaty, cy maju tie byty? woliju tie ta jednaty niż maju tie byty? woliju tie ta jednaty niż maju tie byty, de my skażesz tam ti pidu horiwki kupyty; ne hniwaj sie moja myła, szo ty mene była, oj kupju ti garnec medu, a dwa garci pywa. Oj wid pywa bołyt serce, wid medu hołowa, oj kupy my ta horiwki, budu ja zdorowa. —

II. Pieśni męskie.





,

١

AA. Tyczące się zdarzeń krajowych,

ezyli

właściwie historyczne.

1.

(zmuzyką.)

W czystym polu, pry tychym dunaju, kryknuw kozak na Nyczaja: wtikajmo Nyczajw. Jak ja maju kozak Nyczaj zwidsy utikaty, sławu swoju kozaćkoju marne potyraty. A ja tebo mij Nyczaju ne ubespeczaju, derży sobi konyczeńka dla swohu zwyczaju; a ja tebe mij Nyczaju ne ubespeczaju, derży sobi szabeloczku ta pid oponczeju: koły tebe Lachi budut Nyczaju rubaty, szobyś sie maw, mij Nyczaju, czym oboroniaty. Oj aležbo kozak Nyczaj na toje ne dbaje, taj z kumoju i z luboju med, wyno kružaje; lo postawyw kozak Nyczaj try storoży w misti, a sam piszow do kumońki sztuku ryby zjisty; ne pospiszyw kozak Nyczaj sztuki ryby zjisty, pohlane sia w kwatyrońku powno Lachiw w misti; oj zpohlane kozak Nyczaj za tychyji wody, jide Lachiw sorok tysiacz choroszoj' urody: a ja kosak molodenki Lachiw ne boju sia, majužbo ja kozaczeńkiw, ta oboroniu sia. Oj jak krykne kozak Nyczaj na chłopcia maloho: kulbacz chłopcze, kulbacz małyj konia woronoho,

meni woronoho, sobi bułanoho, het wyriżem' wrażych Laehiw, het szo do jednoho. Ne ustyhnuw kozak Nyczaj na konyka wsisty, ohlane sia nazad sebe a wże Lachi w misti; oj jak stysne kozak Nyczaj konia ostrohamy, za nym Lachiw sorok tysiacz z hołymy szablamy; oj jak woźme kozak Nyczaj wid baszty do baszty wrażych lachiw jakby snopy po try rady klasty; oj oberne Nyczaj konia na lewyji pleczy, za nym — za nym krwawaja bystra riczka tecze; oj oberne Nyczaj konia na prawuju ruku, ne wyskoczyw Nyczajiw kiń iz lackoho tropu; udaryw sia kozak Nyczaj po połach rukamy, kuda hlane, tuda hlane, tecze krow rikamy; udaryw sia kozak Nyczaj po połach rukoju : oj pryjde sia rozłuczyty z ditmy i żenoju. Oj pitknuw sia Nyczajiw kid na mału tyczynu, pijniaw jeho pan Potoćki z konia za czuprynu: oj cy tojto toj chmil szczo po derewi wjet sia, oj cy tojto kozak Nyczaj szczo z Laszkamy bjet sia? Oj tojto samyj toj chmil szczo po derewi wjet sia, oj tojto sam kozak Nyczaj szczo z Laszkamy bjet sia. A dež twoji Nyczajeńku skarbowyji koni? oj w misteczku Beresteczku stojat na wyhoni; a deż twoji Nyczajeńku skarbowyji wozy? oj w misteczku Beresteczku stojat na załozi; a dež twoji Nyczajeńku ditońki taj żena? w samym misti Beresteczku sediat sobi w doma; ta kotory kozaczeńko bude z was u misti, pokłonit sia moji żeni, neszczasnoj' newisti. Za czas, za hodynku, za mału chwyłynku, kaczaje sia Nyczajewa hołowka po rynku; oj ne dbały wrażyji Lachi na kozaćku wrodu, rwały tiło po kawałku, puskały na wodu.

2.

Jedzie Drewicz, jedzie, sto par koni wiedzie, oj a za nim pan Puławski każdy kroczek śludzi.

ţ

Derewicza wzięto, w kajdany opęto, wszystkie zbroje, mundyrunki od niego odjęto. Derewicza oczy - oczyż jego oczy, już nie będą przypatrywać zkad Puławski toczy; Derewicza uszy - uszyż jego uszy, juž nie będą podstuchiwać zkąd Puławski ruszy; Derewicza nogi — nogiż jego nogi, juž nie będą przeskakiwać Puławskiemu drogi; Derewicza ręce — ręceż jego ręce, już nie będą wymachiwać mieczem po wojęce; Derewicza głowa – głoważ jego głowa, juž nie będzie przemawiała piękne gładkie słowa; Derewicza ciało — ciałoż jego ciało, juž nie będzie z żadną damą sobje obcowało. Jedzie Drewicz jedzie, krakowską ulicą, wyniesła mu grzeczna dama wina ze sklanicą. Teraz mi dajesz, kiedy mi nie trzeba, a kiedym był w więzicniu, nie dałaś i chleba. Podaj chłopcze skrzypce, podaj mi oboje, niechaj zagram senatorom, niech widzą śmierć moję.

3.

W sławnym misti pid Chotimom, hej, hej, u potoku, oj bje sie Turok z Moskałęm bilsze jak piw roku: koły stały taj Moskali wid rana do noczy, ta ne jeden Turok basza zamknuw swoji oczy; koły stały taj Moskali jako w poławyni, nechaj znaje Turok basza, kotoryj deń nyni; koły kryknuw Turok basza na swojeji Turki, holos ide: dosyt budel pohynemo tutki; utikajmo w Wołoszynu, w Wołoskoje misto, a czejby nas boronyło wid Moskaliw micno.— Czorni kawy, czorni wrony krutu horu wkryły, a mołodych Turkiw basziw Moskali pobyły.—

Wyberaw sia Rozubaj na wijnu z Lachamy, wziaw z soboju samopał i łuk zo striłamy, wziaw z soboju woronoho, konia swoho wojskowoho, szablu i z pochwoju, flaszku z horiwkoju. Až pryjichały pid Biłuju - cerkow na samoju strażu, horiwki im ne stalo, kepsko, serce ustawało, dumajut z soboju, jak pidut do boju. Pryjszow k' nemu Fedko i Iwan stryjeczny, napyw sia horiwki Kozubaj bespeczny: styjte bratia molodi, ne bijte sia strachiw, ja sam wlizu na werbu, na proklatych Lachiw, na werbi sia uszykuju, i samopał wyrychtuju, budem' Lachiw braty, za ruki wiazaty. Pryjszow k'nemu Fedko Ciura, taj ho bje, a wżeż mij Kozubaj ne żyje; zapłakawszy Fed ko sobi, swyni buło pasty tobi, a ne wojowaty, žalu dodawaty.

Digitized by Google

BB. Tyczące się zdarzeń pojedyńczych osób.

1.

Czom' ty Naste smutna chodysz? po wodu jdesz, ne śpiwajesz, ta de stancsz, wse dumajesz? -Pani moja łaskawaja, jabym tobi szczoś skazała: was pan chocze pokiedaty, a zomnoju utikaty. — Jak pani toje uczuła, wzieła Nastiu za ruczeńku, powela ju w temnyczeńku. ---Oj jde Pan iz korczmy pian, do misiacia promawlaje : świty, świty misiaczeńku, moji Nasti wtemnyczeńku. — Ta jak Pani toje wczula, a wsi sluhy pobudyła, wzieła Nastiu za ruczeńku, poweła na ułyczeńku: iutki tobi Naste hnyty, ' a ne z mojim panom žyty. – Do Nastyna holowa wpala, na tim mijsci cerkow stała; de'Nastyna biła szyja, na tim mijsci proczystaja : de Nastyny bily ruczki na tim mijsci stały świczki.

2.

Nadobny Jasieńko konika napawał, od ojca, od matki dziewczynę odmawiał: powiedzże tam, powiedz, że cię główka boli, puści cię matula do nowej komory; nabierzże tam, nabierz złota, srebra dosyć, aby mój koniczek miał za mną co nosić. —

A moja matulu, toć mię główka boli. ldź się córuś ułóż do nowej komory. — Córusia poszła, lecz nockę nie spała, tylko z Jasieńkim powędrowała. Przywędrowali do jednego boru: odprowadź mie Jasiu do matuli dworu ; przyprowadzileś mię w trzewiczkach ponsowych, odprowadź mię Jasiu w kurpikach lipowych; przyprowadziłeś mię w zielonej sukience, odprowadź mię Jasiu w zgrzebnej koszulence. — Wziął ci ją za rączki, wziął ją po pod boczki, rzucił ci ją, rzucił – w dunajik głęboczki; a rybacy byli sieci zarzucili, nadobną dziewczynę na brzeg wyrzucili.— Poszła do kościoła, stanęła za drzwiami, co się pojrzy na panny, zaleje się izami: przypatrzcie się panny, wdowy i meżatki, jakci to wedrować od ojca, od matki. Oj juž mojéj Kasi w wielkie dzwony dzwonią, a Jasia hultaja žołnićrzami gonią; oj juž moje Kasie do grobu spuszczają, a Jasia hultaja na kolo wplatają.

ð,

Nasunuła czorna chmara spid hory. oj pryjichaw mij myleńkij z Podili; Potycheńku, mij myleńkij, howory, szob' ne wczuła moja maty z komory. Oj uczuła stara maty w komori: Kto z toboju Maryseńko howoryt? Z kucharkamy, moja maty, howoru, wysyłaju do dunaju po wodu. ---Na szczo tobi Maryschko ta woda? ---Umyty sia, napyty sia, tak treba. ---Oj majesz ty mid, pywo, napyj sia, oj majesz ty mołoko, umyj sia, majesz sad wysznewy, prejdy sia, oj majesz ty bile lože, prespy sia. -Oj ustała stara maty ranchko, zaplakala po Marysy rewneńko:

Oj sidajte ridni bratia na koni, dohaniajte Maryseńku w pohoni. Oj dihnały Maryseńku w piw boru: Oj wertaj sia Maryseńko do domu. Oj je tamka mij winoczok w pywnyci, powiśte ho na kiłoczok w świetłyci; oj szo moja stara maty pohlane, oj to mene Maryseńku spomiane: oj deś moja Maryseńka dytyna, ta szczo ona w tym winoczku chodyła.

4.

IIej na hori, na hori, tam hulały huzari; pryjszow do nych taj doneć, ta choroszyj mołodec.

Czy lubysz ty dońcia, czy pidesz ty za dońcia? Ne lublu ja dońcia, ne pidu ja za dońcia.

Dostaw doneć ostrowec, zniaw holowku z biłych płecz, zniaw hołowku z biłych płecz, a sam doneć piszow precz.

Doznały sia dworany, ta pańskiji kozaki: skoro dońcia dożenem', na dribny mak posiczem'.

Skoro doúcia dohnały, nazad ruczki zwiazały; dały jemu świetłyciu, temneńkuju pywnyciu,

zeliznyi worota, sedyt doneć syrota: ta doznał sia jenerał, jak mu doneć ta propaw,

ta za jaku pryczynu, ta za wrażu diwczynu: pomolu sia Bohowy, i światomu Mykoli a czej dońcia uzwoli iz tiażkoji newoli.

6.

Hodi, hodi, kozaczeńku, w obozi łeżaty, oj idy ty pid Husiatyn*) żydy rabowaty l A w piatnyciu do południa żydy rabowały, a w subotu w Iwankiwciach chudobu zabrały. Chwałyły sia pany Lachy z Satanowa jduczy: budem derly, pane bracie, z kitaja onuczy l Moskwa poly derla, a płeczy łatala, pred soboju sorok tysiacz paniw Lachiw hnała; na kryžowi dorožońci tam sia potykały, daly Lacham prywytanie aż z koni spadały; a dobro sie pany Lachi z kozakamy były. że łeżyt ich wid Horodka za piwtretia myły. Ej pokazaw Medwedijko bohatyrsku slawu, ta potopyw paniw Lachiw w Horodeckim stawu. Borojkowa drużynońka wołaje dołamy, jeden kažo do druhoho: wže pana nemamy; Borejkowa drużynońka wołaje do neba, jeden kaže do druhoho : rozyjty sie treba.

Ö.

Oj wezera z weczera 'szcze kury ne piły, pryjszow Jakim do wdowońki, lude ne wydiły, pryjszow Jakim do wdowońki: dobry weczir serce l ona jemu widpowiła: zabyj żinku perszel ja zabyła czołowika, a ty zabyj żinku, my oboje mołodeńki pidem' na wandriwku. Pryjszow Jakim do domońku, taj wziew żinku byty, wzieła sie Kataryuka u neho prosyty:

*) Husiatyn, Iwankowce, Gródek, w cyrkule czortkowskim.

Ne žalže my, Jakimońku, szczom sia ne nabuła, · tylko my žal, Jakimońku, szczom ti szczyra buła; ne žalže my, Jakimońku, szczom sia ne nažyła, tylko my žal, Jakimońku, szczo mała dytyna.. Oj udaryw u hrudońki, resztu kułakamy, taj zatiehnuw pid ławyciu, ta nakryw płatkamy. — Pryjszow Jakim do wdowońki: dobry weczir serce! ona jemu widpowiła: schowaj žinku persze l postawywbym ta pid hrubu, skažut zahorila, zatiahnuwbym wsuchi łozy, skażut oduriła. — Pryjszow Jakim do korczmońki: daj żyde horiwki, czerez jednu wdowońku zbawywem sia žinki. — Pryjszow Jakim do domońku, ta siw sy w kutoczku: Nemaž moji Katarynki wypraty soroczku; pryjszow Jakim do domońku, siw sy konec stoła, nahadaw sy Katarynku aż mu tecze z czoła. --

7.

Na zełenym carynoczku pyły Turki horiłoczku, pyły, pyły, pidpywały, a Romana pidmawlały: oj Romane, Romanoczku, prodaj sestru Ołenoczku, za konyki woronyji, i za sidła serebnyji. za uzdeła szowkowyji, i za stanli zołotyji, za czerwoni nezliczeni, za talary nozmireni. — Pryjszow Roman do domoczku, skłonyw na stił hołowoczku, taj hadaje sy dumoczku, czy prodaty Olenoczku. -Oj Ôleno, sestro moja, pomyj dwory mostowyji, zastel stoły kidrowyji, pomyj myski serebnyji, i łyżoczki zolotyji. —

Wyjszła ona na podwire i dywyt sia w czyste pole: oj Romane, Romanočzku, szczo to w poli za dymowe, czy to wirły krylmy sie biat, czy owczary z turmy honiat? ---Oj Oleno, sestro moja, ni to wirly krylmy sie biat, ni owczary, z turmy honiat, lesz to Turki i Tatary, a wsi twoji aut bojary. -Do świetłyci chutko wpała, mecz wchopyła, szyju stiała. — Oj Olcno, sestro moja, na szczoż ty sia urodyła, na szczoś sobi szyju stiała? ---Łuczsze tutka pohybaty, niż z Tatarmy probuwaty.

8.

Oj try lila, try nedily, jak kozaka w lisi wbyły i pid jaworom zeleneńkim, ležyt kozak mołodeńki: na nim tilo poczornilo, a wid witru strupiszilo; nad nym konyk zažuryw sia, po kolina w zemlu wbyw sia. Ne stij koniu nadomnoju, wydżużbo ja szczyrist twoju (bihaj koniu dorohoju, wdar w worota hołowoju; oj wyjde brat, utiszvt sia, wyjde maty, zasmytyt sia i oj deś koniu pana skinuw, može twij pan w wijni zhynuw? Za mnoj' Turki nadihnały, pana moho z mene zniały; oj cyt, maty, ne žury sia; oj wże twij syn ożenyw sia,

- 489 ----

wziaw win sobi za żinoczku, zełenuju murawoczku: woźmy, maty, pisku źmeniu, posij jeho na kameniu, jak toj, maty, pisok zyjdo, wtody twij syn z wijny pryjde.

Oj tam za dworem na błoniu. wywija Felis na koniu, Marcisia za nim chodziła dziécię na ręku nosiła: Ciś, Marcisiu, dziecię do wody, nie będzie nam żadnéj przeszkody. Marcisia dziecię rzuciła, sama na pół z płaczu umiéra. Płynał młynarczyk po wodzie, nalazł dzieciątko na spodzie, zaraz do dworu daje znać, która to, która jego mać, A we wsi w dzwony dzwoniono, panny na ratusz ściągniono, wszystkie panny postawały przed panami, tylko jedna Marcisia za drzwiami; wszystkie panny postawały w wianecsku, tylko jedna Marcisia wrąbećzku. Moja Marcisiu, moja Marcisiu, co ci to, że ci główeczkę w biały rąbeczek uwito ? Głowa mię, moji panowie, bolała, tam sobie ja w biały rąbeczek związała. Oj nie toto, moja Marciś, nie to, 🧭 utracilas dzieciątko jak złoto. — Wziął ją młody kacik za rączki, wyprowadził na łączkę: chceszże ty. Marciś, moją być, mógłbym ja cię od téj męki wyzwolić? Oj nie była moja matka królową, i ja tež nie myślę być katową. Wziął ci ją stary kat pod boczki, wtrącił ci ją we Wisłoczek głęboczki.-

g.

10.

Czy czuły wy, dobri lude, taku nowynoczku, oj szczo zabyw Kułynycz syn Prokopowu doczku.

ŧ

Jak win ju taj zabywaw, ona sia prosyła: ne byj mene, Stefanoczku, jszczem sia ne nażyła;

ne byj mene, Stefanoczku, ty mij czornobrywy, oj bo meni, Stefanoczku, z toboju świt myły.

Budu, myla, tia rizaty, budu probywaty, budu twoji czorni oczy na niż wyberaty.

Ne nažyłaś sia nehidna, i ne budcsz żyty, oj pidesz ty jeszcze nyni w seru zemlu hnyty ----

Bihaj chłopcze, bihaj mały, daj do neńki znaty, oj najże my ne daje marne zahybaty.

Oj jak pirwaw ju Kułynycz za biłyji ruki, wtopyw w neju sokirońku, zadaw jeji muki.

Jak na poli — jak na poli makiwka breniła, oj tak naszy Stefanysi hołowka zletiła.

- 491 -

Pryjszow Stefan do domoczku, taj wziaw powidaty: zarizawem maty zinku, szczo maju dijaty? Oj utikaj, mij synoczku, w czużu storonoczku, szoby tebe ne złowyły na łychu doloczku. — Oj rozysław pan ekonom ta swoji kozaki: hde najdete Kułyniczyw, wiażyt jak sobaki. Oj jak wyszła Kułynyczka, taj na mosti stala, a każdomu kozakowy po talaru dala: oj natež wam po talaru, 'szcze dam po druhomu, jak najdete moho synka, ne wedit do domu. Oj natež wam po talaru, horiwki napyjte; jak najdete moho synka, nedužež ho byjtc. Wtikaj, wtikaj, mij synońku, horamy, lisamy, ne schody sia, mij synoúku, z psamy kozakamy. -Oj w Tłumaczu*) sered mista wyrosła jełycia; ne wkażesz ty Rułynyczu wże do nioho łycia. – Oj jak Stefana złapały, taj ruki zwiazały; do tiažkoji ho newoli na wiki widdały.

*) Tłumacz, w cyrkule Stanisławowskim.



- 492 ---

11.

Pojichaw Iwaseúko na polowanie, pokienuw swoju myłu na chorowanie, wyjichaw Iwaseńko w czystoje połe, pustyw konyka na popasanie, a sam prypaw k'seroj' zemli na spoczywanie. Prysnyw sia Iwaseńkowy dywneńkij son, szo zletiw z prawoj' ruczki jasneńkij sokoł. Pojichaw Iwascńko do worożeńki, szob' odhadała dywneńkij son. Worożeńka hołubońka son odhadała, mołodomu Iwascwy žalu zadała. Jide, jide Iwaseńko, konyka bjuczy, a wże swojej' myleńkoj' ne zastajuczy. Pryjichaw Iwasenko pid worotoczka. stuknuw, puknuw konyk w kopytoczka. Wyjszła do neho najstarszaja swiśť : wytaj, wytaj, pane ziatiu, czużyj ta ne nasz. a wże twojej' myłeńkoj' na świti ne masz. Wyjszow Iwascúko do świetłyci, łeżyt jeho myleńkaja na prestelnyci: Nyžki moji skoropadlyji, czom' ne pidete, ruczki moji bileńkiji, czom' ne pryhornete, oczy moji czorneńkiji, czom' ne hlanete, usta moji pryjazneńkiji, czom' ne premowyłe?

12.

Jichaw ciura iz Warszawy, na nym syni szarawary, i kanczuk u boka, ne bojit sie mużyka.

Bida ciuru i skusyla, szo win wstupyw do rusyna, w neho szapki ne zniaw, pomahajbih ne widdaw.

Podaj meni žinko buczka, teper budu wczyty bratka, pomahajbih dawaty, w domach szapku zdijmaty.

Pirwaw ciura za czuprynu: teper znajesz suczyj synu, pomahajbih dawaty, i szapku izniaty.

Ide ciura dorohoju, až tam płyne huś wodoju: pomahajbih, biła huś. nawczyła mia zdijsna ruś.

Widszow ciura wid husy, až tam bižyt medwid kusy; szo to rusyn, ciura dumaw, szapoczku zniawszy pomahajbih daw,

Medwid dumaw szo to liraw, taj ciuri holowu obirwaw, i ne ostawyw ho na dorozi, no potaszczyw w bili łozy.

Prybihła łaska ta jemu każe: oj wstań ciuro ne łeży, oj wstań ciuro ne wmeraj, 'szcze zo mnoju poihraj.

Idut kupci iz Warszawy, wziały jeho pochowały, łeżyt ciura w dubyni: ne kłaniaj sia durnyni.

13.

Oj u misti, w krajnym domu, kruhłyj tanec ide, mołodaja bodnaroczka wsim pered wede; witak pryjszow pan Kaniowski: Dobryj deń, do chaty, a wziewże win bodnaroczku k'sobi pryhortaty; a mołoda bodnaroczka 'szcze żertu ne znała, wymachała prawow ruczkow, taj po łycu wtiała. A skazały bodnaroczci toti dobri lude, wtikaj bo ty bodnaroczko, bo ncharazd bude. Jak wzieła utikaty tymy dołynamy, za new, za new dwa Laszeńki z hołymy szablamy, oden ide trepotieczy, druhyj ide tycho, zaždy, zaždy bodnaroczko, ot bo bude łychol I spijmaly bodnaroczku na midinim mosti j kuda idesz bodnaroczko: jdu do tetky w hosti. A uziely bodnaroczku iz hori do chaty, a schopyw sia pan Raniowski swij sztuc nabywaty; a wystriływ pan Kaniowski prawo koło ucha, a tak stała bodnaroczka ni piena, ni hłucha.---A wdaryw sia bodnaroúko po połach rukamy: bidna moja hołowońka z mojemy dońkamy! a wdaryw sia bodnarońko po połach rukoju, zapłatyła moja doczka za wsi hołowoju ! ---Ne stij konyku u plota, ne dam tobi sina, bo wże moju, każe, doczku sribna kula zziła; ne stij konyku u płota, ne dam ti obroku, oj wże mojej', każe, doczci sribna kula w boku.-A wzieły bodnaroczku po pid bili boki, witak werhły bodnaroczku na dunaj hłuboki; i wzieły bodnaroczku na spid potopaty, wzieła ona do mamoczki ztycha promawlaty: A majesz ich, moja mamko, ot bo doma piet, piet, ne puskaj ich zpizna w korczmu, ta naj doma spiet, spiet, a majesz ich, moja mamko, ot bo doma' dwi, dwi,

ne dajže im taku wolu, jakuś dała meni. —

14. ·

Stojała kompanija Kaniowskoho pana, tańciowała bodnariwna cilu niczku piana; prychodyt pan Kaniowski, dobry deń wsim daje, bodnariwnu za ruczeńku k'sobi pryhortaje. Osterehły bodnariwnu uctywyji lude: wtikaj, wtikaj bodnariwno, łycho tobi bude! bodnariwna jak stojała, wziela utikaty, oj aż kazaw pan Kaniowski ta za neju hnaty; hnały, hnały bodnariwnu, ne mohły dihnaty, oj aż musyw pan Kaniowski za neju strylaty.

W naszoji bodnariwny soroczka mereszka, kuda jeju prowadyły, krwawa jeji steżka; w naszoji bodnariwny za kosamy kwitki, kuda jeju prowadyły, krwawi jeji slidki. Kazaw jeju prynesty koło swoho dwora, kazaw jeju położyty na sered podwora. Ohlanuw sia pan Kaniowski. poczew żałowaty: choroszoje diwcze buło, musiwem strylaty.— Udaryw sia staryj bodnar u stił hołowoju: a wżeż my sia ne wydity z myłoju dońkoju l A w naszoji bodnariwny pid wiknamy hyli, a wżeż naszoj' bodnariwni w cerkwi zadzwonyły.—

15.

Sedyt sokoł na topoły, bat kiw synok u newoły: oj wziew bat ko banuwaty, piszow syna wykupiaty: cy mnohoby synu daty, szczoby tebe wykupiaty, z newołeńki ratowaty? ---Oj mnohoby, diediu, daty, tryciet konyj i z łoszaty. -Oj mnohoby synu daty; ne budu tia wykupiaty. Wzieła mama banuwaty, piszła syna wykupiaty: cy mnohoby synu daty, szczoby tebe wykupiaty, z newołeńki ratowaty? ----Oj trebaby, neúko, daty sorok kobył i z łoszaty. — Dj mnohoby synku daty, ne budu tia wykupiaty. -Oj wziew bratczyk banuwaty, piszow brata wykupiaty: cy mnohoby brate daty, szczoby tebe wykupiaty, z newołcńki ratowaty? —

Oj trebaby, brate, daty sorok woliw i z beczaty.-Oj mnohoby, brate, daty, ne budu tia wykupiaty.-Wzieła sestra banuwaty, piszła brata wykupiaty: cy muchoby brate daty, szczoby tebe wykupiaty, z newoleńki ratowaty? Oj trebaby, sestro, daty sorok korow i z telaty. Oj mnohoby, brate, daty ne budu tia wykupiaty. Wzieła myła banuwaty, piszła lubka wykupiaty: cy mnohoby, lubku, daty, szczoby tebe wykupiaty, z newołeńki ratowaty? -Oj trebaby, myła, daty, budu tebe wykupiaty, choebym mala zapriedaty, budu tebe wykupiaty, z newoleńki ratowaty.

16.

Pojichaw Iwaseńko do teszczeńki w hostynońku, tam jemu treba naczowaty i konyka popasaty. Prysnyw sia jemu son dywneńki, s:o na jeho dim pszczoły upały, na podwire zora upała, z dwora zazula wyletiła. Wstaw Iwaseńko raneseńko, umyw łyczko bileseńko, do teszczeńki promawlaje, a jemu sia serce kraje : Ach teszczeńko, hołubońko, snyw sia meni son dywneńki;

rozwiaż meni, szczo to za son, naj ja dowsze ne dumaju, nechaj sercia ne rozžalaju. – Ach synoúku, mij ziatoúku, skażyże, szczo to za son? — Szczo na mij dim pszczoły upały na podwire zora upała z dwora zazula wyłetiła. — Ach synońku, mij ziatońku, jiď že skoro do domońku, majesz w doma pryhodońku; bo pszczołońki, slozońki, a zorońka, detynońka, a zazułeńka, Marvseńka. -Ach pryjichaw do domonku, lezyt myla, jak den bila, mamki detynu kolvszut, a swist jeho prywytała, žalu jemu hirsz' zadała. Wytaj, ziatiu, wytaj ne nasz., bo wże twojej' żeny nemesz. Ustan, ustan Marysenko; krawci sukni tobi szyjut, a szewci czerewyczki. ---Poki ja w tebe žyła, to ja w sukniach ne chodyla, a teper meni ne potreba, moni treba Boha z neba. –

17.

Sama ja ne znaju, szczo czynyty maju, z żalu, z zakochania, wmeraty hadaju: ja w liżku łeżieła, try łysty pysała, do toho kozaka szczom wirne kochała. Win łystońki wziawszy, taj pereczytawszy; żal serdeńku momu, — diwczyni zadawszy. Tycha woda, tycha, berehamy nosyt, wse kozak molodyj o widprawu prosyt: Pustyż mene, pane, zwisty na Wołynia, pysze myła łystec, porodyla syna. —

Možesz ty, kozacze, toj łyst widpysaty, možesz ty, kozacze, na ynszych skazaty. – Wpade na kolina, skaže w'mia otca i syna, prysiehaju Bohu, szo moja pryczyna. — Sidłaj, chłopcze, konia, konia woronoho, pojidem' w dorohu, do kachania moho. Pryjdet do neji, na jeji podwira, wytaje kozaka wsia jeji rodyna: oj idy kozacze, wmyraje diwczynal kozak do świtłońki, diwczyna choruje, wziew ju za ruczeńku, w łyczeńko ciluje: ne wmeraj diwczyno, hospod Boh z toboju, jak ty sia pidwedesz, woźmu ślub z toboju. — Bodaj tia sia wzieła łychaja hodyna, widcurała sia mia wsia moja rodyna, widcurały mene sia i otec i maty, ne kažut kozaka tak wirne kochaty. — Ty diwczyno moja, daruju ti konia konia woronoho, chłopcia mołodoho etc. etc.

18.

W misti Ostrorozi w wełykim obozi, tam zabyto kozaczeńka w worotach na rozi; lude sia zbihały, krowciu tamowały, mołodomu kozakowy likara szukały. Ne treba my likara, ni žyda doktora, oj, prywedit meni ta księdza z klisztora.)j powij witroúku z Polszczi i Lytwoúki, rozduj łysty, podaj wisty do moj' rodynoúki, naj rodyna znaje, naj sie ne curaje, oj naj meni molodomu ratunoczok daje. — Skoro sia diznała, łystońki pysała, za mołodym kozaczeńkom z żalu omhliwała; maty ne wmhliwała, łysty ne pysala, za mołodym kozaczeńkom nasłużby dawała. — Ni chowaly popy, ni dzwonyły w dzwony, pan Bih znaje w kotrim miscy zjidiat mia worony.

19.

W Holihradach*) na puszczyni stała sia publika, zarubała Parasunia swoho czołowika ; oj we czetwer taj ślub brała, w nedilu hulała, a z weczera zpizneńka Iwanka zrubała, a z weczera zpizneńka Iwanka zrubała, bo z Semenom Hapiukom jednu radu mała. Iszly wony ta iz dumki, zajszły do komirki, dały mu sia taj napyty dobroji horiwki; i skipoczku zaśwityła, i sokierku wzieła, tohdy stała taj dumaty, jakby ho rubaty. Jak wona ho taj rubała, win sia w neji prosyw: ne rubaj mia Parasuniu, małom z tobow 'szcze żyw. Taj moloda Paras inia toho ne sluchala, widwenuła prawu ruczku, Iwanka zatiała; oj zatiala Iwanoczka w samu hołowoczku, sama piszła do komirki zkienuty soroczku. Oj czoho ti, Parasuniu, soroczka kerwawa, oj widaj ty, Parasuniu, Iwanka zrubała; teper budesz, Parasuniu, taj maty pryhodu, porubałaś Iwanoczka ta pustyłaś w wodu. — Nyma, nyma Iwanoczka ciłych nedil sziśt, nihde nichto za Iwanoczka nihde ne prypowiść.! Oj ne chody stary diedu zliskoj' po pid hory ! oj wypłynuw Iwanoczko na Deliwskie połe: dajut znaty do Holihrad taj Deliwski lude :-Somen Hapiuk z Paraskoju neszczasływy bude. — Oj uwzieły Parasuniu publiczne karaty, ne chocze sia Parasunia za Iwanka pryznaty; oj uwzieły Parasunia aż do Stanisława, až tam bude Parasuni sprawedływa sprawa; oj kazaly Parasuni pered Nimci staty, wtohdy wzieła Parasunia wsiu prawdu kazaty.---W Stanisławi na ratuszy malowani kwity, Semen Hapiuk z Paraskoju posyrotyw dity l Oj uwzieły Parasuniu po pid obi syły, poweły ju za Stanisław, taj tam powisyły.

^{*)} Holihrady i Delawa nad Dniestrem w cyrhule Stanislawowskim.

20.

Widki jdete? Z pid dunaju. Szczo tam czuty w waszim kraju? Maty, maty, złe czuwaty, choczut, maty, branciw braty. Idut Turki wo dwa sznurki, a Tatary na czetery, aż żowniry połe wkryły: a za nymy wiz pokryty, na tim wozi żownir wbyty, żownirewa maty płacze; oj cyt, maty, ne žury sia, twij synoúko oženyw sia, wziew win sobi krasnu doczku, w czystim poli mohyłoczku; kin mu stojit w hołowoczkach, a kruk stojit u nožeúkach, w prawi ruczci pałasz derże, a z pałasza krowcia tecze. – Źownirewa maty płacze: ne krycz, matyl ne krycz, ne płacz, ne duže mia porubano, no ruczeńki na sztuczeńki, hołowońku na czetery, biłe tiło jak mak dribuo: szukaj maty, likarońki, zcłenoji murawońki; buduj, maty, dim jełowy, • buduj, maty, mohyłońku, wysokoju mohyłońku. —

21.

W sławnym misti Repuczyńcioch^{*}) nesława sia stała, szczerowała Parasoczka wdowynoho Iwana, ta jak szczerowała, bil serdeńku dała. — Wy neńko stareńki, bud'te wy łaskawi, prywedit my paroboczkiw, naj sia popraszczaju. 'Ta jak pryszły paroboczki, sziepki pozdijmały: czerez szczo ty z świta hynesz, wdowynyj Iwane?

*) Repuczyńce, w cyrkule Kołomyjskim.

Prystupit sia, bratia, błyższe, budu wam kazaty: Sec. 1. choć jak wirne diwcza lubysz, to ne jdy do chaty; a ja ne buw u diwczyny, łysz raz na porozi. — Wystaw ty mia, stara neúko, na miachku poduszku, oj idite prywedite Parasoczku duszku. --Ta jak pryjszła Parasoczka, na porozi stała: Proszu ja tia Parasoczko, bud na mia łaskawa; oj cy ty my ta zadala, ta cy twoja neúka, oj bo, kaže, momu serciu muczeńka tiażeńka. -Ani ja ti czary dała, ani moja neńka, jeno tobi czary dała susida błyzeńka; oj ne ja tie czarowała, ani moja mama, jeno tobi susidoczka dwi jabłuszka dała. — Wystawte my moji bratia, wysoku mohyłu, szczoby lude o tim znały — za Parasku hynu. -

22.

W mojim horodoczku rozwyw my sie buczok : zahyb, zabyb Nesteruczok wid pohanych ruczok; piszła jeho maty znaty, de sie synok podiw: oj u Rižni, kolo korczmy, ziet Kohutiw i zziw. -Rołyś chotiw, Nesteruku, na sim świti żyty, ne jtyž buło ta do korczmy, mid, horiwku pyty; bułoż tobi, Nesteruku, u lisi sedity, aby tebe to ne byly Kohutowi dity. Kowała zazułycia w lisi pry oboczy, jak udaryw hycil płazom wyskoczyły oczy; a toho Nasteruka doliw Rižnom wzieły, krowcia kapłe, riczka tecze, ne oprowadżeły, ale nesły Nesteruka, stały spoczywaty, jak uzdriły pobratymy, wzieły omhliwaty: oj nesły Nesteruka, pokłały na rozi, iszow jeho didok z mista, omhliw na dorozi; a cy sise wesileczko, cy sise tołoka, a komuż ty dokuczyła dytynko sołodka? a cy sise wesileczko, cy sise yrszyny, wże my z toboj', mij synoczku, z toboj' rozłuczeni. Oj nesły Nesteruka po pid Fudugowy,

uže toho Nesteruka na brami poroły; onyż jeho i poroły, i hołow' łupały: oj szobyż was Durnejuki kajdany pobyły, wy synkowy Stefankowy żytieczko ujunyły. — Zadzwonyły w cztery dzwony na świeti Nykoły, i schowały Nesteruka u żydiwskoj' szkoły; koło toji, każe, szkoly zrodyły prycziwki, aby tobi Nesteruku łechki sopocziwki; a na tych prycziwkach zrodyła ożyna, a wże tobi Nesteruku śpiwanka złożena; oj u sadu, u sadoczku zazula kowała, totu tobi śpiwanoczku sestryczka składała, szoby brata Stefanoczka ta ne zabuwała. —

23.

(z muzyką.)

Buw pan Sawa w Nemirowi*) w pana na obidi, oj 'szcze ne znaw taj ne czuwaw o swoj' tiażkoj' bidi : sidłaj chłopcze konia moho, sobi woronoho, pojidemo do domońku, bo tu nas ne mnoho. Stojit jawir nad wodoju, werchom pochyływ sia: jide Sawa do domońku, czohoś zażuryw sia; oj pryjichaw do domońku, taj skrypnuw dweroma, pytaje sia czeladońki, szczo czuwaty w doma? harazd, harazd, pane Sawa, szczasływa hodyna, twoja žinka, nasza pani, porodyła syna. – Ylej siw Sawa w koneć stola, tiažeńko dumaje, a Sawycha mołodeńka detynu kupaje: pidy chłopcze do pywnyci, natoczy horiwki, naj sia napiu za zdorowle choroszoji žinki; pidy chłopcze do pywnyci, natoczy my wyna, na: sia napju za zdorowle molodoho syna; pidy chłopcze do pywnyci, natoczy my medu, szczoś my tiażko, szczoś my nudno, hołowki ne zwedu.-Hej siw Sawa w koneć stoła, dribne łystie pysze, a Sawycha mołodeńka detynu kołysze: lulajže , lulaj , lulaj , wrodływy synoczku , naj sy lahuu, naj spoczynu, złożu hołowoczku.

*) Niemirów, w cyrkule Żółkiewskim.

Hej 'szcze chłopeć ne pospiszyw po mid do pywnyci, obstupyły kozaczeńki dokoła świtłyci; ne wstyh chłopeć sia wernuty z pywnyci do chaty, pryjichały kozaczeńki Sawu rabowaty: poinahajbih, pane Sawe, harazd nam sia majesz, sedvsz sobi w świtłyczońci, wyno popywajesz; czełom, czełom pane Sawa, harazd nam sia majesz, dalekiji hosti majesz, czymże ich pryjmajesz?-Pryjmawbym was wynom, medom, ne budete pyty, pono wy sia kozaczeńki pryjichały byty.... Ilej pirwaw sia ta pan Sawa do swojeji zbroji;... poczkaj, poczkaj pane Sawa, to ne w czystim poli; hej pirwaw sia ta pan Sawa do jasnoho mecza, oj wziały ho na try spisy wid prawoho płecza: w tym Sawycha mołodeńka bez wikno wtikała, z czystych ustok no słoweńko kucharci widdała: oj kucharko, wirna słuho, podaj my detynu, budesz dosy panowaty, doki ja ne zhynu.— . A dęż twoji, pane Sawa, sukni hajdamacki, szczoś w nych chodyw po Wkraini, wodiaczy zatiażki? a deż twoji, pane Sawa, bytyji talary, szczoś ich nabraw po Wkraini. wodiaczy zatiahy? a deż twoji, pane Sawa, kitajki, atłasy, szczoś ich nabraw po Wkraini žinci na pojasy? a dež twoji, pane Sawa, kosztowni damaszki, szczoś ich nabraw po Wkraini žinci na zapaski? a dež twoja, pane Sawa, wełykaja zbroja, ozde wysyt na kiłoczku, ałe wże ne twoja *)-Hej wdaryw sia ta pan Sawa po polach rukoju, pryszłoż meni pohybaty z ditmy i z żenoju; hej wdaryw sia ta pan Sawa po połach rukamy, ohlane sia nazad sebe, tecze krow rikamy. Hodi, hodi, pane Sawa, hodi wojowaty, oj ne buło, pane Sawa, cerkow rabowatyl

*) Podobnych pytań niektórzy więcej śpiśwają n. p. A dež twoji, pane Sawa, woronyji koni? Pid misteczkom Beresteczkom stojat na wyhoni. Takie zapytania, równie jak następujące cztóry wiérsze znajdują się także w dumie o Nyc aju; albo wiec te dwie dumy są jednego autora, albo lud spiśwając przeniósł niektóre wiérsze z jednéj do drugiej. —

Zaszumiła szabeloczka jak z lisa przetinka, ne została sia po Sawi no mołoda żinka. Hej baczyły mnohi lude wkraińsku sowoczku, szczo prynesła panu Sawi smertelnu soroczku; pryłetiły k' panu Sawi wkraiński worony, zadzwonyły panu Sawi razom we wsi dzwony.

24,

Z tamtéj strony jeziora. stoji lipka zielona, ana téj lipce na téj zielonéj trzej ptaszkowie śpiéwali.

Nie byli to ptaszkowie, ale kawalerowie, oj zmawiali się o jednéj dziewczynie, któremu się dostanie.

Jeden mówi: to moja, drugi mówi: jak Bóg da, a trzeci mówi: serdeńko moje, czegoś mi tak smutna?

Jak ja nićmam smutna być, za starego kaža iść; oj zasmuciłam ja moje serdeńko, nie mogę go rozweselić.

Oj tam w nowéj komorze, stoji zielone łoże; oj łożeż moje, piękne, zielone, któż na tobie będzie spał?

Oj ježeli ten stary, bodajže on nie ustał; a jeźli młody, pięknéj urody, bodaj mu Bóg zdrowie dał.

Aż tu koło północy, Jasio oknem wyskoczy: bywaj mi zdrowa, dziewczyno moja, ja kawaler, ty wdowa.

Ona go się pytała, zkąd go wyglądać miała: oj poglądajże po suchéj leszczynie, póki ci się nie rozwinie.

Oj ty sucha leszczyna, a ja biédna dziewczyna; oj wychodziła ja nowe trzewiczki, a tyś się nie rozwiła.

25.

Wyglądajcie pacholęta za ten' nowy dwór, czy nie jedzie, czy nie jedzie kochaneczek mój? Otož jedzie "otož jedzie kochaneczek twój, pod nim skacze, pod nim hasa kary jego kóń. Otwierajcie, pacholęta, te nowe wrota, žeby się mój kochaneczek nie tykał płota; zaścielajcie, pacholęta, kobierce pod próg, żeby sobie kochaneczek nie powalał nóg; nakrywajcie pacholęta cyprysowy stół, kładźcie cukry, marcypany, niech jé kochan mój. — Czemuź nie jész, kochaneczku, czemuś nie wesół, jeźli nićmasz swego noża, to weż leży mój.") Zaprzęgajcie, pacholęta, pojedziemy dalėj, kiedyśmy się grzecznéj damie tu nie spodobali. Jedź precz dalej i nie szalej i nie bywaj u mnie, nie powiedz tego nikomu, żeś sie starał o mnie. Gdzie pojadę, to pojade, u mnie dama wszędzie; a ty będziesz wyglądała, zkąd kochanek jedzie. ---

26.

(zmuzyką.) Stała nam się nowina, pani pana zabiła, w ogródku go schowała. rutę na nim posiała.

*) Obacz Gołębiowskiego: Lud polski etc.

Rośniej rutko wysoko, jak pan leży głęboko l

Oj juž rutka wyrosła, pani zamąż nie poszła.

Wyjrzéj dziéwko w ciemny las, czy nie jedzie kto do nas?

Jadą, jadą panowie, nieboszczyka bratowie.

Po czémżeś ich poznała, żeś ich braćmi nazwala?

Po konikach worohych, po czapeczkach czerwonych.

Witaj, witaj bratowa, nieboszczyka katowa,

gdzieś nam brata podziała? Na wojnem go wysłała.

A my z wojny jedziemy, a brataśmy nie widzieli!

Což to za krew po drodze, na trzewiczku i nodze?

Dziéwka kurę zarznęła, krew na trzewik bryznęła.

Choćby sto kur zabila, takaby krew nie była.

Cóż to za włos po ganku, po jasłach i po wianku?

Dziéwka sługę czesała, włos po ziemi rzucała.

Choćby wszystkie czesała, takiego by nie miala.

Siadaj z nami bratowa, nieboszczyka katowa,

siadaj z nami u pojazd, pojedziemy w gęsty las.

Jakže z wami mam jechać, swoje dzieci zaniechać,

swoje dzieci zaniechać, gospodarstwo porzucać.

My dzieci zabierzemy, lecz i ciebie weźmiemy.

Wyjechali w ciemny las, wypuściła złoty pas:

Stójcie, stójcie choć chwilę, niech się po ten pas schylę.

Nie tyś jego sprawiała, nie będziesz się chylała,

sprawił ci go Franciszek, nasz nieboszczyk braciszek.

Wyjechali za Rzeszów, kupili jéj orzechów:

gryź bratowa orzechy, tyle twojéj pociechy.

Wyjechali za lasy, i tam darli z niéj pasy. —

27.

Nasieję ja trutéj ruty w nowym ogrodzie, uwiję ja trzy wianeczki, puszczę po wodzie; z tamtéj strony wody jadą panowie, hej, hej, mocny Bože, jadą panowio. Mówi jeden do drugiego: wianeczek płynie, hej, hej, mocny Bože, wianeczek płynic; mówi drugi do trzeciego: panienka tonie, hej, hej, mocny Bože, panienka tonie; trzeci skoczył, suknie zmoczył, i sam utonął, hej, hej, mocny Bože, i sam utonął; Nie powiadaj, koniu wrony, żem ja utonął. tylko powiédz koniu wrony, žem się ożenił. Biédne twoje ožoujenie w wodzie tonienie, hej, hej, mocny Boże', w wodzie tonienie; biédna twoja panna mloda, w wodzie ślub brala, hej, hej, mocny Bože, w wodzie ślub brała; biédne twoje družbięta, w wodzie rybięta, hej, hoj, mocny Bože, w wodzie rybięta, biedne twoje czarne oczy, piasek ich toczy, hoj, hej, mocny Bože, piasek ich toczy; biédne twoje czarne włosy, woda ich nosi, hej, hej, mocny Bože, woda ich nosi. ---

28.

Ej tam u mojéj piérwszéj pani matki, ej tam wyrosły dwa jednakie kwiatki, oba były różowe, oba były różowe!

Ej przeleciało pachole przez pole, i zerwało mi dwa jednakie kwiatki, oba były różowe, oba były różowe.

ì

Zdybało pana na lipowym mośrie: wróć się jegomość, bo masz w domu goście, pani z krawcem w komorze, pani z krawcem w komorze.

Nim się jegomość na podwórze wtoczył, krawiec tymczasem przez okno wyskoczył, chwała Bogu nie zginął, chwała Bogu nie zginął.

Oj wucje, wreje, trzy postronki preje, oj wszystko to się na Kasiunię zleje, będę kasię w domu bić, będę kasię w domu bić.

Jak się Kasiunia o tém dowiedziała, wnet do rodziny listek napisała, rodzineńko ratuj mię, rodzineńko ratuj znię.

A nim rodzina list odebrała, to już Kasiunia na marach leżała, Kasia, Kasia kochana, Kasia, Kasia kochana.

29.

A we Lwowie na Krakowie tam pijali szewczykowie, pili, pili, nie płacili i dziewczynę namówili; a jakže ja namówili? do karéty posadzili. Wstaje matka od kadzieli, szuka córki po pościeli: wstaúcie bracia wyjeźdżajcie, siostrę waszę doganiajcie. Gnali, guali, nie dognali, až ją w Warszawie spotkali; chodzi sobie po ryneczku, nosi dziecie w fartuszeczku. Klaniam, klaniam siostro nusza, gdzieś podziała szwagra Jasia? Jabym wam to powiedziała, žebym się zdrady nie bała. Ty się siostro zdrady nie bój, jeno powiedz gdzie kochan iwój. Siedzi sobie za stolami, pije wino z szewczykami. Witaj, witaj, szwagrze mlody, napijesz się kuwi jak wody. Srebro, zloto zabiérajcie, jeno Jasia nie rąbajcie. Srebro, złoto zabierzemy, i Jasieúka porabiemy. Piérwszy uciął kwatyreczką " drugi uciął szabeleczką,

36*

trzeci uciął go w olszynie, patrzaj Kasiu Jasio ginie, cewarty rozdarł bok rozcięty: to masz, Jasiu, psie przeklęty.

30,

()j po pid haj zeleneúki, chodyt Dobosz mołodeńki, taj na nižku nalehaje, topircem lia pidperaje, topircem sia pidperaje taj na chłopci pokłykaje: oj wy chłopci, wy molodci, pojidemo wsi wraz w hosti, ustawajte wsi raneńko, uberajte sie borzeúko, u postoły skiranyji, i wołoki szowkowyji, bo pidemo na weczirki do Stefanowoji žinki. — Oj Doboszu, ty pane nász, tam pryhoda bude na nas.---No na mene uważajte, bo dwl kuli nabywajte. Stante chłopci pid worota, a ja pidu pid wikonce, czy spyt moje lube serce ? czy spysz, serce, ta czy czujesz, czy Dobosza zanoczujesz, czy spysz serce czy ne czujesz, oj czy sama ty noczujesz ? ----Oj ja ne spiu, ta wse czuju, rozbijnyka ne znoczuju, oj ja ne spiu, no wse czuju, bo weczereńku hotuju, łesz nyma Stefana w doma, 'szcze weczerane hotowa; bude ona duže pylna, i wsim ludiam bude dywna. —

Czy sią każesz dobuwaty, czy budesz sama otwyraty? ----Ne każu sia dobuwaty, i ne pidu otwyraty. 🛶 Pusty suko wraz do chaty, szob' dweri ne wywalaty l 🛹 W mene dweri tisowyji, w mene zamki stalowyji. ----Ne pomožut zamki twoji, jak pidłożu płeczi swoji, — Wziew sia Dobosz dobuwaty, wziąły zamki widlitaty; skoro Dobosz dweri wchyływ, zaraz Stofan wserce strilyw; szeze wstaw Dobosz, wyjszow z chaty ; troba chłąpci utikaty, prybłyżit sia błyższe k'meni; oj jakże tiażenko meni, woźmit mene na topory, zanesit mia w syni hory, w syni hory zanesit mia, na drihnyj mak rozsiczit mia, naj sia Lachi ne zbytkujut, moje tilo ne czwertujut. — Oj Doboszu ty pane nasz, welyka pryhoda na nas; dez my budem' zymowaty, toto lito litowaty? Piszłyby my w Uherszczyaą 🕶 dałekuju ukrainu , no i tam my złe zrohyły, i tam my sy preszkodyły. bo chotily cara wbyty, a caryciu z soboju wziaty. 🖛 Oj budete zymowaty toto lito litowaty, w Stanisławi na rynoczku, w kajdanoczkach w zelizoczku.

(inni tak kończą.)

W syni hory zanesite, a do kumy ne chodite, bo to kuma i zdradžaje, srybło, złoto zaberaje, i zdorowla widyjmaje.

(albo)

Woźmit mene na topory, zanesit mia w syni hory. Wpały Lachi wsich zabrały, ruki nazad powiazaly, ruki nazad powiazały, do konyj poprypýnaly. Oj Doboszu, pane nasz, wełyka pryhoda na nas, dez my budem zymowaty, toto lito litowaty? Oj w Czerniwciach na rynoczku, w tiażkich dybach, w zelizoczku, tam budete noczowały, tam budete dni dniowaty, tam budete noczowaty, budut ptyci tilo rwaty.

(albo)

Oj Doboszu, Doboszczuku, czomżeś ne wbyw kumu suku? Jakże ja ju wbyty maw, koły ja ju 'szcze kochaw! Oj wy chłopci, oj wy moji woźmit mene z chaty toji, woźmit mene zancsite, w Czernohori położite, w Czernohori położite, a sami sia rozyjdite, srybło, złoto zaberajte, a samy sia rozchadżajte. Srybła, złota ne zabrały, bo ich Lachi rozihnały.

513 -

31.

Czomu kury ne pjete, czomu lude ne czujete ł Turki seto zrabowały, hromadamy ludyj hnały.

Prypała sie zietiu teszcza; win sam oden na konyni, teszcu wede po ternyni, krowciu ślidy załywaje,

czorny woron zalitaje , totu krowciu izpywaje.

Słuchaj pani Turczynawa, prywiwem ti newiluyciu, aż iz Polski robitnyciu;

zawdajmo ji try roboti ; aczeńkamy stado pasty, a rukamy kużel prasty, a nohamy kołysaty.

Ona dytia kołysała, i dytyni pryśpiwała: lulu, lulu, Tatarczatko, a po doczci ta wnuczatko! Wtom Turkini z kresła wstała staroj' haby sia pytała; poczom' ty meue piznała? Jak tia baha w kupel kłała, na hrudy ti iskra wpała, potomum tebe piznała. Maty moja, myła maty, skiedaj z sebe tyji łaty, woźmy dorahyji szaty, hudesz z namy panowaty! — Lipszi moji whohy łaty, niż dorohi twoji szaty. —

32.

Czy czuły wy lude o takoj' nowyni, szo zabyły Petrusia w naszoji sełyni; za szczoż jeho zabyły? — za welmożnu paniu, szczo swojoho pana mała — Petrusia kochała; po piat razy na deń za nym posyłała, a za szestym razom sama pryjichała. Kochaly sia wony try czwerty roku, dok' sia ne diznały wirni słuhy z boka, j**ak sia** diznały, dały panu znaty, szo chodyła pani z Petrusiom do chaty. Ohlidaw sia stuha, sluha najwirnijszy, osidław konia, konia woronoho, dohaniaty pana, pana molodoho; oj dihnaw pana na tisowym mosti: wertaj, wertaj pane, bo u tebe hostil Słuho najwirnijszy, ne każy ty toho, bo moja pani rodu ne takoho. Ochramyże mia, koły my ne wirysz, a z toho łuka w moje serce striłysz. Ach stapsj, konia, skoro pidemnoju, czejmy zastanem Petrusia w pokoju. Podywyw sia Petruś w kwatyru oczyma: pani welmožnaja, wże pan za płeczyma. Wdaryw sia Petrus ta wstił holowoju: pani welmožnaja propaw ja z toboju. Kryknuła welmożna: utikaj serdeńkoł win do poroha, wże bulo tiażeńko. Oj wziały Petrusia po pid bili ruki, zaweły Petrusia na dunaj hłuboki, z kameniom kienuly ta w hłuboku wodu: pływajże Petrusiu za choroszu wrodu. Pryjszła jeho maty, na porozi wmhliła: pani welmożna, deś my syna diła? ja tobi kazała, oj ty mij synońku, za welmožnu paniu daž ty hołowońku! Ne płaczże ty maty, bo ja sama płaczu, czerez twoho syna żylia swoje traczu. Kazała welmożna Petrusia szukaty: oj jak ne znajdete, wik budu płakaty, jak ho znajdete, dajtež meni znaty, azobym prychodyła jeho widwydżaty.

Szukały Petrusia deń i try hodyni, znajszły Petrusia w dałekoj' dołyni, znajszły Petrusia w hłubokoji rici, postawyły jeho w seli na ułyci; stała hromada hadku hadaty, jakby welmožnoj' pani daty znaty: skoro welmożnoj' pani dały znaty, zaraz welmožna stała sia wbyraty; wdiła na sebe żupan syneńki, wwyła hołowku w rubok tonyseńki; piszła welmożna-ubrana chustkamy, płakała duże dribnymy slozamy; bili nohy na kamin szczybała, dorohoju sukniu w rosu zamaczała. W sobotu wes den we wsi dzwony hrały, wnedilu pry służbi Petrusia chowały; ni otec, ni maty, Petrusia chowała, no welmožna pani czerwińci sypała.

33.

A w neditońku rano, rapiseńko, a z ranku. sedyt, sedyt Nemirynnaja u pana **** w ganku: hej w nediłońku a wże z weczera taki w nicz, piszła, piszła Nemirynnaja wid pana **** pricz. Hej win za neju, hej win za neju w pohoniu, czejże ja swoju Nemirynnoju dohoniu. Oj dihnaw win Nemirynnoju taj ne bje, no win jeju słowońkamy kartaje: oj czohoż ty Nemirynnaja piszki jdesz, cy ty u mene woronych koni ne majesz? Oj szczoż meni z woronych koni, to twoji, kołyś ne mołod' ne do lubosty meni. Oj czohoż ty Nemirynnaja hoła jdesz, cy ty w mene dorohych sukni ne majesz? Oj szczoż meni z dorohych sukni, to twoji, kołyś ne mołod', ne do lubosty meni. Oj czohoż ty Nemirynnaja bosa jdesz, cy ty w mene czobitoczok ne majesz? Oj szczoż meni z czobitoczok, to twoji. kołyś ne mołod', ne do lubosty meni.

— 516 —

Oj dajže my mij služeńko syw' konia, ta naj prywiażu Nemiryanoju do chwosta: oj hulaj, hulaj syw' konyczeńku, po terniu, ta roznesy Nemiryanoju nepewau. Oj hodi, hodi pane takety hulaty, oj czasby wże taj na połudne puskaty i oj dajże my pane takety jasnyj mecz, ta naj wyberu czornoje ternie z biłych nih i Oj dawże jej' pan takety jasnyj mecz, iesz ne wyberała czornych terni z biłych nih, ale wstromyła protiw sorcia jasnyj mecz.





S P I S

RZECZY.

ROZPRAWA WSTĘPNA, strona I. - LIV.

I.

Piešni žeńskie.

A. Pieśni przy różnych uroczystościach : liczba. strona.

| | a. przy zaręczynach 5. 1. — 3. b. weselne 149. 3. — 47. c. ze chrzcin 1. 47. d. ze styp 1. 48. |
|------------|--|
| B . | Pieśni przy różnych obrzędach i świątkach : |
| | a. hailki 5. 49. – 53. |
| С. | Pieśni przy różnych zatrudnieniach i zabawach wiejskich, tudzież ró- żnych stanów: |
| | a. rolnicze i przy obżynkach . 16. 54. – 60. |
| | b. pasterskie 6. 60. – 62. |
| • | c. myśliwskie 3. 63. – 66. |
| | d. wojackie 19. 67. – 80. |
| | o. pieśni opryszków 4. 81. – 82. |

- 0 -

| D. | Piolai przy ocho | tac | h · | wie | jsk | ich | : | liezb | a at | rona | |
|----|---------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|----------|-------------|------|--------------|
| | a, biesiedale | • | • | • | • | • | | 10. | 4 8. | | 95. |
| | b. do tanca . | • | • | • | • | ٠ | ٠ | . | 95. | _ | a 6 . |
| | A polskiego | • | • | | • | • | • | | • | | |
| | f mazura . | | | • | • | • | • | 8. | 96, | | 104. |
| | B. krakowiaka | • | • | • | ٠ | • | ٠ | 680, | 104, | - | 177. |
| | r. szamki . | • | • | • | • | • | • | 7. | 177. | | 181. |
| | 🔍 🗛. kołomyjki | • | • | • | • | • | .• | 156. | (81. | | \$01. |
| | t. kozaka . | • | • | • | | • | • | 2. | \$03. | - | so3. |
| | c. karczemne | • | • | • | • | • | | 11. | 204. | | 212. |
| E, | Pieíni milosne, | w | 8Z | cse | gół | noś | ci | | | | |
| | du mki , i inue ro | ZO | nai | téj | tre | sci | i | | | | |
| | różnego składu, | • | | | • | • | • | 369. | 213. | - | 476. |
| | | | | 11. | | | | | | • | |
| | | | | | | | | | | | |

Piešni męskie.

| | . Tycząc czyli wł Tyczące | adçi | wi | e hi | isto | ryc | ZDO | 3 | | 4. 479 489. |
|-----|---------------------------------|------|----|------|------|-----|-----------|---|------|------------------------|
| 40, | asób | • | ; | 1 | , | 10 | jou; 1 | • | zycu | 33. 483. — 516. |

Liczba ogólna pieśni . 1496,

• • •

•

· · · ·

-

•

Digitized by Google

٠.

S P I S

ABECADLOWY

Podług piérwszych słów piérwszego wiérsza każdéj picśni, wyjąwszy pomniejsze weselne, obżynkowe, krakowiaki i kołomyjki.

strona.

| Δ. | | | | | . | |
|---|---|---|---|---|----------|-----|
| A my pryjezły z Bożobo domu | | | | • | - | 47 |
| A czemuż ty nie tańcojesz Halu (zmuzyką.) | • | • | • | | • | 51 |
| A wie wesna wskresła | • | ٠ | | - | • | 58 |
| A my proso sijały | • | ٠ | • | | • | 53 |
| A kiedy myśliwy (z muzyką.) | | ٠ | | • | | 63 |
| A szczo u ti Czorhohori za woroni koni | • | • | - | | ۱. | 81 |
| A bodajto w takim domu (z truzyką) | • | | • | | | 94 |
| A czyjeż to zdrowie, czyje (z muzyką.) - | • | | | | | 95 |
| A shedzeście w téj sukmanie (z muzyka.) | • | ٠ | | | | 96 |
| A gdzież się podziały pożądane gody (s muzyką.) | 1 | ٠ | - | | | 97 |
| Ach mamo, ach mamo, jak mię serce boli | • | • | | | | 103 |
| A kiedy mnie moje dziewczę (z musyką.) - | • | ٠ | | | | 106 |
| Alboż my to jacy, jacy (z muzyką.) | • | • | | | | 108 |
| Ach któż uzna los mój tichy | • | | • | | - | 237 |
| Ach Marysiu me kochanie | • | | | | | 238 |
| A ja tebe proszu myła – – – – – – – – – – – – – – – – – – – | • | ٠ | - | _ | - | 250 |
| Ach kiedyż się skończą moje udręczenia | • | | | | - | 252 |
| Ach ja nieszczęśliwa, cóż ja uczyniła | | | _ | - | - | 255 |
| A ja lublu Petrusia (z muzyką.) | • | | | | - | 250 |
| Ach już się zbliża ta chwila rozstania (zmużyką | 5 | | | | - | 257 |
| Ach Hanusiu, ach ty duszo | 2 | | | - | - | 250 |
| A wie kury zapiły | | - | | | | 264 |
| Ach ona widzę nieublagana (z muzyka.) | | - | | | | 205 |
| | | | | | | |

- 8 ---

1

| | | | sti | 0 1.6 . |
|---|-----|---|-----|----------------|
| Ach niewdzięczniku jakżeś nieczuły (z muzyką.) | | • | - | Kną |
| A kiedy odježdžasz, to mi powiedz stale | • | - | - | 294 |
| A kiedy odježdžasz, to mí powiédz stala Ach jak ja jestem biédna Ach gdybyš pojęć zdolała A kto chocze Handziu znety (z muzyką.) | | - | - | 301 |
| Ach gdybys pojeć zdolała | • • | - | - | 302 |
| A kto chocze Handziu znety (z muzykę.) | • | - | - | 303 |
| | | • | - | 315 |
| Ach ja nessczasny, azczo maju dijaty (z muzyką.) | - | - | | 325 |
| A tvá pojichaw, meneá ponechaw (z muzyka,) | • | | - | 329 |
| Ach dziewczyno moja luba | | - | - | 336 |
| Ach dziewczyno moja luba | • | - | - | 349 |
| A szczołbo ja komu zawynyła | | • | - | 354 |
| Ach is hidny sch is personalywy | | | - | 357 |
| Ach ja bidny, sch ja neszczasływy Ach ja neszczasływy iz mojebo rodu | | | • | 358 |
| Ach ja neszczasływy na sej świt rodyw sia | | | - | 373 |
| A dajže mi Bože žony jak najprędzej | • • | _ | _ | 438 |
| A dajze un hoze zony jak najprouzej | | - | - | 468 |
| Ach z podola wiater wieje | | - | - | |
| A we Lwowie na Krakowie | • • | • | - | 500 |
| | • • | • | - | |
| A w nediłońku rano | • • | • | • | 515 |
| The set a large fillen a little | | | | 60 |
| Bywaj zdrowa, śliczna lilio | • • | • | • | |
| HADI ZOFOWA DIEWCZYNO, 1012 ALE LEGIAD | • • | • | • | 218 |
| Bolyt mene holowonks | | • | - | 220 |
| Bolyt mene holowodka | • • | ٠ | • | 220 |
| Buwaj zdorow lackij kraju | • | • | - | 235 |
| Ridaž meni nad bidamy, szo bołubka | | • | - | 261 |
| Będę płakać w zaciszy (z muzyką.) | • | ٠ | - | 202 |
| Będę płakać w zaciszy (z muzyką.) Biédne serce w zakochaniu | • • | - | • | 299 |
| Boże co władasz losami ludzkiemi (z muzyka.) - | • • | • | • | 300 |
| Bodaj ty sia kohutyku na sidali znudyw Boże z neba wysokoło, hlaú na mene (z muzyką.) | • | ٠ | • | 304 |
| Boże z neba wysokoho, blań na mene (z muzyką.) | - | - | • | 310 |
| | | - | • | 315 |
| Bida meni nad bidamy, moja myła | • | • | - | 317 |
| Bida meni nad bidamy, moja myła Bodaj tebe, bodaj mene (z muzyką) | | - | - | 392 |
| Buwai my zdorowa, ty dziewczygo moja | . • | - | | 324 |
| Bortnyk bortnyczki prosyw | . • | • | - | 360 |
| Bidum sobi kunyla (zmuzyks.) | | • | - | 365 |
| Rywai Zosin zdrowa daj huzi na droga | | | • | 306 |
| | | _ | _ | 432 |
| Byłam dziewczyna nieknej prody | | - | • | |
| Bodai ela hobri andere (a muerta) | | - | - | |
| Burn pan Same (a mucrice) | • | | - | 502 |
| Byłam dziewczyną pięknej urody | • | • | - | |
| Czornaja hałeńko, czorneńka | | - | _ | 2 |
| Chorn is chorn must is upper | • | - | - | 48 |
| Car in mana managements | • | _ | • | 60 |
| Carli olargenz nie koeleen e luke | • | • | • | 67 |
| Czyli ojczyzny nie kochasz o luba – – – – – – – – – – – – – – – – – – – | • | • | • | |
| | - | • | • | 79 |
| Caremus oczaa zaprazata (z muzyką.) | • | • | - | . 98 |
| Czegos Jasiu zasmucony (z muzyką) | • | • | - | ` 99 |

| • • | strona. |
|--|---------|
| Czy ty mene Wasylu ne znajesz (z muzyką.) | - 236 |
| Chodžu, nudžu ponad bereh (z muzyhą.) | - 238 |
| Choroszaja diwczynońka do sercia | - 239 |
| Chocby pryszło pohybaty | - 252 |
| Chciało się Zosi jagódek (z muzyką.) | - 273 |
| Cztery lata wierniem służył gospodarzowi (z muzyką.) | - 208 |
| Czy to z nebe take wole (z muzykę.) | - 311 |
| Czyja pryczyna rozstania mojoho (z muzyką.) - | - 318 |
| Czoho ty Hryciu tak smutny chodysz (s muzyką.) | - 332 |
| Czuju , czuju czerez lude | - 338 |
| Czerez sad steżeńka | - 306 |
| Chodyła sy po sadoczku (z muzyką.) | - 307 |
| Chodžu, nudžu, ruczki łamlu (z moz 5ką.) | - 377 |
| Cy ja tobi ne kazała, ne dawała znaty (z muzyką.) | - 383 |
| Cy ty mene wccarowała | - 385 |
| Chory kosak, widaj chocze umeraty | - 385 |
| Choćbym ja ježdził we dnie i wnocy | - 417 |
| Córuś moja, dziecię moje (z mazyką.) - | - 410 |
| Czas do domu, czas (z muzykę.) | - 420 |
| Chcislo się pahi piwa pić | - 434 |
| Czy ja komu wynowat | - 451 |
| Czom ty Naste smntna chodysz | - 483 |
| Czy czuły wy dobri lude taku | - 490 |
| Czomu kury ne pjete | - 513 |
| Cay cauly wy lude o takoj' nowyni | - 514 |
| | - 014 |
| Dajže Bože dobry czas (z muzykę.) | - 90 |
| Dneś pora i toj czas | - 91 |
| Dejcież mi hielicha (z mazyką.) | - 94 |
| Dołkiem, dziewczyno dołkiem | - 204 |
| Dla ciebie Maryniu miła | - 256 |
| Dalibóg że powiem mamie (z muzyką.) | - 203 |
| Deszczyk rosi, deszczyk rosi | - 263 |
| Dia ciebia oddycham, dla cię tylko żyję – – | - 264 |
| Daj mi Boże sapomnąć, kogo ja kochała | - 205 |
| Dotąd szczęśliwy wiek życia i doli | - 298 |
| Dla czego dziewczyno pod jaworem stoisz - | - 303 |
| Dalas mene, moja maty (z muzyką.) | - 327 |
| Doleż moja dole, deż ty sia pudiła | . 397 |
| Dubrowo zelena, w try rady sadżena | - 328 |
| Diwczyna chorosza, zdorowa buła | - 348 |
| Doleż moja, dole, neszczasływa | - 348 |
| Dziwna zazdrość starych ludzi (z muzyką.) a - | - 361 |
| Doleż moje neszczasneja (z muzykę.) - | - 378 |
| Doliw, doliw, kaczuryku (z muzyką.) | - 379 |
| Dziewczyno jedyna, co za przyczyna - | - 405 |
| Dolom, dolom, taj dolyuoju | - 433 |
| Dub na duba pochyływ sia | - 440 |
| | |

- 0 --

--- 0 ---

٠

| | | | | sti | 0 84. |
|--|------------|------------|---------|-----|--------------|
| Ej chłopiec ci ja, chłopiec z Sandomia | rsa rod | lem | | - | 109 |
| Ej w poli sino, nyseńko prysiło | • | ·• | • | • | 254 |
| Ej dziewczyno nader żwawa | - | • | • | • | 260 |
| Ej iscow ja dorohoju | • | • | • | • | 380 |
| El nerve ja ubrolioje | • | • | • | - | 394 |
| Ej no piękus Rusio | • | • | • | - | 421 |
| Ej pokienuła perepelońka dity Ej kiń łetyt, trawa szamyt | | | • | • | 421 |
| Ej Romane Romanońku | - | • | | • | 492 |
| E) Nomine Nominound | - | | • | | 434 |
| Ej woły moji Ej tam u mojéj pierwszej pani matki | - | \ . | • | | 508 |
| E) tan u mojej piervise) pier anno | | | | | |
| man hat male noticho | • | • | - | | 208 |
| Flaszkoż moja poticho | | | | | |
| Gospodarzu, gospodarzu, hto u ciebie | bywa 🛛 | (z mu: | zyką) – | - | 93 |
| Collected byla nie humecka (zmuzywa | | • | • | ٠ | 209 |
| C J | ្រុងញា | uzyką.) | | • | 251 |
| Gdy noc nadchodzi wszystko spoczywa | 1 (z m | uzyką. |) | ۰. | 254 |
| Gdy się Jaś przy mnie zjawi - | • | • | • | ٠ | 267 |
| Gdym Józiowi serce dała | • | • | • | • | 267 |
| Gdym na łące pasła trzody | - | - | • | ·• | 268 |
| Gdy się na niebie słonko objaśniło | - | • | • | • | 363 |
| Gdzie trawka nad wodą | • | ٠ | • | | 395 |
| Gdym wolszynie wołki pasła | • | • | • | • | 423 |
| Guym wompine wome passe | | | | | |
| Hej ja kozak z Ukrainy (z muzyką.) | • | • | • | • | 808 |
| Horityce, muczenyce | • | • | ٠ | • | 209 |
| Hej zarżyj, zarżyj sywyj konyczenku | | • | • | - | 216 |
| Hej wiémże ja w pewném miejscu | • | • | • | • | 991 |
| Hanusiu moje, diwczyno krasna | • | • | • | • | 821 |
| Hej na hori dubyna | • | • | • | • | 828 |
| Hej wyjdu ja, wyjdu na horu wysoku | | • | | | 258 |
| Hej lubyło sis dwoje dityj serdeczne | | • | - | • | 259 |
| Hej hynu, maty, hynu | • | · • | • | • | 260 |
| Hej w sadu, w sadu barwinok | • | • | • | - | 273 |
| Hej dałeka dorożeńka | | • | • | • | 273 |
| Horeż meni, hore, neszczesnaja dołe | | • | • | • | 330 |
| Horez mem, nore, nevertain | | | | • | 347 |
| Hej czy znajesz pytaju Hej chorosza mołodyczka (a muzyką.) | - | | • | • | 368 |
| Hej chorosza molodyczna (u muzjaw) | ' . | | | | 391 |
| Hej łetiła zazułeńka po Ukraini | - | : | • | | 392 |
| Hej jichaw kozak z Ukrainy - | - | - | | - | 406 |
| Hej učzynyw worobel - | - | - | - | | 408 |
| Horeż meni, hore bidnomu na świti | | | - | | 400 |
| Hej z góry , z góry | • | • | • | - | 411 |
| Hej w niedzielę, w niedzielę | • | • | | - | 470 |
| Hej bida nad bidamy | - | • | • | - | 435 |
| Hej przyjechali deputaci z wojny | r | | - | - | 436 |
| Hej leciał kruh po błoniu | • | • | - | • | 473 |
| Hanuseńka myła 🔹 - | • | • | • | - | 474 |
| Hei whad vw sia kit | • | • | • | • | |
| Hej na hori, na hori | • | - | • | • | 485 |
| Hodi hodi kozaczeńku | • | • | • | • | 480 |

۰.۰

•

•

- 0 -

| , | | | | ه ، | |
|--|-------------|------------|------------|------------|-------------|
| Idzie żolnierz górą i lasem (zmuzyką.) | | 3 | | | cond. |
| I szumyt i hudyt (zmuzyka.) | - | - | • | - | 72 |
| I zwidsy hora, i zwidsy hora | - | - | • | • | 181 |
| Ide doszczyk obłohamy (z muzyką.) | • | - | ÷ | - | |
| ide doszesyk obionamy (z muzyką.) | • | ÷ | ÷ | ÷ | 3 82 |
| Tetter achie allenale analytic | | | | | |
| Jestem sobie chłopek, rręcznię | • | - | L | - | 54 |
| Już tyle tazy słonce wracało (z muzyk | ią.) | | - | ÷ | 55 |
| Ja sobie w tej dobie jestem pastereczka | | ÷ | L | <u>.</u> | 62 |
| Jak to traiko, jak to nudno | 1 | • | ÷ | - | 93 |
| Jestem krakowiaczek (z muzyką.) | | | ÷ | - | |
| Już miesiąc zeszedł, gwiazda się zaćmiła | (z m) | ny v ka-) | - | - | |
| Jas w zawody ku mnie bieżał . | | | | | |
| Już miesięc zaszedł; zorza oświeciła | _ | | - | • | |
| Już Filonie ulubiony | | | • | • | |
| Je w postenie jechoć worse (a musel | ÷ | - | • | - | 233 |
| Ja w pustynię jechać muszę (z mużyk | 4 .) | | • | • | 233 |
| Justyno droga Justyno | • | • | - | - | 234 |
| Jichaw kozak za dunaj (z muzyką.) | | - ' | - - | ÷ | 234 |
| Jue miesiac zeszedł, psy się uspiły (zn | auzyką | .) | ÷ | - | |
| Jak ja stanę na kodiercu | | 1 | | 2 | 274 |
| Jedna hora wysokaja (zmuzyka.) | • | | - | | |
| Już sąsied rolą zesiewa (z muzyką.) | ÷ | | - | - | |
| Jahby roża | - | | | - | 352 |
| Jichaw did ho z Kołomyj | . | • | ÷ | - | 395 |
| 1.1. 2. h.l | | • | - | - | 401 |
| | - | ÷ | - | - | 404 |
| Jestem uboga dziewczyna | - | • | - | - | 418 |
| Już mi się po prawdzie | ÷ | - | | - | 426 |
| Jeżli się chcesz ożenić | ÷. | • | à | - | 427 |
| Jeżli będziesz wodę brała | - | é | - | | 430 |
| Jedzie Drewicz; jedzie | . ` | - | - | - | 480 |
| Jichaw ciura iz Warszawy | | | . | - | 492 |
| • | | • | - | - | 49% |
| Kto chee roskoszy użyć (z muzyką.) | | | 2 | ÷ | 74 |
| Riedy nam się pora zdarza (z muzyką.) | • | | - | | |
| Riedy wieh nasz krótki | | | | • | 94 |
| Herele Soloche peride asheré dans é | · · | ÷., | • | - | 200 |
| Házele Sołoche, pryjdy sztzoś dam (z n | nuzyką | .) | - | - | 214 |
| Hochaj mule, ja ciebie | • | - | ÷ | - | 223 |
| Komu jest mily rozum i cnota | • | ÷ | ÷ | 1 | 22 5 |
| Kiedy okropna cichość panuje (z muzyka | l.) | • | é | - | 295 |
| Koły lubysz, luby duże (z muzyka.) | | 4 | - | - | 343 |
| Rrywda z neba wysokoho | - | - | . . | - | |
| Koły sia każesz Boże kochaty | <u>.</u> | ÷ 1 | : | | |
| Hotyly sia wozy z hory (z muzyką:) | | 2 | : | | |
| Veesh hamis hardsmann (a set i i i | - | | • | | |
| Koło młyna, koło brodu | • | - | | - | |
| Kiedy ja szedł od mojej dziewczyny (z | * | | - | • | 391 |
| Kosarze stoją; łąki się boją | muzyk | 4) | - | | 427 |
| Trones ar and in the nois : | ÷ | - | - | - | 1.28 |
| Kobyś ne pyw - | • | 4 | 1 | • | 4 28 |
| Koby meni zranku (z muzyhą.) | : | : | : | - | 430 |
| Hukela zasula od kałynoczki (z muzyką. |) | | - | 4 | |
| Klopit holowości : | : | - | : | 1 | |
| | | ÷ - | | · | ••- |
| | | 87 | | | |
| | | | | | |

| | | | strona. |
|--|------------------|------------|--------------------|
| and a summer designed late a state | - | - | - 441 |
| Riedy wspomnę dawne lata Riedy dawniej rano wstałam (zmuzyką.) | - | - | - 457 |
| Kazala meni maty | - | • | - 471 |
| | - | - | - 268 |
| Lata nikua, wiek upływa Lubyłam myłoho, muszu perestaty (z muzyką | .) | • | - 320 |
| Letiw orel po nad more | - | - | - 270 |
| Letiw łeuw sokołońko - | - | - | - 384 |
| Letyt woron z czużych storon - | - | - | - 441 |
| Letita zazula taj w sad | - | - | - 442 |
| Maszerujut szwoliżery (z muzyką.) - | - | - | - 77 |
| Mene maty porodyła (z muzyką.) - | - | - | - 78 |
| My to sobi dobryji lude - | - | - | - 92 |
| Milosć nie jest zbrodnią | - | - | - 111 |
| Mineły słodkie momenta (z muzyką.) | - | - | - 249 |
| Miesiącu co się po ścianie (z muzyką.) | - | - | - 271 |
| Moja czoraobrywa, buwaj zdorowa - | - | - | - 345 |
| Meni maty nakazala | - | - | - 364 |
| Mily Stachu, posłuchajcie - | - 1 | - | - 415 |
| Matha nie wiedząc powodu (z muzyką.) | - | - | - 442 |
| Miesiąc swiéci, słońce grzeje | • | - | - 470 |
| Na tém twardém szczudle mojém (z muzyką. |) | - | - 75 |
| Nie wierz ty dziewczyno, co ci ulan gada | ` | ' _ | - 78 |
| Na wysokoj' połonyci izrodyły ryżki | - | - | - 81 |
| Niech nam żyje gospodarz (z muzyką.) | - | - | - 95 |
| Nuż żywo w hopki (z muzyką.) | - | • | - 101 |
| Na delinie przy olszynie (z muzyką.) | - | - | - 102 |
| Ne budu sia żenyty, bo meni nic z toho (z m | auzy ka . |) | - 177 |
| Na dorozi kaluża (z muzyką.) - | | · - | - 181 |
| Ne wydsweś pane brate | - | - | - 184 |
| Na hori chatypa, tam kuma moja (zmuzyką.) |) | - | - 215 |
| Ne wai toty sady rodiat | · - | - | - 221 |
| Nad strumykiem przy dolinie (zmuzyką) | - | - | - 224 |
| Nie takie to czasy były (zmuzyką.) | - | - | - 224 |
| Ne Ukraini wsioho mnoho | - | - | - 225 |
| Na szerokim dunaju | - | • | - 226 |
| Ne szumy łuże w dubrowońci duże - | - | 8 | - [,] 228 |
| Na owej łące zielonej | | - | - 228 |
| Niesło dziewcze białe mleko w dzbanku | - | - | - 229 |
| Newdiaczna diwczyno nad żytia kochana | • | - | - 229 |
| Na brzegu cicho płynącej rzeki - | - | - | - 230 |
| Nięszczęście losem mym włada (zmuzyką.) | | - | - 240 |
| Nad wodą w wieczornej porze (z muzyką.) | | - | - 240 |
| Nyma w świti do okoła (z muzyką.) | - | - | - 241 |
| Niemaž miłego, ilem łez wylała (zmuzyką.) | | - | - 272 |
| Nudnaž meni czużyna | - | - | - 296 |
| Na m'nia ziostywe czom' pohladajesz | | - | - 318 |
| Ne chody Hryciu na weczernyciu (z muzyką.) |) | - | - 333 |
| | | | |

| Nie chodźże Jasiu gdzie ładne dz | inwent | | | | | ron a 1222 |
|--|------------|------------|-------------|----------|-----|----------------------|
| Nymaż myłoho, żal duszu styski | | a (2000 | 12 y 10q.) | , | • | 333 344 |
| Na wysokoj' hory cerkowcia stoj | | - | - | - | | 358 |
| Ne tak bolyt jak ukusyt lutaja h | | • | - | - | - | 385 |
| Ne pohybel pryjde tomu (z muz | | | - | - | - | 388 |
| Nie bede lez ronić - | J ~ Ħ · J | • | - | - | • | 300 394 |
| Nad dunajom hłubokim | - | _ | - | - | 2 | |
| Ne tiszte sia moji worożeńki | - | - | - | - | - | 410 |
| Nyma prawdy na świti | - | •. | - | - | - | |
| Nasza dziewczyna robocza była | - | - | - | • | | 414 |
| Nim zyjdesz diwcza z mojej mol | he]e | • | • | • | | |
| | 4 3 1 3 | | - | | - | |
| Na przewozie stała - | - | | 7 | • | : | |
| Na szczoż mene zaczypajesz (z m | uuzyną. | | • | • | • | 417 |
| Neszczasływa ta hodyna Nadobne Issiedka konika nanowi | | - | - | - | • | 468 |
| Nadobny Jasieńko konika napawa | | - , | • | • | | 483 |
| Nasunula czorna chmara z pid ho | ory | • | - | - | | 484 |
| Na zelenym carynoczku | • | • | - | • | | 487 |
| Nasieję ja trutėj ruty | * | - | - | - | | 507 |
| Ot us have at term lan | | | | - | | 10 |
| Oj na hori, oj tam lon. | - | • | - | • | - | 52 |
| Ogdybyś wiedziała pani | | • | 7 | • | - | 71 |
| Oj siw ułan jisty - | | -、 | - | - | - | 76 |
| Oj kume, kume, nyni sobota (a | | }) | - | • | • | 82 |
| Oj przeleciał ptaszek (z muzyka) |) . | - | - | • | • | 95 |
| Ojże, ojże miły Macku z ofiaran | ai 🚬 | - | • | • | • | 100 |
| O Boże mój, Boże, widzisz moj | | | - | • | • | 110 |
| Oj a gdzież ten krzywy Jan (2 m | | | -, | • | - | 204 |
| Oj parobeczek ci ja, mam ci pł | ng, ma | m wola |) (z m | ozyką.) | | 210 |
| Owo ja mazur bardzo bogaty | | - | | - | • | 211 |
| Oj na dobranicz, ach ta czy czu | | | - | T | ٠ | 215 |
| Oj tam pid wyszneju, tam pid | | | tam k | ozah | ٠ | 216 |
| Oj ty diwczyno hordeja i pyszna | | | | - | • | 217 |
| Oj ty diwczyno zaruczenaja (z r | | | • | - | • | 217 |
| Oj znaty, znaty, kto koho luby | t (z ma | zyką.)' | | - | • | 218 |
| Oj u poli kiernyczońka, wydno | dao (zi | muzykę |) | • | • | 223 |
| Oj wże deń mynsje – | - | • | • | • | • | 253 |
| O gdybym ja wiedział, że cię (| | | • | • | • | 268 |
| Oj Boże mój, Boże, skarałeś u | niç marı | nie | - | • | • | 269 |
| Oj zajdy, jasnoje soúce – | - | - | • | - | | 270 |
| Oj na hruszci biły cwit - | - | - | • | - | ٠ | 272 |
| Oj u poły kiernyczońka bezodna | l . | • | - | - | | 275 |
| Oj dajże Boże nediłońki diżdaty | | - | - | | • | 275 |
| Oj smutnaž ja smutna, taj szcze | | - | - | - | | 2 76 |
| Oj de memo spaty, diwczyno n | noja | - | • | • | • | 276 |
| Oj ty diedu taj ty nene | - | • | • | • | • | 280 |
| Oj jak serciu ne nudyty | • | - | • | - | | 321 |
| Oj jak tużyt serce moje za tobo | ju mył | A | - | - | - | 321 |
| Oj wyjdu ja nad ryczeńko | - | - | - | - | - | 337 |
| Oj czyżbo ja, na świti jednaja | (z muzv | rka.) | | - | | 356 |
| Oj pid wyszneju, pid czereszne | iu, stoi | aw star | Ti (z | muzyka | ı.) | 362 |
| | , ,, | | ~ | | | |

•

,

1.

- 0 -

| | | | | strana. |
|--|--------------|--------------|----------|-------------------|
| Oj diwczyno krasna | • | = | • | - 364 |
| Oj huknula w bujnym lisi (z muzyką.) | • | + | - | - 364 |
| Oj kum i z kumojų | - | | - | - 371 |
| Oj wyjszła Maryseńka do sinyj iz cha | ty | ÷ | Ŧ | - 372 |
| O haj maty, oj haj zeleneúki (z musy | | | - | , 381 |
| Oj tam na liwadci waterka ae kuryt | | - | Ŧ | - 384 |
| Oj idu ja do kiernyci (z muzyką.) | - | T | - | - 384 |
| Oj tam za lisom | • | ۲. | • | - 387 |
| Oj żebym ja jedła, piła (z muzyką.) | | - | - | - 393 |
| Oj u poli nywka (zinuzyką.) - | • | • | • | - 396 |
| O, upata .wizda z neba 🦷 | • | - | τ. | - 397 |
| Oj chodyła diwczynońka po wału | • | Ŧ | • | - 39 7 |
| Qj pojichaw Jwaseńko na Puditeńko | | - | τ. | - 399 |
| Ozdobo twarzy pokrętne wąsy (z muzy | ką.) | • | • | , - 399 |
| Oj ne szumy dubrowońko - | - | - | - | + 401 |
| Oj temna, temna 🔹 🔫 | - | • | τ. | - 402 |
| Oj jichały kozaki z obozu – | Ŧ | - | τ | ~ 402 |
| Oj pislaw sia taj bohacz 🔹 🦷 | - | • | - | + 404 |
| Oj haju, haju, zelenyj rozmaju | - | . | ÷ | - 404 |
| Oj zełena dubrowoúko | - | τ. | ÷ | - 405 |
| Oj ty chłopcze hoży żywy | - | • | • | - 406 |
| Oj Semenc, Semene (zmuzyką.) | 7 | - | - | - '408 |
| Oj tam na hori, malowały (z muzyką.) |) | 7 | | - 424 |
| Oj letiw woron pousd worotyma | - | - | • | - 425 |
| Oj tam z za hori bujny witer wije | • | • | ÷ | - 425 |
| Oj haj, haj, haj, baj zelevenskij | • | + | - | - 426 |
| Oj jak mene moja maty dala do szkoł | y | • | • / | - 429 |
| Oj bida, bida wdowońci nebozi | • | - | • | - 439 |
| Oj diwczyno kumyna - | . | , - | • | - 442 |
| Oj tam za riczkoju sedyt mołodeńką | | 7 | • | - 442 |
| Oj rosty chmelu po nad wodoju | - | • | τ. | - 443 |
| Oj w łuzi bereza stojała 🔫 | τ. | - | • | - 443 |
| Oj za horoju, za wysokoju 🔹 🔹 | . | - | i | - 444 |
| Oj pidu ja na ułycju, hukuu - | - | - | - | - 444 |
| Qj czerwona kałyna | • | • | Ŧ | - 445 |
| O wy lube me owieczki - | - | - | - | - 445 |
| Oj ne sznmy łuże, dubrowoju duże | | • | - | - 446 |
| Oj niemaż, niemaż, jak służyć | • | - | 7 | - 440 |
| Ore Jwas, ore | •. | • | - | - 447 |
| Oj huk, may, huk | • | - | - | ~ 4 47 |
| Oj pid hajom, hejom, hajom zelegeńł | sim | - | • | - 448 |
| Oj pid lisom dubynoju - | - | - | - | - 449 |
| Oj pid wyszneju, pid czereszneju, tam Oj sama ja sama pszenyczeńku żała | i mij i | mylyj | | - 472 |
| | • ` | , * - | - | - 472 |
| Oj u luzi na kaluzi sowa - | - | • | - | - 476 |
| Oj wezera z weczera | 7 | - | - | - 486 |
| Oj try lita try nodiły – 🚽 | - | - | • | - 488 |
| Oj tam za dworem na bloniu 💡 | - | - | - | - 489 |
| Oj u misti w krajuyni domu – | • | - | • | - 4y3 |
| Oj po pid haj zelenciki, chodyt Dobos | Z | - | • | _ 516 |
| · · · | | | | |

| | | | | | trong |
|---|------------------|----------|-------|----|-------------|
| Propyłą maty doczku 🔹 🔸 | • | • | • | • | ä |
| Pomagajbóg Zelman (z muzyką) | 4 | • | • | Ψ. | 49 |
| Piszty wiwci w połonynku sami biłeńkij | i | • | | • | 61 |
| Piszły wiwci w połonynku pysanyj' koł | ejn | ÷ | • | ٠ | 61 |
| Pojedziemy na łów (z muzyką.) | • | • | • | - | 64 |
| Pan gospodarz chętnie daje – | - | • | • | • | 85 |
| Pije Huha do Jakóba (zmuzyką.) | • | • | | | Q1 |
| Padła rosa, padła rosa w zielonej dolinie | e (z mi | ızyką.) | | - | 104 |
| Pomahajbih wam (z muzyka.) - | • | • | • | | 2 07 |
| Potok pływie doliną (z musyką.) | - | • | • | - | 231 |
| Po pid hajom Fesia telatka pagala (zm | uzyhą, |) | - | • | |
| Po ślicznych gająch, błonjach | • | • | • | ۹ | 278 |
| Pod jaworem łóżeńko 🔹 🗸 | • | - | - | ٠ | 280 |
| Pływało dwa listki 🚽 🛨 | | • | • | | 28 1 |
| Pojichaw myły zostały sią tuhy (z muz | yką.) | | • | • | 305 |
| Pohień neszczyru dumhu dumaty | • | ÷ | • | ٠ | 306 |
| Płynut husy, płynat tychoju wodoju | | • | T | Ŧ | 307` |
| Po nad haru wysohoju hołuby litojut | | • | • | | 313 |
| Prywykajte czorni oczy sami noczowaty | , | • | • | - | 313 |
| Proszu ja tia moja myla | • | + | • | • | 335 |
| Powij witre powilnenkij | | • | - | Ŧ | 338 |
| Poszczoż ja chodyw na tu murawu | | | | | 342 |
| Plyne czowen wody powen (z muzyka. |) | • | | ٠ | 373 |
| Prodaj mamo dwi korowy | + | • | + | • | 374 |
| Posijalam rutu hrutu meży berehamy (; | z muzy | ka.) | - | | 380 |
| Pidu ja, skoczu ja w pułę (z muzyką,) | 4 | | - | - | 397 |
| Posluchajcie penienoczki, co wam zanu | Cę | | 7 | | 398 |
| Posila panna po wody - | | • | | - | 448 |
| Prosyw mene Harasym | • | * | - | - | 449 |
| Po pid sad wypohrad - | - 1 | • | - | • | 450 |
| Pod lasem w leszczynie + | | • | - | - | 455 |
| Proszu tebe atamane (z muzyka.) | - | | | | |
| Pojichaw Iwasenko na polowanie | • | - | - | | 499 |
| Pojichaw Iwaschko do teszczeńki | • | • | • | - | 496 |
| , | • | • | | | 4 |
| Romian pole pokrywaje - | • | | • | • | 76 |
| Rik sin lubyty, dwa sia ne wydiły | - | - - | - | Ŧ | 281 |
| Rozpływajut sia moji rozkoszeńki | - | - | | • | 359 |
| Rajily my lude, szoby sia żenyty | - | - | • | | 369 |
| Rutka siju , rutku siju 🛛 – 🖕 | | • | | - | 389 |
| Rajut meni, szohy sia winczaty | - | - | - | | 450 |
| Roże, gwożdziki, lilie | • | - | • | • | 458 |
| | | | • | • | |
| Szczéra miłość na świecie z nikim nie v | vojuje | (z. mąz | yką.) | - | 61 |
| Siedzi sobie zając pod miedzą (z muzyk | 4.) [*] | | * | - | 65 |
| Staúmo bratia w kolo (z muzyka.) | | - | - | • | 88 |
| Sława pasza kozaćkaja (z muzyka.) | - | - | • | | 202 |
| Sliczne gwożdziki, piekpe tulipany | - | • | | - | |
| Sama o północnej dobie - | • | • | - | - | 279 |
| Serce nie słaga, nie zna co to pauy | | - | - | • | 282 |
| 0., | | | | | |

-- 0 ---

-

Edited by Foxit PDF Editor Copyright (c) by Foxit Software Company, For Evaluation Only.

-- 0 --

,

•

٠.

•

.

| - | | | | | | | str | ona. |
|---------------------------------|------------|----------|---------------|-------------|-----|---|-----|-------------|
| Szczęśliwą cię serce moje szcz | .ęśliw | e sp | otkał | D | - | - | • | 282 |
| Światło blask swój już straciło |) - | • · | • | - | - | • | • | 283 |
| Skryptywyji worotońka – | | • | • | - | - | - | - | 283 |
| Sywyj koniu, sywyj koniu | - | • | • | - | - | - | • | 284 |
| Służywże ja tri roki za diwczy | ynu | | - | - | - | - | - | 284 |
| Sen miałem a w mém marzeni | u - | | - | • | -, | - | - | 292 |
| Sowka po boru lata | • • | • | • | • | • | • | • | |
| Szumyt, dymyt po dołyni | • | • | - | • | • | • | - | 312 |
| Sczorniw ja, zmarniw ja (z m | azykę | .) | | - | - | • | - | 313 |
| Szumyt, szumyt dubrowońka | - | • | • | - | - | - | - | 314 |
| Skaraj Boże kto z nas wynen | | | • | - | - | - | - | 315 |
| Souce brije, witer wije (z mu | zyką. |) | • | - | • | - | - | 329 |
| Szumyt, szumyt liszczynońka | | • | • | • | • | • | - | 335 |
| Szczoż ja budu bidny dijaw (| z muz | ykę. |) | - | - | - | • | 350 |
| Sama ja sadziła zieloną rutkę | • | | • | - | • | • | - | |
| Sim den mototyta (z muzyką.) | . - | | • | • | - | - | - | |
| Sedyt holub nad wodoju, hol | ubke | (z 🛛 | auzyk | (4.) | - | - | - | 379 |
| Sywyi holub, sywyjsza holubl | ka - | | • | - | - | - | • | 384 |
| Sedyt kozak na mohyli - | | • | • | - | - | - | - | 387 |
| Siedziała w ogródku | • • | • | • | | - | - | • | 450 |
| Siedzi panua wokieneczku - | • • | • | - | - | - | • | - | 451 |
| Szła dziewczyna po lesie - | • | | - | - | - | - | - | 45 9 |
| Siedzi za stolikiem dziewczątko | | | • | - | - | - | - | 459 |
| Sedżu, dumaju, szczo czynyt | | ju | - | - | • | - | - | 459 |
| Stojała kompanija Kaniowskoh | • • | • | - | - | • ' | - | - | 494 |
| Sedyt sokoł na topoły - | | • | - | • | • | - | - | 495 |
| | | • | • | - | - | - | - | 497 |
| Stałs nam się nowina (zmuzy | rką.) | | • | - | • | - | • | 505 |
| m • • • • | | | | | | | | |
| Ty kozacze psia paro (z muzy | /89.) | | • | - | - | - | | 178 |
| Treset my sia wolosia (z muzy | yką.) | | • | • | - / | • | - | 178 |
| Tużyt meni serdenko | • - | | • | - | - | - | - | 285 |
| Trudao na świti porad te seba | | , | : . | - | - | - | - | 285 |
| Ty co w stałość moję wierzys | e (e i | nuzy | 744.) | | - | - | - | 293 |
| Ta domasz, myla dumasz | | • | • | - | 4 | - | - | 326 |
| Ty diwczyno czorniawsja - | | • | - | - | - | - | - | 330 |
| Tam na zabumeniu topola stoj | ała | | • | - | • | • | - | 331 |
| Ty diwczyno iz Podola (zmu: | zyką.] | | - | - | - | - | - | 334 |
| Tam na hori stojit jawir - | - | | - | - | - | - | - | 330 |
| Tiażko znesty toji rozłuki (z n | nuz yk | . | | - | • | - | • | 360 |
| Ta pojichaw mij myłeńkij do | miyn | A 🚬 | • | - | - | | - | |
| Tecze riczka newelyczka (zm | uzyką | 4) | | - | - | - | - | 383 |
| Ta teper niczka temneńkaja | | • | • | • | - | • | - | |
| Tem nad riczkoju, nad bystre | nkoju | | - | • | - | • | •. | |
| Ty smereczeńko | • | • | • | • | • | • | - ` | 452 |
| Toczyło się po stole jabłussko | - (| | - | • | • | - | • | 461 |
| Unaszego młynarza - | | _ | - | | | _ | - | 453 |
| | | - | - | - | - | - | - | |
| Woda luhy pozatywała | | - | • | - | • | • | - | 1 |
| Whorodenku czystokołeńku | | • | • | | - | - | | 2 |

Edited by Foxit PDF Editor Copyright (c) by Foxit Software Company, For Evaluation Only.

- 0 -

.

| | | | | | - 81 | trona |
|---|------------|------------|------------|-----|------|--------------|
| Wesolo bracia, wesolo (zmuzyką.) | • | • | • | • | - | 89 |
| Wijkaj diwcze bez pole | • | - | - | - | - | 179 |
| Wczera buła nediłońka (z muzyką.) | - | - | - | - | - | 190 |
| W karczmiem sobie była | • | - | - | - | - | 206 |
| Widchilu ja nowu kwatyroczku – | • | • | - | - | - | 276 |
| Wczmę ja żupan (zmuzyką.) - | • | • | - | - | - | 286 |
| Wyskoczył, wyskoczył z pomiędzy prz | yjaci | ół | - | - | - | 288 |
| Wyjdę ja na brzeg strumienia (zmuzy | ka.) | - | - | - | - | 288 |
| Wszystko z czasem ulatuje (z musyką.) | | | - | - | - | 280 |
| W ciemnym lasku ptaszek śpiewa (zmi | uzvka | ı.) | - | - | - | 290 |
| W zielonym gaiku ptaszęta spiewają | J 1 | · • | - | - | _ | 291 |
| Wymowyty meni tradno | - | . . | - | • | - | 340 |
| Wyszczerzył zęby | - | - | • | - | _ | 370 |
| Wie try day i try nedily (zmuzyką.) | | - | - | _ | - | 376 |
| Witer wije, woda szumyt - | | - | - | - | - | 476 |
| Wczystym pola, pry tychym dunsju (| - | zvka | <u>َ</u> (| _ | - | 470 |
| W sławnym misti pid Chotimom | | | ·, | - | - | 481 |
| Wyberaw sis Kozubaj na wijnu | - | | - | - | | 482 |
| W misti Ostrorozi | - | - | - | - | - | 40x 498 |
| W Holibrodeeb as amagement | • • | - | - | - | - | |
| W Holihradach na puszczyni - | • | - | - | • | • | 499 |
| Widki jdete z pid dunaju | - | ۲ . | - | - | • | 500 |
| W sławnym misti Repuczynciech | • | - | ~ | • | - | 500 |
| W mojim horodoczku rozwyw my sie | | • | - | - | - | 501 |
| Wyglądajcie pacholęta | - | - | • | - | • | 505 |
| Zelena ruta żowty cwit | | • | - | - | | 3 |
| Zakowala my zazula ta na pereleti | - | - | - | - * | _ | 81 |
| Zakowała zazułeńka, zakowała żowta | | •_ | • | | - | 82 |
| Zacni sąsiedzi, przyjaciele mili (zmuzy | ka.) | - | | - | • | |
| Zaczynam lament w głos wołająca | .1.1 | | - | - | • | 94 |
| Zosiu moja, Zosiu luba (zmuzykę.) | - | - | - | • | • | 205 |
| Z Uhrainy tut prychodżu (z muzyką.) | | - | • | • | • | 219 |
| Za riczkoja, za bystroju | | • | - | - | • | 89 5. |
| Za horoju wwachoju holube litelot | • | • | • | - | - | 340 |
| Za horoju wysokoju hołuby litajat | • | • | - | - | • | 341 |
| Zjizdyw konyka, zjizdyw druhoho | - | • | • | - | - | 341 |
| Zabyw tato sojku (zmuzyką.) - | • | • | • | - | - | |
| Z pola bydełeczko | • | • | • | • | - | 454 |
| Za rikamy za wodamy | - | - | • | - | • | 461 |
| Ztamtéj strony jeziora | • | - | • | - | • | 504 |
| Żal welyki maju, tużu bez prestanku | | _ | | | | 809 |
| Żuryła sis popadia (z muzyką.) | _ | | - | • | • | 307 |
| Lobana (s markad) | - | • | | • | • | 409 |